ENRIQUE ORTUZAR, VICEPRESIDENTE DE LA CONFERENCIA DE CANCILLERES



ENRIQUE ORTUZAR, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, fue nombrado ayer Vicepresidente de la Conferencia de Cancilleres, que se iniciará hoy en San José, capital de Costa Rica.

Presidente fue designado el Canciller costarricense.- Cuatro días durará la reunión

SAN JOSE, 16 (UPI).— Los 21 Cancilleres americanos resolvieron hoy que el sábado se clausure la Conferencia, para considerar las acusaciones de Venezuela de que la República Dominicana estuvo complicada en el frustrado atentado contra la vida del Presidente Rómulo Betancourt.

A sugestión del Ministro brasileño, Horacio Lafer, de que cuatro días de labor serían suficientes, los Cancilleres aprobaron unánimemente la fecha de clausura de esa Junta.

Durante la sesión preparatoria, que duró 30 minutos, en la tarde de hoy, los Cancilleres eligieron presidente de la Conferencia al titular costarricense Alfredo Vargas Fernández. Vicepresidente fue designado Enrique Ortúzar, Ministro de Relaciones Exteriores interino de Chile, debido a que la anterior Reunión de Consulta de los Cancilleres se realizó en Santiago de Chile.

Ortúzar manifestó que se sentiría feliz de servir en tal carácter, si es que era elegido, a lo que su colega venezolano, Ignacio Luis Arcaya, replicó riendo: "No se preocupe. Usted ya está elegido".

El Canciller costarricense dio la bienvenida a los demás Ministros y asumió la presidencia. Los flanquearon José Mora, Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, y el secretario general de la Conferencia, Alvaro Antillón.

En la sesión de hoy se nombraron también las siguientes comisiones:

La de Credenciales, compuesta por México, Argentina y Haití; la de Estilo de Resoluciones, por Brasil, Estados Unidos, Haití y Colombia, para que estén representados en ella los cuatro idiomas del continente, y la que acompañará mañana al Presidente de Costa Rica, Mario Echandi, por Bolivia, Honduras y México.

También se designó al jefe de la delegación de Chile, Enrique Ortúzar, para que responda al discurso presidencial.

El Secretario General de la Organización de Estados Centroamericanos, Marcos Tulio Zeledón, fue convidado para participar en la Conferencia como invitado especial.

La sesión se volverá a reanudar mañana a las 10 horas, para la inauguración oficial de la Conferencia.

En la sesión de hoy participaron los delegados únicamente, pero en las futuras se permitirá la presencia de la prensa, a menos que los Ministros decidan lo contrario en votación.

(Más informaciones en página 15)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nuboso.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 8,8 grados C a las 14.30 horas; mínima, 6 grados C a las 7.55 horas.
Agua caída última lluvia: 6.9 mm.
Agua caída hasta la fecha: 184.7 mm.
Total agua caída hasta igual fecha año pasado: 289.1 mm.
Total agua caída hasta igual fecha año normal: 274.6 mm.

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, MIERCOLES 17 DE AGOSTO DE 1960 — PRECIO: E° 0.05 — N.o 15.596

EDICION DE 24 PAGINAS

CONSPIRACION DE LA MARINA CONTRA GOBIERNO DE CASTRO

Estaría detenido comandante de las instalaciones navales.— Castro, personalmente, asaltó el arsenal de Casablanca para detener a los conspiradores.— (INFORMACION PAGINA 15).

100 MILLONES DE DOLARES SERA LA AYUDA DE EE. UU. A CHILE

WASHINGTON, 16 (UPI).— La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado aprobó hoy, por unanimidad, una consignación de 500 millones de dólares para la ejecución del plan de fomento de la América Latina, pero indicó que el año próximo puede pedir una relación más detallada de la forma en que se piensan aplicar los fondos.

La Comisión concedió al Presidente, Dwight D. Eisenhower, autorización para obligar a los Estados Unidos a apoyar cualquier plan general de fomento económico que pueda aprobarse en la Conferencia Económica Panamericana, que comenzará en Bogotá el 5 de septiembre.

El proyecto de ley establece que la autorización quedara "sujeta a las medidas legislativas que puedan requerirse".

La Comisión aprobó, también por unanimidad, una petición que presentó el Gobierno para invertir 100 millones de dólares en el plan de auxilio y rehabilitación de Chile.

Esta última autorización no tenía la cláusula relativa a las "medidas legislativas" de la autorización anterior.

El presidente de la Comisión, J. William Fulbright, explicó que la Comisión, "después de detenido y concienzudo estudio", había decidido aceptar la petición urgente que le había hecho el Gobierno para que le concediera la autorización relativa al plan de fomento latinoamericano.

Agregó, sin embargo, que se reservaba el derecho de "establecer algunas condiciones a esta consignación el año próximo".

También dijo que el informe que acompañará al proyecto de ley pedirá al Secretario de Estado que mantenga a la Comisión "plena y completamente informada" de las obligaciones que puedan contraer los Estados Unidos con cargo a estos fondos.

Fulbright añadió, no obstante, que no creía que eso presentaría obstáculos a los delegados norteamericanos en Bogotá.

"El Presidente podría —manifestó— obligar al país con cargo a los fondos ya autorizados."

El senador dijo que la Comisión quería simplemente informar al Gobierno que el Congreso podría tener algo más que decir el próximo año sobre la forma en que deberán aplicarse los fondos.

"Se trata, desde luego —continuó—, de que en la América Latina existe una situación grave. La premura de tiempo hizo imperativo que aceptáramos o rechazáramos de plano la petición del Presidente. No había tiempo para preparar el plan en detalle."

Admitió que "sin duda se harán muchas preguntas en el Senado sobre este procedimiento poco usual", cuando se debata en sesión plenaria este proyecto de ley.

Fulbright agregó que no sabía cuándo se presentaría el proyecto de ley para el debate del Senado en pleno.

Un salto de 31 kilómetros



ALAMOGORDO, Nuevo México.— El capitán Joseph Kittinger acaba de llegar al suelo en paracaídas desde una altura de 31.500 metros. Kittinger batió dos records, el de altura y lanzamiento en ese aparato, después que subiera en una góndola de globo por segunda vez en nueve meses. Los anteriores records correspondían al mismo capitán, desde que señalara 22 mil metros, en noviembre de 1959. (Radiofoto UPI.)

La encontraron mejor al natural



Asediada por los fogonazos del flash, por los reflectores de los noticiarios, por los micrófonos de las grandes emisoras metropolitanas, Sarita Montiel resistió, con la experiencia de sus muchas jiras y éxitos, bastante bien la calurosa recepción que le tributó anoche la prensa en Los Cerrillos. Dijo a LA NACION que le encantaban los niños, de cinco a ochenta años; agregó que también Gary Cooper, pero como actor, y que este viaje a Chile constituía el cumplimiento de uno de sus sueños más acariciados. Sus admiradores opinaron que es más bella (o más "guapa", como dirían en España) que "en película".— (Entrevista en Pág. 2)

USA condena a Trujillo

SAN JOSE, 16. (UPI).— Estados Unidos, según se supo esta noche, hizo circular entre los delegados, una propuesta de tres puntos en que se condena severamente al régimen de Trujillo, por violación de los derechos del hombre y por su intervención contra Venezuela.

Lea HOY



ASI ERA MI ABUELITO...



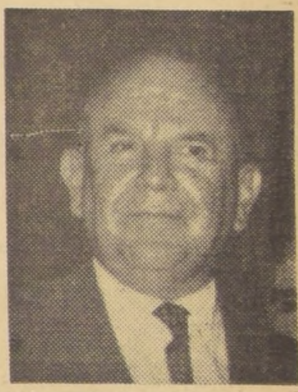
En un retrato orgullo de familia, Leopoldo Lira, de nueve años de edad, señala a su abuelito Manuel, asesinado por los asaltantes de la pulpería del fundo Lipingue, de Lampa. Allí está con su abuelita —Mercedes Ferrada—, fallecida hace cinco años. Sostiene el retrato, el otro nieto de la víctima, Manuel, de trece años de edad. Ambos fueron testigos del asalto, pero huyeron presa del miedo y del terror. (Amplia información en página 5)

Dijo el Ministro de Finanzas en el Senado:

El país necesita más impuestos para reconstruir sin inflación

- **El desequilibrio fiscal amenaza la estabilidad.**
- **Otro foco de desajustes es la emisión del Banco Central.**
- **Los nuevos recursos permitirán conjurar esos peligros.**
- **Bajarán las altas tasas del interés bancario.**

El Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, instó ayer al Senado a prestar su aprobación a los nuevos tributos solicitados por el Gobierno para afrontar los mayores egresos fiscales que han originado los sismos de la zona sur.



Advirtió que el país no puede propiciar su reconstrucción y el afianzamiento de su economía, a través de la inflación, y que el peligro de un nuevo recrudecimiento inflacionario está latente en el acentuado desequilibrio de la Caja Fiscal y en las constantes emisiones del Banco Central, si esos mayores recursos no son otorgados con la prontitud y en el volumen en que se necesitan.

En una exposición de veinte carillas tamaño oficio, leída por ese Secretario de Estado ante la Cámara Alta, expresó, entre otros conceptos, los siguientes:

1.— Antes de los terremotos de mayo habíamos restablecido en forma efectiva nuestro crédito externo, granjeándonos el respeto internacional por la sanidad y continuidad de nuestra política financiera. La falta de esfuerzos internos o el fracaso de las medidas que adoptemos nos harían perder rápidamente la estimación y el respeto con que actualmente contamos, encerrándonos en un aislamiento internacional extraordinariamente perjudicial;

2.— Con una sólida y fuerte posición en nuestra balanza de pagos, con una moneda estable, con un tipo de cambios también estable, y con las industrias básicas continuando su proceso de expansión, nuestra economía tiene suficiente fuerza interior para recuperarse de su reciente desastre;

3.— Las rentas nacionales están muy lejos de ser adecuadas para satisfacer las demandas usuales y las de la reconstrucción. De ahí la proposición de aumentar los impuestos, los que en relación con las necesidades totales de la comunidad son moderados y razonables;

4.— Se trata de allegar mayores recursos para la inversión pública. El nivel actual de la inversión es sumamente alto en relación con los recursos disponibles y no puede ser aumentado sin alzar paralelamente las contribuciones;

5.— No podemos propiciar la reconstrucción de nuestro país y el afianzamiento de su economía, a través de la inflación, sin exponernos gravemente a perder nuestro sistema democrático de Gobierno;

6.— El elemento que significa mayor amenaza para el programa de estabilización, en la actualidad, es el desfinanciamiento del presupuesto fiscal;

7.— La inversión fiscal, reducida a moneda de hoy, alcanza a 104,7 millones de escudos para 1958; a 163,5, para 1959, y a 211,4, para 1960. Para realizar ese programa, el Fisco ha debido endeudarse ya sea en el exterior o dentro del país, durante los mismos años, en 97,1, 167,6 y 102 millones de escudos, respectivamente. Así, prácticamente, la totalidad del esfuerzo que ha hecho el Fisco por invertir, ha debido financiarse con cargo a empréstitos;

8.— Este importante esfuerzo de capitalización pública no ha permitido dar el impulso que se debió haber concedido a las inversiones privadas. La casi totalidad de los recursos del exterior ha habido que canalizarlos hacia el financiamiento de la inversión pública;

9.— La Ley de Presupuesto aprobó gastos totales para este ejercicio por 860,3 millones de escudos. La emergencia del sur elevará ese nivel en 74,3 millones adicionales, alcanzando el gasto total a 934,6 millones de escudos. Rebajando esa cifra con economías por 17,9 millones y postergando pagos por 55,3 millones, el gasto efectivo del ejercicio alcanzaría a 861,4 millones de escudos.

10.— Los ingresos consultados por la Ley de Presupuesto alcanzan a 860,3 millones de escudos, pero el ingreso efectivo sólo llegará a 742,5 millones de escudos. La menor recaudación tributaria en la zona damnificada se estima en 28 millones. Quedaría, en consecuencia, por financiar, un saldo de 118,9 millones.

11.— Para cubrir ese saldo se dispone de 46,5 millones provenientes de una donación de USA, de un préstamo del Eximbank y de una postergación de pago al Banco Central. Pese a ello, faltarían por saldar 72,4 millones de escudos. Para cubrirlo en parte, se solicitan nuevos impuestos para este año, en el proyecto de reconstrucción, por 28 millones de escudos. El saldo, necesariamente, deberá cubrirse con empréstitos internos o externos.

12.— De lo anterior surge la imperiosa necesidad de aprobar los recursos que se están solicitando, para financiar por lo menos en parte el volumen de inversiones públicas para 1961;

13.— El Gobierno se resistirá firmemente a la idea de destinar rígidamente los recursos de esta ley a fines específicos, ya que nada sería más contrario al interés nacional que enfrentarnos a una paralización de la inversión pública en el resto del país, so pretexto de destinar todos los recursos únicamente a la zona damnificada;

14.— No tiene sentido hablar de desarrollo económico si no se han establecido las condiciones para que ese crecimiento se realice bajo condiciones de estabilidad monetaria;

15.— Durante el período 1950-1958, la formación bruta de capital no llegó ni siquiera a un 10 o|o del producto nacional. En esas condiciones, el incremento real de la producción nacional no ha alcanzado siquiera a igualar el aumento vegetativo de la población, y las justas aspiraciones por un mejoramiento real de las condiciones de vida fueron frustradas por la inflación;

(DISCURSO COMPLETO EN PAG. 4.)

Ayer HOY y Mañana

● Desarrollo Agrícola Pesquero

Fue cursado un decreto que designa a los siguientes integrantes del Comité Nacional de Desarrollo Agrícola y Pesquero: Guillermo Noguera Prieto, por la Sociedad Nacional de Agricultura; Alfonso Sanhueza Diard, por el Consorcio Agrícola del Sur; Roberto Peralta Valin, por la Sociedad Agrícola del Norte, y Eduardo Palacios Calmann y Antonio Voltá T., por la Sociedad Nacional de Pesca.

● Nuevo Miembro Académico

En reunión que se efectuará mañana, a las 17 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, será recibido el nuevo Miembro Académico de la Facultad de Filosofía y Educación, don Santiago Peña y Lillo y Cornejo. El nuevo Académico disertará sobre el tema: "Los progresos de la Educación Secundaria en los últimos años". El discurso de recepción estará a cargo del profesor Ricardo Krebs Wilcken.

● Regresó Subsecretario de Transportes

El Subsecretario de Transportes, Patricio Huneeus, regresó ayer de Buenos Aires, después de permanecer una semana en esa capital, tratando de solucionar algunos problemas relacionados con los transportes aerocomerciales entre ambos países.

● Dirigente de Empresa Armadora

Después de dos meses de ausencia, regresó ayer a Chile, el Inspector General de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica, Jorge Justiniano Préndez, quien realizó una jira por Estados Unidos y México.

● Reasumió Ministro de Agricultura

Ayer en la mañana regresó, desde Valdivia, el Ministro de Agricultura, Jorge Saelzer, quien viajó a esa ciudad por motivos particulares. Luego, después, y por la tarde, concurrió al Congreso donde se debate un proyecto de ley sobre fomento agropecuario.

● Homenaje a San Martín

El Instituto San Martiniano, recuerda hoy, el 110.o aniversario de la muerte del Prócer don José de San Martín. A las 11.30 horas, los miembros del Instituto colocarán una corona de flores en su monumento, y al mediodía se efectuará una asamblea solemne en el Liceo N.o 2 de Niñas. El Embajador de Argentina ha sido especialmente invitado a estas ceremonias.

● Historia de las Olimpíadas

Auspiciado por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile y el Instituto de Educación Física, se efectuará hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, la primera de las conferencias sobre las Olimpíadas. El tema: "Visión Histórica de los Juegos Olímpicos"; será desarrollado por Fotius Malleros, catedrático de la Lengua y Literatura griegas del Instituto Pedagógico.

● Reunión periodística

Esta tarde se efectuará una reunión de miembros del Colegio de Periodistas y directores de diarios y revistas, para tratar sobre los excesos de la crónica roja.

● Llegó Adicto Militar israelí

Ayer llegó a Santiago el primer Agregado Militar Naval y Aéreo de la Embajada de Israel en Santiago, coronel Itshac Elron. En el puerto aéreo fue recibido por miembros del Ministerio de Defensa y personeros de la representación diplomática israelí. El coronel Elron reside en Buenos Aires, donde desempeña las mismas funciones, y viene a Chile por primera vez.

Satélite "Eco" cruzará esta noche el cielo de Santiago

Su paso está anunciado a las 8.04 P. M., desde el norte en dirección noreste.

WASHINGTON, 17.— El nuevo satélite de comunicaciones puesto en órbita por los Estados Unidos podrá ser visible desde Santiago de Chile a las 8.04 P. M. (hora chilena) de hoy, 17 de agosto, si las condiciones atmosféricas lo permiten. A la hora indicada, el satélite aparecerá sobre el horizonte al norte de la ciudad, desplazándose en dirección noreste.

Esta información fue obtenida en la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica cuando las calculadoras electrónicas de esa agencia comenzaron a entregar datos de visibilidad para miles de ciudades de los Estados Unidos y de todo el mundo, principalmente a pedido de los periodistas.

Las calculadoras informaron de 35 pasos del satélite sobre Santiago hasta el 20 de agosto. Luego de eliminar aquellos que ocurrirán durante el día, y que por lo tanto no serán visibles, y aquellos que ya ocurrieron, quedan cinco oportunidades en que el satélite podrá verse a simple vista desde la capital chilena en los próximos cuatro días. Las cuatro ocasiones restantes son las siguientes:

Agosto 18, 7.41 P. M.— El satélite será visible al norte de Santiago, dos grados sobre el horizonte, desplazándose hacia el noreste.

Agosto 19, 1.16 A. M.— Será visible al sur de Santiago, 37 grados sobre el horizonte, desplazándose hacia el sureste.

Agosto 19, 7.19 P. M.— Será visible al norte de la ciudad, cuatro grados sobre el horizonte, desplazándose hacia el noreste.

Agosto 20, 6.56 P. M.— Será visible al norte de la ciudad, seis grados sobre el horizonte, desplazándose hacia el noreste.

SARITA CUMPLIO SU PROMESA DE VISITAR CHILE:

EN LA UNIVERSIDAD DEL TANGO -BUENOS AIRES- LA LLAMABAN "LA GARDELITA"

—SOLO LOS TONTOS NO TIENEN SU GENIO.
—EL AVION ES SU RESIDENCIA HABITUAL.
—LOS FLEQUILLOS DEL DEMONIO.
—EMILIO HERRERO, SU PAPÁ ARTISTICO.
—CONFIESA A "LA NACION" QUE SU FORMACION INTELECTUAL LA DEBE A ALFONSO REYES.

(Una entrevista de HUGO GOLDSACK)

Los meteorólogos podrán dar la explicación que les plazca, pero lo cierto es que el numeroso público apostado anoche —desde temprano— en Los Cerrillos para esperar la llegada de Sarita Montiel, estuvo de acuerdo en pensar que hubo una misteriosa relación entre el estado del tiempo y la llegada de la encantadora y taquillera protagonista de "Carmen la de Ronda" y "Mi Ultimo Tango", que son sus dos más recientes producciones. En efecto, el gigantesco BOAC 6 A-POX estuvo retrasando largamente su aterrizaje, por culpa de un denso techo de nubes que cubría todo Santiago. De repente, el avión descendió a gran velocidad sobre la pista, mientras el cielo comenzaba a despejarse rápidamente, de tal modo que cuando, a las 19.25 horas, Sarita Montiel hizo su aparición en la portezuela, después de un desfile de pasajeros que amenazaba no terminar nunca, y saludó con su enguantada mano a sus fanáticos que la avivaban en la losa, toda una platea de estrellas aplaudía también desde lo alto.

UN ACARICIADO SUEÑO DE SU VIDA

El primer encuentro con Santiago fue un poco duro para Sarita. Primero, no conseguía distinguir nada mientras descendía la escalerilla. Después, la masa de público la obligó a pisar los muchos charcos de agua que jalonaban la losa desde el avión hasta el recinto aduanero. De todos modos, ella sonreía y saludaba con afecto y barajaba con maestría el nutrido fuego de la metralla reporteril. Cuando la saludamos, en nombre de LA NACION, nos reconoció enseguida:

—Sí, sí recuerdo. Ustedes me entrevistaron en los Estudios SEA, de Madrid, cuando yo terminaba de rodar "Mi Ultimo Tango". Un gran saludo a los lectores de LA NACION y a todos los chilenos en general. Ustedes pueden garantizar que uno de mis sueños más caros era poder venir un día a Chile, y aquí me tienen que he cumplido con mi palabra.

NO LOS PUDO SATISFACER

—¿Es efectivo que los argentinos la consagraron bautizándola con el nombre de "La Gardelita"?

—Justamente, así me llamaron. Y me gritaban: ¡Quedáte con nosotros, Gardelita... Fue una lástima no poderles dar en el gusto.

—¿Conoceremos todo el repertorio de "Mi Ultimo Tango"?

—Espero que sí, pese a que he llegado bastante afónica.

—¿Cuál es el tema de su próxima película, la que va a empezar a rodar en octubre?

—No lo sé, mientras mi director no se ponga de acuerdo conmigo en el guión que escogeremos.

HAY QUE TENER SU GENIO

—¿Conserva, Sarita, su carácter un tanto explosivo en el trabajo?

—La única manera de no parecer tonta es que una tenga su genio, ¿no le parece?

—Después de esta jira y de su nueva película, ¿piensa volver a su residencia habitual en Los Angeles?

—¿Quién les dijo a ustedes que yo vivía en Los Angeles? Desde hace algún tiempo mi única residencia estable es el avión.

—Como auténtica española, junta usted la gracia a la belleza.

—Sin duda, responde riendo. Soy todo una monada. Aunque con un poco de demonio dentro. ¿O no me ven el flequillo?

SU PAPA ARTISTICO

—¿Quién es el verdadero descubridor de Sarita Montiel cantante?

—Emilio Herrero, que ahora me viene acompañando con el maestro Lozano. Herrero es mi padre artístico.

—Y lo es también de su seudónimo?

—También.

—¿Cómo se siente por el hecho de ser compatriota de Don Quijote?

—A orgullo tengo —responde alegremente—. Todos los manchecos somos así, idealistas y generosos. Es cosa de la tierra, parece.

—¿Defectos?

—Fuera de decir mentiras y morderme las uñas, creo que ninguno.

—¿Conoce eso que llaman rencor?

—Poco. Con decirle que hasta me he olvidado de los malos directores. Inclusive he llegado a pensar que hasta con ellos aprende una algo.

SU AMIGO ALFONSO REYES

—¿No piensa pasar por México a rendirle un homenaje póstumo a su gran amigo y admirador Alfonso Reyes?

—Si pudiera, lo haría. Porque Reyes fue más que eso. Reyes fue mi maestro y quien me dio la modesta formación intelectual que tengo.

Formación que, a juzgar por las notables respuestas que nos ha dado en Los Cerrillos, entre fogonazos, carreras y aplausos, no es tan modesta como Sarita ha querido hacernos creer.

NUEVO SUBSECRETARIO DE MINERIA ESTUDIO PROBLEMAS DEL NORTE

Ayer regresó de una jira por las provincias septentrionales, Carlos Pistelli, que reemplazará a Jorge Fontaine en dicha Subsecretaría

Los miembros de la Comisión Coordinadora del Norte, que realizaron una detenida visita por esa región, regresaron ayer a la capital.

Durante la jira visitaron Arica, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, Calama, Taltal y algunos minerales de la zona. Se impusieron de los diversos problemas que afectan a estas ciudades, de las obras que ya se están realizando y de las que deben ser ejecutadas.

En Santiago, redactarán un informe sobre las apreciaciones recogidas, que será entregado al Gobierno, con una copia a la Corporación de Fomento de la Producción.

Formó parte de esta delegación el ingeniero Carlos Pistelli, quien acaba de ser nombrado Subsecretario de Minería, en reemplazo de Jorge Fontaine, quien presentó recientemente la renuncia a su cargo. Ambos sostuvieron ayer una prolongada entrevista. Se informó que el señor Pistelli asumirá la Subsecretaría a fines del presente mes.

DETALLE DE LOS PROBLEMAS

Los aspectos principales estudiados en cada ciudad, fueron los siguientes:

ARICA.— De 17.000 habitantes que tenía, ahora posee 55.000, todo lo cual acarrea serios problemas habitacionales, sanitarios, de transporte, abastecimientos, etcétera. Entre los sanitarios se debe destacar el del agua potable.

La Junta de Adelanto de esta ciudad tiene los fondos necesarios para atender la instalación de una nueva red de agua potable, que se diseñará conforme a las disposiciones de un nuevo plano regulador que se empezará a trazar en breve.

Se conversó con pequeños y medianos mineros. Se resolvió que la ENAMI, Empresa Nacional de Minería, amplíe su sistema de préstamos para beneficiar a la minería ariqueña. También se impulsará la compra de mineral por parte de esta empresa. Asimismo, se instalarán nuevas plantas concentradoras de mineral.

IQUIQUE.— La Comisión llegó al convencimiento de que esta ciudad necesita un vigoroso esfuerzo por parte del Gobierno, para impulsar sus necesidades vitales.

Se conversó con los mineros y se aplicarán las mismas soluciones que en Arica.

El Centro para el Progreso de Iquique, estudió con la Comisión Coordinadora, un proyecto de reforma de la Ley de Zona Franca Industrial, ya que no ha dado los resultados que se esperan de ella. La principal modificación consistiría en incluir nuevas listas de maquinarias cuya entrada a esa región quedaría exenta de impuestos y gravámenes.

Los iquiqueños están muy interesados en el pronto funcionamiento de un puerto pesquero, de fábricas de harina de pescado y de un astillero para la construcción de barcos que se dedicarán a la pesca. La pampa misma tiene todavía grandes perspectivas de desarrollo. La Planta Victoria está funcionando full-time.

Se formuló la petición de que se active la construcción del Camino de Iquique a Arica, que será un futuro tramo de la Carretera Panamericana.

ANTOFAGASTA.— Hubo el mismo problema y solución frente a la mediana y pequeña minería. También se estudió la reforma a la ley de Zona Franca Industrial. Desde esta ciudad la Comisión se dividió en dos grupos, uno fue a Taltal y el otro a Calama, donde les solicitaron la instalación de una planta eléctrica.

HISTORIA DE TRES DIAS ALUCINANTES:

EL "SURMENAGE", MAL DE LOS GENIOS, FUE EL QUE DERRIBO A CLAUDIO ARRAU

● **TRABAJO DESESPERADAMENTE DESDE QUE LLEGO EL SABADO.**
● TEMBLABA ANTE LA IDEA DE NO GUSTAR EN SU PATRIA.
● **HUBO QUIENES CREYERON QUE ERA SIMPLE "CHACOTA".**
● UN INSOMNIO PERSISTENTE LE MINO EL CUERPO Y LA MORAL.
● **AHORA, DESCANSO Y SOLO DESCANSO.**

—Digan a las autoridades, al Teatro Municipal y a la prensa que soy yo quien más lamenta éstos quebrantos de salud que me han impedido cumplir con el más sagrado de mis compromisos: el que había contraído con Chile... Con éstas palabras, apenas articuladas, se despidió Claudio Arrau de su hermana Lucrecia, del matrimonio Wedeles-Miller y del maestro Rafael de Silva, que forman el círculo de sus íntimos en Santiago. A las 2 de la tarde, portando un pequeño maletín de la Panamerican y defendiendo los ojos irritados por varios días de persistente insomnio con gafas oscuras, el gran virtuoso chileno volaba —vía Panagra— a su casa de Rhode Island, donde lo esperan —mortalmente angustiadas— su esposa Ruth de Arrau y su hija Carmen, que acaba de casarse, además de Mario, su hijo de 19 años, y el pequeño Cristóbal, quien difícilmente puede entender la tragedia que se cierne sobre su ilustre progenitor, porque solamente tiene un año y medio.

NO ERA SIMPLE "CHACOTA"

Cuando Chita Miller de Wedeles comunicó ayer en la mañana que Claudio Arrau no podría actuar por estar aquejado de una terrible crisis nerviosa, dice que escuchó al otro lado del auricular expresiones muy explicables en el momento, pero también muy injustas para con Arrau. Lo que se calificó de "verdadera chacota" fue, en realidad, el lógico desenlace de un agudísimo "surmenage" que ya había tenido consecuencias desagradables en Buenos Aires y que fue comprobado por el doctor Hernán Alessandri en Chile, después de un examen de más de una hora.



EN BUSCA DE DESCANSO.— Solo y con los ojos irritados por un insomnio persistente, se dirigió ayer a Nueva York, a reunirse con su esposa y sus hijos, el pianista Claudio Arrau, a quien un agudo "surmenage" le impidió actuar en el Teatro "Caupolicán" a beneficio de los damnificados. En el grabado, el ilustre intérprete se dirige a tomar su avión.

VERDADERO TERROR

En Buenos Aires, Claudio Arrau estuvo tres días psicológicamente ausente del mundo. Este mismo estado se le presentó de nuevo en Santiago, donde su hermana Lucrecia lo encontró en el momento mismo en que salía de la casa sin dirección fija y en un estado de desorientación impresionante. Personas allegadas al gran pianista nos han manifestado que esto se debe, en gran parte, al ritmo de trabajo cada vez más intenso que él mismo se impone y que —en esta ocasión— extremó, "porque parece sentir verdadero terror de que en Chile, su patria, puedan hacerle algún reparo de técnica o de interpretación".

EL EPILOGO

Para ilustrar esta apreciación, estas personas dijeron a LA NACION que apenas hubo llegado el sábado a las 16 horas, se puso a ensayar al piano hasta la medianoche, salvo, naturalmente, los intervalos de las once y la comida, cuyo plato fuerte fue un chupe de locos con camarones, que se sirvió con evidente agrado. Esa noche durmió apenas. En la mañana del domingo, ensayó en el Teatro Municipal con la Orquesta Filarmónica, donde lo captó la cámara de EMELCO. A la hora de almuerzo fue a visitar a su tía Celina, hermana de su madre, cuya edad frisa en los 93 años, y ya a las 16 horas estaba trabajando nuevamente hasta pasada la medianoche. Tampoco esa noche pudo conciliar el sueño. En estas lamentables condiciones se levantó el lunes, con las consecuencias que ya conocemos.

ARTE Y CULTURA

SEGUNDO CONCIERTO DE MEDIODIA

Mañana, a las 13 horas, se efectuará en el Salón de Actos del Instituto Chileno-Británico (Teatinos 307), el Segundo Concierto de Mediodía, del Ciclo auspiciado por el Instituto de Extensión Musical. En esta oportunidad actuarán los intérpretes Heriberto Bustamante, Carlos Romero, Guillermo Villablanca, y Gastón Lafourcade, en las obras: Concierto en sol menor para flauta, oboe y fagot, de Vivaldi, y Tres Preludios de Delius.

La entrada es totalmente liberada.

EXPOSICION Y ACTOS EN SEMANA BRASILEÑA

El Instituto Chileno-Brasileño de Cultura prepara una exposición sobre artes y cultura del Brasil y diversas veladas y charlas con que se propone celebrar la Semana dedicada a ese país. El programa se extiende del 6 al 11 de septiembre.

La exposición se hará en base a muestras enviadas de sus colecciones por el Museo de Arte Moderno de Sao Paulo y libros y revistas remitidos por el Ministerio de Educación del Brasil.

El programa de la Semana Brasileña se iniciará con una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el 6 a las 19 horas. Harán uso de la palabra Amanda Labarca, el senador Eduardo Moore y el presidente del Instituto Jorge Meléndez.

Finalizará la celebración con carreras en el Club Hípico.



HABLA MAÑANA.— Mañana jueves, a las 19 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile la primera de las dos conferencias que ofrecerá en Santiago el escritor español Salvador de Madariaga. Las dos charlas se realizarán bajo los auspicios conjuntos del Departamento de Extensión Cultural y del Congreso por la Libertad de la Cultura. La charla de mañana, versará sobre el tema "El Porvenir de la Libertad". La segunda, será el lunes 22 del presente, a las 19 horas, sobre el tema "¿Adónde va el mundo hispano?

SEXTA CHARLA ESTEREOFONICA DE J. ORREGO

Hoy, a las 19 horas, tendrá lugar en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura, Londres 81, la sexta charla sobre "Sonido Estereofónico", del ciclo que tiene a su cargo el musicólogo Juan Orrego Salas. En esta ocasión se ejecutará en discos Living Stereo la "Sinfonía en Sol Menor N.o 40", de Mozart. La entrada es gratuita.

Confirmado debut de J. Limón



José Limón y su ballet actuarán en el Teatro Municipal los días 17, 19, 20 y 21 del próximo mes de septiembre.

El bailarín —mexicano, pero de larga residencia en Norteamérica— realiza una jira por Latinoamérica bajo el patrocinio del Departamento de Estado. Los críticos lo han elogiado como un consumado bailarín y artista, y los integrantes de su conjunto (22 personas) figuran entre los mejores y más brillantes intérpretes de los Estados Unidos. De José Limón se ha dicho que su arte es "el teatro lírico del ballet".

De sus presentaciones en Santiago, la del día 19 será a beneficio de los damnificados sureños. Su programa para estas actuaciones incluye obras consagradas del ballet moderno: "Pavana del Moro", "Emperador Jones", "El Apóstata", "Ritmo Hondo", "El Traidor", "Misa Brevis", etc. **En el grabado: José Limón y Paulina Koner en uno de los momentos del ballet "There is a Time".**

C. Giaconi da cuenta de diálogo colérico con el Padre Dussuel

Otras actividades en la Escuela de Temporada de Antofagasta.— Dante y la "generación del 50"

"Los coléricos han existido siempre, tal como el Dante y los novelistas rusos, cuya grandeza consiste, precisamente, en su actitud intransigente y de inaceptación", afirma Claudio Giaconi, uno de los representantes de la discutida generación del 50, durante el desarrollo del diálogo con el Padre Dussuel, en la VI Escuela de Temporada, realizada en Antofagasta.

Entrevistado por LA NACION, el joven escritor, que parte próximamente a Italia, becado por el Gobierno de ese país, hizo declaraciones sobre sus actividades en esa Escuela.

"Una de mis más fecundas y provechosas experiencias", asegura, Giaconi. En esa jornada dictó dos cursos: "Grandes Movimientos de la Literatura Chilena" y "La Novela Rusa", desde Puchkin hasta Pasternak, en ocho lecciones.

Al tratar los movimientos en la literatura chilena, hizo una historia de las ideas en Chile, "puesto que la historia de la literatura, es algo más que un inventario de fechas, nombres o títulos", según sus propias palabras.

Definió a la generación del 50, como "social, inconformista y crítica, en oposición a otros movimientos literarios que se fundamentan exclusivamente en lo estético o lo político". En el curso sobre novela rusa Giaconi trazó —en lecciones de dos horas diarias— el panorama desde las primeras manifestaciones de origen anónimo y popular, hasta Gogol, Lermontov, Dostoievsky, Turgueniev Goncharov, Tolstoi, etc. Giaconi, que tiene una nueva obra en prensa —el ensayo "Un Hombre en la Trampa" (Gogol)— participó recientemente en el encuentro de escritores, realizado en Los Andes, por la Unión de Profesores de esa ciudad, y luego viajará a La Serena, para dictar conferencias, y a Concepción, invitado por la Universidad penquista.

"El escritor, —manifiesta Giaconi— está integrado al proceso de evolución histórica y social del país y me atrevo a decir, que como el elemento más importante. Hoy día, toma contacto con el público, y es un factor decisivo en el proceso de culturización colectiva".

Respecto de la misión y actitud del escritor, Giaconi expresó: "Sólo es deseable requerir al escritor que conserve su conciencia vigilante y que se sitúe más allá de partidismos.

"Para mí — termina— no existe más compromiso que con la honda misión planteada por las sociedades modernas al intelectual, único ser que puede alargar un poco de luz a la selva de ideas preestablecidas de la época contemporánea".

RECITAL DE DANZAS DE LA PATRIA VIEJA

La Unión de Escritores Americanos ha organizado un recital de danzas de la Patria Vieja, época de 1800, que tendrá lugar el viernes en el salón de actos del Instituto Nacional, Arturo Prat 53.

Esta velada es auspiciada por la revista "En Viaje" y contará con la actuación de María Teresa Jiménez, pianista y folklorista, Jorge Godrin, Diomedes Valenzuela y la escritora Carmen de Alonso.

Compañía Naviera Arauco S. A.

DIVIDENDO N.o 8

Los señores accionistas podrán cobrar desde el miércoles 17 de agosto en curso, por intermedio del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco de Chile, en Valparaíso y Santiago, el Dividendo provisorio de E° 0,003 ($ 3.—) neto por acción, correspondiente al año 1960.

Valparaíso, 17 de agosto de 1960.

EL GERENTE

Conferencias, Exposiciones, Música.-

HOY:

CASA DE LA CULTURA DE ÑUÑOA. — Exposición permanente de artes plásticas: 10 a 13 y 15 a 17.30 horas. Irarrázaval 4055.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— 9.30 a 12.30 y 15 a 18.30 horas, menos los lunes. Parque Forestal.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— 10 a 12 y 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA. — De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos. Avda. Vicuña Mackenna 94-A.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. — De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.

LAUTARO ALVIAL. — Oleos, en la Sala del Círculo de Periodistas. Amunátegui 31.

ROBERTO ECHENIQUE. —Paisajes, en la Sala del Banco de Chile. Huérfanos 972.

ABSTRACTOS.— Sala del Instituto Chileno-Francés. Agustinas 719.

MARUJA PINEDO Y TERESA LEON. — Pinturas y esculturas, en el Instituto Chileno - Norteamericano.

ENRIQUE CASTRO.— Pinturas. En la Sala de Arte "Libertad", Agustinas 1022.

DAMASO OGAZ.— Imágenes de Presagio. Sala de Arte del Instituto Chileno-Británico. Teatinos 307.

ARTURO ZUÑIGA.— Esculturas, en el Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

JOSE BALMES.— Pinturas. Sala de la U. Altos Librería Universitaria.

PEDRO MARTINEZ SANCHO— Oleos, en la Sala Previsión del Bco. de Chile. (San Antonio 327.)

ESMALTES SOBRE METAL.— En la Sala de Arte del Min. de Educación. Inaugura a las 19 horas.

ACTUALIDADES FRANCESAS.— Films de largometraje. Instituto Chileno Francés. 18.45 horas.

SONIDO ESTEREOFONICO.— Charla de Juan Orrego Salas, Instituto Chileno-Alemán. 19 horas.

"THE ENGLISH COUNTRY HOUSE".— Conferencia del profesor británico Nicolás Pevsner. Salón de Honor de la Universidad Católica. 19 horas.

BALLET NACIONAL CHILENO.— Director: E. Uthoff. Teatro Victoria, vermouth y noche.

MAÑANA:

CICLO DE CONCIERTOS DE MEDIODIA.— Segundo concierto. Intituto Chileno-Británico, a las 13 horas.

CORO DE LA PAPELERA.— II Concierto de temporada. Teatro Municipal, a las 19 horas.

"EL PORVENIR DE LA LIBERTAD".— Conferencia de Salvador de Madariaga. Salón de Honor de la U. de Chile, a las 19 horas.

PROXIMAMENTE:

"¿ADONDE VA EL MUNDO HISPANO?".— Conferencia de Salvador de Madariaga. Salón de Honor de la U. de Chile, lunes a las 19 horas.

RECITAL DE PIANO.— Solista: Marcello Abbado. Teatro Municipal. Martes 19 horas.

N.o 15.596

Año XLIV — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de [illegible] —AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, miércoles 17 de agosto de 1960

Lo que espera América

En medio de un tenso y expectante clima se da hoy comienzo, oficialmente, en San José de Costa Rica, a las sesiones de la Sexta Conferencia Interamericana, que tiene por temario las acusaciones de Venezuela a la República Dominicana y la denuncia de intervención soviética en el Continente, formulada por los Estados Unidos, en relación con la situación cubana.

Pocas reuniones de consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores habían provocado una inquietud y preocupación más honda que ésta, tanto por los antagonismos existentes —algunos traducidos a violentas expresiones— como por estar en juego el mismo sistema interamericano de seguridad, que afronta hoy su prueba de fuego. Sin pecar de exagerados, se puede afirmar que nunca antes, como hoy, la unidad continental corrió mayor peligro de caer hecha añicos, como consecuencia de la presión de las tensiones a que está sometida desde hace ya algún tiempo.

Y el hecho de que en Costa Rica se pretenda ir a la raíz de los problemas que constituyen el fondo del mal, no hace más que patentizar el peligro que amenaza a todo el sistema hemisférico, forjado a través de largos años de duras experiencias, vicisitudes y contrastes.

En realidad, se trata de dos conferencias en una. Por un lado, la conciencia americana —acuciada por la enérgica actitud de Venezuela— persigue una definición absoluta frente al explosivo problema que plantea la existencia en el Continente de un régimen que pugna con la sensibilidad democrática de la época.

Por el otro, la amenazante penetración soviética en una de las repúblicas americanas, conjugada con la desembozada actitud de los dirigentes rusos, pone al Hemisferio ante una situación de peligro desconocido hasta ahora, que amaga todo el sistema interamericano y lo somete a la más ruda prueba de su historia. En tal forma, con América Latina en pleno centro de la guerra fría, la Conferencia que hoy se inicia en Costa Rica adquiere contornos mundiales y sus resultados tendrán que pesar con especial significación en el cuadro general de la pugna entre Occidente y Oriente, esto es, entre democracia y totalitarismo.

En qué forma podrán resolver los 21 estos complejos problemas, sin que la unidad continental no sólo no salga destruida sino robustecida, es el punto que le interesa, primordialmente, a América, que espera que en Costa Rica, por sobre las odiosidades y diferencias circunstanciales se imponga el buen sentido que exige la hermandad americana, como único requisito para forjar la felicidad de nuestros pueblos.

Chile —tal como lo declarara el Canciller Ortúzar— llega sin prejuicios a la Conferencia, imbuido profundamente de la convicción de que el sistema interamericano es la base de la armonía continental, y que, como tal, debe ser defendido.

Por otra parte, los grandes objetivos que han conducido a esta reunión deben cumplirse, porque el Continente no sólo exige ser uno, sino también libre. Pero, al mismo tiempo, es preciso que sobreviva el sistema interamericano, que ha cautelado la dignidad y el interés de América. Esta es la gran tarea.

Métodos que malogran la causa

Existen servicios esenciales en una comunidad que por ninguna circunstancia, ni siquiera las más premiosas, pueden suspenderse, aunque sea momentáneamente, sin que ello importe irreparable daño.

Tal es el caso, entre otros, del servicio hospitalario, cuyo personal declaró ayer una huelga de 48 horas, por desacuerdo en algunos aspectos del encasillamiento.

Por las informaciones que se tienen al respecto, parece ser que en determinados sectores de ese servicio existen graves injusticias. Sin embargo, la desesperación no fue nunca la mejor consejera, y el hecho de que el gremio de la Salud haya recurrido al expediente de una huelga ilegal, que no puede aceptarse desde ningún punto de vista, no hace sino corroborar este aserto.

El trabajo hospitalario es un apostolado, y, como tal, exige a sus servidores sacrificios, aun el de la vida, en su cumplimiento. Esto no excluye el que el Gobierno, atento a sus problemas y animado de un amplio espíritu de justicia, esté dispuesto a darle lo que le corresponde. Tanto es así, que el señor Ministro de Salud e Interior, Dr. Sótero del Río, ha dejado en claro, terminantemente, que "si hay errores u omisiones o, aun, injusticias en el encasillamiento, se buscará la manera de solucionarlos por la vía administrativa". Esto es, por los conductos que provee nuestro sistema institucional y democrático, y que no son, precisamente, los de la ilegalidad y el desafío a la autoridad y al buen sentido.

La desmedrada situación económica del gremio hospitalario, por otra parte, viene arrastrándose desde antiguo, y el actual Gobierno no ha hecho otra cosa que encarar el problema con el propósito de encontrar las soluciones más adecuadas y equitativas. A este efecto, al aplicar al Servicio Nacional de Salud el DFL número 40 —destinado a uniformar y ordenar la Administración Pública—, se creó la Planta Directiva y Técnica, que ha encasillado al personal con título universitario y al que desempeña funciones directivas.

También el Ejecutivo ha sido categórico en sostener que, si bien la nueva Planta y el encasillamiento no tenían por objeto un aumento de remuneraciones, traerían como consecuencia un mejoramiento efectivo para todo aquel personal que pasó a integrar el Servicio, como el de la ex Dirección General de Sanidad y Protección de la Infancia, ya que quienes tenían un sueldo inferior al vital de Santiago comenzarían la escala con este. Asimismo, para otra parte del personal que no tendría mejoramiento, se ofreció una bonificación que haga posible que nadie deje de recibir un aumento que llegue al 10 por ciento de su remuneración anterior.

En suma, que el actual Gobierno ha buscado por todos los medios remediar algunas situaciones de injusticia dentro de los marcos legales y administrativos que se contemplan para estos casos. No podía ser de otra manera cuando, en los momentos de producirse esta huelga, una comisión designada ad hoc está entregada al estudio de las reclamaciones de los funcionarios afectados, para ir solucionando cada caso en particular.

En tales circunstancias, aun admitiendo la justicia de las aspiraciones del gremio, nada puede disminuir su responsabilidad y la de sus dirigentes, que han optado por el peor camino en la exigencia de reivindicaciones que nadie pretendía rechazar.

Ha hecho, pues, muy bien el Gobierno en declarar que, siendo obligación primordial suya y del Servicio Nacional de Salud proporcionar atención adecuada a la población, se aplicarán todas las medidas disciplinarias legales en resguardo de la salud de la colectividad.

Cuando una buena causa recurre a malos procedimientos, no hace sino prolongar la justa solución de los problemas planteados.

Betancourt contra el Canibalismo político

Por S. FANNY SIMON

(Exclusivo para LA NACION)

La señorita Simon es autora de varios libros sobre Latinoamérica, entre los cuales figura "Recabarren y el Movimiento Obrero en Chile". También es colaboradora de periódicos y revistas de Norteamérica y Latinoamérica.

CARACAS (F. N. S.).— La Organización de los Estados Americanos necesitará la sabiduría de Salomón para encontrar una justa solución a los cargos presentados contra Trujillo por el Presidente Rómulo Betancourt y por los Estados Unidos contra Fidel Castro.

El fondo del asunto en ambos casos es el atentado de fuerzas pro-dictatoriales para subvertir el renacimiento democrático en Latinoamérica.

El caso presentado contra Trujillo por Betancourt es aún más grave que los cargos de los Estados Unidos contra Castro, ya que se trata de un atentado para asesinar no sólo a un Presidente de un Estado soberano, sino a uno de los líderes más prominentes de la democracia en Latinoamérica.



El atentado contra la vida del Presidente Rómulo Betancourt plantea nuevamente la pregunta de "¿Quiénes son sus enemigos?" La respuesta parece obvia. Los derechistas y los comunistas han estado por largo tiempo persiguiéndolo. Cada cual, con sus propios métodos, desearía liquidarlo, porque ve en él un gran obstáculo para sus designios totalitarios. Las fuerzas dictatoriales, tanto civiles como militares, que fueron arrojadas del poder en Venezuela el 23 de enero de 1958, continúan manteniendo la idea de reconquistarlo por medio de la fuerza de las armas.

Están inundando el país con hojas volantes y panfletos anónimos, dirigidos a las Fuerzas Armadas para incitarlas a la revuelta.

El atentado perpetrado por el general Castro León en el mes de abril, para derrocar el Gobierno por un golpe de Estado, reveló que las Fuerzas Armadas eran leales y que el pueblo permanecía firmemente respaldando al Presidente Betancourt y su Gobierno.

El Presidente Betancourt está convencido que el reciente atentado contra su vida tuvo el apoyo de Trujillo, quien considera a Betancourt una amenaza para él mucho más grande que Fidel Castro. La estrecha identificación de Castro con el comunismo lo convierte en un enemigo menos efectivo que Betancourt, cuyo concepto de la democracia ha aumentado mucho desde 1940, cuando lo conocí en Santiago de Chile durante uno de sus muchos períodos de exilio.

Hoy día Betancourt firmemente cree que la estabilidad política de Venezuela depende de poder eliminar lo que él llama el canibalismo político. El lo define como la práctica del abuso personal en exceso, el carácter de asesinato de los líderes de la oposición, incluyendo antidemocráticos medios para evitar que la oposición obtenga puestos para los cuales pudiera esta capacitada si prevaleciera el procedimiento democrático. En su lugar, él colocaría la coexistencia democrática.

Para fortalecer la idea de la coexistencia democrática entre los partidos políticos, Betancourt ha abogado por un Gobierno de coalición de los tres principales partidos durante los próximos años. En ella estarían incluidos su propio Partido Acción Democrática, Copey del Partido Social Cristiano y la Unión Republicana. Se ha opuesto a cualquier alianza con los comunistas, aunque favorece la unidad de todas las fuerzas en los sindicatos y en las organizaciones profesionales y estudiantiles.

Los comunistas no se atreven a luchar contra Betancourt directamente. Ellos realizan una artera y sistemática campaña contra él.

Comenzaron tratando de persuadir a los miembros del Partido Demócrata, en particular, y al público, en general, que Betancourt, el más astuto de los políticos, sería un mal candidato. Cuando falló esta maniobra, trabajaron mucho para derrotarlo en las urnas. Cada vez que poseen el control, utilizan todos los medios para poner en aprietos a Betancourt.

Con el "slogan" de "las calles pertenecen al pueblo", han organizado manifestaciones que a menudo degeneran en motines, destrucción de la propiedad y saqueos. Cuando la policía interviene para arrestar a los amotinados, los comunistas gritan que el Gobierno está restringiendo los derechos civiles. Igualmente falsamente acusan al Gobierno de no hacer nada para solucionar el grave problema del desempleo. Cuando el Gobierno solicita autorización para obtener un empréstito, que ayude a encontrar trabajo para los desempleados, los comunistas lo denuncian diciendo que se está vendiendo a los imperialistas.

La revolución cubana y el intento de Castro León de apoderarse del poder, ofrecieron a los comunistas la mejor oportunidad para crear problemas y dividir al partido de Betancourt, Acción Democrática. Las semillas para la división fueron regadas hace varios años durante la dictadura.

Yo estuve hablando con un periodista latinoamericano en Ciudad de México pocas semanas después de que Rómulo Betancourt había regresado a Venezuela del exilio. Una de las cosas que este periodista —quien había estado en Caracas cuando Betancourt regresó— me hizo notar era que la sección juvenil del Partido de Acción Democrática estaba ideológicamente más unida a los comunistas que a Betancourt. Esto sucedió en parte por la demanda de que el Partido no criticara a los comunistas, una posición que Castro ha convertido en condición para ser un verdadero revolucionario.

Otra petición que coincide también con la de los comunistas era que el Gobierno de Betancourt se apoderara y confiscara tierras para ayudar a resolver su problema agrario, y realizara ejecuciones sumarias, aunque la Constitución venezolana prohibe la pena de muerte para aquellos que, como Castro León, se vieron envueltos en el atentado de abril para derrocar al Gobierno. Ellos exigían el establecimiento de cortes especiales a lo Castro para los conspiradores acusados de hacerlo contra el Gobierno. Ninguna de estas exigencias podría garantizar un Gobierno constitucional y democrático. La lucha contra Betancourt por las fuerzas pro-dictadura derechistas y comunistas en Venezuela y en Latinoamérica, continúa.

Las diez de última

A cada santo le llega su día. Estamos en la víspera del de los municipios. Será algo así como las diez de última.

En efecto, los comunistas han resuelto tomarlos por su cuenta "para defenderlos de la ofensiva reaccionaria, dotarlos de mayores recursos, democratizarlos y ponerlos al servicio del pueblo y de la lucha de masas".

La ofensiva reaccionaria está a cargo, como se sabe, de la justicia en lo criminal, como en San Miguel y en San Antonio, y de la Contraloría, como en Machalí.

No dicen los comunistas qué harán para dotar a los municipios de mayores recursos, y a juzgar por lo que se conoce de ellos, lo natural es que hagan colectas, como en el caso de los obreros de "El Teniente". Será divertido oír a todo el país exclamar: ¿Dónde está la plata?

Pero no necesitan decir lo que harán para democratizarlos y ponerlos al servicio del pueblo. Al respecto, aunque los muertos no hablan, el caso del regidor Henríquez es harto elocuente. Como insistía en votar blanco cuando su partido le mandaba votar negro, se le encomendó a una "brigada de convencimiento" que le rompió cuatro costillas, facilitándole su paso a mejor vida. En San Antonio y en Machalí la cosa es un poco más complicada. En el primer caso los fondos municipales fueron puestos a disposición del pueblo por intermedio del Alcalde. Que éste no aparezca por parte alguna, no importa, porque es un alcalde de extrema Izquierda. Y en cuanto al segundo, cualquiera comprende, viendo al señor Alcalde, que el polvo de las calles de Machalí está compuesto de puras vitaminas.

En estos tres casos de municipios de extrema Izquierda están a la vista los efectos de la lucha de masas que los comunistas quieren generalizar.

Verdad es que las pobres municipalidades viven al tres y al cuarto, con superávit de promesas de los regidores y déficit de caja permanente. Pero la gente las quiere, como a sus zapatos viejos.

Por eso mismo es que los comunistas les han echado el ojo.

Para convertirlas en "nidos de ratas".

CRAINQUEVILLE

El socialismo en la encrucijada

II

No es ninguna novedad —sino una verdad indiscutible— que el desarrollo técnico de fines del siglo XIX, y de lo que va corriendo del actual, ha desautorizado rotundamente las previsiones de Marx; el mundo ha evolucionado, a lo menos en el sector occidental, brindando al obrero una situación económica y social no soñada por aquél, suprimiendo casi del todo al proletario desposeído y explotado, en tanto que ha aparecido una ancha gama de clase media. Si hemos reproducido la opinión de Mendes-France, no es por la novedad de la argumentación, sino para apoyarnos en una cita "ad autoritatem" y para tratar de saber qué es lo nuevo que propone el socialismo, privado de su principal pedestal marxista.

"Conciliar la estabilidad monetaria y la de los precios, por una parte, con la expansión económica, por la otra, he aquí el objetivo fundamental de nuestra política (dice Mendes-France). Los economistas modernos estiman que tal cosa es posible de lograrse, siempre que los poderes públicos y las masas sepan adoptar una disciplina, es decir, una organización que a su vez necesita, en su base, sin duda alguna, una profunda educación económica."

"La política que logra suprimir los peligros de la inflación, proporcionándole a la expansión global de la producción y del consumo todas sus oportunidades, es la verdadera política socialista" —continúa nuestro autor citado.

Tenemos a nuestro alcance la declaración de principios del Partido Socialista de Alemania (la nueva de noviembre último), que también sustenta como tesis fundamental la estabilidad monetaria y de los precios.

Para un chileno es como ver visiones. ¡Si aquí los socialistas atacan las medidas de estabilización y tratan despectivamente de "política de gerentes" la emprendida por el actual Gobierno, tendiente a dicho fin! Y nótese que el desiderátum planteado por Mendes-France como doctrina socialista es lograr suprimir los peligros de la inflación, sin dejar de proporcionarle todas sus oportunidades a la expansión global de la producción y del consumo (conciliar la estabilidad con el desarrollo económico), que es lo que el Gobierno, precisamente, pretende, y al hablar de "proporcionar todas las oportunidades", es útil recordar que la política gubernativa ha logrado créditos externos de fomento, ha levantado controles restrictivos de la iniciativa privada y ha adoptado diversas medidas que, más que brindar oportunidades, significan estímulos directos e inmediatos.

Ese desiderátum ya no es bagaje doctrinario del socialismo, sino una política realista que pudiera ser aprobada por cualquier partido bien intencionado; por ejemplo, el Partido Conservador, y en sus tácticas de libertar la iniciativa privada de controles, más bien se aproxima al liberalismo. Digamos que, cuando menos, es una política práctica y real, resultante de diversas experiencias. Podría compararse la política con un paralelogramo de fuerzas, en que distintas tendencias tratan de conducir a diversos fines, de lo cual deriva la línea resultante más o menos aproximada a alguna de las fuerzas. Pero la resultante, que es consecuencia de una pugna, no puede ser bandera doctrinaria ni menos patrimonio de una de ellas, en este caso del socialismo, como Mendes-France lo plantea en busca de una moderna fórmula para su partido (que es ahora el socialista autónomo).

Hay otro aspecto que también proclama Mendes-France: las nacionalizaciones. Dice que acepta la fórmula de Bevan, que recomienda la nacionalización de las posiciones claves de la economía nacional, y que "es imposible que factores decisivos de la vida económica y del progreso no sean controlados por el Estado o se pongan bajo sugerencia directa". En Chile parece que hemos tenido mayores experiencias que las de Francia, y las nacionalizaciones —entendiéndose por tal la absorción por el Estado de una empresa ya existente— pocas veces se han llevado a efecto. Por el contrario, cuando la escasez de capital privado ha movido a crear nuevas empresas con participación del Estado, la experiencia ha recomendado traspasar total o parcialmente, paulatina y sucesivamente, dichas empresas al sector privado. Y pasando a la patria del aludido Bevan —Gran Bretaña—, el resultado de las nacionalizaciones no invita a imitarlas y ha conducido al fracaso de los laboristas.

Mientras el socialismo aun se movía en el ámbito de la teoría, las ideas o los proyectos, su doctrina logró fascinar por sus generosos planteamientos de bienestar y esperanzas de una vida mejor. Pero a medida que pasaba al mundo de la realidad, los hechos no resultaron tan color de rosa. En el choque con la realidad de los hechos, se trizaron casi todos estos planteamientos ideales. El señor Mendes-France ha hecho un poderoso esfuerzo para remodelar y actualizar los principios, bien que con ello resulta un programa ecléctico, con mucho menor fuerza combativa que el postulado marxista de la lucha de clases (es así cómo, pese a la recomendación de nacionalizar algunas empresas, Mendes-France acepta dejar sin tocar vastas ramas del sector privado).

En fecha próxima queremos referirnos a los planteamientos del socialismo alemán y a la trayectoria en nuestra América del aprismo, como interpretación autóctona de fenómenos sociales.

JORGE BENTJERODT B.

CARTA DE LONDRES.—

El nuevo Ministro del Foreign Office

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(Exclusivo para LA NACION)

En tantos años como ya llevo en Inglaterra (23, si el lector tiene curiosidad), es ésta la primera vez que presencio los dos hechos siguientes: a) que el presunto titular de una cartera ministerial sea discutido antes de su nombramiento, y b) que ese presunto Ministro sea casi unánimemente rechazado por la oposición, por la prensa toda de Londres (no ha habido más excepción que la del "**Sunday Times**") y por no pocos diputados del Gobierno. Lo primero ha ocurrido porque alguien —unos dicen que Butler, otros dicen que el propio Macmillan— deslizó la noticia en un descuido. Generalmente, el Primer Ministro presenta sus nombramientos como un **fait accompli**, de modo que no hay posibilidad de discutir anticipadamente si el nombramiento es acertado o no. En esta ocasión, ya una semana antes del nombramiento, el jefe de la oposición en los Comunes, míster Hugh Gaitskell, daba la voz de alarma a grito pelado, diciendo: "lamentaría mucho que un lord ocupara el Ministerio de Negocios Extranjeros, pues ello sería antidemocrático en extremo". Con distintas palabras, pero en el fondo con el mismo razonamiento y el mismo **feeling**, se expresaron dos o tres días antes del nombramiento casi todos los periódicos de Londres.

La repulsa a lord Home (que así se llama el titular y titulado) se basa (mejor diremos se ha basado, puesto que las críticas no han tenido efecto ninguno) en que lord Home tiene asiento como tal lord en la Cámara de los Lores y no en la Cámara de los Comunes. Esto quiere decir que en los debates en los Comunes sobre política extranjera, o en las interpelaciones o preguntas sobre la misma política, el Ministro del Foreign Office nunca estará presente, nunca podrá recibir personalmente los dardos (si hay dardos), nunca tampoco podrá exponer ni defender su política ante los diputados.

También se han basado las críticas al nombramiento en la poquita cosa que es lord Home, personalidad que viene circulando desde hace 25 años en la política inglesa sin pena ni gloria. Téngase en cuenta que el Foreign Office es la cartera más importante del país después de la Presidencia. La más importante y la que más trabajo da. Además, el Foreign Office viene siendo, en muchos casos, el último escalón para ascender a Primer Ministro. Ver, pues, a lord Home, por su bella cara, ocupar tan importante departamento, ha dejado confusos incluso a los más férvidos partidarios de Macmillan. Lord Home es un aristócrata escocés, cuyo ennoblecimiento (**earldom**, condado) data en su familia de 1604. Estudió en Eton, pasó por Oxford.

Para contrarrestar las críticas, y para suplir la ausencia en los Comunes del Ministro del Foreign Office, míster Macmillan ha nombrado a míster Edward Heath, quien, cuando llegue la ocasión, hablará en aquella Cámara en nombre de lord Home. ¿Por qué ha introducido Macmillan esta novedad ministerial y parlamentaria? Sin duda porque un lord ha de tener más tiempo que dedicar a su Ministerio que un Ministro que no lo sea. Por ser lord —y no diputado—, lord Home no tiene que atender a un distrito electoral, tiranía continua de todo miembro del Parlamento; también por ser lord no tiene que perder ni un minuto oyendo ni diciendo discursos en la Cámara de los Comunes. Todas sus horas —menos las de comer y dormir, naturalmente— podrá dedicarlas el nuevo titular a su departamento. Por otra parte, la política internacional es, en sus líneas generales, responsabilidad del Gobierno, esto es, del Primer Ministro, al cual el Ministro del ramo ha de seguir mientras no se comprometa su conciencia y haya de dimitir, como le ocurrió a Eden con Chamberlain en 1938. Al fin y al cabo, no de otro modo viene funcionando ahora la política exterior en los más relevantes países. Herter es hoy no más que un mandatario de Eisenhower; Couve de Murville, del general De Gaulle; Gromyko, de Khrushchev; Brentano, de Adenauer.

Lord Home será, pues, un mandatario de Macmillan. Y aunque nuestra opinión de testigo extranjero no sea muy autorizada, permítasenos decir —contra todas las críticas— que lord Home, con sus pergaminos, su buena ropa, sus buenas maneras, su simpatía y su discreción probada en otros departamentos, hará un mandatario de primera —eficiente— calidad.

La inflación y el progreso económico

La vieja cuestión de si la inflación es beneficiosa o no para los países en desarrollo, ha tenido en la persona de U Tun Wai, un economista birmano, una interesante intervención, en la que se refiere a Chile. En la revista "Staff Papers", del Fondo Monetario Internacional, ha afirmado que Chile tiene menos desarrollo en aquellos períodos en que la inflación es más fuerte que cuando es frenada.

Para medir la inflación, se basó en los índices del costo de la vida; para avaluar el desarrollo económico, se refirió al Producto Nacional Neto a los precios de 1940, esto es, al total producido por Chile en artículos y servicios a precios constantes, una vez eliminado el efecto de la inflación.

En la mayoría de los pequeños países, según las palabras del profesor U Tun Wai, se sugiere que el crecimiento de la economía era mayor cuando la tasa de inflación era menor.

Desde 1942 hasta 1946, Chile, según nuestro informante, tuvo una tasa de inflación de 11,6 o|o anual, y su tasa de crecimiento por habitante fue de 6,3 o|o anual; para 1946 hasta 1952, la tasa de inflación sube a 21,7 o|o, mientras que el crecimiento se reduce a 1,3 o|o por habitante.

A menudo se olvida que la productividad, o sea, la producción por persona, es lo que determina la magnitud de los aumentos que pueden tener los asalariados por reajustes. Si éstos aumentan más que la productividad, la inflación de precios que resulta hace ilusorio ese reajuste hasta que el aumento real resultante sea igual al incremento de la productividad. Salvo si los productores pueden financiarse con mayores créditos bancarios o si se vuelcan a importar productos y los almacenan hasta que hayan subido los precios, y entonces venden y pagan sus deudas en el Banco.

Pero la situación chilena ya es otra. El aumento del índice del costo de la vida en julio, de 2,3 o|o, se ha debido a la escasez provocada por los sismos; en un par de meses más, reparada la vía férrea al Sur, veremos bajar este índice. Ahora se hace necesario bajar la tasa de interés bancario para reducir los costos de producción. Lo normal en épocas de moneda constante, hacia la cual vamos, es tener una tasa de interés bancario de 8 o|o al año, y ése debe ser el interés hacia el cual debemos tender. Evidentemente, no se puede pedir en forma brusca una rebaja del interés bancario, pero se va a conseguir esa rebaja en forma paulatina. A través de varias rebajas sucesivas.

Actualmente la tasa es de cerca del 25 o|o, con lo cual se les dificulta mucho al comerciante y al productor el realizar sus negocios y ganar lo necesario para pagar una tasa tan alta de intereses. En la actualidad es aconsejable una tasa de cerca del 18 o|o, pues, de ellos, el 10 o|o se puede decir que será aproximadamente lo que se lleva la inflación en aumento de los costos de los Bancos, con lo cual quedaría líquido para éstos un interés del 8 o|o, que arriba indicábamos como recomendable.

Zarko Luksic Savoia

PINCELADAS

Avenida Perú

RECOSTADA a los pies del San Cristóbal, lado poniente, la Avenida Perú da la impresión de ser un barrio aparte, sin otro contacto con el resto de la ciudad que ese paso rápido de vehículos hacia Santos Dumont. Tiene sus bellos jardines, sus casas con balcones, sus poblaciones callampas protegidas por los faldeos eriazos y sus personajes de política y vida social. Dicen que es una conquista el hecho de que la Municipalidad haya acordado expropiaciones que le darán salida a la Avenida Valdivieso, en El Salto. ¡Qué raro! —se dice uno—. ¿No estaban felices los vecinos con ese aislamiento casi provinciano? ¿No se sentían contentos con ese tranquilo vivir a los pies del San Cristóbal, como una prolongación del paisaje que repta hasta la cumbre, flor por flor, piedra por piedra, sendero por sendero?

Lo cierto es que la Avenida Perú sacrifica su paz para impulsar el progreso capitalino. Y la popular Recoleta tiene que agradecérselo. Ya no puede más con su chorro de vehículos, con sus cortejos, con sus gentes bulliciosas. Y hará que los habitantes de El Salto se sientan más acercados al centro, sin esa poco alegre vuelta por frente al Cementerio Católico, donde unos versos anuncian que la vida es descansada para los que huyen del mundanal ruido.

Si otras calles como la Avenida Perú prestasen su apoyo al Gran Santiago, rompiendo sus murallones de contención, enderezándose, facilitando la pasada, habría que felicitarlas. Ojalá que este ejemplo sirva para que, por emulación, depongan sus egoísmos.

O. CABRERA LEYVA

El nacionalismo y sus valores

Colin Leys, profesor de Política en la Universidad de Oxford, tendrá a su cargo la disertación sobre nacionalismo que la BBC transmitirá mañana jueves. De gran interés y actualidad es el nacionalismo en Africa, el único continente en que todavía han de ser constituidas nuevas naciones. Por lo tanto, la de Africa es, quizás, hoy día, la única forma pura de nacionalismo en el mundo.

Colin Leys lo ha escogido como tema de su comentario, que será transmitido por el Servicio Latinoamericano de la BBC a las 20.15, hora chilena, por las ondas de 19.44 y 16.92 metros, y a las 22.15 horas, por las ondas de 19.85 y 25.09 metros.

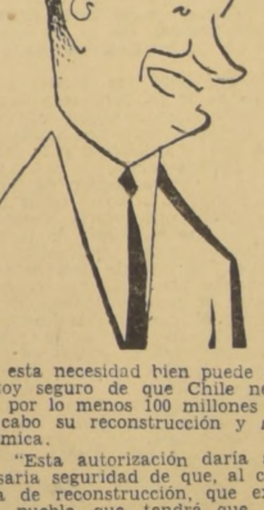
"Chile tendrá que adherirse valientemente al programa de estabilización económica"

Dijo Douglas Dillon, al pedir 100 millones de dólares para nuestro país.

Las siguientes son las palabras pronunciadas por el Subsecretario de Estado, al hablar ante la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado para solicitar la enmienda de la Ley de Seguridad Mutua, a fin de pedir cien millones de dólares para la rehabilitación de Chile.

En la misma reunión se solicitó una asignación de quinientos millones para el desarrollo de América Latina.

"Me gustaría ahora tratar la solicitud relacionada con la autorización de 100 millones de dólares para ser utilizados en la reconstrucción y rehabilitación en Chile. Esta tarea de reconstrucción, según está enterada la Comisión, se debe a los recientes terremotos y maremotos que causaron gran destrucción en amplias zonas de las regiones más pobladas del país.



"Según los últimos cálculos del Gobierno de Chile, el costo de la reconstrucción ascenderá a más o menos 450 millones de dólares. Nosotros damos por sentado que la mayor parte del costo será de cargo del Gobierno y el pueblo de Chile. Pero ellos solos no pueden soportar todo el peso del gasto, y necesitan generosa ayuda extranjera. Ya hemos suministrado generosas ayudas por unos 25 millones de dólares en donaciones de los Fondos de Emergencia. El Eximbank ha extendido un crédito de 10 millones de dólares para reconstrucción. Estamos también explorando muy activamente las posibilidades de usar la Ley 480 y otras autorizaciones para ayudar a satisfacer las necesidades de Chile. Además de la ayuda recibida de otros países, el Gobierno de Chile ha pedido un préstamo de 150 millones a los Estados Unidos. Aun cuando parte de esta necesidad bien puede satisfacerse por otros medios, estoy seguro de que Chile necesitará recursos adicionales de por lo menos 100 millones de dólares para poder llevar a cabo su reconstrucción y mantener su estabilidad económica.

"Esta autorización daría al Gobierno de Chile la necesaria seguridad de que, al comenzar la ardua y dura tarea de reconstrucción, que exigirá enormes sacrificios de su pueblo, que tendrá que adherir valientemente al intenso programa de estabilización económica, podrá así confiar en nueva y oportuna ayuda de los Estados Unidos."

Igor Stravinski actuará en Stgo. el próximo miércoles

Igor Stravinski, connotado compositor contemporáneo y director de sus propias obras, llegará la semana próxima a Santiago para actuar en un concierto frente a la Orquesta Sinfónica de Chile.

El maestro, de origen ruso, nacionalizado en Estados Unidos, efectúa una jira continental ofreciendo conciertos en las principales capitales latinoamericanas. Su actuación en Santiago está fijada, en principio, para el miércoles de la semana próxima, en el Teatro Astor, y una parte de ese concierto estaría dirigido por el eminente discípulo de Stravinski, Robert Craft.

El programa a ejecutarse, que será confirmado una vez que llegue el compositor, será el siguiente: Schoemberg: Dos Corales Preludios; Webern: Seis Piezas para Orquesta; Debussy: "El Martirio de San Sebastián". Director: Robert Craft; Stravinski: "El Pájaro de Fuego", suite completa.

TEXTO DEL DISCURSO PRONUNCIADO EN EL SENADO POR EL MINISTRO DE FINANZAS

Al iniciarse ayer en el Senado el despacho en general del proyecto que concede recursos y fija normas para la reconstrucción de las provincias devastadas por la catástrofe sísmica de mayo último, el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara, dio a conocer el pensamiento del Gobierno acerca de esta iniciativa por medio del siguiente discurso:

SEÑOR PRESIDENTE:

Los superiores designios de la naturaleza nos colocan en estos momentos en grave encrucijada, de cuya acertada solución dependen en gran parte el futuro económico de nuestra patria y la mantención del orden institucional.

Junto a los hechos naturales, ante los cuales no cabe al hombre sino resignación y espíritu de sacrificio, existen otras fuerzas, constantemente alertas, que tratan de minar, haciendo uso de cualquiera circunstancia, el orden establecido y el sistema económico que voluntariamente hemos adoptado, y contra las cuales debemos luchar, haciendo una vez más clara y decidida demostración que estamos pronto a sacrificarnos hoy día en bien del futuro que debemos cautelar en beneficio de las generaciones venideras.

El Gobierno ha entendido que ante la situación producida, es necesario plantear en forma clara y definida las características del momento en que nos encontramos, las proyecciones que se derivan para el futuro y las soluciones que se estiman más conducentes para lograr los fines perseguidos.

Creo necesario repetir, una vez más, el concepto matriz que ha informado el proyecto de reconstrucción, actualmente pendiente de la alta resolución de Vuestras Señorías, y que no es otro que el de efectuar sacrificios de orden interno, distribuyendo en forma equitativa estas responsabilidades y a través de un esfuerzo colectivo, de tal manera que todos y cada uno de nosotros nos formemos conciencia de que hemos prestado el concurso necesario a que nos obliga nuestra calidad de ciudadanos responsables.

La situación actual, tal como la entiende el Gobierno, impone la obligación de aportar una cuota de cooperación, a través de impuestos, que nos permita continuar en el camino de la estabilización, en parte ya recorrido, entonar nuestra producción y reparar los daños sufridos por el país.

Las naciones que, como la nuestra, han adoptado el sistema democrático como la mejor forma conocida de convivir políticamente, y han propiciado el sistema de la libre empresa para sus actividades financieras, no vacilan en aumentar los impuestos cuando ello es necesario para la defensa de estos conceptos, y es por eso que no debemos dudar en tomar las necesarias e inevitables medidas que permitan fortalecer el país y preservar nuestra forma de vida.

Quiero referirme a la importancia que tienen estas proposiciones ante nuestra situación internacional, especialmente dentro de la comunidad de naciones latinoamericanas, para demostrar que no estamos solos en estos esfuerzos para desarrollarnos con estabilidad. Nuestros vecinos, Argentina y Perú, han adoptado programas similares después de sufrir largos años de inflación, y están con mucho éxito estabilizando sus precios.

Colombia, México y Ecuador han seguido el mismo sendero, y en la zona del Mercado Común Sudamericano, que pronto entrará en funciones, es de vital importancia que podamos competir efectivamente con los otros países asociados, evitando los altos costos de producción, que impiden exportar nuestros productos y atraen la importación de bienes foráneos.

Antes de los terremotos de mayo, y como consecuencia lógica de los esfuerzos gastados en asegurar orden y estabilidad financiera, habíamos restablecido en forma efectiva nuestro crédito exterior, y granjeándonos el respeto internacional por la sanidad y continuidad de nuestra política financiera: todo ello ayudó, en forma sustancial, a que las naciones amigas concurrieran prontamente en nuestro auxilio cuando se produjeron los fenómenos de mi referencia, y, sin duda, continuarán haciéndolo en forma generosa, si nosotros, por nuestra parte, hacemos los esfuerzos directos que nos corresponden.

La falta de esfuerzo interno, o el fracaso de las medidas que adoptamos, nos harán perder rápidamente la estimación y el respeto con que actualmente contamos, encerrándonos en un aislamiento internacional extraordinariamente perjudicial.

En la época actual ninguna Nación del mundo puede ser aislacionista; ha pasado aquella época cuando detrás de los Andes podíamos discutir y decidir nuestros problemas sin prestar atención al mundo exterior. Aquéllos que no se preocupan de lo que piensan otros países acerca de Chile, pueden derivar fácilmente a suponer que debemos esperar ayuda extranjera sin necesidad de hacer el esfuerzo interno proporcional a nuestras fuerzas.

No somos el único país que solicita capital en los grandes centros internacionales, hay muchos países afectados por calamidades o problemas, que necesitan capital para solucionarlos, y, en consecuencia, no es prudente encerrarse en una visión estrecha y provinciana, desestimando los esfuerzos para mantenernos dignamente en el lugar que nos corresponde entre las democracias del mundo. Por el contrario, hagamos lo necesario para mejorar nuestra posición en este orden de ideas.

Para plantear en debida forma la realidad actual, tendré necesidad de usar cifras y datos estadísticos, pero ello lo haré en la forma más breve y sucinta posible. Por el momento, me referiré a los propósitos y objetivos de las ideas que estamos discutiendo, y, al efecto, voy a recapitular los puntos más importantes.

1º.—Con una sólida y fuerte posición en nuestra balanza de pagos; con una moneda estable; con un tipo de cambios también estable, y con las industrias básicas continuando su proceso de expansión, nuestra economía tiene suficiente fuerza interior para recuperarse del reciente desastre.

Cuando la reconstrucción del Sur esté totalmente en marcha, la demanda aumentará rápidamente, y los problemas que tendremos que evitar serán la escasez de recursos, los entorpecimientos de distribución y los altos precios. El actual período lo considero de orden transitorio, y lógica consecuencia de los grandes desastres. Era previsible, pero está demostrando ser mucho más costoso de lo que hacían presumir los primeros cálculos.

¿Quién pudo predecir el costo de la operación que evitó el gran desastre del Riñihue?

¿Quién puede calcular la pérdida de rentas ocasionadas por los terremotos?

¿Quién pudo pronosticar la pérdida sufrida por las industrias ante la cesación de demanda en la Zona Sur?

Conoceremos el verdadero costo de aquellos dos días trágicos cuando marchemos y progresemos en la reconstrucción. Lo que sí estimamos perfectamente claro es que las rentas nacionales están muy lejos de ser adecuadas para satisfacer las demandas usuales, y las de la reconstrucción, que no pueden ser ignoradas. De aquí entonces la proposición de aumentar los impuestos, lo cual en relación con las necesidades totales de la comunidad, son moderados y razonables, puedo asegurar, en cambio, que en una sociedad controlada, ellos habrían sido doblados, y sin permitir discusión, para satisfacer las nuevas exigencias de la situación producida.

2.o.— Se trata, asimismo, en estas proposiciones, de allegar nuevos recursos para la inversión pública. El nivel actual de esta clase de inversión es sumamente alto, en relación con los recursos disponibles, y no puede ser aumentado, como sería de desear, sin alzar paralelamente las contribuciones a los que gozan de entradas, sean provenientes de utilidades, rentas y salarios, o de la propiedad raíz.

Se ha tratado en estas proposiciones de repartir la carga en la forma más equitativa posible, y ante el estado de emergencia en que nos encontramos, el chileno hará el sacrificio que le corresponde; pero su voluntad puede estar sujeta a dudas si algunos de sus conciudadanos tratan de obtener privilegios especiales a través de la posición esgrimida por algún partido político.

Este es un esfuerzo común que hará que nuestra población ponga a un lado parte de su renta para reconstruir y ampliar el capital del país; no es una competencia entre diversos sectores de nuestra sociedad para ver quién contribuye con menos, subestimando el patriotismo y la lealtad de la gran masa de nuestros conciudadanos.

3.o.— No podemos propiciar la reconstrucción de nuestro país y el afianzamiento de su economía a través de la inflación. Sería la más cruel imposición que podría hacer Gobierno alguno, y debo puntualizar que el peligro de la inflación no está tanto en la distorsión que produciría una vez más la estructura de costos y precios de nuestra economía, estrangulando su crecimiento, sino que nos expondría gravemente a perder la herencia de nuestro sistema de Gobierno democrático. No hay duda de que existen líderes ansiosos de confiscar propiedades, imponer impuestos ruinosos a todos los que obtienen utilidades, con el objeto de eliminarlos, y destruyendo, al mismo tiempo, la libre expresión y la libertad de reunión. Si ellos asumen el poder a través de nuestra incapacidad de reconocer las realidades, las presentes proposiciones tributarias serán recordadas como liviano tratamiento de nuestros problemas, y nos lamentamos tardíamente de no haber cooperado a una medida razonable.

4.o.— Debemos permanecer constantemente alertos de los efectos de nuestras decisiones en las relaciones exteriores, políticas y económicas del país.

Estamos recibiendo ya una sustancial ayuda de Europa, los Estados Unidos, Argentina y otros países; pero la escala de la ayuda final dependerá de nuestros esfuerzos y realizaciones. Tal como lo he dicho, existe gran demanda sobre el capital disponible en el mundo, y las prioridades se conceden a aquellos que demuestren poder hacer mejor uso de él.

América Latina está determinada a liberarse de la decadencia, corrupción o inflación que ha constreñido su desarrollo por generaciones; no podemos perder lo que ya hemos realizado por nuestra ineptitud o la tentación de volver a viejos y malos hábitos.

Necesitamos demostrar que nuestra democracia, ejemplo en la América Latina, marcha al compás de las necesidades de hoy día con un profundo espíritu progresista, no pudiendo permitirnos el lujo de perder nuestra posición económica con respecto a otros países, tanto más si consideramos que tal resultado ante el Mercado Común sería suicida, pues nos colocaría absolutamente fuera de competencia, y sin posibilidades de negociar nuestros productos en forma equitativa.

Dada la importancia que tienen los problemas fiscales, presupuestarios y financieros, debo referirme a ellos detalladamente.

5.o.— Desequilibrio de estructuras del sistema fiscal.— El elemento que significa mayor amenaza en la actualidad para el programa de estabilización es el desfinanciamiento del presupuesto fiscal. A pesar de que este problema se ha hecho presente desde hace muchos años, por ahora me limitaré a hacer referencia sólo a los tres últimos ejercicios financieros.

La inversión fiscal, reducida a moneda de hoy día, alcanza a 104,7 millones de escudos para 1958, 163,5 para 1959 y 211,4 para el presente año. Para realizar este programa, el Fisco ha debido endeudarse, ya sea en el exterior o dentro del país, durante los mismos años, en 97,1, 167,6 y 102 millones de escudos, respectivamente. En consecuencia, se llega a la conclusión de que prácticamente la totalidad del esfuerzo que ha hecho el Fisco por invertir, en los años 1959 y 1960, ha debido financiarse con cargo a empréstitos.

También se puede observar que el aumento real de la inversión entre 1958 y 1960, incluyendo en este último año la inversión extraordinaria programada como consecuencia de los terremotos, se duplica, pasando de un nivel de 104,7 al de 211,4 millones de escudos.

Cabe considerar que este importante esfuerzo de capitalización hecho por el Fisco, no ha permitido dar el impulso que se debió haber concedido a las inversiones privadas. La principal causa que ha impedido el desarrollo adecuado de la inversión en el sector privado ha sido la necesidad de canalizar la casi totalidad de los recursos del exterior hacia el financiamiento del aumento de la inversión pública. A juicio de algunos, también habría contribuido a desalentar la inversión privada un excesivo aumento de la carga tributaria. Sin embargo, debe considerarse que la ley 13.305, que concedió nuevos tributos, rindió una cantidad inferior a los gastos que dicha ley originó. Además, debe reconocerse que era el firme propósito del Gobierno no propiciar mayores impuestos, hasta que ocurrió la catástrofe del sur, hecho que obliga a aceptar un cambio en la política tributaria.

En cuadro anexo se acompaña el detalle del financiamiento de los presupuestos fiscales para los años 1958, 1959 y 1960.

El nivel de inversión programado para 1960, con anterioridad a los terremotos, era similar al de 1959, en moneda constante. Sin embargo, debido a que la posición relativa del Fisco para 1960 había mejorado, pues arrojaba un superávit en cuenta corriente de 58,0 millones de escudos, se consultaba un endeudamiento de sólo 102,0 millones de escudos. Esto representaba una mejoría substancial con respecto al año anterior, pues sin alterar el nivel de inversión, las necesidades de endeudamiento habían descendido de 167,0 millones a sólo 102,0. Como consecuencia de los sismos de mayo último ha sido necesario programar una inversión extraordinaria de 50 millones de escudos, lo que significará elevar el nivel de endeudamiento fiscal a 152 millones de escudos.

6º— Explicación del déficit de arrastre.— De acuerdo al balance de la Hacienda Pública, practicado por la Contraloría General, se registra un déficit de arrastre al 31 de diciembre de 1958 ascendente a 153,6 millones de escudos, incluyendo compromisos en moneda extranjera. El mismo déficit desciende el 31 de diciembre de 1959 a 109,1 millones de escudos.

Debe tomarse en consideración que el nivel total del gasto fiscal para el año 1959 se vio considerablemente aumentado, debido al esfuerzo hecho para pagar compromisos pendientes de años anteriores, que ascendieron a 88 millones de escudos, y por el aumento de la inversión fiscal. Como resultado de dicho esfuerzo se pagó la mayor parte del pasivo exigible del Fisco, lo que representó una mejoría con respecto al año anterior.

No me referiré en mayor detalle a la gestión fiscal de 1959, pues ella fue ampliamente analizada por S. E. el Presidente de la República en el Mensaje que leyó ante el Congreso Nacional el 21 de mayo pasado.

7º— Situación presupuestaria para 1960.— La Ley de Presupuestos de la Nación aprobó gastos totales para el ejercicio en curso por un monto de 860,3 millones de escudos. Debido a los mayores gastos producidos como consecuencia de los terremotos, como también por insuficiencia de las cantidades autorizadas en ítem excedibles, se estima que se producirán gastos adicionales por un total de 74,3 millones de escudos, alcanzándose un nivel total de gastos efectivos de 934,6 millones de escudos. Se ha propuesto rebajar este nivel mediante reducciones y economías por un monto de 17,9 millones de escudos y una postergación de 55,3 millones de escudos, lo que da un nivel neto de gastos para el ejercicio de 861,4 millones de escudos.

La Ley de Presupuestos aprobó ingresos por 860,3 millones de escudos. Sin embargo, se estima que el ingreso efectivo sólo alcanzará a 742,5 millones de escudos. Dentro de esta baja de los ingresos hay que considerar 73 millones de escudos que corresponden a partidas contables que no representan ingresos efectivos para la Caja Fiscal. En efecto, el presupuesto consideró como entradas la existencia de un superávit contable de 56 millones de escudos y el uso de fondos de terceros por 17 millones de escudos. El resto de la diferencia entre los ingresos estimados y los efectivos se debe a disminuciones netas de los ingresos tributarios. Una proporción importante de la disminución de los ingresos está representada por la baja en la recaudación tributaria en la zona afectada por los terremotos, que se estima en 28,0 millones de escudos.

De acuerdo con lo anterior, quedaría una diferencia por financiar, para cubrir el gasto efectivo de este año, de 118,9 millones de escudos. Para hacer frente a esta diferencia se dispone de los siguientes recursos adicionales:

Donación de USA	21,0
Préstamo del Eximbank	10,5
Postergación pago al Banco Central	15,0
TOTAL:	46,5

A pesar del conocimiento que se tenía del déficit efectivo del ejercicio, que como se desprende de las cifras anteriores alcanzaría a 72,4 millones de escudos, el Gobierno limitó sus iniciativas para solicitar nuevos recursos para este año sólo a 28 millones de escudos. Esto demuestra que en ningún momento se ha sustentado una política de expansión desmedida de la carga tributaria, y, por el contrario, los antecedentes expuestos comprueban que la solicitud de recursos hecha por el Gobierno es sólo de carácter esencial. Por lo tanto, una vez aprobada la ley quedará una diferencia que inevitablemente tendrá que ser financiada con cargo a empréstitos internos o externos.

8º— Perspectivas para 1961.— Es importante destacar, dentro de todo este análisis, que los recursos fiscales han ido aumentando su participación en el producto nacional bruto, que alcanzaba a un 14.3 por ciento en 1959 y a un 14.5 por ciento para 1960. Esto tiene aún mayor importancia si se considera que dentro del programa de financiamiento para 1961 se parte del supuesto de elevar en un 1 por ciento la participación fiscal dentro del producto nacional, o sea, alcanzar a un 15.5 por ciento. En este supuesto se han incluido los nuevos impuestos que aprobaría la ley en discusión. La gravedad de este hecho adquiere su exacta dimensión si se toma en cuenta que el total de recursos normales en moneda corriente, sin considerar la ley en discusión, sólo alcanzarán para financiar los gastos corrientes del año 1961. Por otra parte, los ingresos fiscales en dólares deberán destinarse íntegramente a cubrir el pago del servicio de la deuda en moneda extranjera y otros gastos normales del Fisco en esas monedas, no quedando, en consecuencia, disponibilidad alguna para financiar las inversiones fiscales.

De todo lo expresado surge la imperiosa necesidad de aprobar los recursos que se están solicitando, para financiar por lo menos en parte el volumen de inversiones públicas para 1961, siendo indispensable, sin embargo, contratar empréstitos internos y externos para financiar el saldo de la inversión para el próximo año.

Por fin, debe quedar en claro que, dada la situación fiscal, es imprescindible elaborar un plan conjunto de financiamiento de la inversión pública, considerando como un factor preponderante las necesidades de la reconstrucción de la zona sur, sin ignorar la situación de la inversión pública a lo largo del país. Desde luego, debo hacer presente que el Gobierno no se resistirá firmemente a la idea de destinar rígidamente los recursos de esta ley a fines específicos, ya que nada sería más contrario al interés nacional que enfrentarnos a una paralización de la inversión pública en el resto del país, so pretexto de destinar todos los recursos únicamente a la zona damnificada. Por de pronto, ello acarrearía incalculables perjuicios en la propia zona que se pretende reconstruir, ya que gran parte de los bienes de consumo y de capital que se requerirán en el sur tendrán que ser proporcionados por el resto del país. Desde luego, y tal como se ha demostrado con las cifras expuestas, en todos los últimos años los recursos que se han obtenido mediante el endeudamiento fiscal son los que han permitido mantener un nivel aceptable de inversión en todo el país. El cercenamiento de estos recursos y su destino rígido para financiar sólo proyectos en una zona determinada, conducirían prácticamente a la paralización de la inversión pública en el resto del país, situación que estoy seguro no puede ser aceptada por el Honorable Congreso.

9º— Desarrollo monetario y crediticio.— La experiencia de Chile durante largos años de inflación, demuestra en forma concluyente que no tiene sentido seguir hablando de crecimiento económico, y mucho menos de reconstrucción, si no se han establecido las condiciones para que ese crecimiento y la inmensa tarea de reconstrucción que debemos emprender se realicen bajo condiciones de estabilidad monetaria. Lo contrario sería perpetuar el engaño en que ha estado viviendo el país en el pasado.

Durante el período 1950-1958 la formación bruta de capital no llegó, en promedio, ni siquiera a un 10 por ciento del producto nacional, en tanto que en otros países esta tasa llega a un 18 y 20 por ciento. En estas condiciones, el incremento real de la producción nacional no ha alcanzado siquiera a igualar el aumento vegetativo de la población, y las justas aspiraciones por un mejoramiento real en las condiciones de vida fueron frustradas por la inflación.

La estabilidad monetaria no es ciertamente un fin en sí misma, pero es el requisito indispensable para lograr un crecimiento económico más rápido y equilibrado. No puede esperarse que todos los efectos saludables, que necesariamente se derivan de una moneda estable, puedan palparse cuando el país no ha experimentado todavía ni siquiera un año de precios estables, después de haber atravesado un largo período de inflación. Es necesario que la mentalidad de productores y consumidores cambie substancialmente y se ajuste a la nueva situación, y lo que es más importante y más difícil de lograr, crear el convencimiento de que las nuevas condiciones van a perdurar.

Sólo entonces será posible esperar que las actitudes y expectativas de la población, sus hábitos de consumo, ahorro e inversión, se modifiquen y adapten a los que deben prevalecer en una economía estable, y con ello se consideren los progresos logrados con tanto sacrificio. En tanto esto último no ocurra, la estabilidad será precaria y existirá el peligro permanente de un rebrote de las presiones inflacionarias. Volver a las prácticas de la inflación sería la peor catástrofe que podría ocurrirle al país en las condiciones actuales, ya que una vez perdida la confianza, el fenómeno volvería a desencadenarse con violencia y aceleración inusitadas. Los mecanismos institucionales y de todo otro orden, creados por los distintos sectores de la población para defenderse u obtener provecho del desequilibrio, están todavía intactos y prontos a entrar de nuevo en acción al primer síntoma de debilitamiento en las condiciones de estabilidad precaria que estamos viviendo. No son pocos los que están empeñados, por razones que es innecesario mencionar, en destruir el progreso logrado y retornar al desorden financiero, la incertidumbre y la intranquilidad social que crea la inflación.

La destrucción causada por el terremoto y el esfuerzo que la comunidad entera debe hacer para reconstruir ciudades, caminos y puentes, están proporcionando a muchos la excusa para restablecer las condiciones que conducirán inevitablemente al rebrote de la inflación, estimándose ingenuamente en que con ello se eludirá la obligación moral que pesa sobre todos y cada uno de nosotros, de contribuir con una cuota equitativa del ingreso a reconstruir lo destruido. La inflación traería como consecuencia que la reconstrucción no se efectuara y que las demás inversiones que es indispensable realizar para que el país pueda crecer realmente, tampoco se efectúen. Además, si el país no es capaz de exhibir ante las demás naciones, que con tanta generosidad nos han brindado su apoyo, su determinación de hacer un esfuerzo, ¿cómo podremos esperar de ellas la ayuda financiera que pretendemos lograr?

Los progresos alcanzados en 1959 y en el año en curso en la lucha contra la inflación son alentadores, pero las causas básicas que determinaron en el pasado las presiones inflacionarias aún persisten, siendo el factor más importante de desequilibrio el desfinanciamiento fiscal, que ahora se agrava con las fuertes inversiones que el sector público deberá realizar en las zonas devastadas.

Durante el año recién pasado el financiamiento fiscal, el aumento del crédito en favor del sector privado y las compras de cambios por el Banco Central, fueron los elementos expansivos más importantes. Sin embargo, como consecuencia del ambiente de confianza que gradualmente se fue creando en la gestión del Gobierno para poner término al proceso inflacionario, fue posible financiar con recursos externos casi la totalidad del crédito otorgado al sector fiscal y, con ahorros internos, parte importante de la expansión del crédito al sector privado.

Los depósitos al plazo y de ahorros en el sector bancario, tuvieron en 1959 un aumento espectacular, constituyendo el mejor índice del cambio psicológico operado, en el sentido de recobrar la confianza en el dinero como medio de ahorro. Ello representó una disminución en la velocidad de circulación del dinero, evitando así, que el aumento de los medios de pago determinara una alza excesiva del nivel de precios, pero fue necesario, sin embargo, establecer encajes marginales para reducir la capacidad de multiplicación de las emisiones en el sistema bancario.

Todas estas medidas hicieron posible evitar que el alza de los precios, en 1959, excediera de los aumentos de sueldos y salarios otorgados a comienzos de año (30% en promedio) y de las alzas de costos derivados del reajuste del tipo de cambio, tanto es así, que casi la totalidad del aumento del nivel interno de precios se produjo en la primera mitad del año, los que desde agosto del año pasado se han mantenido virtualmente estables. Sin embargo, durante el año en curso, ha continuado el crecimiento excesivo de los medios de pagos, habiéndose registrado en el primer semestre un aumento de 14%, alza que no guarda relación con el crecimiento real de los bienes y servicios producidos. Afortunadamente, la tendencia de crecimiento de los ahorros monetarios canalizados hacia el sistema bancario a través de las cuentas de depósitos a plazos y de ahorros ha persistido, y la velocidad de circulación de los medios de pago ha mantenido la tendencia descendente, que se comenzó a observar en la segunda mitad del año pasado. Sin embargo, hay indicios de que este saludable proceso de canalización de ahorros hacia el sistema monetario muestra síntomas de debilitamiento.

En efecto, durante el primer trimestre del año en curso los depósitos totales en moneda corriente, en el sistema bancario aumentaron en, aproximadamente, Eº 30.000.000, correspondiendo cerca de la mitad a un crecimiento de los depósitos a plazo y ahorro. Entre abril y julio, período en que los depósitos totales crecieron en más de Eº 60.000.000, no hubo variación de los depósitos a plazo y de ahorros y su crecimiento correspondió, en consecuencia, a depósitos a la vista. Esto indica que el dinero creado en los últimos meses, ha permanecido en su totalidad en la esfera activa y constituye, por lo tanto, un potencial de demanda monetaria sobre el mercado que puede ejercerse en cualquier momento con los efectos sobre los precios que es de prever.

Las emisiones del Banco Central han continuado creciendo excesivamente en el curso de este año, como consecuencia, fundamentalmente, de la transformación de depósitos previos de importación en dólares o letras de Tesorería en dólares, por bonos de la Ley 13.305, y por operaciones a favor del Fisco. Así, hasta la primera semana de agosto, inclusive, se registró un aumento de 30%, lo que equivale a Eº 56.000.000, que quedó neutralizado en su mayor parte por los depósitos del sistema bancario en el Banco Central, correspondientes al encaje. De no existir este elemento neutralizador, la multiplicación de estas emisiones en el sistema bancario habría ocasionado una expansión adicional en el dinero giral, absolutamente incompatible con la mantención de un nivel de precios estables.

Aún así, cercenada por los encajes marginales gran parte de la potencialidad expansiva de las emisiones, hubo un aumento de las colocaciones en moneda corriente de los Bancos comerciales y Banco del Estado de aproximadamente Eº 35.000.000, entre fines de diciembre de 1959 y el 10 de agosto último, incluyendo en esta cifra una cancelación de carácter contable que el Banco del Estado realizó en favor de un crédito del Fisco, por Eº 8.500.000. Este aumento, que excede de un 10%, se tradujo en la expansión desproporcionada del dinero giral a que se hizo referencia anteriormente. ¿Cómo puede decirse, entonces, que ha habido una contracción en la expansión del crédito y de los medios de pago, la que estaría provocando una asfixia monetaria? La conclusión que se obtiene de la simple enunciación de estas cifras es justamente la contraria.

El aumento del crédito y de los medios de pago excede peligrosamente los niveles que pueden considerarse prudentes frente al crecimiento real de la producción y se está acumulando un potencial de demanda monetaria, contenido hasta ahora sólo por la saludable tendencia a mantener un volumen mayor de saldos líquidos inactivos o de ahorros en cuentas bancarias, que puede desbordarse al primer síntoma de pérdida de esa confianza en la estabilidad del poder adquisitivo de la moneda, siendo fáciles de prever los efectos de tal situación sobre los precios.

Si se estudia el desarrollo de las operaciones del Banco Central para el resto del año, a la luz de la situación deficitaria fiscal, y la total devolución de los saldos que aún quedan de depósitos en dólares, el resultado debe causar franca preocupación, ya que un saldo por financiar de alrededor de Eº 50.000.000 del déficit fiscal se traducirá por una u otra vía, en emisiones adicionales del Banco Central, y, en esta forma, el crecimiento de la emisión para todo el año puede alcanzar un volumen de entre 80 y 90 millones de escudos, después de deducir la absorción que pueda producirse por un déficit estimado en alrededor de Eº 40.000.000 en la balanza de pagos. Este crecimiento de las emisiones alcanzaría aproximadamente a un 50% respecto del nivel de fines de 1959, aún después de deducir las esterilizaciones por concepto de encajes marginales, elemento de la liquidez en la economía y la expansión de colocaciones y creación de dinero giral, plantea una situación monetaria potencialmente explosiva para el resto del año. En estas circunstancias, si no se logra un financiamiento genuino para el déficit fiscal, será necesario arbitrar toda clase de medios para provocar una absorción o esterilización de este excesivo aumento de las emisiones que se prevé.

Cualquier relajamiento en la política monetaria seguida hasta ahora, sea mediante una reducción de los encajes bancarios, una mayor expansión del crédito, y otra medida equivalente, es absolutamente incompatible con la mantención de las condiciones de estabilidad en el nivel de precios, que prevalecen desde agosto del año pasado. Si algún cambio ha de operarse en la política monetaria, las condiciones aconsejan que sea, precisamente, en el sentido de neutralizar el mayor volumen de las emisiones ya efectuadas o que habrá que efectuar.

10.—Costo del Crédito: Motivo de especial preocupación para los sectores de la producción y del comercio, es el elevado costo del dinero.

Durante el período de inflación, cuando las alzas de precios sobrepasan la tasa de interés, el costo del dinero resultaba negativo, lo que, naturalmente, constituía una situación absurda, ya que el pedir dinero en préstamo se tornaba en beneficio para el deudor y perjuicio para el acreedor.

En la medida en que el nivel de precios se ha estabilizado, la tasa de interés ha recuperado su papel lógico en una economía sana, al constituir el costo del dinero un factor natural de contención de la demanda de crédito y de estímulo a la oferta de dinero proveniente de ahorros legítimos.

La consolidación de la estabilidad monetaria representa una gradual reducción en toda la estructura de las tasas de interés, y hay claros indicios de que tal proceso comienza a producirse. La baja de la tasa de interés por los depósitos a plazos es un síntoma evidente, pero será conveniente acelerar la materialización de este fenómeno. El Gobierno y las autoridades monetarias están terminando los estudios necesarios de orden general, conducentes a este propósito; sin perjuicio de ello, el Banco Central y la Superintendencia de Bancos han adoptado medidas, que están ya en aplicación, tendientes al abaratamiento del crédito para la agricultura y fines de emergencia derivados de los sismos.

La baja gradual en las tasas de interés estimulará el uso del crédito bancario y determinará la medida en que continúa la canalización de ahorros hacia el sistema bancario, produciendo una reactivación de las inversiones privadas. El restablecimiento de los mecanismos de financiamiento a mediano y largo plazo permitirá emprender, en mayor escala, proyectos de reequipamiento, ampliación y modernización industriales, aprovechando las facilidades de financiamiento externo; pero no debe olvidarse que las altas tasas de interés han sido un freno contra la inflación, quizás el último que queda todavía en actividad, siendo necesario subrayar la importancia que tiene para estos fines la continuidad de las condiciones de estabilidad, ya que sin este requisito es ilusorio pensar en la necesaria recuperación del ahorro nacional como única fuente orgánica de financiamiento de inversiones a mediano y largo plazo.

11º.—Estagnación o retroceso de la actividad económica.— Las críticas más severas que se han formulado a la gestión económica del Gobierno giran alrededor de una supuesta estagnación o, incluso, un retroceso de la actividad económica. Es efectivo que algunos rubros de la actividad económica han experimentado, en los últimos dos o tres meses, un decaimiento o disminución en el ritmo con que venían creciendo; pero hay otros, en cambio, que han continuado expandiéndose sin interrupción. Cabe preguntarse, en consecuencia, a qué se debe ese retroceso, si su magnitud es muy considerable y si las perspectivas futuras hacen pensar que se trata de un fenómeno que persistirá o si, simplemente, es una circunstancia transitoria.

Uno de los principales indicadores que sirven para apreciar el ritmo de la actividad económica lo constituye el índice de ventas al por menor, que mensualmente calcula el Banco Central. Este índice está basado en una muestra de más de 100 establecimientos comerciales, distribuidos en los principales sectores de la ciudad de Santiago, que venden a los consumidores toda clase de bienes y servicios, de uso o consumo habitual.

En atención a la calidad de la muestra, determinada por el número de establecimientos y el diverso giro de ellos, el citado índice puede considerarse como bastante expresivo del ritmo que han experimentado las ventas de artículos y servicios representados en él. Asimismo, por referirse únicamente a la ciudad de Santiago, se encuentra menos afectado por las consecuencias de los últimos sismos, que, sin lugar a dudas, han planteado dificultades económicas de toda índole a las actividades afectadas por ellos.

Pues bien, este índice de ventas al por menor registra para el primer semestre del presente año un alza nominal del 23 o|o con respecto al primer semestre del año pasado. Ajustando esta alza nominal al aumento que han experimentado entre ambos semestres los precios de los artículos comprendidos en el índice, y que alcanza 18,3 o|o en promedio, se determina, entonces, un incremento real de las ventas totales por él representadas ascendente a 4 o|o.

Dentro de los grupos parciales del índice y siempre con relación a los dos semestres analizados, puede destacarse que rubros tales como "almacenes, grandes tiendas, sastrerías, ferreterías, librerías, hoteles y restaurantes y servicios varios" experimentaron alzas reales que fluctúan entre el 1 y el 14 o|o. A su vez, rubros tales como "Confiterías", "artículos para vestir", "mueblerías", "artículos eléctricos" y "cines y espectáculos", sufrieron reducciones que varían entre el 1 y el 8 o|o.

Conviene destacar que el último mes del semestre analizado, vale decir, junio de 1960, con respecto al mismo mes del año pasado, experimentó un aumento real, esto es, previo los ajustes correspondientes, del orden del 9 o|o.

Con respecto a las ventas al por mayor, durante el presente año el Ministerio de Economía ha obtenido en forma permanente información correspondiente a las ventas totales realizadas mensualmente por las 10 firmas distribuidoras mayoristas más importantes del país, que normalmente distribuyen artículos de abarrotes, productos textiles, materiales de construcción, maquinaria y artículos varios.

Para el primer semestre de 1960, en relación con igual período del año pasado, las ventas realizadas por todas estas firmas, que representan un apreciable porcentaje de las ventas mayoristas totales del país de esta clase de artículos, experimentaron un alza nominal que, una vez ajustada por el aumento de precios, se transformó en un incremento real de las ventas totales del orden del 2 o|o para el citado semestre.

Este indicador, que en general para los cinco primeros meses del presente año venía anotando un aumento real y constante de las ventas mayoristas con relación al año pasado, para el mes de junio de este año, sin embargo, demostró una baja real del orden de 8,5 o|o.

Seguramente, esta baja apreciable de índice para el mes de junio se ha debido a los sismos ocurridos en la zona sur, ya que estas ventas mayoristas, que comprenden a todo el país, tuvieron que ser fuertemente afectadas por el trastorno y paralización parcial que sufrieron todas las actividades industriales y comerciales de la zona devastada.

Por otra parte, con relación a la producción industrial y manufacturera, la Dirección de Estadística y Censos calcula mensualmente un índice basado en una amplia muestra que comprende cerca de 500 establecimientos industriales ubicados en todo el país; debido a la amplitud de la base empleada sólo se dispone, hasta el momento, de cifras correspondientes a los cinco primeros meses del presente año.

De la comparación del promedio de la producción indicada por el citado índice, con la relación a igual período del año anterior, se desprende un incremento real del 7,4 por ciento.

Al analizar el índice para cada uno de los cinco primeros meses considerados, en comparación con los respectivos meses del año pasado, se pueden apreciar alzas del 5 por ciento para enero, de 3,7 por ciento para febrero y de 11,5 por ciento para el mes de marzo. En abril del presente año se produce, en cambio, una baja del 3,9 por ciento, en relación con abril del año 1959. Esta reducción, en parte apreciable, se explica por el hecho de que los días festivos de Semana Santa cayeron este año en abril, en circunstancias de que en el año pasado correspondieron a marzo. Esta misma situación debe haber influido también, en el gran aumento ya indicado del 11,5 por ciento de marzo de este año, con relación a marzo de 1959.

Finalmente, en el mes de mayo del presente año, con relación a mayo del año pasado, el índice que comentamos demuestra un descenso del 2,6 por ciento. Al examinar el índice puede apreciarse que los grupos de industrias que más influyeron en la referida baja correspondieron a aquellas que sufrieron paralizaciones motivadas, ya sea por huelgas, especialmente la del carbón, o por los sismos de la zona sur que afectaron directamente los importantes centros industriales de Concepción y Valdivia.

En otras palabras, al no mediar circunstancias anormales y extraeconómicas, como las citadas, nuestra producción industrial habría continuado en aumento al unísono con lo ocurrido durante los tres primeros meses del año en curso y durante todo el año pasado.

La desocupación en el área denominada "Gran Santiago" había aumentado en junio a un 8 por ciento de la población activa, en relación con un 7 por ciento registrado un año antes, según encuestas practicadas por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile. Consideramos que esta cifra, ha sido afectada por las personas desplazadas de las zonas destruidas del sur que buscan trabajo en Santiago.

Dentro de este cuadro general, en que se observan algunas bajas de actividad, pero, al mismo tiempo, importantes aumentos, se están reflejando indudablemente los cambios inevitables en la composición e intensidad de la demanda, que son inherentes a la transición de un proceso de inflación a otro de estabilidad. No podría esperarse que el aumento del ahorro nacional y la mayor confianza en nuestra unidad monetaria como medio de materializar este ahorro, se produjera sin afectar a algunos bienes, especialmente abultadas como consecuencia de la inflación. Es probable que algunas de estas industrias, cuya capacidad de producción fue proyectada bajo condiciones de auge artificial de la demanda y acumulación excesiva de existencias, no vean cumplidas sus erróneas proyecciones bajo un régimen de estabilidad, en especial si pero esto no significa que la actividad económica general esté estagnada o en franco retroceso, y que sea necesario volver a crear la sensación de un auge ilusorio mediante la expansión del crédito o las emisiones del Banco Central.

Por otra parte, el financiamiento del déficit fiscal, el aumento substancial de las inversiones y la demanda de toda clase de bienes que traerá consigo el proceso de reconstrucción de la zona sur, constituyen elementos de reactivación suficientes como para asegurar un nuevo y mayor impulso a las actividades de la producción, especialmente de aquellas directamente relacionadas con la reconstrucción. Tratar de crear estímulos adicionales por el expediente de la expansión crediticia, sólo conduciría a alzas de precios que terminarían por frustrar el proceso de reconstrucción, impidiendo el abastecimiento efectivo de materiales, equipos, bienes y servicios a la zona sur.

Señor Presidente:

Creo necesario presentar mis excusas al Honorable Senado por la extensión que he debido darle a la exposición hecha ante esta Corporación, pero estimé de mi deber presentar en la forma más clara posible la situación fiscal y financiera del país en estos momentos tan difíciles.

Para juzgar un problema económico tan vasto, no es posible apreciarlo sólo en forma estática, en relación con el momento que se está viviendo: hay que apreciarlo, o mejor dicho, hay que examinarlo, partiendo de la base de un punto inicial, y es por eso que he indicado con detalle la situación desde 1958 a la fecha.

Es preciso darse cuenta del camino recorrido, a dónde hemos llegado, y explicar hacia dónde se va. No estamos hoy día en una situación satisfactoria, pero sí puedo asegurar que nuestra posición es inmensamente mejor que la existente hace dos años. Todavía tenemos un déficit fiscal, que a cálculos iba a quedar reducido según nuestros cálculos a sumas pequeñas y manejables, cuando sobrevinieron los sismos, que agravan el problema por la necesidad de realizar nuevos gastos, unido todo ello a una disminución de ingresos. Igualmente, las emisiones del Banco Central están llegando a límites peligrosos por las razones que he explicado, lo que abre un nuevo frente de preocupación.

Sin embargo, el Gobierno confía en la ayuda de todos los ciudadanos, y en especial del Congreso Nacional, para controlar estos peligros, y si todos cumplimos con nuestras obligaciones, manteniendo una firme determinación de continuar la política estabilizadora, no hay duda que obtendremos un progreso económico enorme, el que se verá auxiliado por la ayuda extranjera manifestada en diversas formas, permitiéndonos crear para Chile y nuestros conciudadanos tantas veces un porvenir económico sustancialmente mejor, como lo ha reiterado este Gobierno.

(PASA A LA PAGINA ...)

S. E. aceptó la renuncia del Subsecretario de Transportes

Cartas cambiadas entre el Jefe del Estado y Patricio Huneeus.

El Subsecretario de Transportes, señor Patricio Huneeus hizo entrega a S. E. el Presidente de la República, de una carta en la cual le presenta la renuncia de su cargo, en carácter de indeclinable, razón por la cual el Primer Mandatario procedió a aceptarla y darle el curso correspondiente. El Jefe del Estado envió, con este motivo, una nota al señor Huneeus en la que le expresa sus agradecimientos por los servicios prestados en el ejercicio del cargo y le manifiesta el pesar con que lo ve alejarse de sus funciones.

Damos a continuación el texto de la renuncia del señor Huneeus como, asimismo, la respuesta que le envió el Primer Mandatario:

"Señor Jorge Alessandri Rodríguez.
PRESENTE.—
Estimado y respetado Presidente:
Hace ya casi dos años recibí de Ud. la alta distinción y la confianza de ser nombrado Subsecretario de Transportes.

La aceptación de este cargo me hizo romper muy gratas vinculaciones de trabajo en la actividad privada; algunas, por tiempo indefinido y las más importantes en forma definitiva. Ello significó el abandono de un trabajo creativo, adaptado a mi formación y carácter y ligado a mis intereses personales, a cambio del alto honor de servirlo a Ud. en la magna tarea de restaurar los valores morales y recuperar la economía nacional, en que Ud., con tan magnífica capacidad y abnegación, está empeñado.

La acción desarrollada por la Subsecretaría, al margen de problemas inmediatos que debía resolver, se dirigió en tres aspectos principales: depuración de personal, reestructuración de bases legales, trazado de un programa de inversiones y ...

Lo primero significó la exoneración de numeroso personal de los servicios y su reemplazo por personal idóneo en todos los cargos de importancia.

Lo segundo significó superar las deficiencias legales y de organización prevalecientes en estos servicios, lo que hizo necesaria la dictación de decretos con fuerza de ley que crearon o reorganizaron servicios, que les señalaron un marco más ágil de acción y restablecieron los principios de disciplina y jerarquía indispensable a toda organización.

La aplicación en estos servicios de su política económica y el respaldo que Ud. y el Ministro de Hacienda han dado a las iniciativas de progreso y a los planes de inversión y desarrollo de estas empresas, son, junto a las reformas legales y de personal antes señaladas, la mejor garantía para la eficiencia y recuperación financiera de estas empresas.

Inevitablemente, el abandono absoluto de mis intereses, no sólo me ha significado un sacrificio económico que sobrepasa mis posibilidades, sino que pone en juego mi sentido de responsabilidad frente a actividades que, en conciencia, no puedo, en las actuales circunstancias, abandonar ya por más tiempo.

Ello me impone el tener que renunciar indeclinablemente al cargo de Subsecretario de Transportes, que absorbe completamente el tiempo y cuyo desempeño es incompatible con toda otra actividad.

La profunda admiración y respeto que le profeso, surgidos del mejor conocimiento de Ud. ante los duros problemas que debe afrontar, me hacen muy penosa esta decisión.

He expresado estas razones al Ministro, don Roberto Vergara, quien junto con apreciarlas y comprenderlas, me ha pedido que continúe colaborándole en forma que sea compatible con las actividades privadas que las circunstancias me obligan a reemprender, y le he manifestado que tendré mucho gusto en hacerlo, en la medida en que mis modestos servicios sean de utilidad.

Reiterándole una vez más a Ud. la permanente muestra de afecto y la deferencia que Ud. me ha guardado, se despide con afecto y respeto, Patricio Huneeus Salas".

RESPUESTA DE S. E.

La respuesta de S. E., es la siguiente:

"Señor don Patricio Huneeus S.
PRESENTE.—
Estimado amigo:
Con sincero pesar, me he impuesto de la atenta carta de Ud. en la cual me hace saber su resolución irrevocable de renunciar a la Subsecretaría de Transportes, fundada en la muy atendible consideración de no serle posible mantener por más tiempo el absoluto abandono sus asuntos particulares.

Aprecio en todo su valor el extraordinario sacrificio que ha significado para Ud. retirarse por cerca de dos años de las actividades que con tanto éxito desarrollaba en el sector privado, así como su abnegada consagración a la dura e ingrata tarea de servir los altos propósitos de bien público en que está empeñado el Gobierno que presido. No puedo ocultarle el profundo reconocimiento que guardo hacia Ud. por esta tan patriótica actitud, sabedor como soy de las privaciones y sacrificios de toda clase que se ha impuesto para desempeñar el cargo que ahora renuncia.

Deseo también expresarle mi más profunda gratitud por la valiosa e inestimable colaboración que me prestara a través de dos años de intenso y fructífero trabajo, cuyos magníficos resultados Ud. precisa con tanta claridad en su carta. Sería injusto, si en esta ocasión no destacara ante la opinión pública los frutos que han derivado de su magnífica gestión al frente de la Subsecretaría de Transportes, los que se advierten fácilmente al observar el desenvolvimiento de las importantes empresas fiscales que de ella dependen. Han ido éstas paulatinamente alcanzando una rehabilitación económica y podrán en el futuro, a las que aún no lo han logrado, financiar sus gastos con sus propias entradas, en lo cual no ha influido, por cierto, su indiscutida capacidad para orientarlas por el camino que ha hecho posible alcanzar estos objetivos de tan enorme significación.

Destaco con énfasis el hecho señalado, por cuanto el crónico desfinanciamiento de estas empresas gravitaba pesadamente sobre el Presupuesto Fiscal, causando a la vez grave daño a la economía nacional. Cúmpleme también llamar la atención hacia el acertado criterio con que se procedió a reorganizar estas entidades, colocando al frente de ellas a personas especialmente capacitadas, lo que ha hecho posible obtener un mejor rendimiento del personal, con la consiguiente reducción de los gastos administrativos.

Son éstos algunos de los aspectos más sobresalientes de su labor, en el corto espacio de tiempo en que ha desempeñado el importante cargo del que hoy se aleja. Pero por sobre estas consideraciones, me complace también poner de relieve la rectitud de sus procedimientos y el alto concepto que ha inspirado todas sus actuaciones, lo cual contrasta con la insidiosa y malévola campaña de que con tanta frecuencia ha sido víctima en algunas ocasiones. La verdad es que Ud. puede ser exhibido como un ejemplo de quienes, con sacrificio de sus intereses privados, entran en la actividad pública con el solo propósito de servir al país, a diferencia de otros que, por desgracia, actúan en este campo de la actividad principalmente para obtener el mejoramiento de sus intereses personales más allá de lo que les permitirían sus propios merecimientos.

No se me oculta que ya no es posible pedirle un sacrificio mayor, por lo cual un deber de conciencia me mueve a respetar su indeclinable determinación, pero me alienta saber que seguirá el Gobierno contando con su valioso concurso como asesor del Ministerio de Hacienda, función más compatible con el ejercicio de las actividades privadas que no le es posible abandonar por más tiempo.

Reiterándole una vez más mis sentimientos de sincera gratitud y el hondo pesar que me causa verlo alejarse de las importantes labores de la Subsecretaría de Transportes, lo saluda afectuosamente su amigo, Jorge Alessandri R.".

TEXTO DE... (De la Pág. 4)

FINANCIAMIENTO PRESUPUESTO FISCAL

(Millones de Eº de 1960)

	1958 (5)	1959 (5)	1960
Ingresos del sistema tributario	554.5	640.6	708.0 (1)
Gastos corrientes	552.7	573.9	597.8
Superávit en cuenta corriente (2)	31.8	66.7	110.2
Amortización deuda pública	24.2	70.8	52.2
Saldo disponible para financiar inversión fiscal (3-4)	7.6	-4.1	58.0
Inversión total (4)	104.7	163.5 (2)	211.4 (3)
Financiado con endeudamiento	97.1	167.6	102.0
Saldo sin financiar	—	—	52.4

(1) Incluye un rendimiento estimado de 20 para los tributos que aprueba la Ley de Reconstrucción.
(2) Incluye 20.0 con cargo a las llamadas "Cuentas de Reservas".
(3) Incluye suplementos por el terremoto.
(4) Incluye amortización de deudas por servicios fiscales y semifiscales.
(5) En millones de Eº de 1960.



Tan certero fue el balazo con que el asaltante dio muerte al cajero de la pulpería del fundo Lipingue, que le atravesó la frente y fue a incrustarse en un escudo de la imagen de la Virgen del Carmen que tenía en la cabecera de su propia cama la víctima Manuel Lira. Con un dedo, un joven vecino indica el sitio en que la bala atravesó la imagen y se metió en la red de adobe.

En audaz salteo mataron a pulpero de fundo Lipingue

Relato de los nietos e hija de la víctima.

Un brutal asalto al fundo Lipangue, antenoche en Lampa, dejó un muerto y una mujer herida, como saldo trágico. Dos individuos, poco después de las diez, revólver en mano se apoderaron de ciento veinte escudos, tres relojes de pulsera y un revólver, después de asesinar al anciano Manuel Lira Carvajal, de 68 años, disparar contra su hija Laura y sembrar el pánico y el desconcierto. Todo ocurrió en pocos segundos.

SE INTERRUMPE LA CENA

El viejo Manuel Lira se había sentado a la mesa en compañía de su hija Laura y de sus nietos Manuelito, Leopoldo e Isabel. De repente sonaron golpes en la puerta.

—Recién habían servido la sopa—, relata Manuelito. Mi mamá fue a abrir. Eran dos tipos que dijeron que venían de parte de don Ramón Velásquez. Dieron un tremendo empujón y no vi más, porque salí arrancando para el patio...

Los dos individuos irrumpieron en el comedor, empuñando sendos revólveres. Uno era de más o menos 35 años, bigote ralo, tez blanca y sin dentadura. El otro de unos 45 años, moreno y la cara llena de espinillas. Se cubrían a medias con una especie de charlina.

Leopoldo sigue el relato:

—Cuando dijeron que venían a comprar mercaderías y venían con revólveres, mi abuelito trató de ir a buscar el suyo. Yo me arranqué... oí los disparos. Después supe que lo habían matado.

EL RELATO DE LA HIJA

Laura Lira, a quien encontramos anoche después de las ocho, habla nerviosa:

—Eran dos, señor... No podría precisar si actuó otro más, que pudo haber estado afuera. Cuando yo fui a abrir me empujaron y entraron amenazándonos a todos. No estarían más de diez minutos, o un cuarto de hora... hicieron todo lo que Uds. saben y se fueron.

Las lágrimas interrumpen el relato, pero agrega la señora Laura: "Todo fue cosa rápida. Uno de los bandidos no dejó verse la cara... estaba de pie al lado adentro de la puerta con un saco quintalero de bufanda y un sombrero alón cargado a los ojos. No hizo nada ni tampoco habló... el otro es más bien chico, de bigotes rubios, dientes bien cuidados y tenía una cicatriz al lado derecho de la boca...

—¿Durante el día llegó alguién a la pulpería que le pareciera foráneo o sospechoso...?, preguntamos.

—No sé bien, pero como a las cuatro de la tarde de ayer (el lunes), fue un individuo a comprar cigarrillos y su cara no me era conocida.



SE SALVO EN FORMA PROVIDENCIAL.— La hija de la víctima, Laura Lira de González, aparece aquí con su hija Isabel, de doce años de edad. Mientras ella recibió heridas superficiales en el cuero cabelludo cuando uno de los asaltantes le disparó también por la espalda, su hija fue amenazada con golpes de revólver por el homicida. A mitad del camino a Lampa, cuando regresaba del Juzgado e Investigaciones anoche a las 20 horas, contó a LA NACION algunos detalles del atraco. No puede precisar enfáticamente si los asaltantes fueron dos o tres; pero uno se quedó al lado adentro de la puerta mientras el otro mató y robó sin miramientos.

—¿Su papá, tenía mucho dinero en caja...?, inquirimos.

—No señor. Si apenas el sábado había ido un vendedor y se le compró mercadería... Creo que le pagó como trescientos mil pesos... ahora había muy poca... (Según la denuncia policial 120 escudos...).

—¿No trataron de agredir a nadie más...?

—Bueno a mi hija que va conmigo dice señalando a Isabel, que tiene 12 años de edad... porque gritaba y pedía auxilio, trató el asaltante de darle unos cachazos, pero felizmente se escondió debajo de la mesa, la pobrecita...

Y es imposible continuar. La entrevistada no logra sobreponerse a la emoción y el chófer del camión pone en marcha el motor para llegar cuanto antes a casa.

TIROS

El más joven de los bandidos, cuando el anciano Manuel Lira trató de ir a buscar su revólver, disparó sin misericordia. Hizo blanco en la nuca. Como Laura hiciera un movimiento, también disparó contra ella hiriéndola en la cabeza. Se quedó allí, mientras el moreno registraba los cuartos, sacaba el dinero, los tres relojes y el revólver que en vano había tratado de alcanzar el anciano. Después registró el cadáver. —No tiene nada—, dijo despectivamente.

AVISO A LA POLICIA

Manuelito, una vez que los bandoleros se retiraron a pie, tal como habían llegado, corrió hacia la casa del director de la escuela primaria de Lipangue, quien se dirigió a la casa del fundo Peralillo, desde donde se avisó telefónicamente a Carabineros.

Media hora después las fuerzas de policía patrullaban la zona buscando a los asaltantes. Más tarde se unió a ellos la Brigada de Homicidios, que trabajó febrilmente durante todo el día de ayer.

Según la policía, los bandoleros tienen pocas esperanzas de eludir su acción. Conocen perfectamente su filiación y como van a pie, se estima que no están lejos.

Nuevos servicios establece FF. CC. en la zona devastada

Desde hoy se establecen los siguientes servicios de buses-carriles diarios: Osorno-Puerto Montt, ida y regreso; Puerto Montt-La Unión, ida y regreso.

Se trabaja intensamente, con gran número de operarios y maquinaria, en la habilitación de una variante en Antilhue, en la reconstrucción del ramal Antilhue-Valdivia y en el sector Antilhue-Los Lagos.

Pese a las condiciones adversas del tiempo, el avance de los trabajos se encuadra dentro de lo previsto, esperándose que el 15 de septiembre pueda reanudarse el tráfico ferroviario a Valdivia y Osorno, sin restricciones para los pasajeros y con algunas limitaciones de peso para el transporte de carga.

Comisiones de los censos se constituyen en el país

Comisiones Provinciales y Comunales, que tendrán a cargo los trabajos de preparación y levantamiento de los Censos Nacionales de Población, Vivienda y Agropecuarios, de noviembre próximo, se están constituyendo en todo el país.

De acuerdo a disposiciones del Supremo Gobierno, estas Comisiones serán presididas por los Intendentes y Alcaldes, y estarán compuestas, además, por los jefes militares y de Carabineros, de mayor jerarquía en cada provincia o comuna, Directores de Educación, Servicio Nacional de Salud, Seguro Social y representantes de casi todos los servicios públicos.

Estas Comisiones serán asesoradas por los funcionarios de la Dirección de Estadística.

En las provincias de Atacama, Aconcagua, Valparaíso, Colchagua, Maule, Linares, Ñuble, Bío-Bío, Malleco y otras, estas Comisiones de los Censos ya están constituidas y trabajan activamente en la campaña censual y de propaganda, para asegurar pleno éxito a estos importantes Censos.

Enseñanza de la Economía es incompleta en América Latina

Comisión conjunta de UNESCO, CEPAL y OEA, prepara informe.

En septiembre próximo quedará terminado el informe sobre el estado de la enseñanza de la Economía en las universidades de Latinoamérica, que actualmente prepara una comisión conjunta de la UNESCO, CEPAL y OEA.

Después de una jira de dos meses por varias naciones del continente, el grupo de estudios, integrado por los profesores Howard Ellis, de la Universidad de Berkeley, California; Benjamín Cornejo, de la Universidad de Córdoba, y Luis Escobar Cerda, Decano de la Facultad de Economía de la Universidad de Chile, ha iniciado la redacción del informe. Este será entregado a los organismos patrocinantes, quienes recomendarán medidas a los respectivos gobiernos, para el mejoramiento integral de esa enseñanza especializada.

La comisión conjunta ha establecido que en muchos países de América Latina el sistema de estudios es vespertino. A los planteles universitarios ingresan alumnos que reciben una ilusoria enseñanza de tipo superior, ya que en un horario limitado es imposible una dedicación total a las disciplinas económicas.

Por otra parte, los profesores en esas naciones no se dedican exclusivamente a la enseñanza, sino que la comparten con actividades gubernamentales o administrativas.

Con una romería prosigue mañana Sem. O'Higginiana

Con disertaciones en los planteles educacionales, continuó desarrollándose ayer, la Semana O'Higginiana, destinada a honrar la memoria del Padre de la Patria, Bernardo O'Higgins.

Mañana, habrá una romería a su tumba en el Cementerio General, con asistencia de autoridades de las Fuerzas Armadas, instituciones societarias e Instituto O'Higginiano, y el sábado, se le rendirá público homenaje al pie de su monumento en la Alameda. Esta ceremonia será presidida por el Ministro de Defensa Nacional, Carlos Vial Infante. Ese mismo día, se efectuará la colecta nacional O'Higgins, cuyo producto este año estará destinado a los damnificados del sur.

Se inició curso de graduados para químicos-farmacéuticos

"Actualidades bioquímicas y farmacológicas"

Se inició anoche el segundo curso de la Escuela para Graduados de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile. Este curso es de "Actualidades Bioquímicas y Farmacológicas" e intervendrán en él destacados profesores de diversas facultades.

El programa del curso, que ha sido programado como uno de los números preparatorios del 5.o Congreso Panamericano de Farmacia y Bioquímica, que se efectuará en nuestra capital entre el 12 y 19 de noviembre próximos, es el siguiente:

1.— Profesora Raquel González dictará conferencias sobre farmacia de hospitales con el siguiente programa:
17 de agosto: Profesional químico-farmacéutico, personal técnico-administrativo y personal farmacológico.

18 de agosto: Producción de recetario. Producción de laboratorio central y control de producciones.

2.— Cátedra de química fisiológica y patológica. Profesora señora Marta Ramírez.

19 de agosto: Fisiología y patología de los lípidos.
23 de agosto: Funciones renales.

3.— Cátedra de nutrición. Profesora Annemarie Gundlach.

22 de agosto: Proteínas en la nutrición.
24 de agosto: Síndrome pluricarencial infantil.
26 de agosto: "Survey" de nutrición en Chile.
4.— Cátedra de farmacología del profesor Jorge Mardones.
25 de agosto: Profesor Sergio Lecannier. Hipersensibilidad alérgica a los fármacos.
30 de agosto: Profesor Patricio Olivo. Aspectos farmacológicos de interés sobre antibióticos.

5.— Cátedra de bioquímica general. Profesor Osvaldo Cori.

29 de agosto: Profesor Osvaldo Cori. Panorama, tendencias metódicas de la investigación bioquímica.

31 de agosto: Profesor Osvaldo Cori. Enzimas, conceptos, propiedades, leyes generales y metódicas.

2 de septiembre: Profesor Osvaldo Cori. Coenzimas, estructuras, función y relación con algunos factores vitamínicos.

5 de septiembre: Profesora Aída Traverso. Uso de enzimas como instrumentos de análisis en química biológica.
7 de septiembre: Profesor Domingo Ramírez. Efectos de algunas hormonas en etapas metabólicas.

9 de septiembre: Profesor Guillermo Contreras. Aspectos bioquímicos de algunos virus.



A LAS OLIMPIADAS.— Vía Aerolíneas Argentinas, ayer partió a Roma, el primer grupo de pasajeros que, aprovechando un sistema puesto en práctica por la Organización Litvak de turismo, concurre a presenciar las Olimpiadas. EN EL GRABADO, el grupo de chilenos posa para la fotografía antes de ascender al Comet IV.

UN PLAN PARA LA ARGENTINA

Por J. PUMARABIN

(Exclusivo para LA NACION)

NACIONES UNIDAS, N. Y. — El Fondo Especial, de relativa reciente creación, es un organismo en que tienen depositada su confianza muchos países pequeños y medianos, y responde a este concepto técnico-social de que está imbuido, especialmente, el Consejo Económico y Social: la sana filosofía de que un porvenir pacífico del mundo depende de un nivel mejor de vida para sus habitantes, una justa distribución de la riqueza —nacional e individual— y educación adecuada para todos.

El Fondo Especial ha cumplido su segundo aniversario y acaba de dar fin al primero de sus proyectos. Su confección llevó un año de arduo estudio, y el país que ha de beneficiarse con el mismo es la Argentina. Según esos técnicos del Fondo Especial, las necesidades de energía eléctrica de aquel país deben guardar relación con su crecimiento económico. Y si eso se cumple, la producción de energía eléctrica habrá de duplicarse en los próximos diez años. El costo de este estudio preliminar ascendió a 300 mil dólares, de los cuales aportó una sexta parte la Argentina.

En este fenomenal proyecto que duró un año, se estudiaron seis posibles mercados consumidores de energía: el Gran Buenos Aires-Litoral, Córdoba, Mendoza, Tucumán, Alto Valle del Río Negro y Resistencia-Corrientes. Según datos facilitados por el Fondo Especial, dichas regiones varían en tamaño, población y exigencias de energía eléctrica, actual y futura. Pero todas ellas tienen en común la misma necesidad de mantener el ritmo creciente de esa demanda de energía.

Los técnicos del Fondo prepararon para cada región un programa de fomento de la energía eléctrica, señalando al mismo tiempo el capital de inversión necesario para hacer frente a las necesidades de ahora mismo y a las exigencias que habrán de producirse más adelante. El estudio también muestra que para llevar a cabo toda esta gigantesca, pero viable expansión, se necesitará invertir un capital de cerca de 750 millones de dólares.

El proyecto fue presentado ya al Gobierno argentino y al Fondo Especial. El Presidente Frondizi, al referirse a la trascendencia del mismo, apuntó igualmente la importancia que tenía el hecho de que se hubiera llevado a cabo por técnicos del Fondo. Por lo tanto, las particularidades del plan no se han visto sujetas a intereses localistas de ningún género, sino que sólo tuvieron en cuenta el beneficio para el país en su conjunto.

El Fondo Especial tiene en estudio hasta ahora 16 proyectos latinoamericanos, siendo éste de la Argentina el primero que se concluye. Otros 3 proyectos se hallan muy adelantados en Africa, tres en el Oriente Medio y nueve en Asia y el Lejano Oriente.

El Presidente Frondizi ya ha anunciado que, una vez conocidos los aspectos técnico-económicos que abarca el informe, la Argentina tiene que llegar ahora a una decisión final sobre la acción a emprender, previo el conocimiento de todas aquellas opiniones de las partes que puedan estar interesadas en el vasto plan. Este incluye, para las seis áreas mencionadas, la construcción y terminación de 17 proyectos térmicos e hidroeléctricos, así como el mejoramiento y ampliación de las redes de distribución existentes.

FERIA DE PRODUCTOS

DE LA SOCIEDAD "EL TATTERSALL"

Transacciones efectuadas en el remate del martes 16 de agosto.

PASTO, los 100 kilos

199 4.o corte picado, alfalfa, S. Y.	3,99
112 4.o corte picado, alfalfa, G. G.	3,78
75 4.o corte picado, alfalfa, G. G.	3,67
200 2.o corte rama, alfalfa, M. E.	2,83
134 2.o corte picado, alfalfa, S. A. P.	2,83
270 2.o corte rama, alfalfa, M. R.	2,73
91 2.o corte, rama, M. R.	2,73
170 2.o corte, rama, alfalfa, M. R.	2,62
134 2.o corte picado, alfalfa, S. A. P.	2,62
75 1er. corte picado, trébol, P. P.	2,10
75 2.o corte picado, trébol, S. A. P.	1,68
156 1er. corte rama, ballica, H. E.	1,68
145 1er. corte picado, alfalfa, C. F. P.	1,57

CARBON, ESPINO, los 100 kilos

110 Cauquenes, R. C.	5,50
240 Población, J. D.	5,20
113 Curicó, R. P.	5,20
362 Curicó, S. P. R.	5,10
56 Colchagua, S. G.	4,90

CARBON BLANCO, los 100 kilos

57 Buin, F. A.	3,40
85 Casablanca, L. L.	3,30
96 Alhué, R. P.	3,20
140 Colchagua, F. E.	3,10
50 Cauquenes, M. D.	3,00
39 Melipilla, J. E.	3,00

PAPAS, los 100 kilos

100 Alemanas, Los Lagos, M. P.	10,20
50 Alemanas, Calafquén, L. M.	10,00
284 Selva Oscura, E. M.	10,00
63 Alemanas, Puangue, J. R. T.	8,70
90 Alemanas con semillón, Puang, J. R. T.	4,00

MAIZ, los 100 kilos

10 Camelia, L. G.	8,29
125 Camelia, J. H.	8,19
15 Minnesota, V. B.	8,08
100 Minnesota, V. I. O.	8,08
85 Minnesota, V. B.	8,08
26 Minnesota, E. A.	8,08
82 Minnesota, L. R.	8,08
42 Minnesota, C. V.	7,98
30 Minnesota hdo., J. L. I.	7,56
29 Minnesota azumagado, C. D.	7,35

CEBADA Y AVENA, los 100 kilos

74 Avena rubia, H. G.	9,03
199 Avena rubia, M. O.	9,00
30 Avena rubia, A. S.	8,51
50 Avena rubia, M. C.	8,40
30 Avena blanca, sucia, O. C.	7,87
17 Cebada país, P. M.	7,72
50 Cebada país, sucia, O. C.	7,66
35 Cebada alemana, falla, R. N.	7,03

TRIGO, los 100 kilos

64 Blanco, sucio, F. C.	7,57
61 Ardito, sucio, F. A.	7,57
30 Yacofén, sucio, R. U.	7,17

FREJOLES, los 100 kilos

15 Pallares seleccionado, R. L.	3,00
131 Tórtolas seleccionado, F. S. A.	27,00
7 Tórtolas seleccionado, J. J.	27,20
13 Tórtolas seleccionado, A. C.	27,00
6 Choletas, A. S. M.	23,60
13 Mantecas, E. C.	23,00
43 Tórtolas sucios, J. L.	23,00
8 Burros argentinos, J. J.	22,20
8 Frutillas, E. C.	22,00
10 Bayos cristales, F. L.	21,30
37 Chatos, J. J.	18,60
18 Cristales, E. L.	16,50
7 Zepelines, J. J.	16,40
11 Zepelines, J. J.	16,20
80 Cristales sucios, J. E.	13,70

VARIOS, los 100 kilos

17 Garbanzos grandes, E. R. T.	18,27
5 Garbanzos reg., B. G.	17,85
16 Garbanzos reg., G. S.	15,75
10 Garbanzos reg., J. G.	17,05
10 Garbanzos pelados, J. G.	18,18
10 Lentejones, G. S.	35,70
6 Lentejones, G. S.	33,82
3 Lentejones, J. J.	32,13
5 Lentejas, A. C.	28,35
8 Lentejas sucias, S. L.	16,80
5 Ciruelas, J. S. S.	21,00
1 Molde cera, F. U.	77,70
6 Molde cera, M. F.	101,85
3 Miel rubia, B. V.	14,17
7 Miel rubia, L. y P.	14,70
4 Miel rubia, M. F.	13,75

NOTA.— Los precios publicados en esta lista son con envase, y el impuesto incluido. Los remates son los lunes y los jueves, de 14.30 a 13 horas. La carga por carros completos debe dirigirse a desvío bodegas El Tattersall, y la por sobornal a Estación Alameda únicamente. Los boletos con sus respectivas instrucciones a casilla 1340, Santiago.

CIERRE DE REGISTROS Y DIVIDENDOS

Y citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa

Naviera Arauco, (Div. Prov.), agosto 2 a agosto 17; neto 0,003 escudo, agosto 17, Banco de Chile.

Seguros Lloyd de Chile (Accs. "A"), agosto 16 a agosto 20; neto E° 0,041, agosto 22, Agustinas 785.

Seguros Lloyd de Chile (Accs. "B"), agosto 16 a agosto 20; neto E° 0,00205, agosto 22, Agustinas 785.

INDAC (Div. N.o 34), agosto 16 a agosto 20; neto E° 0,0082, agosto 24, Banco de Chile.

Gleisner (Div. Prov. N.o 43), agosto 20, a agosto 25; E° 0,0041, agosto 26, sus oficinas.

Ch. Cons. Grales (Div. Final N.o 135), julio 21 a julio 26; neto E° 0,0041, agosto 29, Banco Edwards.

Ch. Cons. Grales. (Div. Final N.o 135), julio 21 a julio 26; neto E° 0,003, agosto 29, Banco Edwards.

Indura (Prov. N.o 8), agosto 15 a agosto 29; Neto E° 0,001, agosto 29, Agustinas 972.

Laguna Blanca (Div. N.o 123), agosto 8, a agosto 26; neto 0,09 escudo, agosto 29, Banco Londres.

Laguna Blanca (Dif. V. V. Mob.), agosto 8 a agosto 26; neto E° 0,01, agosto 29, Banco Londres, Vapores (Div. Final N.o 199), agosto 26, a septiembre 16; neto E° 0,005, septiembre 16, Banco S. Americano.

Vapores (Div. Prov. N.o 200), agosto 25 a septiembre 16; neto E° 0,01, septiembre 16, Banco S. Americano.

Mecánica Ind. (Div. Final N.o 57), agosto 21 a agosto 31; neto E° 0,00246, Banco Español.

Tocopilla, agosto 18 a agosto 22, J. Ord. agosto 22, Memoria y Balance.

Cicoma, agosto 18 a agosto 24; J. Ord., agosto 24, Memoria y Balance.

La Rural, agosto 20 a agosto 24; Ord. y Ext., agosto 24, Trat. Aumento capital.

Bima, agosto 19 a agosto 25; J. Ext. agosto 25, Trat. Aum. Capital.

Laguna Blanca, agosto 8 a agosto 26; J. Ord., agosto 26, Mem. y Balance.

Cemento Melón, agosto 16 a agosto 29; J. Ord., agosto 29; Mem. y Balance.

Electro Metalúrgica, agosto 27 a agosto 31; J. Ord., agosto 31, Memoria y balance.

Mecánica Industrial, agosto 21 a agosto 31; J. Ord., agosto 31, Trat. Autorización.

Merceditas, agosto 19 a agosto 31; J. Ext. agosto 31, Trat. Autorización, para garantizar préstamo de la Empresa Nacional de Minería.

Tamaya, agosto 20 a agosto 31, J. Ord., agosto 31, Memoria y Balance.

Papeles y Cartones, agosto 3 a septiembre 3, J. Ord. septiembre 3, Memoria y balance.

Vapores agosto 26 a septiembre 16; Ord. y Ext. Septiembre 16, Reformas de artículos.

SOCOMPA: agosto 16 a agosto 27. Desde hoy se transa ex emisión de 125.000 acciones 1 por 4 liberada de E° 0,20 v|n. y Emisión de 250.000 acciones 1 por 2 pagadas a E° 0,20. Plazo de suscripción y pago al contado entre el 29 de agosto y el 17 de septiembre ambas fechas inclusive. La suscripción y pago deberá hacerse en las oficinas del Banco Español.

LA RURAL: agosto 20 a agosto 24. Emisión de 1 por 9 liberada u opción a recibir en dinero un dividendo de E° 0,0109306, neto por acciones. Este dividendo se entenderá en calidad de provisional hasta su ratificación por la Junta. Los accionistas, que deseen optar por el dividendo pueden comunicarlo por escrito a la Sociedad antes del 20 de agosto, si no lo hicieren se entenderá que optan por la emisión. Las fracciones de acciones y las que corresponderían a los accionistas que pidan el dividendo serán colocadas por el Directorio a no menos de su valor nominal. El dividendo para los accionistas que lo hayan solicitado se pagará en las oficinas de la Sociedad a partir del 29 de agosto. Emisión de 1.153.179 acciones 1 por 4.9533 pagadas a E° 0,12 que se ofrecerán en las siguientes condiciones: Plazo de suscripción y pago vence el 22 de agosto inclusive. Las acciones se podrán pagar con un 20 por ciento al contado antes del 22 de agosto de 1960, un 40 por ciento con documento al 15 de octubre de 1960 y un 40 por ciento con documento al 15 de diciembre de 1960. Las acciones así suscritas tendrán en el futuro los mismos beneficios que las antiguas.

BANCO DE CONCEPCION: agosto 22 a septiembre 2. Emisión de 1.500.000 acciones 1 por 3,33 pagadas a E° 0,10 y Emisión de 500.000 acciones 1 por 10 liberada de E° 0,10 v|n. Los accionistas tendrán plazo hasta el 30 de septiembre para suscribir y cancelar las acciones de pago, al contado o en dos cuotas, un 50 por ciento, hasta el 30 de septiembre de 1960, y el saldo hasta el 31 de marzo de 1961.

Vapores: agosto 26 a septiembre. Emisión de 2.500.000 acciones, 1 por 9 liberada de E° 0,70 v|n. Esta emisión no tiene derecho a los dividendos números 199 y 200. Las fracciones serán pagadas en efectivo.

MAC KAY: Plazo de suscripción y pago al contado de 0,20 escudos, hasta el 31 de agosto.

Precios al cierre de la Bolsa de Corredores de Valparaíso

Oro E° 22.70 n
BONOS FISCALES
Deuda 84 n
Paviment 84 n
BONOS HIPOTECARIOS
Bco. Est. 10-6 75 n
Caja 6 3|4 61 1|2 n
Chile 6-1 49 1|2 n
Chile 10-6 75 n
Chile Dls. 7-3 90 n
BONOS DEBENTURES
Tarap. Ch|A 25 n
Tarap. Gd|A 23 1|2 t
Tarap. Gd|N 20 1|2 n
Tarap. Ch|N 20 1|2
BONOS MUNICIPALES
M. Valpso. 7-1 45 n
M. Viña 7-1 45 n
BANCOS
Central 2.600 n
Chile 299 c
Concepción 11 1|2 n
Crédito 27 n
Edwards 60 n
Hip. Chile 80 n
Hip. Valpso. 20 n
Italiano 24 1|2 n
Español 29 c
N. Trabajo 8 1|4 n
Osorno 141 n
Sud. Amer. 29 1|2 c
Talca 21 n
MINERAS
Aucanquil 9 1|2 n
Condoriaco 1 1|2 n
Disputada 30 n
Huanillos 1 7|8 e
Ocuri 74 n
Oruro 85 n
P. Lobos 4 3|4 t
Tamaya 8 1|4 n
Totoral 24 1|2 n
CARBONIFERAS
Lota 5 1|2 c
Schwager 36 n
METALURGICAS
Ast. Habas 7 1|4 n
Cap "C" 33 3|4 n
Cic 8 3|4 n
Electro M. 24 n
Envases 1 1|2 t
Fensa 1 3|8 c
Indac (X) 9 e
Madeco 17 1|4 e
Mademsa 8 n
Mecánica 6 t
Socometal 5 3|4 n
Indura X 2 1|2 n
NAVIERAS
Arauco 6 1|8 t
Coronel 22 n
Interoceánica 6 n
Muelles 2 1|4 v
Vapores 62 1|2 e
INDUSTRIALES Y VARIAS
Cicoma 8 v
Arrocera 13 1|2 n
Bima 11 1|2 n
Carozzi 12 t
Cem. Melón 92 c
Cerv. Unidas 61 1|2 v
Codina 105 n
Coia 16 n
Colorantes 7 1|4 n
Copec 28 c
Cristales 8 3|4 n
Chilectra 75 n
Elec. Ind. 17 c
Farmo-Quim. 4 1|2 t
Fertilizan. 14 5|8 n
Gas Stgo. 14 1|2 n
Gas Valpso. 7 3|4 c
Hucke 28 t
I. Universo 12 n
Industrial 7 1|4 t
Ind. Varias 4 n
Insa 65 n
Loza Penco 3 5|8 t
Lucchetti 4 1|4 v
Papeles y C. 52 t
Perlina 4 v
Gas Antof. 10 c
Pizarreño 55 3|4 c
Polpaico 40 n
Ref. Viña 50 c
Refractar. 3 1|2 n
Renta Urb. 19 1|2 n
Saavedra B. 13 c
Sanitas 9 1|2 n
Sporting 58.000 n
Tabacos 16 1|2 c
Teléfonos 8 1|2 n
Vidrios 20 c
Volcán 10 v
Zig Zag 4 5|8 n
Socompa XX 24 n
TEXTILES
Bellavista 4 3|4 t
Caupolicán 3 1|2 t
Chiteco 5 7|8 c
Concepción 2 3|8 n
Fiap 4 3|8 n
Rayonhil 6 3|8 n
Sedamar 3 n
Tej. Salto 3 3|4 n
Tex. Progreso 2 1|4 n
Tex. Viña 3 1|2 t
Tomé 13 1|4 n
Vestex 19 n
Yarur 41 c
AGRICOLAS Y GANADERAS
Atrén 670 n
Cisnes 100 n
Colcura 14 1|8 v
Frutera 43 n
Fuego 66 t
Gente Gde. 101 e
Laguna Bca. 205 n
Nuble y R. 61 c
Sofruco 8 n
V. C. y Toro 15 1|2 n
SALITRERAS
Anglo-L. 54 v
Iquique 6 1|4 t
Iquique (Port.) 6 1|2 t
Tarapacá 7 n
SEGUROS
Lloyd A (X) 36 n
Lloyd B (X) 4 n

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett & Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Dentro de un marco de regular actividad y sin variaciones de importancia se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes se anotaron en Banco de Chile, Copec, Cía. Industrial, Papeles y Cartones, Vapores, Vidrios Planos, Madeco y Mademsa.

El Oro Físico, prácticamente sin movimiento, cerró a E° 22,75.

Los Bonos Hipotecarios se transaron en partidas de poca importancia, experimentando una baja de dos puntos los Caja 6 3|4.

El volumen operado fue de 498.489 acciones y E° 7.628 nominales en bonos. El cierre acusó 19 alzas contra 17 bajas, tendencia sostenida.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS DE HOY.

BONOS NOM. E°
D. Interna 7-1 84 c
Garantía 7-1 84 c
Paviment. 7-1 84 c
Mun. Stgo. 8-1 56 n
Caja 63|4 57 t
Hip. Ch. 6-1 48 1|2 n
Hip. Ch. 10-6 75 c
Bco. Est. 10-6 75 c
Tarapacá CH|A 24 1|2 c
Tarapacá GR|A 23 t
11.a y 13.a 20 v

BANCARIAS:
Central 2.950 n
Concepción 12 c
Crédito 27 n
Chile 299 t
Edwards 61 n
Español 29 1|2 n
Hipotecario 82 n
Israelita 30 n
Italiano 25 c
Nac. del Trab. 8 t
Osorno 145 t
S. Americano 29 1|2 c
Talca 21 n

MINERAS:
Aucanquilcha 9 c
Cerro Grande 65 n
Condoriaco 1 n
Del. Punitaqui 11 n
Disputada 30 1|2 v
Huanillos 1 3|4 c
Lota 5 3|4 c
Manganesos 210 n
Merceditas 1 1|4 n
Monserrat 9 1|2 t
Oruri 79 v
Punta de Lobos 4 3|4 t
Schwager 36 n
Tamaya 7 3|4 t
Totoral 25 t

AGRICOLAS Y GANADERAS:
Carampangue 3 c
Cisnes 105 n
Colcura 14 n
Copihue 6 n
Gente Grande 105 n
Laguna Blanca 195 n
Rupanco 62 t
Tierra del Fuego 66 1|2 t
Viña C. y Toro 16 t
Viña Casa Blanca 2 3|8 t

SALITRERAS:
Anglo Lautaro C 58 n
Iquique Port. 6 1|4 t
Tarapacá 6 n

TEXTILES:
Caupolicán 3 1|2 n
CHITECO 6 n
FIAP 4 1|2 n
Paños Bellavista 4 1|2 n
Paños Concepción 3 n
Paños de Tomé 13 1|2 t
Rayonhil 6 1|4 n
Tejidos Salto 4 t
Vestex 16 c
Yarur 41 t

INDUSTRIALES Y VARIAS:
Arrocera EGA 11 3|4 n
BIMA 10 1|2 t
Carozzi 12 n
Cemento Melón 92 v
Cervecerías 60 t
Club de Golf 23.000 t
Club Hípico 120.000 n
Club de Polo 2.200 n
Codina 102 t
Coia 16 n
Colorantes 7 1|2 n
Cía. Industrial 7 1|4 t
COPEC 28 c
Cristalerías Ch. 8 1|2 t
CHILECTRA 80 n
Electr. Industrial 17 t
Electromat 18 n
Farmo Química 4 3|8 t
Fer. U. S. Vicente 3 3|4 n
Fertilizantes 14 3|4 c
Fósforos 17 n
Gas de Santiago 14 t
Hucke Hermanos 27 v
Industr. Bellavista 7 n
Interamericana 3 n
Interoceánica 5 3|4 t
INSA 64 n
La Rural 14 v
Loza de Penco 3 5|8 t
Lucchetti 4 1|8 t
Marinetti 10 c
Mol. El Globo 8 t
Mol. S. Cristóbal 3 1|2 n
Muelles P. Vergara 2 1|4 n
Naviera Arauco 6 n
Papeles y Cartones 52 t
Pizarreño 55 1|2 t
Polpaico 40 v
Refractarios L. 3 1|4 c
Refinería de Viña 49 c
Renta Urbana 20 n
Saavedra Benard 13 1|2 c
Sanitas 10 n
SOGECO 4 3|4 n
Sonavela 4 1|2 n
Tabacos 16 n
Tattersall 14 1|4 c
Teléfonos 9 c
Vapores 63 1|2 t
Vidrios Planos 19 3|4 v
Volcán 10 t
Zig Zag 5 c

METALURGICAS:
CAP 33 n
CIC 8 1|4 t
Cobre Cerrillos 3 1|2 t
Electro Metalurg. 26 t
Envases 1 1|4 n
FENSA 1 3|8 t
Indac X|Div. 9 1|2 c
Indesa 1 1|2 v
Madeco 17 t
Mademsa 8 c
Mecánica 6 1|4 t
Socometal 5 3|4 n

SEGUROS:
Ch. Cons. Gries. 23 n
Ch. Cons. Vida 98 c
Estrella 12 n
Marítima 18 n

TRANSACCIONES

Agosto 16	1959	1960
BONOS NOM. E°		7.628
ACCS. S|5		439.311
ACCS. B|5		59.178
TOTAL ACCS.		498.489

£ Por tonelada — Precio del cobre en Londres — Toneladas largas

PRIMERA RUEDA:		SEGUNDA RUEDA:
£ 242. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 243.10.0 Comp.
" 242. 5.0 Vend.		" 244. 0.0 Vend.
" 1.10.0 ALZA	FLUCTUACION	" 1.10.0 ALZA
" 241. 10.0 Comp.	A 90 DIAS	" 242.15.0 Comp.
" 242. 0.0 Vend.		" 243. 0.0 Vend.
" 0.15.0 ALZA	FLUCTUACION	" 1. 5.0 ALZA
SOSTENIDA	TENDENCIA	FIRME
1.700 Ton. Largas	VENTAS	1.000 Ton. Largas

COTIZACIONES DE ACCIONES

OPERACIONES DEL 16 DE AGOSTO DE 1960 — DE 10.30 A 11.45 HORAS.

178 Caja, 6 3|4, 37.
50 Bco. Estado, 10-6, 75 Od.
800 Bco. Estado, 10-6, 75.
2.200 Bco. Estado, 10-6, 75 Od.
200 Bco. Estado, 10-6, 75.
1.000 Deb. Tarapacá 6a., 23.
649 Bco. Chile, 298.
1 Bco. Chile, 300.
2 Bco. Chile, 298.
600 Bco. Chile, 299.
100 Bco. Chile, 300.
100 Bco. Chile, 299.
100 Bco. Chile, 300.
106 Bco. Chile, 299.
300 Bco. Chile, 300.
200 Bco. Chile, 300 Od.
3.609 Bco. Italiano, 25.
30 Bco. Osorno, 141.
162 Bco. Sud Am., 29 1|2.
1.000 Monserrat, 8 1|2.
5.000 Pta. Lobos, 4 3|4.
5.000 Tamaya, 8.
2.000 Tamaya, 7 7|8.
6.000 Tamaya, 7 3|4.
5.500 Totoral, 25 Od.
1.400 Rupanco, 62.
2.000 T. del Fuego, 67.
5.500 Viña Casablanca, 2 3|8.
3.987 Viña C. y Toro, 16.
1.000 Iquique Port., 6 1|4.
700 Iquique, 6.
1.500 P. Tomé, 13 1|2.
1.010 Tej. El Salto, 4.
500 Yarur, 41.
500 C. Melón, 91 1|2.
3 Club de Golf, 23.000.
2.200 Copec, 28.
1.100 Elect. Ind. 17 1|4.
5.000 Farmo Química, 4 1|4.
7.499 Interoceánica, 5 3|4.
6.600 La Rural, 14.
5.000 Loza de Penco, 3 5|8.
1.500 Mol. El Globo, 8.
5.696 Pap. y Cartones, 51 1|2.
100 Pap. y Cartones, 51 1|2.
1.815 Pap. y Cartones, 51 1|2.
4.500 Pizarreño, 55 1|2.
4.000 Polpaico, 40 Od.
1.800 Refractarios, 3 1|4.
2.700 Vapores, 63.
88 Vapores, 62.
1.000 Vapores, 63.
20.100 Vidrios Planos, 20.
9.700 Volcán, 10.
3.500 Madeco, 17.
2.700 Mademsa, 8.
1.300 Mecánica Ind., 6 1|4.
200 Bco. Chile, 299.
100 Bco. Nac. del Trabajo, 8.
500 Bco. Osorno, 145.
400 Bco. Sud Am., 29 1|2.
300 Aucanquilcha, 9.
17.000 Lota, 5 3|4.
380 Lota, 5 1|2.
460 Huanillos, 1 1|2.
5.000 Huanillos, 1 3|4.
1.000 Monserrat, 9.
1.000 Monserrat, 9 1|2.
5.000 Tamaya, 7 3|4.
2.000 T. del Fuego, 67.
500 T. del Fuego, 66 1|2.
482 Viña C. y Toro, 16.
1.186 Vestex, 16.
100 Yarur, 41.
299 Bima, 10 1|2.
1.800 C. Melón, 92.
1.000 Cervecerías, 60.
109 Codina, 102.
1.100 Copec, 27 3|4.
23.000 Copec, 28.
2.000 Cía. Ind., 7 Od.
15.800 Cía. Ind., 7.
200 Cía. Ind., 7 Od.
12.992 Cía. Ind., 7.
27.300 Cía. Ind., 7 1|8.
25.091 Cía. Ind., 7 1|4.
20.000 Cristales, 8 1|2.
6.500 Elect. Ind., 17.
5.000 Farmo Química, 4 3|8.
49.170 Fertilizantes, Od. 14 3|4.
2.860 Fertilizantes, 14 3|4.
100 Fertilizantes, Od. 14 3|4.
1.000 Fertilizantes, 14 3|4.
200 Gas de Santiago, 14.
800 La Rural, 14.
5.528 Loza de Penco, 3 1|2.
1.000 Loza de Penco, 3 5|8.
400 Lucchetti, 4 1|8.
5.000 Pap. y Cartones, 52.
600 Pap. y Cartones, 52 Od.
261 Pap. y Cartones, 52.
100 Pap. y Cartones, 52 1|2.
3.847 Pap. y Cartones, 52.
46 Pap. y Cartones, 50 1|2.
1.284 Ref. Viña, 49.
1.100 Refractarios, 3 1|4.
2.000 Tattersall, 14.
600 Tattersall, 14 1|4.
6.000 Teléfonos, 9.
2.000 Vapores, 63.
400 Vapores, 63 Od.
6.000 Vapores, 63.
200 Vapores, 644.
900 Vapores, 63 1|2.
5.000 Vidrios Planos, 20.
5.000 Vidrios Planos, 20.
1.681 CIC, 8 1|4.
400 Cobre Cerrillos, 3 1|2.
1.000 Elect. Metal., 25.
4.600 Elect. Metal., 26.
1.000 Fensa, 1 3|8.
1.490 Indesa, 1 3|8.
15.000 Indesa, 1 1|2.
21.900 Madeco, 17.
21.400 Mademsa, 8.
10.220 Mecánica Ind., 6 1|4.

OPERACIONES DEL 16 DE AGOSTO DE 1960 — DE 12 a 13 HORAS.

4.200 Bco. Estado, 10-6, 75.
16 Bco. Chile, 300.
700 Bco. Chile, 299.
1 Bco. Chile, 300.
1 Bco. Chile, 300 Od.

Santiago, 16 de agosto de 1960. Oficina de Informaciones y Estadística Bolsa de Comercio.

EL COBRE CERRO CON ALZA EN NUEVA YORK Y EN LONDRES

NUEVA YORK, 16 (UPI).— En el mercado de futuros de cobre de esta ciudad se registraron hoy alzas de 10 a 24 puntos, con venta de 111 lotes.

Las cotizaciones al cierre (con indicación de la variación respecto de la jornada anterior) fueron las siguientes:

1960, septiembre, 30. 25-26 (alza de 23 a 24); octubre, 30.10 (alza 23); diciembre, 29.80 (alza 22).

1961, enero, 29,62 (alza 19); marzo, 29.41 (alza 14); julio, 29.15 (alza 10); septiembre, 29.05 (alza 15); mayo cerró a 29,27.

LONDRES, 16 (UPI).— El cobre cerró la segunda sesión de hoy del mercado de metales de Londres con alza de 2 a 3 libras esterlinas por tonelada. Se vendieron 2 mil 700 toneladas.

El cobre para entrega inmediata cerró a 243-½ y 244, comprador y vendedor, respectivamente; para entrega a 90 días, a 242-¾ y 243.

El estaño cerró con alza de 1 a 2 libras. Se vendieron 205 toneladas. El estaño para entrega inmediata se vendió a 797 y 799, comprador y vendedor. Y a 90 días, a 799-½ y 800.

El plomo cerró con alza de ½ a 1 libra. Se vendieron 775 toneladas. El plomo para entrega inmediata cerró a 71-¼ y 71-½; y a 90 días, a 71-¾ y 72.

El zinc cerró con alza de ⅛ a ¾ libras esterlinas por tonelada. Se vendieron 1.300 toneladas. El zinc para entrega inmediata cerró a 87-¾ comprador y 88 libras esterlinas la tonelada, vendedor; y para entrega a 90 días, a 88-⅛ y 88-¼, respectivamente.

COTIZACIONES EN LA BOLSA DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 16.— (UPI). — Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Alaska Juneau	4 1|2
Allied Chermical	53 1|2
Allis Chalmers	27 5|8
American Can	36 7|8
American Foreign Power	7 1|4
American Metals	24 5|8
American L. T. D.	12 3|4
American Smelting	55
American Tel & Tel.	89 7|8
American Tobacco "B"	60
Anaconda Copper	50 1|2
Andes Copper	—.—
Armour III (A)	31 3|8
Atlantic Refining	38 1|8
Atlas Corporation	4 1|2
Baltimore & Ohio	34 1|8
Bendix Aviation	70
Bethlehem Steel	44 3|8
Canadian Pacific	25
Case Threshing Machine	11 3|8
Cerro de Pasco Copper	33 1|2
Chesapeake & Ohio	62 1|2
Chile Copper	—.—
Chrysler Corp.	42 3|4
Columbia Gas	20 1|4
Consolidated Edison	62 3|8
Continental Can	38
Continental Steel	36 1|4
Corn Products	59
Crown Zellerbach	45 1|2
Cuban American Sugar	—.—
Curtiss Wright	18
Du Pont de Nemours	196 1|4
Eastern Airlines	27 3|4
Eastman Kodak	121
Ford Motor Co.	67
General Electric	83 1|8
General Foods	125 1|2
General Motors	44 1|4
Gillette Co.	84
Glidden Co.	39 1|4
Goodyear Tire & Rubber	37 7|8
Grace W. R.	38 5|8
International Business Machines	538 1|2
International Harvester	48
International Nickel	55 3|4
International Tel & Tel. Domestic	42
Johns-Manville	55 3|4
Kennecott Copper	80 3|8
Kroger Grocery	30 7|8
Lehmann Corporation	26 3|4
Lockheed	25 1|8
Loew's INC.	—.—
Lone Star Cement	22 1|4
Missouri Kansas Texas Acc. Pref.	—.—
Montgomery Ward	38 1|8
National Cash Register "A"	61 1|4
National Distillers	27 7|8
National Lead	85 1|4
New York Central	21
Otis Elevator	55
Pacific Gas Electric	66
Pan American World Airways	20 5|8
Paramount Pictures	60
Patiño Mines	2 1|8
Pennsylvania Railroad	13
Phillips Petroleum	47 1|8
Public Serv. Elect. & Gas	40 7|8
Radio Corp. of América	63
Republic Steel	62 1|4
Standard Brands	47
Socony Vacuum	37 1|4
Southern Railways	18 1|8
Sinclair Oil	37 1|4
Standard Oil California	44 1|8
Standard Oil Indiana	39 3|4
Standard Oil New Jersey	41 1|2
Studebaker Packard	9
Swift and Co.	43 3|8
Texas Corporation	78 7|8
Texas Gulf Sulphur	17
Textron INC.	19 3|4
Timken Roller Bearing	56
Unión Carbide	120 3|4
Unión Pacific	27 3|4
United Aircraft	44 3|8
United Fruit	21 1|8
United Gas Corp.	31 3|8
United Gas Improvement	52 1|4
U. S. Gypmsum	97 3|4
United States Leather	—.—
U. S. Rubber	52 1|8
United States Smelting	29 1|8
United States Steel	82 3|8
Warner Brothers	46 1|2
Westinghouse Electric	55 5|8
Westinghouse Air	26 7|8
Woolworth	65 1|8
Brazilian Traction (Curb.)	4
Electric Bond & Share (Curb.)	24 3|8
Banker's Trust	45 1|4
Chase National Bank	57 3|4
First National Bank of Boston	71 1|4

Las ventas alcanzaron a un total de 2.710.000 acciones.

"La Rural", S. A. de Feri[as]

Novillos	Kilos	Precio	Procedencia
5	3.034	0,414	Osorno — H. B.
8	4.978	0,413	Lo Arcaya — V. L.
5	3.004	0,410	Osorno — H. B.
8	4.560	0,410	Curacaví — Soc. A. L.
5	3.162	0,409	Osorno — H. B.
5	2.684	0,406	Santa Ana — P. U.
4	2.670	0,401	Chocalán — Hda. C. R.
5	2.936	0,397	Santa Ana — P. U.
5	3.282	0,397	Chocalán — Hda. C. R.
3	1.766	0,396	Osorno — H. B.
5	2.804	0,396	Chacayal — H. B.
6	3.296	0,395	Sto. Domingo — E. L.
10	5.944	0,393	Teno — A. C.
3	1.960	0,391	San Fdo. — J. R.
6	3.252	0,391	Sto. Domingo — E. L.
3	1.550	0,388	Osorno — H. B.
8	4.018	0,385	Pudahuel — N. P.
10	4.794	0,385	Renaico — G. M.
7	3.350	0,383	Teno — M. S.
4	2.896	0,382	Angol — R. V.
9	4.216	0,381	Rengo — M. G. R.
7	3.458	0,380	Teno — M. S.
7	3.884	0,378	Colina — C. M. P.
7	3.830	0,387	Los Andes — Soc. C.
6	3.090	0,384	Colina — C. M. P.
6	3.118	0,383	Colina — C. M. P.
3	1.626	0,380	Chacayal — H. B.
6	3.126	0,378	Vilcun — J. C.
6	3.410	0,374	Vilcun — J. C.
8	3.896	0,374	Los Angeles — V. B.
7	3.402	0,371	Renaico — E. S.
6	3.400	0,370	Vilcun — J. C.
6	2.964	0,369	Renaico — G. M.
5	2.866	0,364	San Bdo. — C. T.
5	2.310	0,361	Renaico — E. S.
4	1.900	0,357	Vilcun — J. C.
2	886	0,357	Longaví — A. P.
5	2.780	0,357	Santa Clara — V. R.
5	2.842	0,354	Longaví — A. P.
5	2.796	0,353	San Bdo. — C. T.
3	1.400	0,351	San Fdo. — E. R.
10	5.938	0,344	San Fdo. — C. T.
2	1.186	0,343	Los Angeles — V. B.
4	2.002	0,343	Temuco — V. A.
3	1.400	0,341	Renaico — E. S.
5	2.170	0,341	Chiñihue — R. B.
5	2.140	0,339	Temuco — V. A.
5	2.120	0,335	Conchalí — T. J.
7	3.146	0,335	Los Andes — S. C. I.
5	2.002	0,333	Chiñihue — R. B.
16	4.666	0,332	Coquimbo — E. K.
5	2.390	0,323	Lampa — M. S.
4	2.140	0,323	Villarrica — V. V.
8	1.984	0,322	Renca — D. C.
3	1.432	0,315	Sta. Clara — V. R.
10	1.776	0,313	Doñihue — G. B.
4	786	0,313	— C. M.
3	826	0,305	Curacaví — H. V.
2	488	0,303	— R. C.
6	1.454	0,265	Casablanca — A. L.
4	1.848	0,257	Polpaico — Ch. Ch.

Vacas:

Vacas	Kilos	Precio	Procedencia
7	3.684	0,368	Chacayal — H. B.
3	1.670	0,368	Osorno — H. B.
3	1.650	0,368	Osorno — H. B.
7	3.788	0,365	Chacayal — H. B.
6	3.310	0,365	Chacayal — H. B.
6	2.888	0,358	Osorno — H. E.
3	1.566	0,344	Melipilla — O. F.
3	1.550	0,342	Longaví — A. P.
10	4.040	0,341	Romeral — H. G. R.
6	3.368	0,341	Melipilla — O. F.
6	2.400	0,339	Temuco — V. A.
2	978	0,339	Temuco — V. A.
6	2.830	0,336	Pitrufquén — J. P.
5	2.184	0,336	Melipilla — G. A.
4	1.808	0,333	Temuco — V. A.
4	1.890	0,323	Conchalí — T. J.
2	962	0,323	Renca — J. Z.
8	3.866	0,313	Casablanca — Ch. S. J.
4	2.098	0,310	El Monte — R. B. M.
4	712	0,303	Puente Alto — O. M.
3	1.728	0,300	Renaico — E. S.
18	6.064	0,293	Coquimbo — E. R.
2	1.428	0,293	San Fdo. — E. R.
3	1.830	0,292	El Monte — W. M.
14	3.596	0,291	La Serena — F. M.
3	1.330	0,292	Lampa — M. S.
2	840	0,291	Longaví — A. P.
5	2.354	0,289	Pte. Alto — J. L.
4	1.900	0,289	Conchalí — P. G.
3	1.300	0,289	Teno — E. R.
2	912	0,289	Teno — E. R.
5	2.074	0,285	San Fdo. — E. R.
4	2.096	0,285	El Monte — A. G.
3	1.492	0,281	Peñaflor — V. Sch.
4	1.950	0,273	San Fdo. — E. R.
2	748	0,269	Longaví — A. P.
3	1.282	0,264	El Monte — A. G.
6	2.510	0,263	San Fdo. — J. R.
5	1.848	0,263	Casablanca — A. L.
2	474	0,261	Talca — S. D.
4	1.454	0,253	San Vicente — D. O.
3	1.400	0,253	Maipú — L. H. M.
3	1.240	0,243	Teno

Bueyes:

Bueyes	Kilos	Precio	Procedencia
3	2.120	0,384	Longaví — A. P.
2	1.456	0,379	Pitrufquén — J. D.
3	2.424	0,374	Angol — R. V.
1	778	0,374	Angol — R. V.
1	812	0,372	Angol — R. V.
1	780	0,372	Angol — R. V.
4	2.530	0,370	Teno — M. S.
2	1.664	0,370	Angol — R. V.
5	3.098	0,366	Longaví — A. P.
2	1.750	0,366	Angol — R. V.
3	1.914	0,365	Longaví — A. P.
1	836	0,364	Chacayal — E. B.
1	850	0,356	Chacayal — E. B.
3	2.056	0,354	Longaví — A. P.
3	1.854	0,354	Temuco — S. A. C.
4	2.430	0,353	Pitrufquén — J. D.
3	2.180	0,353	Los Angeles — V. S.
3	2.030	0,353	Longaví — A. P.
3	2.226	0,348	Longaví — A. P.
1	628	0,347	Casablanca — S. A. L.
3	1.836	0,344	Longaví — A. P.
4	2.918	0,341	Máfil — S. A. C.
2	1.486	0,339	Máfil — S. A. M. C.
3	2.040	0,337	Longaví — A. P.
3	1.900	0,334	Sta. Clara — V. R.
4	3.314	0,333	Máfil — S. A. M.
3	2.420	0,333	Temuco — A. Ch.
3	2.286	0,335	Temuco — A. Ch.
3	2.312	0,333	Temuco — A. Ch.
1	616	0,333	Osorno — H. B.
3	2.230	0,331	Temuco — A. Ch.
2	1.490	0,331	Chacayal — H. B.
2	1.426	0,331	Sta. Clara — V. R.
2	1.566	0,324	Los Angeles — V. S.
2	1.500	0,317	Máfil — F. V.
1	986	0,315	Renaico — G. M.
2	2.010	0,313	Lampa — E. R.
1	566	0,308	Melipilla — G. A.
1	476	0,303	Sta. Clara — V. R.
2	1.328	0,295	Renca — J.
3	1.784	0,293	Espejo — R. L.
1	516	0,293	Sta. Clara — V. R.
3	1.884	0,283	Sta. Clara — V. R.
2	1.326	0,273	Teno — H. C.
2	1.492	0,271	Teno — H. C.
3	1.602	0,247	Doñihue — G. B.
2	1.230	0,247	Sta. Clara — V. R.

Sociedad "El Tatters[all]"

FERIA "SANTA ROSA"

Transacciones de cerdos efectuadas el 16 d[e agosto]

CERDOS

		kilos a E°
7	Cerdos con	886
7	Cerdos con	66
11	Cerdos con	1.546
22	Cerdos	2.530
16	Cerdos con	1.712
9	Cerdos con	1.400
3	Cerdos con	566
3	Cerdos con	586
6	Cerdos con	892
7	Cerdos con	960
11	Cerdos con	1.446
13	Cerdos con	1.620
10	Cerdos con	1.286
17	Cerdos con	1.812
16	Cerdos con	1.756
6	Cerdos con	764
10	Cerdos con	942
5	Cerdos con	472
13	Cerdos con	1.430
16	Cerdos con	1.898
14	Cerdos con	1.316
5	Cerdos con	474
4	Cerdos con	396
3	Cerdos con	686
9	Cerdos con	1.554
6	Cerdos con	884
16	Cerdos con	1.510
16	Cerdos con	1.354
7	Cerdos con	646
15	Cerdos con	1.352
13	Cerdos con	1.026
4	Cerdos con	330
19	Cerdos con	1.886
17	Cerdos con	1.510
18	Cerdos con	1.476
5	Cerdos con	320
12	Cerdos con	850
6	Cerdos con	486
17	Cerdos con	1.310
5	Cerdos con	324
12	Cerdos con	926
10	Cerdos con	738
5	Cerdos con	480
15	Cerdos con	990
5	Cerdos con	398
10	Cerdos con	542
15	Cerdos con	638
14	Cerdos con	1.153
10	Cerdos con	658
17	Cerdos con	1.112
16	Cerdos con	972
14	Cerdos con	980
10	Cerdos con	536
4	Cerdos con	240
9	Cerdos con	918
5	Cerdos con	252
17	Cerdos con	908
12	Cerdos con	504
5	Cerdos con	182
8	Cerdos con	280

FERIA "SANTA ROSA"

DE LA SOCIEDAD EL TATTERSALL

Transacciones efectuadas en el remate del martes 16 de agosto.

OVEJUNOS

50	lechones	a E°	13.00	Peumo
35	lechones	a	11.50	Casablanca
42	corderos	a E°	17.30	Collipulli
40	corderos	a	17.00	Collipulli
42	corderos	a	16.90	Collipulli
40	corderos	a	16.40	Collipulli
36	corderos	a	16.40	Collipulli
44	corderos	a	15.20	Parral
44	corderos	a	14.60	Parral
40	corderos	a	14.30	Pitrufquén
20	corderos	a	11.90	Retiro
45	corderos	a	10.50	Manantiales
60	corderos	a	7.90	La Ligua
43	ovejas	a E°	11.30	Parral
29	ovejas	a	9.10	La Ligua
50	capones	a E°	16.80	Longaví
50	capones	a	16.60	Longaví

34	capones	a	15.00	San Javier
34	capones	a	14.80	Chillán
32	capones	a	14.80	San Javier
32	capones	a	14.70	Coihueco
32	capones	a	14.70	San Javie
37	capones	a	14.60	Coihueco
33	capones	a	14.40	Coihueco
32	capones	a	14.40	Coihueco
36	capones	a	14.30	Chillán
33	capones	a	14.20	San Javier (14.20)
31	capones	a	13.70	San Javier
44	capones	a	12.90	Coihueco
50	capones	a	11.20	Parral
32	cabras	a E°	9.50	Linares
34	cabras	a	6.30	Linares
33	cabras	a	6.00	Linares
50	cabras	a	4.60	Curacaví
13	cabras	a	4.20	Curacaví
13	cabras	a	4.00	Curacaví

Ex presidente de la SIP visita LA NACION



agilidad profesional que no se compadece con sus bien cumplidos y ajesenta años de edad y cuarenta y uno de ejercicio periodístico, llegó a nuestra casa Guillermo Martínez Márquez, una de las figuras más conocidas del periodismo cubano y continental. Acompañado por don Martín Leguizamón, Gerente de United Press International (a la izquierda), conversó largamente con nuestro Director (a la derecha) sobre problemas comunes del oficio. Martínez Márquez, fundador de la Sociedad Interamericana de Prensa cuyos destinos presidió en una oportunidad, dirigió durante dieciocho años "El País", de La Habana, y renunció cuando un acuerdo de la Unión de Artes Gráficas y el Colegio de Periodistas, ambas entidades copadas por el oficialismo, permitió a éstas agregar, a su sabor, coletillas a editoriales, artículos firmados y crónicas en general, desautorizando el contenido de los mismos. Con su habitual entereza, el señor Martínez Márquez calificó procedimiento de absurdo y vejatorio para el periodismo, y renunció. Después escapar —"providencialmente", según su expresión— de Cuba, y ahora trabaja activamente en las organizaciones de recuperación democrática y revolucionaria en el exilio. Su jira por el continente es estrictamente profesional: viaja de "Editor Press" (agencia cuyos servicios aparecen en LA NACION), personalidades hispanoamericanas. Su presencia en los Estados Unidos a la de centenares de periodistas que han abandonado la Isla por incompatibilidad con las autoridades, y es, desde luego, uno de los quince directores de diarios cubanos que han debido abandonar el país hasta la fecha.

EN LA MONEDA

Donación alemana de 975 millones

Fue entregada ayer al Ministro doctor Sótero del Río

Embajador de la República Federal Alemana, Hans hizo entrega al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, doctor Sótero del Río, de una donación de 3.900.000 marcos (975 millones de pesos, aproximadamente), otorgados por el Gobierno de Bonn para los damnificados de la zona sur. El Ministro Del Río agradeció la donación, cuya entrega se efectuó en un breve acto realizado en el Salón Rojo de la Cancillería.

Daniel Schweitzer inicia consultas para reunión de NU.

Delegado Permanente de Chile en las Naciones Unidas, Daniel Schweitzer, se reunió ayer con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, a quien informó de relacionadas con su misión. El señor Schweitzer permanecerá en Chile durante algunos días, haciendo consultas acerca de la posición chilena en las que discutirá la Asamblea General de la ONU, que se inicia el 20 de septiembre.

JOVITO VILLALBA SE DIRIGIO A PANAMA

A las 17.50 horas se dirigió ayer a Panamá, Jóvito Villalba, enviado personal del Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, quien realizó consultas ante los Gobiernos de Chile y Argentina sobre la reunión de la OEA, que será inaugurada hoy en Costa Rica. El doctor Villalba fue despedido en Los Cerrillos por el Embajador venezolano, Wolfgang Larrazábal; el subdirector del Protocolo, Aurelio Fernández, y el Edecán Naval de S. E., capitán Adolfo Walbaum.

Guatemala condecoró a dos ex Embajadores de Chile en ese país

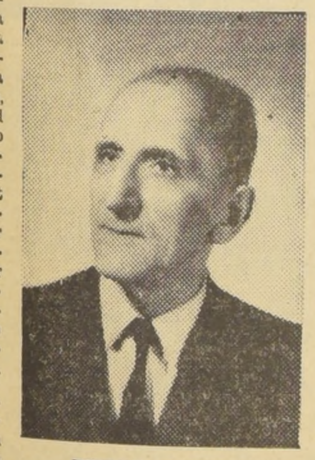
El Departamento del Protocolo de la Cancillería informó que ayer fueron condecorados en un acto efectuado en la Embajada de Guatemala, los ex Embajadores de Chile en ese país, Rodrigo González Allendes y Jorge Fernández. Las insignias de la Orden del Quetzal, en el grado de Gran Cruz, fueron impuestas a los ex diplomáticos por el Embajador guatemalteco, Carlos Díaz Durán.

Presidente de Unión Internacional de Notarios Latinos llega a Chile

En visita por todos los países miembros de la institución.

En la noche llegará a Santiago, Pierre Deteix, presidente de la Unión Internacional del Notariado Latino, institución que alberga a todas las asociaciones notariales nacionales del mundo latino.

Deteix, viaja procedente de Buenos Aires, cumpliendo visita que realiza a todos los países miembros de la Unión que él preside. La Unión Internacional del Notariado Latino, está dirigida por un Consejo Permanente, con sede en Clermont-Ferrand de donde es notario el presidente. Vicepresidentes son los señores: Remmers, de Holanda; Albert de Suiza; Alfonso Semeur, del Canadá, y Adhemar de Uruguay; secretarios los señores Roger de Francia, y Francisco Pérez, de México. A cargo de tesorero lo el notario de Luxemburgo, señor Roger Wurth.



PIERRE DETEIX

Será recibido por los notarios de la capital y de provincias, que se reunirán en mañana jueves en una que consulta una sesión solemne de la Asociación en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, a las 19.15 horas. Posteriormente se le ofrecerá un banquete en el Club de la Unión, y realizará visitas de cortesía a la Embajada de Francia y diversas autoridades de Santiago.

Deteix, Caballero de la Legión de Honor, es doctor en ex presidente del Consejo Superior del Notariado de vicepresidente del Consejo Regional de los Notarios de la jurisdicción de la Corte de Apelaciones de Rilm; Juez de suplente y ex alcalde adjunto de Clermont-Ferrand, su ciudad natal.

Necesidades de Puqueldón fueron comunicadas al Poder Ejecutivo

Memorándum de esa Municipalidad al Ministerio del Interior.

El Alcalde de Puqueldón, provincia de Chiloé, Juan de Vargas Santana, se entrevistó con el Subsecretario del Interior, a quien hizo entrega de un memorándum con las necesidades de esa comuna, afectada por el sismo del 22 de mayo.

El petitorio, firmado por el Alcalde y regidores de Puqueldón, señala que 165 familias quedaron sin viviendas, a causa del fenómeno sísmico, por lo que se solicita la asistencia de la CORVI para resolver este problema, como también técnica en planes de autoconstrucción.

En la parte referente a caminos, se indica que en la comuna existen sólo dos kilómetros de caminos transitables, deben trazarse las rutas: Puqueldón-San Agustín, Puqueldón-Ichuac, Puqueldón-Aldachildo-Pu; reparar el puente en la ruta de Puqueldón a Ichuac. Se solicita reparación de las escuelas 78, 85, 84, de los puntos anteriormente mencionados, algunas de están expuestas a inundaciones por efectos de las y hundimiento del terreno.

Los agricultores locales, añade el petitorio, desean se abra un poder comprador para productos como papas, trigo, avena, y al mantenimiento permanente de la bonificación de flete para fertilizantes, otorgado por el Departamento del Banco del Estado.

El memorándum finaliza expresando que se precisan reparaciones al embarcadero de Puqueldón, como también al de Carabineros, Tesorería General, Correos, Registro Juzgado de Subdelegación, junto con la habilitación de servicios sanitarios, eléctricos y de agua potable, que en la comuna, y canchas de fútbol y básquetbol, de que igualmente se carece.

LOS DEMOCRATICOS PORTEÑOS RECHAZAN FUSION CON PANAPO

El acuerdo se adoptó por unanimidad en la Convención Provincial del Partido.— Designaron candidatos a senadores y a diputados.

La Convención Provincial del Partido Democrático de Valparaíso, que se clausuró el lunes último, luego de un intenso y prolongado debate, acordó por unanimidad rechazar las gestiones de fusión que se han afectuado con los dirigentes del Partido Nacional Popular.

Se elevó un detallado informe sobre esta materia a la Junta Ejecutiva Nacional del Partido.

En la última sesión de la Convención, se proclamó también a los candidatos a parlamentarios. A senadores por Valparaíso y Aconcagua, irán los dirigentes Orlando Budnevich y Jorge Costa Canales; y a diputados, Joaquín Muraro, José Oyarzún, Raúl Mora Nilo, Daniel Obregón, Alberto Alarcón, Héctor Hernández Romero, Sergio Cabrera Llona, Wenceslao Vidal, Mario Cánepa y Oscar Díaz.

El acuerdo de los democráticos porteños de rechazar la posible fusión, está llamado a pesar grandemente en el ánimo de los dirigentes nacionales, ya que las bases de esa provincia son las más poderosas del Partido en todo el país.

EL SENADO VOTARA HOY EN GENERAL EL PROYECTO DE RECONSTRUCCION

El FRAP se opuso a publicación de Manifiesto del Frente Revolucionario Democrático de Cuba.— De simple se calificó urgencia del proyecto sobre pactos.— Oradores de ayer.

A proposición de los Comités Parlamentarios, el Senado, en su sesión ordinaria de ayer, calificó de urgencia simple la solicitada por el Ejecutivo para la tramitación del proyecto que reforma la ley general de elecciones y suprime los pactos de partidos para los comicios parlamentarios. De acuerdo con el reglamento, el Senado tendrá 20 días de plazo para despachar este proyecto, el que se encuentra en informe en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El senador Juan Antonio Coloma solicitó la publicación en la versión oficial del manifiesto dado a conocer por el Comité Ejecutivo del Frente Revolucionario Democrático de Cuba, que firman, entre otras personalidades de ese país, el doctor José Rasco Bermúdez, y el doctor Manuel A. de Varona Loredo, en el que se "denuncia la conjura comunista y la traición del régimen de Castro a los ideales de la revolución cubana". La petición del senador Coloma originó un debate, durante el cual se opusieron a la publicación el senador Martones y demás miembros del FRAP. La petición quedó para ser votada en una próxima sesión.

DEBATE GENERAL DEL PROYECTO DE RECONSTRUCCION

Once senadores se inscribieron para participar en el debate general del proyecto de reconstrucción del sur, el que comenzó con el discurso del Ministro Roberto Vergara, que damos íntegro en esta misma edición. El primer senador que habló fue Eduardo Frei, caracterizándose su discurso por una crítica general a la política económica del Ejecutivo. En una parte de su intervención dijo que el proyecto contenía muchas disposiciones atendibles y necesarias ante la catástrofe sureña; pero "que le faltaba esqueleto". "No se ve una política clara y definida para la tarea vigorosa que se requiere", afirmó.

Enseguida habló el senador Carlos Vial Espantoso, quien después de expresar que la Administración Ibáñez había agravado la situación económica del país, dijo "que hasta los enemigos políticos más decididos deben reconocer que el actual Jefe del Estado es un ciudadano eminentemente honrado y probo y que existe consenso público de su capacidad y competencia". Agregó que la responsabilidad de la conducción económica y financiera, debe recaer sobre el Ministro Vergara Herrera, por ocupar desde el comienzo de la Administración las carteras de Hacienda, Economía y Minería. Después reconoció que "el actual Gobierno recibió las finanzas públicas en penoso estado, con un saldo deudor fiscal a contratistas y proveedores, y que existía en el país un elevado grado de desmoralización. Es evidente también que la ciudadanía debe agradecer numerosas realizaciones de importancia, como la ley de la Habitación, la nueva ley de colonización y varias más. "Pero en lo económico, parece indudable que no ha sido enfocado en forma conveniente a los intereses nacionales". En forma especial criticó la percepción de impuestos, afirmando que por evasiones dejaban de pagarse tributos por Eº 138.000.000. Terminó su discurso haciendo un llamado al "desarme de las pasiones", para poder realizar un plan que permita producir más.

Por último, en la sesión de ayer habló el senador Pedro Poklepovic, quien lo hizo a nombre del Partido Liberal. Afirmó que el problema en tabla tiene mejores remedios que los consultados en el proyecto, el cual adolece de equivocaciones en cuanto a las cargas tributarias. Reconoció que la reconstrucción del sur debe contar con el aporte de todo el país; pero que hay que precisar cuáles debían ser útiles. Analizó el movimiento de los ingresos presupuestarios, concluyendo que el ejercicio financiero de este año cerraría con un déficit real de 72 millones 400 mil escudos. En su discurso se mostró partidario de un plan de inversiones del capital extranjero, más un esfuerzo interno de ahorro y capitalización. Después agregó que la solución aceptada por el Gobierno, de reducir los tributos de 5 años a 18 meses, en su vigencia, y de trocar algunos por empréstitos forzosos, si no era ideal, al menos era la que mejor se acercaba a lo posible. Terminó su discurso diciendo que el país no sólo debe enfrentar la necesidad inmediata, sino también preservar la economía para superar con una política realista la situación que le afecta.

SESIONES DE HOY

El Senado sesionará hoy de 11 a 13, de 15 a 16 y de 16 a 19 horas, para continuar la discusión del proyecto, debiendo ser votado en general al término del debate. Enseguida volverá en segundo informe a las Comisiones Unidas, pudiendo presentarse indicaciones hasta las 12 horas de mañana.

Rumorcillos

Atascamiento

Justo cuando se creía que las gestiones de fusión entre democráticos y panapistas marchaba a pedir de boca, el asunto vino a atascarse, en forma inesperada.

Y tanto es así que ayer fue muy sugestivo el fracaso de la sesión de la Junta Ejecutiva del Partido Democrático, que debía pronunciarse sobre los nuevos puntos planteados por los panapistas. Normalmente se espera la llegada de los dirigentes sin apuro alguno, pero ayer se reclamó la hora no bien se pasó un minuto desde aquella para la cual estaba citada.

Sin duda que en este fracaso debe haber influído un acuerdo de las poderosas bases democráticas de Valparaíso, que acordaron rechazar toda gestión de fusión con los panapistas.

Estos, por su parte, se muestran cada día menos entusiasmados con la idea y, paralelamente, recuerdan cada vez con mayor nostalgia su viejo "pololeo", con los demócratacristianos. Y están a punto de reanudarlo. Solo falta que la directiva que preside Narciso Irureta, acepte asegurar dos candidatos panapistas por el Primer Distrito de Santiago. Esto puede acontecer en una sesión que los dirigentes del P.D.C., tendrán esta noche.

Claro que no todos los panapistas están de acuerdo. Por esa razón, se comentaba ayer que los panapistas están divididos en dos grupos.

Los "chunchulistas", es decir, partidarios de fusionarse con los sibaríticos demócraticos, y los "velistas" partidarios de incorporarse a la "procesión" demócratacristiana.

Entre los primeros estarían, Daniel Pantoja, Jorge Lavandero, José Foncea y Rubén Hurtado. Entre los segundos, Ramón Espinoza, Mario Hamuy, Manuel Valdés y Armando Palma.

Aún dudan los diputados, Rafael de la Presa y Luis Pareto, mientras, al parecer, se van definitivamente a otras tiendas, Julio von Mulhenbrock y Juan Lacassie.

Proceso por desacato en su contra pidió el diputado Lavandero

El diputado nacionalpopular Jorge Lavandero solicitó, en la sesión de ayer de la Cámara de Diputados, que se oficiara a la Corte Suprema, a fin de que se designe un Ministro en Visita para que inicie un proceso contra el Fiscal de la Superintendencia de Seguridad Social, Carlos Briones, por desacato. Así se acordó.

El diputado, hablando en la sesión, manifestó que, a su juicio, el Fiscal había incurrido en las sanciones contempladas en la Ley de Seguridad Interior del Estado, por desacato a un parlamentario.

Carlos Briones habría empleado términos violentos para referirse a Lavandero, quien en una sesión pasada, habló sobre un juicio por cobro de honorarios que Carlos Briones sigue contra la Caja de Empleados Públicos y Periodistas. Dichos términos se contienen en una nota-respuesta de Briones a Lavandero, que fue retirada de la cuenta de la sesión de ayer por estimarse antirreglamentaria.

PROYECTO PARA DONAR TERRENOS A LA CORVI SE PRESENTO AYER

El diputado conservador Salvador Correa Larraín presentó ayer un proyecto de ley que autoriza a las Municipalidades para transferir gratuitamente a la CORVI, bienes raíces destinados a la construcción de poblaciones.

Las transferencias se harán previo acuerdo de las tres cuartas partes de los regidores en ejercicio y las propiedades donadas no podrán tener otra destinación que la señalada.

SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA.— Hoy a las 19 horas en Moneda 1160, 12.o piso, celebra reunión con la siguiente tabla: "Vacunación Antiaftosa y sus problemas"

SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES DEL TORAX Y TUBERCULOSIS.— Cita a reunión en el auditorio del Hospital del Tórax, Infante 717, mañana a las 19 horas para tratar siguiente tabla: "Estudio de las proteínas y muco proteínas séricas en la silicosis, silico tuberculosis y tuberculosis" y "Consideraciones clínicas, sociales y ambientales sobre 457 enfermos hospitalizados en el Sanatorio de Putaendo en septiembre de 1959".

A 39 AUMENTA EL NUMERO DE LOS DIPUTADOS DEL PARTIDO RADICAL

El CEN aceptó anoche el ingresó a esa colectividad del parlamentario Emilio Meneses Dávila.— De los cinco diputados del 2.o Distrito de Santiago, tres son ahora radicales.

A 39 parlamentarios aumentó en la Cámara el número de diputados del Partido Radical, con el ingreso a esa colectividad de Emilio Meneses Dávila.

Con el ingreso del señor Meneses, el radicalismo, además de aumentar su poderío que lo ha convertido en los últimos años en la primera fuerza política del país, pasa a ser de una manera incontrarrestable, la primera agrupación electoral del Segundo Distrito de Santiago, que elige cinco diputados, de los cuales, tres pertenecen hoy a esa colectividad, siendo los otros dos, Mario Riquelme y Florencio Galleguillos.

La solicitud de admisión fue tratada y aprobada anoche, en la sesión ordinaria celebrada por el CEN, presidida por el diputado Orlando Sandoval.

El señor Meneses Dávila, que fue elegido diputado en 1957, en la lista de candidatos del Partido Liberal, mantenía desde hace mucho tiempo vinculaciones con las asambleas del Partido Radical.

LA JUNTA LIBERAL DIFIRIO SU PRONUNCIAMIENTO SOBRE PACTOS

Resolverá en su sesión ordinaria del martes próximo

Hasta el próximo martes, la Junta Ejecutiva del Partido Liberal difirió un pronunciamiento definitivo sobre el proyecto de reforma electoral, que suprime los pactos entre partidos en las elecciones de parlamentarios. Así se acordó en la sesión efectuada ayer, bajo la presidencia del senador Gregorio Amunátegui.

Este asunto fue ampliamente debatido. Intervinieron en el cambio de ideas los vocales Ladislao Errázuriz, Hugo Zepeda, Manuel Bulnes, Sergio Sepúlveda, Humberto del Río, Iván Urzúa, Fernando Elizalde e Ignacio Urrutia.

En la reunión de ayer se informó también de la marcha del proyecto de reconstrucción de la zona sur y se tomó conocimiento de la acción de los parlamentarios del partido, tendiente a imprimir la mayor celeridad posible a su despacho, con el fin de promover la pronta normalización de las actividades en la zona afectada por los sismos.

APOYO A ESCUELAS TECNICAS NOCTURNAS ACORDO EL P. C. U.

El presidente del Partido Conservador, Jorge Prieto Letelier, se entrevistará con el Ministro de Educación, Francisco Cereceda, para plantearle el problema a que están abocadas las Escuelas Técnicas Nacturnas de las Sociedades Mutualistas, debido a la suspensión de sus subvenciones. Así se acordó en la sesión que efectuó ayer la Junta Ejecutiva de esa colectividad.

El problema fue planteado por el vocal Jorge Iván Hubner, quien pidió que se solicite al Gobierno la reanudación del pago de las señaladas subvenciones.

Por su parte, el diputado Alberto Decombe dio cuenta de las gestiones realizadas por algunos dirigentes conservadores respecto a las peticiones económicas del Magisterio. Expresó que, a su juicio, es de imperiosa necesidad que el Partido Conservador apoye en todo lo posible el proyecto que solucionará este problema. La Junta aprobó lo obrado al respecto y acordó apoyar la petición.

Finalmente, el diputado Sergio Diez, informó a la Junta Ejecutiva acerca de la tramitación del proyecto sobre Fomento Agropecuario. Dio cuenta de las indicaciones presentadas por el Partido Conservador, que tienden a fomentar la producción agrícola, a dar facilidades de importación y crediticias y a mejorar la condición de los pequeños propietarios y obreros agrícolas. Se ocupó especialmente de las indicaciones concernientes a la creación de las aldeas agrícolas y a los organismos que deberán preocuparse de una reforma agraria racional, dentro de nuestras normas jurídicas.

Con estudio de proyecto del P. Radical prosiguió debate sobre fomento agrario

Hasta la madrugada sesionó la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados.

Ayer prosiguió el debate del proyecto de Fomento Agropecuario del Ejecutivo, en la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados. En las sesiones de ayer, a las que concurrieron los Ministros de Agricultura y de Tierras y Colonización, se estudió el articulado del proyecto radical sobre Reforma Agraria.

Toda la sesión de la mañana se dedicó a cambiar ideas sobre la conveniencia o inconveniencia de crear la Corporación de Reforma Agraria, sobre la base de la actual Caja de Colonización Agrícola. El Ministro Julio Philippi, manifestó que, a su juicio, no era conveniente por el momento modificar las tareas encomendadas a ese organismo, tales como la aplicación de la ley sobre tierras magallánicas y otras.

La posición del Ejecutivo era de primordial y definitiva importancia, ya que el título correspondiente del proyecto radical necesitaba el patrocinio del Gobierno, pues se trata de la creación de un nuevo organismo y ya hay jurisprudencia sobre la materia, según lo entendió la Comisión.

En el cambio de ideas suscitado posteriormente, el Ministro se mostró partidario de crear una especie de Consejo, integrado por técnicos de todos los actuales Ministerios y organismos relacionados de un modo u otro con la agricultura. Ese Consejo estudiaría y planificaría la futura reforma agraria en detalle. En todo caso, esta materia quedó sometida a un pronunciamiento del Presidente de la República, al que el Ministro Philippi quedó de consultar.

Anoche se prosiguió el estudio de las demás partes del articulado radical, especialmente los villorrios agrícolas, que tienden a perfeccionar las disposiciones ya aprobadas.

Homenaje a Dr. Corbalán Melgarejo rindió la Cámara de Diputados

Fueron aprobadas observaciones del Ejecutivo al proyecto de préstamos a imponentes del sur.— Liberación de patentes municipales a negocios que funcionan en ferias y mercados.— Se aprobó urgencia simple a proyecto de aumento de las pensiones del SSS y de la Caja de la Marina Mercante.

La Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, se ocupó de las observaciones del Ejecutivo al proyecto de ley que establece que las Cajas de Previsión otorgarán préstamos a sus imponentes de las zonas damnificadas.

El Ejecutivo formuló tres observaciones. La primera tiende a hacer facultátivos dichos préstamos, reemplazando la frase "deberán efectuar", por "podrán efectuar". Fue aprobada por 28 votos contra 21.

La segunda incidía en el monto de los préstamos. La parte final del artículo 1.o decía que serían "de uno hasta tres meses de remuneraciones imponibles, más las asignaciones familiares respectivas". El Ejecutivo propuso suprimir esta frase. Esta observación fue rechazada por 26 votos contra 24. Sin embargo, la Cámara no logró el quórum suficiente para insistir, de modo que en esta materia primará el criterio del Ejecutivo, cualquiera que sea la suerte que el veto corra en el Senado.

Mediante la tercera observación, que fue aprobada por 24 votos contra 20, el Ejecutivo propuso un artículo nuevo, concebido en los siguientes términos:

"Los préstamos a que se refiere el artículo 1.o de la presente ley, sólo se podrán conceder hasta el 30 de junio de 1961."

OTRO VETO

La Cámara se pronunció también sobre el veto del Ejecutivo al proyecto que establece que los negocios que funcionan en ferias y mercados municipales estarán exentos del pago de patentes a los Municipios. El proyecto establecía dicha exención con efecto retroactivo, y el Ejecutivo propuso que sólo rigiera desde la promulgación de la ley.

La Cámara rechazó la observación; pero tampoco tuvo quórum para insistir.

URGENCIA

Simple urgencia se otorgó ayer al proyecto que aumenta el monto de las pensiones del Servicio de Seguro Social y de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

También se dio cuenta de un proyecto de ley que aprueba la Convención sobre facilidades aduaneras para el turismo; Convención sobre facilidades aduaneras para la importación temporal de vehículos particulares de carreteras, y un Protocolo adicional relativo a la importación de documentos y material de propaganda turística, acordada en las Naciones Unidas el año 1954.

HOMENAJE

En conformidad a un acuerdo adoptado la semana pasada, la Cámara de Diputados rindió un homenaje a la memoria del doctor Ramón Corbalán Melgarejo, ex parlamentario, autor del Código Sanitario, ex director general de Sanidad y destacado miembro del Partido Radical, fallecido hace 25 años.

Hicieron uso de la palabra el conservador Humberto Pinto Díaz, el liberal Guillermo Donoso, el comunista Adolfo Moreno y el radical Octavio Orellana, todos los cuales destacaron la personalidad del distinguido médico y político, en su aspecto intelectual, político y científico.

PROYECTOS APROBADOS

Ayer se aprobaron los siguientes proyectos de leyes: El que autoriza al Presidente de la República para desafectar de su calidad de bien nacional de uso público a un trecho antiguo del camino de Villarrica al lago Calafquén, en el lugar denominado "Pucará"; y para otorgar a particulares de escasos recursos que lo ocupen, títulos definitivos de dominio. Ya había sido aprobado por el Senado;

El que autoriza la expropiación del predio denominado "Chacra Anita", en la comuna de Quinta Normal, para destinarlo a campos deportivos;

El que autoriza a la Municipalidad de Algarrobo para contratar un empréstito;

El que concede abono de tiempo a los capitanes de transportes, tenientes primeros de mar, tenientes auxiliares y grados equivalentes de las Fuerzas Armadas, con el objeto de que puedan percibir mayor sueldo;

El que desafecta de su calidad de bien fiscal y destina al uso público los terrenos denominados "Parque Lo Franco", de la comuna de Quinta Normal.

Quedó pendiente el proyecto que modifica el Código del Trabajo en lo relativo a la designación de delegado en caso de declaración de huelga por parte de un sindicato, si la Junta de Conciliación no lo hiciere.

PROYECTO DE ACUERDO

Finalmente, se aprobaron dos proyectos de acuerdo. Uno de Luis Valdés Larraín, que solicita con urgencia la construcción de un nuevo edificio para el Liceo de Hombres de San Bernardo, y otro de José Isla, que denomina "Neandro Schilling" al Liceo de Hombres de San Fernando.

BASQUETBOL DE ANOCHE:

EN DRAMATICO FINAL: PALESTINO 64-AUDAX 62

COLO COLO SUPERO A READI EN EL PRELIMINAR, POR 73 PUNTOS A 40.

Audax Italiano no supo ganar su partido de anoche en Famae y cayó derrotado en tiempo complementario por el quinteto de Palestino 64 a 62. El partido en sí fue agradable y sumamente disputado, sorprendiendo la buena actuación cumplida por los itálicos y extrañando la baja presentación de Palestino. El primer período finalizó con ventaja para el perdedor de 31 a 28, terminando el tiempo reglametario empatados a 58.

:: EQUIPOS

PALESTINO: Ramírez 4, González 2, Tapia 9, Gianoni 13, Bravo 19, Vial 9, y Rosas 1; TOTAL 64. AUDAX ITALIANO: Davis 17, Sammaruga 0, Mutinelli 10, Andrade 2, Bruges 11, Fuentealba 10, y Pino 12; TOTAL 62.

:: GOLEO COLO COLO

En el preliminar, Readi aguantó un tiempo la presión "alba" y cayó derrotado por el abultado score de 73 puntos a 40. Fue mucha la diferencia de capacidades y los perdedores se conformaron temprano con su inferioridad y se entregaron.

COLO COLO: Vásquez 17, Olmos 10, Barrera 14, Blanc 5, Pacheco 6, Acuña 17, y Tello 4; TOTAL 73. READI: Campos 9, Portella 4, Ivosevich 0, López 0, Ruiz 2, Oreste 16, Baeza 4, y Padilla 4; TOTAL 40.

Funerales de don Rafael Urrejola Mulgrew.-

Un hondo sentimiento de pesar ha causado en todos nuestros círculos el fallecimiento del distinguido servidor público don Rafael Urrejola Mulgrew, cuyos funerales se efectuaron ayer.

El señor Urrejola actuó brillantemente en la vida pública del país, como parlamentario, periodista y jefe de importantes empresas, dejando en todas estas actividades el sello de su talento y hombría de bien. Fue una de las personalidades más vigorosas y luchadoras en el Partido Conservador, cuyo recuerdo quedará en esa colectividad en sitio de honor.

Casado con la distinguida dama doña Mercedes Rozas, que le sobrevive, fundó una distinguida familia, que hará honor a la honrosa tradición que les legara.

Sus funerales, efectuados ayer en el Cementerio Católico, dieron motivo a la más sentida manifestación de duelo.

Matrimonio Martínez Sanz - García Huidobro Cruzat.-

Circulan los siguientes partes:

"Alberto García - Huidobro Rodríguez y Virginia Cruzat de García-Huidobro participan a Ud. el matrimonio de su hija Jesús con el señor Eduardo Martínez Sanz, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón, el sábado 27 del presente, a las 18 horas".

—"Eduardo Martínez Gutiérrez y Ester Sanz de Martínez participan a Ud. el matrimonio de su hijo Eduardo con la señorita Jesús García-Huidobro Cruzat, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón, el sábado 27 de agosto, a las 18 horas".

—"Eduardo Martínez Sanz participa a Ud. su matrimonio con la señorita Jesús García-Huidobro Cruzat, que se efectuará en la Iglesia del Sagrado Corazón, el sábado 27 del presente, a las 18 horas".

Comida.-

El señor Lester Ziffren y señora ofrecerán el próximo viernes una comida en honor del señor Oscar Schnake Vergara y señora de Schnake.

Al extranjero.-

Se han dirigido a las islas del Caribe el señor Arturo Gazitúa Braun y señora Carmen Echeverría de Gazitúa.

A los Estados Unidos, don Lorenzo Montt Wilms.

Van y vienen.-

A bordo del "Reina del Mar" se dirigirán a Arica el señor Luis Claro Lagarrigue, señora Emma Lea-Plaza de Claro y la señora Ana Lagarrigue de Claro.

—A Viña del Mar, el señor Stuardo Rahausen, señora Elena Barahona de Rahausen y la señora Elena Talavera de Vargas.

—De La Serena, el señor Gustavo Amenábar Aguirre y señora Rosa Errázuriz de Amenábar.

De Europa.-

De Europa han regresado a bordo del "Reina del Mar" el ex senador don Héctor Rodríguez de la Sotta y señora Carmela Olivares de Rodríguez de la Sotta.

En Río de Janeiro.-

Se encuentran en Río de Janeiro el profesor señor Armando Illanes y señora Juanita Oliva de Illanes.

Nacimientos.

Ha nacido un hijo del señor Cristián Cox Vial y de la señora Ana Donoso de Cox.

—Una hija de don Raúl Arteaga Lezaeta y de la señora Eliana Errázuriz de Arteaga.

—Un hijo del señor Andrés Vial y Vial y de la señora Virginia Valenzuela de Vial.

En la Clínica Santa María, ha nacido María Soledad, hija del señor José Antonio Ramírez Bezanilla y de la señora María Teresa Canales de Ramírez.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

Debutante de 1960



SEÑORITA SOLANGE PHILLIPS ERRAZURIZ, que hará su estreno en sociedad en la presente temporada
Foto: Tito Moreno

Matrimonios.-

Los matrimonios de las señoritas Rosario y Magdalena Zaldívar Letelier con los señores Patricio Cerda Bravo y Eduardo Sánchez Figueroa serán bendecidos el 25 de septiembre en la Iglesia del Sagrado Corazón, a las 18 horas.

In Memoriam.-

Mañana, a las 10 horas, en el altar mayor de la Iglesia de San Francisco, se oficiará una misa en memoria de la señora Laura Fernández de Cruz.

ROTARY CLUB DE PROVIDENCIA.— El Embajador del Ecuador, Excelentísimo señor Fidel López Arteta, asistirá hoy, junto con varios miembros de la Embajada, a la sesión que el Rotary Club de Providencia dedica al país hermano. Rendirá el homenaje el socio Jorge Téllez G., presidente del Instituto Chileno-Ecuatoriano de Cultura.

La reunión será presidida por el doctor Pedro Beltrán Neira y tendrá lugar, a las 21 horas, en el Café Villa Real, Providencia 2047.

EN CASA DE MARCELA CAÑAS PALACIOS.— La señorita Marcela Cañas Palacios ofreció el domingo último una comida a un grupo de sus relaciones en su residencia de Avenida Seminario.

Fueron invitadas las siguientes señoritas:

Patricia Campino Saavedra, María Eugenia Gacitúa Valdés, Carolina Rossetti Moreno, María Laura Rossetti Moreno, Rosita Guzmán Lyon, Bernardita Hurtado Vicuña, María Eugenia González Tuddela, Teresita Hargreaves Rioja, Carmen Luz Méndez Velasco, Coralí Quintana Palacios, Sonia Zirpel T., Ana María Guevara Cañas, Paulina Eyzaguirre García Huidobro, María Elba León Bustos, Patricia Valdivieso García, Mayusa Cañas Palacios, María de la Luz Guerrero Serrano; y los señores: Fernando Ureta, Santigo Cummings Marín, Iván Torrealba, Rafael Olivares Silva, Ernesto Clark Undurraga, Luis Capdeville Palomino, Ricardo Herboe, Jaime Fernández, Patricio y Hernán Coudeu González, Ricardo de la Maza Sanfuentes, Patricio Blanco Schüler, Ignacio Bascuñán Almarza, Gonzalo Cañas Astaburuaga, Hugo Bruna Green, Arturo Galaz Rivera, Julio Rocha Guerrero, Joel Rosemberg, Jaime Cañas Astaburuaga, Jorge Alberto Rojas Fergie, Sergio Palacios Firtz-Henry, Luis Palacios Moreira, Alfonso Alamos Ojeda, Martín Figueroa Opazo, Hugo Hackermann, Luis Alberto Medina y Eugenio Huerta.

ALGO.— A las personas que por estos días reciban una circular del Círculo Femenino de Colaboración y Estudios Sociales "Padre Hurtado", titulada "Una sola vez en el año pediremos dinero", les rogamos que tengan la bondad de devolver la circular firmada y... algo más. Aunque sea muy poco. Porque la escuela recibió un grupo de damnificados del Sur y, por lo tanto, necesita ayuda.

Hemos incluído un sobre listo para depositar en el buzón con el fin de ocasionar el mínimo de molestias.

En la seguridad de no ser defraudadas en nuestras esperanzas, agradecemos sinceramente.

Por el Círculo de Colaboración y Estudios.— La Secretaria.

MISA.— Hoy a las 11 horas en la capilla del Cementerio Católico, se dirá una misa por el descanso del alma del señor Armando Lira. Se invita a cuantos fueron sus amigos.

Apuntes de Cármen Merino

Magdalena Vicuña Lyon y "Las Juventudes Musicales Chilenas"

Una mujer de condición modesta llega a Agustinas 620. Es la oficina de una de las directoras de Juventudes Musicales Chilenas. Trae en sus manos el recorte de un aviso del diario LA NACION, anunciando la nueva organización. Dirigiéndose a Magdalena, pregunta: "¿Aquí podrían ayudarme? Tengo una hija que quiere estudiar piano. Mis recursos no me permiten pagarle las clases. Ella tiene condiciones, y es su vocación. Vivo en una sola pieza, al final de la calle San Pablo". En realidad, para esta niña, y miles de jóvenes del país, "las Juventudes Musicales Chilenas" serán la ayuda que ansiaban.



—:O:—

Creada en Bélgica en 1940, forma hoy una Federación Internacional de la Juventud. Su sede está en Bruselas (Bélgica), dependiendo del Instituto Musical de la UNESCO. Su idea es "poner a la juventud en contacto con las manifestaciones de este arte, y tomar parte activa en la vida musical de su país. Su principio fundamental es que toda acción de cultura artística, debe tener sus raíces en la juventud".

—:O:—

La forman jóvenes de ambos sexos, desde los 12 a 30 años. Los mayores de esa edad, pueden ser socios cooperadores. Con una pequeña cuota de inscripción de E° 0,05 (cincuenta pesos), obtienen la tarjeta que los acredita como socios. Con ella pueden asistir gratuitamente a los conciertos sinfónicos, de cámara, ballets y recitales que se les ha programado. Esto permitirá ampliar sus conocimientos musicales.

—:O:—

La segunda etapa es su propia pro… ción musical. Esto lo harán por medio … coros, orquestas, conjuntos instrumen… recitales, formados por ellos mismos. Po… hacer música en sus escuelas, univer… des, reuniones y hasta en cada hogar. … institución inter… nal está amplia… te difundida en … ropa, excepto … de la Cortina de … rro, y en A… fuera de los EE… Cuenta con la po… lidad de becar … más dotados en … numerosos países … llados.

—:O:—

"¿Cómo ha … acogida esta … va en Chile?" M… dalena sonríe con … tificado orgullo … ravillosamente. … Argentina, en un … cuentan con 1 mil… cios. En Chile, … movimiento … en Santiago el … julio, y ya hay … inscritos. Este … país … musical. La organiza… ción de coros ha … parado el camino … chileno ama la … ca, y posee buen … do. Las Juventudes Musicales ayudarán … guiarán estos … ordinarios dones … jóvenes mismos … los organizadores … realizadores de … actividades. Sólo … drán orientación, y serán asesorados por adultos".

—:O:—

Como una de las fundadoras del Teatro Ensayo de la Universidad Católica, hoy … feliz realidad, Magdalena sabe organizar … obtener éxito en las empresas que dirige … mingo Santa Cruz trajo a Chile la … de Juventudes Musicales, y es su presidente. No podría poner en mejores manos este … ble movimiento, que en Magdalena, una de las más entusiastas directoras.

REUNION DU COMITE DES DAMES DE LA COLONIE FRANCAISE.— Une réunion du Comité des Dames de la colonie française aura lieu aujourd'hui mercredi 17, a 16 heures au Cercle Francais, Avenida Providencia 755.

Les dames faisant partie de ce comité sont priées de vouloir bien assister aussi nombreuses que possible á cette réunion.

Notas chilenas de Nueva York.-

NUEVA YORK (CHIAM).— Por el Santa Isabel, llegaron de Chile, el 8 de agosto de 1960, la secretaria del vicepresidente de W. R. Grace & Co., señor Félix Larkin, señorita Margaretta Cruise Heslin; las profesoras Sra. Grace Johnston de Ewart y señorita Hope F. Reynold Cruise; Sra. Frederica de Farley; doctor Leonard Whitehall, y señor James Bruce y sus respectivas señoras, Dorothy Picker de Bruce y Muriel Berry de Whitehall. Fueron saludados por el señor Percy A. Seibert.

Ha regresado a Chile, después de un año de estudios en Columbia University, Nueva York, la señorita alumna de la Universidad de Chile, Rosa Larrondo Ayuso, quien se ha distinguido por su seriedad y dedicación al trabajo.

Por el Imperial, llegaron a Nueva York, desde Chile, el 15 de agosto de 1960, la señora Beatriz Cañas de Ortiz; señoritas Carmen Ortiz Cañas, Mary Menchaca Salgado, Rosa Miranda Fuentes y Rebeca Martínez Astete; señores Horacio Ortiz Vega, Horacio Ortiz Cañas, Oscar Bonilla Bradanovic, Jorge Eduardo y Oscar Bonilla Menchaca.

El señor Albert W. Le-Blanc Combet y su señora, Teresa Donaldson de Le-Blanc, después de visitar varias ciudades, han llegado a Nueva York, donde se alojan en el Hotel St. Regis.

Se anuncian las siguientes nuevas direcciones:

Señor Jorge Schneider Hernández y señora Geraldine Blackburn de Schneider, Finance Departament, Bethlehem Steel Company, Bethlehem, Pennsylvania.

Señor José Antonio Matta Vicuña y señora Aída Molina de Matta, 165 Willoughby Street, Brooklyn 1, N. Y.

Señorita Sarah Alvarez Aman, 246 West 16th. Street; segundo piso, New York 11, N. Y.

Señora Graciela Escobar vda. de Hansen, c/o Gracie Fashion, 226 West 71sa. Street; Apt. 4, New York 23, N. Y.

—Visitaron la Chile-American Association, el señor Luis Brain Sánchez, de "El Mercurio", su señora Elena Vásquez Cisternas de Brain; señoras Kathleen de Bowman, Marylin de Hatfied y Edith Meyer Arancibia de Sudy von Roodriger.

—La estudianta chilena, señorita Lois Bannister ha sido graduada de Chandler High School, en Phoenix, Arizona, y en la actualidad se encuentra en viaje a Chile, donde reasumirá sus estudios en el Liceo Manuel de Salas, de Santiago.

HOGAR DE CRISTO.— Siendo mañana 18 de agosto el octavo aniversario de la muerte del Padre Alberto Hurtado, se invita a los amigos del Padre y simpatizantes de la obra a las diversas ceremonias que se llevarán a efecto en todas las secciones del Hogar de Cristo. El programa es el siguiente:

9 horas: Misa en la Parroquia de Jesús Obrero, Velásquez-Chorrillos.

13 horas: Almuerzo en las diversas secciones del Hogar.

17 a 18 horas: Hora Santa en la tumba del Padre Hurtado.

18 horas: Velada en el cine de Chorrillos, Chorrillos 3828.

EL HOGAR Y LA MUJER.—



Sencillísimo traje de dos piezas confeccionado en tweed de lana en colores verde y violeta. No lleva cuello ni ningún adorno. Es un modelo italiano de Carosa, Roma.

REGINA ORREGO

CONSULTA A LOS ASTROS PARA USTED

Del 18 al 24 de agosto — EXCLUSIVO PARA LA NACION



SIGNOS ZODIACALES Y FECHAS DE NACIMIENTO	DIAS Y NUM. FAV.	EL AMOR	EL DINERO	EL TRABAJO	LA SA…
CAPRICORNIO DIC. 22 - ENE. 20	9—2 sábado	Indices de divorcio. Se presentará una amistad amorosa que la decidirá a librarse de un matrimonio que ha considerado una cadena.	Podrá optar a una actividad lucrativa, pero no olvide que le será poco favorable trabajar con mujeres. Necesitaría una ocupación más independiente.	Déjese llevar por su iniciativa y sacrifíquese por su prestigio. Comience la semana atendiendo los asuntos pendientes.	La enfermedad … nos espera … Tenga cuidado … menos la mitad … días de ésta semana.
ACUARIO ENE. 21 - FEB. 19	5—7 jueves	Usted sabe que no deberá pedirle mucho a la vida. Sólo obtendrá el discreto afecto de un hombre devoto que se deshará en atenciones halagadoras.	Todas las industrias de cristal y vidrio tendrán mayor facilidad de adquisición de material y ventas extraordinarias.	Luche hasta contra los imposibles en sus tareas diurnas. Aumentará su popularidad presentando nuevas posibilidades. Tenga un poco de filosofía y sus problemas se resolverán.	Trastornos … bastante serios.
PISCIS FEB. 20 - MAR. 20	1—4 viernes	Felicidad para dos seres que sepan hacerse confidencias, que comparten las mismas ideas y tengan gustos muy parecidos.	Con voluntad y energía debe poder salir de una situación embarazosa que afectará tanto a usted como a los suyos.	Tenga cuidado de que no le traicionen. Se realizará algo que usted anhela hace tiempo. Procure que sea una cosa oficial.	Dolores … Males de la cabeza … vías respiratorias … ren una discreta … cia. Trate de … a gente resfriada.
ARIES MAR. 21 - ABR. 20	3—8 jueves	Es importante que se mantenga en la realidad, y no crea todo lo que le digan. Grandes perspectivas para las muchachas casaderas.	En los tipos inferiores de este signo se hará patente una actitud de engaño y un deseo de estafar a los que se considera privilegiados de la fortuna.	Estudie la situación y siga los consejos de su esposa, al ser casado. Frene sus excesos temperamentales y use la cabeza. Los astros le favorecen.	Proteja su … Todas las … de la piel … das las que … humores de la … más que de … viosos.
TAURO ABR. 21 - MAY. 21	7—5 domingo	Más de un cambio de argollas se efectuará esta semana. Si el novio es celoso, sentirá estar demasiado amarrada, pero ello no la hará infeliz.	Guarde una parte de energía para otra ocasión, porque ahora los resultados serían insuficientes y le dejarían sólo a medias contento.	Discreción en sus actividades. Sea firme en el cumplimiento de sus compromisos y si es necesario trabaje en día domingo.	Los pulmones … fuertes. Tendencia … hidropesía en … res de más de … Reumatismo.
GEMINIS MAY. 22 - JUN. 21	5—9 domingo	El elemento femenino querrá tomar una revancha sobre el destino. Habrá una marca de virilidad, de mando y de sinceridad poco comunes.	En estos días deberá situar una gran parte de sus empresas importantes, aunque por el momento compruebe rendimientos menores.	La paciencia no es una de sus virtudes, pero debe tener calma, esta vez. Su mente creadora le ayudará a triunfar. Protéjase de gente sin escrúpulos.	Atención … alcohólicas … das hasta … recer inofensi… cócteles, y … sirven en … res.
CANCER JUN. 22 - JUL. 22	1—2 lunes	Intransigente y de humor cambiante, el equilibrio sentimental parece estar seriamente amenazado, especialmente para los nacidos entre el 22 y el 30 de junio.	Puede contar con una lucidez e inteligencia intensificadas que le ayudarán a conducir a sus semejantes con acertada psicología muy favorable a sus intereses.	Recibirá buenas noticias en el correo, vespertino. Hay un ambiente de armonía que debe aprovechar. Algo extraordinario puede surgir.	Estos nativos … dormir. Así … todo trastorno … testinal o de … la vejiga o del …
LEO JUL. 23 - AGO. 23	7—9 martes	Se atreverá a demostrar una iniciativa audaz, que será una sorpresa agradable, no sólo para usted misma, sino para quien prefiere.	La protección jupiteriana será muy importante. Utilice su dinero para innovar o para asegurar resultados obtenidos.	Estudie las circunstancias. Tome nuevas responsabilidades, eso le conviene pero con tiempo. Convénzase de que todos los que le rodean no son de confiar.	Afonía. Dolor … ganta. Amígdal… ringitis y otras … nes similares.
VIRGO AGO. 24 - SEP. 23	1—8 miércoles	Una persona casi inadvertida para usted hasta ahora le atraerá profundamente. Entre sus parientes encontrará a la mencionada persona.	Cerrará los ojos sobre las dificultades económicas, creyendo que todo es posible de realizar apoyado en quienes usted confía.	Se abren nuevos caminos en el sector de la ciencia y del laboratorio. Lea cuanta información al respecto llegue a sus manos, que le servirá muchísimo.	Enfermedades … piel. Mucha … a caídas con … ras en la … pecialmente … brazos y cara.
LIBRA SEP. 24 - OCT. 23	1—3 domingo	Amigas y amigos le ofrecerán compensaciones a esperanzas imposibles en el presente. Su imaginación le hará considerar defraudados sus sueños.	Necesitará la asistencia monetaria y la ayuda de un amigo. Y al dejarse apoyar por él se dará cuenta de que este amigo es capaz de hacerle un servicio.	Aproveche sus relaciones políticas. Lo que no ocurrió hasta ayer puede que ocurra hoy. Excelente período para viajar en compañía de amigos.	Predisposición … hagan presente … hereditarios … mofilia, la … simplemente … temperamentales … tengan que … padres o …
ESCORPION OCT. 24 - NOV. 23	2—7 sábado	Una persona de su estima le hará insinuaciones que le darán la impresión de irrealizables y que de repente, producirán en sus designios una luz.	Mejor comprensión y seguridad sobre lo que otros son y piensan le dará la intervención de un intermediario que usted buscará.	Una nueva luz en asuntos que al parecer estaban obscuros. Sus gustos literarios podrá satisfacerlos por la adquisición de buenos libros, o porque le regalarán alguno.	Enfermedades … blenas. Seguramente … drá que …
SAGITARIO NOV. 24 - DIC. 21	3—1 lunes	Teniendo aversión natural por la aventura, la cogerá la impresión de que será atada y buscará por todos los medios cómo liberarse.	El presente contiene promesas que usted todavía no puede ver. Tiene los astros a su favor, aunque éstos días se le aparecerán monótonos.	Su gran fuerza de voluntad puede lograr el objetivo que se propone. El interés por todo lo misterioso lo hará acercarse al espiritismo.	Purifique … mo. Todas … dades de la … chan. Tumores … en formación … sonas que han … to los 40 años.

LA MUJER y su mundo

POR CAROL



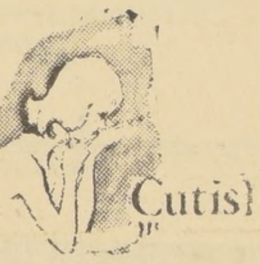
Sara Thom y Simone, hoy famosas modelos, cuando principiaron su carrera. Derecha: las mismas modelos en la actualidad.

USTED PUEDE SER HERMOSA SI LO CREE Y TRABAJA PARA CONSEGUIRLO

DICE EILEEN FORD, FAMOSA AUTORIDAD EN BELLEZA

Mi madre fue una modelo, la primera que jamás contratára una gran tienda neoyorquina. Inicié mi carrera como administradora de modelos. A partir de entonces he administrado la vida comercial de mil muchachas que posan para fotógrafos profesionales. Como "hermana mayor" de 85 a 90 muchachas a un tiempo, he visto bastantes Juanitas Sencillas y Doras Desgarbadas convertidas en bellezas profesionales para decir lo siguiente: La belleza **puede** ser hecha. Más aún, usted puede ser una belleza. Lo importante es que usted lo crea. El resto vendrá enseguida. ¿Cómo puede llegar usted a ser una belleza? Junto con la convicción de que reúne condiciones, está la determinación que trabajará para alcanzar sus objetivos. El momento de comenzar a dar forma a esta convicción y determinación es ahora mientras lee estas líneas.

Para algunas, esto puede solamente significar arreglar en otra forma lo que ya tiene; para otras puede ser el trabajo de expertos. Pero la belleza está ahí, a la espera de que la llamen, aún cuando los problemas sean mayores. Y no hay mujer que no realce toda su vida al hacerse más atractiva. Y tal belleza, junto con la seguridad en sí misma que la acompaña, afectan todo lo que hace y a todo lo que la rodea.



Cutis

Lo primero que se necesita es un rostro recién limpio, sin un vestigio de maquillaje. Mírese al espejo. Si una detenida inspección revela cualquier defecto de la piel, debe dirigirse, sin demora, a consultar un buen dermatólogo. Los milagros de estos especialistas de la medicina pueden realizar, me han convencido de que casi no existe un defecto de la piel que no pueda ser corregido. Y a menudo una buena dieta y hábitos apropiados de limpieza bastan para alcanzar el fin deseado. Un buen cutis, es, en primer término, un cutis sano, y un cutis sano es un cutis lujurioso. Al emplear el vocablo lujurioso, quiero decir que es el resultado de cuidadosa atención a las reglas de la dieta y limpieza que se traducen en salud. Los resultados no son instantáneos, pero al cabo de treinta días se observará una mejoría muy real. Sesenta días serán decisivos, y usted no querrá volver jamás a cambiar sus hábitos de cuidado de la piel. Hé aquí lo que se debe hacer:

Antes de acostarse:

1.— Echese vapor a la cara, con una toalla caliente u otro medio.

2.— Hágase espuma con un **muy buen jabón**; frótese suavemente con ella el cutis.

3.— Enjuáguese con agua tibia **—no menos de veinte veces—** con las manos.

4.— Séquese perfectamente.

5.— Si su cutis tiene tendencia a ser seco, use siempre algún producto que lo humedezca por la noche.

Al levantarse por la mañana:

1.—Enjuáguese la cara nuevamente. No es necesario aplicarle vapor, a menos que el cutis sea grasoso.

2.— Aplíquese otra vez una crema que lo humedezca, como base de maquillaje.

3.— Aplíquese maquillaje diariamente, aún cuando esté sola. Un buen maquillaje protege contra los elementos y el polvo del aire.



Maquillaje

El buen maquillaje es simplemente una cuestión de conocer las herramientas de trabajo con que usted cuenta, y luego usarlas sacando de ellas el mejor partido posible, sin aparecer como si se hubiera colocado una máscara de payaso. Destine media hora en la mañana y media hora en la noche, para practicar.

Paso a paso en el maquillaje:

1.— Recuerde que necesita un humedecedor debajo de la base. Enseguida, aplíquese la base en forma pareja sobre la cara, asegurándose de que ninguna parte de la mandíbula o de la línea donde empieza el cuero cabelludo quede sin cubrir. Hágase esto con suavidad para evitar el aspecto de máscara, y vea que el color concuerda con el tono de su cutis.

2.— Aplíquese sombreado en una línea ancha a través de la línea de las pestañas del párpado superior en forma pareja, y extiéndase con la yema del dedo. Enseguida, aplíquese el alineador de ojo en los párpados, lo más cerca posible a las raíces de las pestañas. Usese un cepillo muy finito y crema máscara, o un lápiz con punta fina. Dibújese una línea desde el rincón interior del párpado superior hacia afuera, hasta el borde mismo. Trate de dibujar otra línea debajo de las pestañas inferiores. Usted se asombrará con el efecto que esto tendrá sobre el tamaño de sus ojos.

3.— Aplíquese máscara a las pestañas, enseguida espolvoréense las pestañas todavía húmedas, y cepíllese con máscara nuevamente. Esto hará engrosar la apariencia de las pestañas notablemente.

4.— Experimente con formas de cejas, para encontrar la que mejor le sienta a su cara. Trabaje con sólo una ceja a un tiempo, a fin de que pueda ver el contraste, y luego aléjese del espejo para obtener un efecto amplio. Aplique el lápiz de ceja con trazados muy pequeños, cada uno simulando un solo pelo.

5.— Dibuje su boca con el alineador de labios. Esto es un tanto intrincado en un principio. Entonces tome un cepillo o el tubo de lápiz labial y cubra el diseño. Coloque una capa delgada de brillo labial.



Cabello

El cabello, igual que el cutis, es un producto de cuidado. No hay brillo más hermoso que el de una cabellera sana, y esto es, también, debido a una dieta apropiada. La limpieza viene enseguida. Lávese la cabeza una vez por semana, **y sáquese todo el shampoo.** Mientras se lava, hágase masaje del cuero cabelludo por lo menos durante cinco minutos, para estimular la circulación.

A MENUDO SON PEQUEÑECES LAS QUE DECIDEN....

Triunfa el amor, y en las alas rosadas de la luna de miel se precipitan al matrimonio. Antes eran dos "yo"; ahora, cada yo se transforma en "tú" para formar juntos un "nosotros", hasta... naturalmente, hasta el final de nuestra vida. "Donde tú vayas, también iré yo...", y allí ponemos punto final, ya que él parte, después del desayuno, a su trabajo, para ganar el dinero suficiente para dos y, algún día, para una familia. ¿Y ella...? Bueno, si no trabaja o tiene la rara suerte de trabajar con él, lo cual a veces también es un problema para la mujer enamorada, se queda entre las cuatro paredes de su casa con las tareas hogareñas y la espera hasta que vuelva el ser amado, en la tarde o en la noche. Y así, lentamente, en-



tra la rutina al matrimonio, y un suave velo se expande sobre el amor. ¿Por qué?

Si ambos cónyuges son inteligentes y comprenden el "savoir vivre", conservarán una parte de su personalidad, para sacar de ella las fuerzas suficientes para escuchar, comprender y pertenecer al otro.

Amor no significa posesión, ni un certificado de matrimonio es un comprobante para poseer ilimitadamente a un ser durante toda la vida. Generalmente son pequeñeces las que enturbian el cielo matrimonial, las que hacen desaparecer lentamente el enamoramiento inicial, y entonces uno se pregunta: ¿Adónde han huido aquellos momentos felices?

Como mujer comprensiva, por más joven que sea, debería saber callar en el momento oportuno. Cuando llega cansado del trabajo, preocupado o enrabiado, hágalo sentir que Ud. está con él, callada, alegre y hermosa. A veces son minutos o la primera impresión superflua los que deciden una velada o un día. El matrimonio es un camino largo y a menudo dificultoso, que tienen que recorrer juntos. Sean atentos uno con el otro. Sean considerados, lo cual vale tanto para el hombre como para la mujer. El peor enemigo de todo matrimonio es la negligencia exterior. No es necesario que sea el leer del diario, en la mañana o en la noche, del marido, aunque esto irrita tanto a las mujeres jóvenes.

Si en las mañanas, él, soñoliento y sin afeitar, da un aspecto poco hermoso, ella, por el contrario, debería aparecer siempre encantadora, ya sea en una tenida casera o en salto de cama. No es necesario aplicar Make-Up, pero sí estar bien peinada. Es lógico, no todos pueden disponer de dos baños, pero déjele siempre a su marido el lugar y tiempo suficientes para máquina de afeitar y utensilios que necesita para su toilette matutina. No use, sin consultarlo antes, sus cosas, pensando que todo les pertenece a ambos. No lo moleste cuando se está arreglando, lo cual también vale para él en caso contrario.

Para la vida en común es poco conveniente no tener ningún secreto de belleza. Los hombres aman la tranquilidad y seguridad, pero, también, aventura, fascinación y sorpresas agradables.

Para una mujer no hay nada más agradable que arreglarse para el ser amado, cuando le espera una fiesta o una invitación de él.

"Muchas gotas forman un río". Pequeñeces que se dicen sin pensar, son las que amenazan la vida común de dos seres. También influyen las condiciones físicas en la felicidad del matrimonio. Limpieza absoluta y el uso diario de un desodorante deberían ser obvios para cada cónyuge. Sólo así se tiene plena seguridad de ser simpático uno al otro, en cualquier ocasión.

Al final de cuentas, siempre es el otro el que siente nuestra cercanía. Esta puede ser encantadora, y también martirizante, si no nos preocupamos suficientemente de nuestro físico.

Naturalmente, es mucho más fácil escribir sobre este



tema que conversarlo, pero es un problema elemental e innegable, al cual hay que darle tanta importancia como a los problemas psíquicos o sentimentales. Aunque es cierto que el amor olvida, comprende y perdona todo, no deberíamos exagerar la nota en estas molestias tan pequeñas.

Tino, buenos modales, tolerancia y una apariencia bien cuidada son los cosméticos más importantes del matrimonio. Si se aplican regularmente, como una crema, podrán decir en coro con todos los matrimonios felices: —La felicidad de estar casada puede du-



rar toda una vida si no nos cansamos de cuidarla.

Como decíamos al comienzo, son las pequeñeces las que deciden, y una de las pequeñeces, señora, es el cabello, para cuyo cuidado y arreglo nos permitimos darle consejos, mensualmente, en este espacio.

S. S. S.,

CARLOS WERNER.

Constante preocupación por el bienestar del personal

COPEC tiene servicio médico propio y una población para su personal.

Preocupación preferente de la Compañía de Petróleos de Chile ha sido la atención social y médica de sus personales, tanto de obreros como empleados. "El bienestar de nuestros trabajadores, manifiesta un alto personero de la empresa, es constantemente motivo de especial preocupación para COPEC".

Es debido a esta orientación de la Gerencia que en muchos aspectos COPEC se ha anticipado a las leyes que han otorgado mayores beneficios a los trabajadores. Así, por ejemplo, el pago de la semana corrida, la asignación familiar para obreros, etc., fueron empezados a cancelar por la Empresa mucho antes de que fueran leyes de la República.

Aparte de anticiparse a los beneficios legales, la Compañía concede otros especiales, como servicio médico propio, tanto para el personal como para sus familiares, y su preocupación constante por el problema habitacional, que le ha hecho construir ya una población de 82 casas en Carrascal, para otras tantas familias, cuyos jefes de hogar laboran en la Empresa.

Durante 25 años COPEC ha impulsado el desarrollo de la economía chilena

El 17 de agosto de 1935, esta empresa entregó los primeros litros de combustible al consumidor nacional.

Hace 25 años, un 17 de agosto como hoy, una empresa formada por el esfuerzo y capitales de chilenos vendía, por primera vez en el país, gasolina al público.

Ese día, en forma simultánea, se entregó combustible a los automovilistas en Valparaíso, Viña del Mar y Santiago.

Y desde allí, a lo largo de un cuarto de siglo, se inició la marcha ascendente de COPEC, Compañía de Petróleos de Chile.

Antes de que iniciara la distribución de combustible se había organizado el proceso de constitución de la sociedad. En 1934 ya se encontraba prácticamente reunido el capital para operar, que ascendía a 4 millones de pesos.

Actualmente COPEC tiene una red completa de distribución de combustible a lo largo de todo el país. Para llegar al pie de eficiencia en que se encuentra, ha debido sortear y superar innumerables escollos, mediante el tacto y la eficiencia de su staff ejecutivo y del esfuerzo de todo su personal.

ENTIDAD NETAMENTE NACIONAL

Desde su formación, COPEC es una entidad esencialmente nacional, destinada a servir al público chileno. Sus dirigentes, sus técnicos, sus empleados y obreros son chilenos. Sus capitales también lo son: junto con ofrecer sus acciones advierte que, por lo menos, el 60 o|o deberá estar en manos de personas naturales chilenas. Sus acciones están en poder de miles de chilenos.

Estas características de chilenidad y fraccionamiento de su capital se mantienen y acentúan en el curso de su existencia. No hay grupos ni personas que puedan preciarse de influir sin contrapeso. COPEC es un gran conjunto formado por alrededor de 9.000 accionistas.

ACTIVIDADES DE LA EMPRESA

La principal actividad —alrededor de la cual nació a la vida la Compañía de Petróleos de Chile— es la distribución de combustibles líquidos derivados del petróleo.

En este sentido ha estado constantemente mejorando sus instalaciones de venta al público, multiplicando y perfeccionando sus plantas de abastecimiento y distribución y sus elementos de transporte.

La finalidad de entregar al consumidor el mejor producto en el sitio más adecuado, en el momento oportuno y con la mejor atención, requiere constante estudio y adiestramiento, control e inversiones de cuantiosos capitales.

Para cumplir con esta labor de gran importancia en la marcha normal de las actividades nacionales, COPEC dispone de múltiples elementos:

Plantas marítimas de almanenamiento en Iquique, Antofagasta, Coquimbo, Las Salinas (Viña del Mar), Talcahuano, Puerto Montt y Punta Arenas.

Plantas terrestres en Paipote, Maipú, Los Angeles, Renaico, Los Alamos, Victoria, Temuco, Lanco, Valdivia y Puerto Aisén. Estas plantas tienen una capacidad total de 164 millones de litros.

La flota de vehículos tanques llega a 181, con una capacidad total de 1.878.000 litros. Las bombas expendedoras instaladas desde Arica hasta Punta Arenas alcanzan a 1.200. Todas las cuales funcionan eléctricamente, habiendo sido reemplazadas hace tiempo las de funcionamiento manual.

EL OLEODUCTO

Una de las actividades subsidiarias más importante y de mayor envergadura emprendida por COPEC fue el planeamiento, construcción y puesta en marcha del Oleoducto Concón-Maipú, que se encuentra en servicio desde los primeros días de enero del presente año. Para emprender la realización de esta obra se formó la SONACOL, Sociedad Nacional de Oleoductos, cuyo capital fue aportado en un 48 o|o por COPEC. Participan además en esta entidad la ESSO, la Shell y la ENAP. Mediante este oleoducto ha quedado unida la Refinería de Petróleo de Concón a Santiago, que es el centro de mayor consumo de combustible del país.

Este oleoducto tiene una longitud de 120 kilómetros; un diámetro de 10 pulgadas; una potencia de 1.000 HP; una capacidad de entrega de 3.300 litros por minuto. El combustible, desde que sale de Concón hasta que llega a Maipú, demora 30 horas. A través de él se transporta gasolina especial, gasolina corriente, petróleo Diesel y kerosene.

NUEVAS ACTIVIDADES

No hace aún un año que gracias a COPEC se ha formado la "Mobil Oil de Chile Ltda.", sociedad en la que participa con un 50 o|o del capital. Esta entidad ha construido y ya está en funciones en Las Salinas (Viña del Mar), una Planta Automática Elaboradora de Lubricantes, que es la más moderna que existe en el país. Esta obra significa una apreciable economía en divisas para la nación, la creación de una nueva industria nacional, una nueva fuente de riqueza y trabajo y servicios técnicos especiales para las diversas necesidades.

Desde 1941 ha sido COPEC representante exclusivo de "The Good Year Tire & Rubber Company", que produce innumerables especies de artículos de caucho y es la mayor empresa del mundo en este ramo. Pronto COPEC distribuirá neumáticos y cámaras Good Year fabricados en Chile.

COPEC también es distribuidor exclusivo de la "California Spray Chemical Co", firma que produce los desinfectantes agrícolas conocidos internacionalmente bajo la marca "ORTHO". Muy importante ha sido la labor efectuada por COPEC para introducir en el país los herbicidas o matamalezas, lo que ha significado un substancial aumento en los rendimientos agrícolas.

En cada rincón de Chile una Bomba COPEC



HASTA EN LOS pueblos más apartados del territorio nacional, la Compañía de Petróleos de Chile, COPEC, tiene instalada una bomba bencinera, que suministra combustible a todos los vehículos que lo requieren. Posee 1.200 bombas eléctricas automáticas, desde Arica hasta Punta Arenas. Pero este proceso no se ha detenido. Continuará instalando nuevas estaciones a medida que las necesidades y la motorizacion del país lo requieran. La silueta moderna de la bomba COPEC, ya es una parte del paisaje urbano familiar a los siete millones de habitantes de este país, que las sienten como algo propio y se apoyan en ellas con confianza.

COPEC abasteció la Operación Riñihue de todo el combustible

ABNEGADA LABOR DESEMPEÑO EL PERSONAL DE ESTA EMPRESA EN DICHAS FAENAS

En la operación Riñihue, la COPEC tuvo una destacada participación, ya que ella fue la única empresa que proporcionó el combustible para el funcionamiento de todas las máquinas: bulldozer, tractores y camiones de la ENDESA, que trabajaron en el desagüe del lago.

COPEC mantuvo en todo momento en Los Lagos, hasta la crecida, un stock de 16.000 litros de gasolina; un camión estanque para movilizar el combustible en zona y, además, stock de parafina y Diesel, que era despachado en tambores hacia el Riñihue, mediante el empleo de tres helicópteros, cada uno de los cuales transportaba tres tambores de 200 litros cada uno. Estos helicópteros demoraban media hora en el viaje de ida y vuelta, de manera que se pudo tender un verdadero puente para no paralizar las máquinas que trabajaban en los canales que se abrían en los tacos.

También mantuvo COPEC, sus estaciones de combustibles en Pullinque, con dos camiones estanques que transportaban Diesel y gasolina.

Estos centros eran abastecidos, a su vez, por la gran planta terrestre de almacenamiento que tiene COPEC en Lanco y que sirve a las necesidades de varias provincias de esa región.

Cabe destacar que el personal de COPEC fue siempre el último en abandonar las faenas ante el avance de las aguas, cuando el Riñihue se desbordó.

25 AÑOS DE COPEC

El 17 de Agosto de 1935, la Compañía de Petróleos de Chile (COPEC) vendió con orgullo el primer litro de bencina, que distribuía una empresa chilena. Simbolicamente, ese modesto litro extendió su contenido a lo largo de Chile multiplicandose en aprovisionamiento constante, en fuente de trabajo y progreso para el transporte, la industria, el comercio, la minería y la agricultura del país. Con motivo del 25º aniversario, su Presidente, don Francisco Bulnes Correa, ha dirigido la siguiente carta:

"El 17 de Agosto de 1935 -hace hoy un cuarto de siglo- se abrieron al público por primera vez los servicios de COPEC. Era una pequeña empresa chilena, constituída unos meses antes, con un capital modesto, pero con una finalidad ambiciosa: dotar al país de una red netamente chilena de distribución de combustibles y lubricantes

Los recursos económicos con que contábamos y los elementos técnicos que habíamos podido allegar, eran escasísimos para la finalidad que nos proponíamos. Pero teníamos fe en que la inspiración patriótica de nuestra iniciativa y el esmero que pondríamos en dar el mejor de los servicios, serían apreciados por el público, permitiéndonos superar las deficiencias materiales.

Nuestras esperanzas se vieron confirmadas desde el principio. La entusiasta acogida que nos prestaron los consumidores, la confianza que nos brindaron medianos y pequeños inversionistas, el apoyo que recibimos de las autoridades, el esfuerzo de nuestros revendedores, el fervor extraordinario con que laboraba el personal de empleados y obreros, nos hicieron entrar con paso veloz y firme en los mercados de Chile. Al cabo de poco tiempo, COPEC era conocida y estimada en todo el país, y nuestra red de distribución llegaba como testimonio del esfuerzo nacional hasta los más apartados rincones de nuestro Chile.

Durante el curso de un cuarto de siglo, los mismos factores que hicieron posible sortear los escollos de la primera etapa nos han acompañado en todo momento, y es esa cooperación la que nos ha permitido convertir a COPEC en una de las más grandes empresas nacionales, con capital, reservas y elementos proporcionados a su giro, y en la cual participan casi 9.000 accionistas, sin que entre ellos haya persona ni grupo que pretenda asumir control alguno dentro de la Compañía.

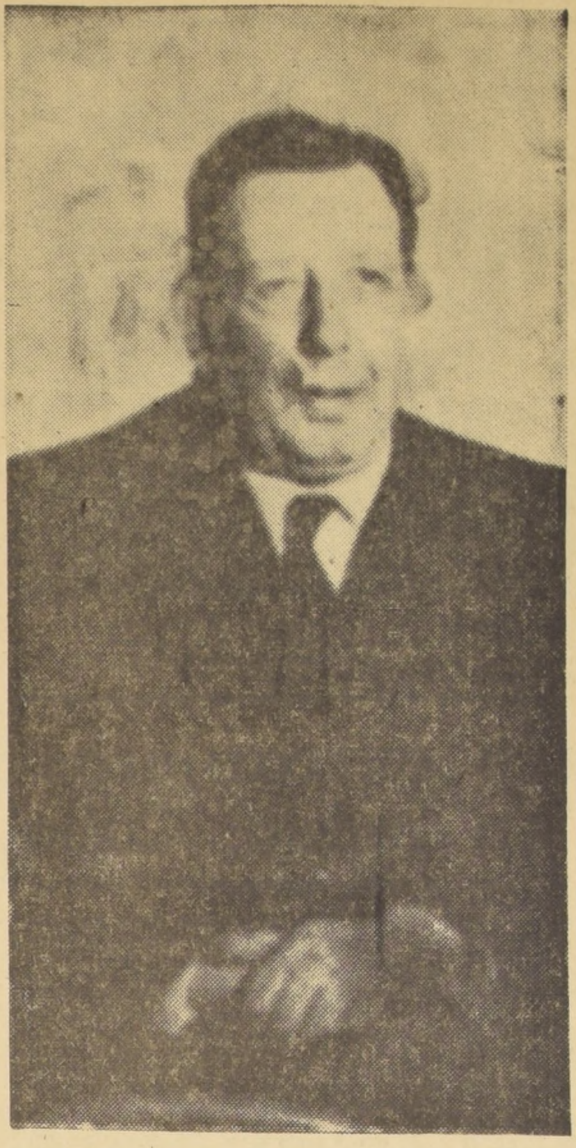
Estos 25 años son una larga jornada en la vida de los hombres que hemos colaborado en COPEC desde su fundación, pero son sólo un breve período en la existencia de una empresa que está llamada a perdurar porque es necesaria para el país. Varios de los que entregaron a COPEC, en su etapa inicial o en su posterior desarrollo, su capacidad, su esfuerzo, sus ansias de realización, nos han sido arrebatados por la muerte, otros han debido apartarse de su seno por circunstancias de la vida, pero el espíritu de todos ellos está entre nosotros y la Compañía sigue siendo, en sus aspiraciones y finalidades, la misma que apareciera bajo el cielo de Chile, el 17 de Agosto de 1935.

En nombre del Directorio presento nuestro saludo más cordial y nuestra más fervorosa gratitud a todos los que, desde dentro o desde fuera de la Compañía, han cooperado a su desarrollo, contribuyendo así a demostrar todo lo que puede el esfuerzo de los chilenos frente a un bien entendido interés nacional

Francisco Bulnes

FRANCISCO BULNES CORREA

COPEC



Senador Francisco Bulnes Correa, presidente de la Compañía Chilena de Petróleos, COPEC.

Nómina del actual directorio de la Compañía de Petróleos de Chile

Integrantes de la gerencia y plana mayor.

Los destinos de COPEC, Compañía de Petróleos de Chile, se encuentran actualmente en manos del siguiente directorio, que es presidido por don Francisco Bulnes Correa:

Vicepresidente, Manuel Zañartu Campino.

Directores: Pablo Aldunate Phillips, Carlos Alessandri Altamirano, Antonio Baeza Morán, Julio Durán Neumann, Alvaro Orrego Barros y Ricardo Yrarrázaval Rojas.

La Gerencia General y la plana mayor de ejecutivos está integrada por las siguientes personas:

Antonio Baeza Morán, Gerente General; Jorge Castillo Izquierdo, Subgerente General; Francisco Bulnes Sanfuentes, Asesor Legal; Hernán Vergara de la Sotta, Gerente de Ventas; Alberto Cabero Henríquez, Gerente de Finanzas; Alfredo Schmidt Aliaga, Contralor; Carlos Stuven Biggs, Gerente Técnico; Jorge Altamirano Zaldívar, Subgerente Técnico; Raúl Espinoza Wellmann, Subgerente de Ventas; Jefes de Departamento: Mario Ahués Abukalil, Omar Angermeyer Wolber, Fernando de Carcer Lassance, Jorge Corradi Allari, Heriberto Covarrubias Sinn, Sergio Herrera Murer, Guillermo Mackenna Lazcano, Ramón Muñoz Arenas, Guillermo Quiroz Rivadeneira y Jorge Vigil Simpson.

Gerentes de oficina: Jorge Hormann Villalobos, Antofagasta; Jorge Garnham Abott, La Serena; Mario Reyes García, Valparaíso; Edmundo Varela Cerda, Santiago; Salvador Fernández Zegers, Concepción; Jaime Bravo Crawley-Boevey, Temuco, y Raúl Herrera Correa, Osorno.

Tirantes relaciones entre URSS y China comunista

LONDRES, 16 (UPI). Por K. C. Thaler.— Diplomáticos neutrales expresaron hoy que han podido confirmar los informes de la prensa yugoslava sobre un éxodo en masa de expertos y técnicos soviéticos, con sus familias, de China comunista.

Los despachos del fin de semana desde Pekín, publicados por "Borba", el diario oficialista yugoslavo, implicaban que el éxodo en masa de los rusos era un indicio de conflicto entre Moscú y Pekín.

Los yugoslavos recuerdan que el retiro de expertos soviéticos de Yugoslavia precedió a la ruptura del Kremlin con el régimen comunista del mariscal Tito en 1958.

En fuentes diplomáticas occidentales se dijo que hay una clara evidencia del enfriamiento de las relaciones entre la URSS y China Roja, pero no se pronosticó una inminente ruptura del eje Moscú-Pekín.

Se cree que los rusos tienen en China entre 5.000 y 6.000 técnicos colaborando en la economía y la industria, como así también en algunos proyectos de desarrollo de la energía nuclear con fines pacíficos. Un número similar de estudiosos e investigadores chinos se encontrarían en Rusia.

Los informes diplomáticos de hoy dan cuenta de que técnicos y asesores soviéticos están saliendo de Pekín en cantidades desusadamente numerosas, con destino a Rusia. También se ha informado sobre chinos que están regresando a su patria desde Moscú.

Los observadores diplomáticos han interpretado esto como un mayor enfriamiento en la ya deteriorada amistad chino-rusa; los expertos en asuntos comunistas lo ven como un acontecimiento mucho más serio.

Una cantidad de hechos indican la existencia de una escisión, que van en constante aumento, entre Moscú y Pekín:

■ Moscú ha acentuado su campaña de propaganda contra los opositores a la llamada política de coexistencia pacífica del Primer Ministro Nikita S. Khrushchev.

■ El diario oficialista "Izvestia" atacó enérgicamente a quienes discrepan con la línea de Khrushchev, negando al mismo tiempo veracidad a la creencia china de que es inevitable una guerra contra las naciones capitalistas.

■ Las diferencias ideológicas entre China y Rusia aparentemente habían sido salvadas durante la reunión del Partido Comunista realizada en Bucarest en junio, pero ahora la disputa ha vuelto a surgir.

■ Moscú advirtió ayer que "la Unión Soviética es el poder principal del campo socialista", afirmación que parece destina a desalentar las ambiciones chinas de supremacía.

SALTO AL ESPACIO DE 31 KILOMETROS

ALAMOGORDO, Nuevo México, 16 (UPI).— El capitán Joseph Kittinger ascendió hoy en globo a más de 30 kilómetro de altura, alacanzando el límite "hostil" del espacio extraterrestre, y luego se lanzó con paracaídas al desierto, batiendo dos records mundiales.

Kittinger se elevó a 103.300 pies (aproximadamente 31.500 kilómetros) en la góndola de un globo, superando todas las marcas de altura, y luego realizó el más prolongado lanzamiento con paracaídas de la historia.

En su ascenso el piloto fue protegido contra temperaturas de hasta 75 centígrados bajo cero por un traje de presión y una máscara con calefacción su protección, sin embargo, fue causa indirecta de la única lesión sufrida por Kittinger, ya que regresó con la mano derecha hinchada, provocada por la pérdida de presión en el guante de su vestimenta espacial. Kittinger dijo que no reveló la lesión sufrida cuando se encontraba todavía en la cabina del globo. Su estado general, sin embargo, es satisfactorio.

Kittinger abandonó el globo cuando se encontraba en el momento culminante de la ascensión y tuvo una caída libre de 27 kilómetros, cuando su cuerpo alcanzó una velocidad de más de 700 kilómetros por hora. Esa fase del lanzamiento duró cuatro minutos 38 segundos y luego abrió el paracaídas, empleando un total de 13 minutos 8 segundos para regresar al suelo.

Con su actuación de hoy Kittinger superó ampliamente los records de altura y lanzamiento con paracaídas que había señalado el 16 de noviembre último, cuando se dejó caer desde 74.700 pies (unos 22.780 metros). Por esa hazaña, el oficial recibió la Cruz de Vuelos Distinguidos



HONOLULU.— El ex dictador Marcos Pérez Jiménez, de Venezuela (el más bajo) aparece aquí a su llegada para unas vacaciones en Hawaii, al desembarcar de un barco mercante. Le acompañan sus ayudantes (de izquierda a derecha) Roberto Vetencou, Carlos Pulido y Pedro Estrada. (TELEFOTO UPI.)

Cubanos y extranjeros emigran en masa: Cuba

LA HABANA, 16.— (UPI).— (Por Martin Houseman).— Ciudadanos tanto cubanos como extranjeros está abarrotando hoy los despachos de billetes de las líneas aéreas, con el fin de salir de Cuba antes de que entren en vigor las estrictas restricciones de viajes al extranjero que acaba de decretar el Gobierno revolucionario.

Las agencias de viajes y las oficinas de las líneas aéreas extranjeras y nacionales informaron que ya están vendidos todos los pasajes disponibles para el resto de la presente semana.

El éxodo en masa está obstaculizado por la radical reducción de los vuelos regulares entre La Habana y ciudades de los Estados Unidos por la gran pérdida de turismo que sufre Cuba este año. Sin embargo, se espera que las líneas norteamericanas establezcan vuelos extras para satisfacer la demanda adicional de estos días.

Las nuevas restricciones oficiales sobre los viajes, que comenzarán a regir el 22 del corriente mes, parecen haber sido preparadas para contener la marcha al extranjero de residentes, tanto cubanos como de otros países.

En esa fecha, el próximo lunes, todos los residentes deben solicitar nuevos permisos oficiales para salir del país, los cuales serán válidos sólo por un año. Hasta ahora, los permisos de viaje tenían validez indefinida.

El aumento del número de personas que quiere salir de Cuba se origina en el temor de que pueda restringirse la expedición de los permisos. Todos los que actualmente están en vigor serán nulos después de la fecha señalada para los nuevos.

En otro aspecto de la situación, el Partido Comunista celebró abiertamente su primera Asamblea General desde el triunfo de la revolución de Fidel Castro el 1.o de enero del año pasado. Antes de esa fecha, el Partido Comunista estaba proscrito en el país.

De 10 países comunistas por lo menos, entre ellos la Unión Soviética, China, Corea del Norte y Alemania Oriental, vinieron como delegados altas personalidades de los respectivos partidos.

LA POLICIA DEL CONGO ASALTO SEDE DE LA NU

LEOPOLDVILLE, 16 (UPI). — Fuerzas policiales armadas del Congo, irrumpieron hoy en las oficinas locales de la ONU, siguiendo instrucciones del Primer Ministro, Patrice Lumumba, y arrestaron a una docena de funcionarios de la organización internacional. En otras incursiones la policía, que dijo estar buscando "espías belgas" detuvo a varias docenas de europeos en hoteles y residencias privadas.

Haciendo una nueva demostración de fuerza, Lumumba envió, también, una tropa de 300 soldados congoleños, procedentes de la guarnición de Thysville y equipados con camiones blindados, artillería liviana y ametralladoras, a Leopoldville. La de Thysville fue la guarnición cuyo amotinamiento, el 5 de julio, llevó al Congo al caos.

Lumumba llevó a cabo su acción contra la ONU, mientras el Secretario General Dag Hammarskjold, viajaba en avión de regreso a Nueva York, para una nueva reunión urgente del Consejo de Seguridad sobre la reavivada crisis del Congo.

El Secretario de las Naciones Unidas, salió anoche abruptamente de Leopoldville y convocó a otra reunión del Consejo, luego de que Lumumba le dijo con brusquedad que él y el pueblo congoleño habían "perdido confianza" en Hammarskjold.

Por orden de Lumumba, la policía irrumpió en las oficinas de la ONU, después de haber rodeado todo un sector del barrio europeo, y mantuvo virtualmente bajo arresto, a los casi 500 empleados que había en la casa, mientras les exigían la presentación de las tarjetas de identificación.

Unos doce funcionarios de la ONU, fueron detenidos por no tener consigo sus tarjetas rosadas firmadas por Hammarskjold. Luego se les puso en libertad, bajo garantía de otros funcionarios de la Organización.

La débil excusa esgrimida para la intervención, fue que "paracaidistas y espías belgas" están operando en la capital congoleña, haciéndose pasar por empleados de la ONU.

Esta tarde, una cantidad aún no establecida de europeos seguían detenidos como consecuencia de incursiones policiales que comenzaron antes del amanecer. Algunos de los arrestados eran funcionarios de la Embajada belga, que fue clausurada la semana última por orden de Lumumba.

La policía bloqueó las [illegible] con sus camiones y [illegible] los hoteles del sector [illegible] exigiendo la presentación [illegible] credenciales. Otras [illegible] policiales detenían a los [illegible] seúntes europeos por las [illegible] lles.

LEY MARCIAL EN EL CONGO

LEOPOLDVILLE, 16 —(UPI)— El Primer Ministro Patrice Lumumba decretó hoy la Ley Marcial en el Congo por un período de seis meses.

Al mismo tiempo Lumumba amenazó con incautar [illegible] los fondos belgas en este país si el Congo no recupera [illegible] "patrimonio bloqueado" en el término de dos semanas.

En una conferencia de prensa celebrada después de [illegible] reunión de gabinete, Lumumba dijo esta noche que "a partir de hoy se ha decretado un régimen militar en todo el país" para los próximos seis meses.

Agregó que "Tribunales militares especiales y [illegible] mente tribunales populares impondrán justicia sumaria [illegible] los perturbadores, sean blancos o negros".

Lumumba dijo que "si en el término de dos semanas no hemos recuperado nuestro oro, nuestros bienes y nuestro patrimonio actualmente congelados, nos veremos obligados a encarar la confiscación de las propiedades belgas en el Congo".

Anunció también que la delegación congoleña a [illegible] Naciones Unidas partirá mañana, y volvió a atacar [illegible] mente al Secretario General Dag Hammarskjold y a las tropas suecas que forman parte aquí de la Fuerza de Seguridad de la ONU.

Afirmó que Hammarskjold está tratando de impedir una solución del problema de Katanga porque es amigo del Ministro de Relaciones Exteriores belga Pierre Wigny, a quién calificó de ser "principal inspirador" de la secesión de Katanga.

"Hammarskjold y Von Horn (Carl Von Horn, comandante general de las fuerzas de la ONU) son suecos, y todo el mundo sabe los estrechos vínculos que existen entre Suecia y la familia real belga", agregó.

Reafirmó sin embargo que no abriga enemistad alguna contra Bélgica ni ningún otro país europeo.

Expresó su disposición a reanudar relaciones diplomáticas con un pueblo Gobierno belga, luego del retiro total de las tropas de Bélgica del Congo.

COMIENZA HOY EN MOSCU EL JUICIO CONTRA POWERS

MOSCU, 16.— (UPI).— (Por Henry Shapiro).— Todo estaba preparado esta noche para iniciar mañana, a las 7.00 GMT., el juicio por espionaje contra el piloto norteamericano Francis Gary Powers, sin que la angustia y las lágrimas de sus padres y esposa les hubiera permitido lograr la entrevista con el procesado, para la que viajaron desde Estados Unidos.

Powers, cuyo avión de reconocimiento fue derribado en Sverdlovsk el 1.o de mayo, permanecía esta noche en su celda de la prisión de Moscú, quizá leyendo el ejemplar de la Biblia que le suministró el Estado soviético o su único libro, "Lo que el viento se llevó".

La Naturaleza pareció asociarse al pesar de los familiares del piloto, pues Moscú era azotada esta noche por un temporal de lluvia y viento.

A poca distancia de la prisión, la esposa del procesado, Barbara Power, permanecía en el dormitorio de su hotel y declaró: "No deseo que ninguna otra mujer tenga que soportar esto".

Debió recordársele que su esposo mañana cumple 31 años y cuando se lo hizo, la fecha pareció carecer de significado para ella.

La esposa de Powers lloró anoche en público al hablar de su esposo, pero hoy las lágrimas parecían agotadas y sólo atinaba a repetir: "No sé cómo voy a soportar todo esto..."

En la habitación de otro hotel, donde la lluvia golpeaba insistentemente contra las ventanas, Oliver Powers, padre del piloto, rodeó con un brazo los hombros de su esposa y declaró: "Iremos mañana al Tribunal. Pero mi esposa no se siente muy bien y quizás no pueda permanecer más de 10 minutos".

La madre del piloto sufre de una afección cardíaca y debe ser objeto de cuidados especiales para que la tensión de estos días no agrave su enfermedad.

Más allá de la Plaza Roja y detrás de los sombríos muros del Kremlin se encontraba Nikita Khrushchev, quien ha declarado que el procesado de mañana es Estados Unidos y no solamente Powers. Todos los esfuerzos de los familiares del piloto para entrevistarse con el Jefe del Gobierno ruso antes de que comenzara el juicio han resultado fallidos y así lo admitieron esta noche los abogados norteamericanos que acompañaron a los padres y la esposa de Powers.

Radio Moscú informó esta noche sobre el proceso y por primera vez dijo al público soviético que las actuaciones judiciales se desarrollarían en el Salón de las Columnas del Edificio de los Sindicatos, con capacidad para 2.000 espectadores. Las invitaciones azul y blanco para ingresar a la sala ya han sido distribuidas entre las Embajadas, periodistas y funcionarios.

La emisora de la capital también informó por primera vez sobre la llegada de los familiares de Powers y señaló que Mikhail Grinev, un destacado abogado moscovita, ha sido designado para defender al piloto ante la Cámara de Asuntos Militares de la Suprema Corte de la Unión Soviética.

Primer cohete tripulado lanzará EE. UU. este año

ESTOCOLMO, 16 —(UPI)— El profesor ruso A. A. Mikhailov declaró hoy en la Conferencia Astronaútica Internacional que se está realizando en esta capital, que la Unión Soviética tenía el propósito de enviar otro satélite a la Luna a tomar fotografías de la faz lunar que no se vé desde la Tierra.

Mikhailov añadió que tenía la esperanza de que el nuevo artefacto que se enviase a la Luna fuese disparado "pronto", pero no indicó una fecha exacta.

Horas antes, un delegado norteamericano, Spencer M. Beresford, Asesor Especial de la Comisión de Ciencia y Aeronáutica de la Cámara de Representantes de su país, puso en tela de juicio el punto de vista de que los vuelos de los aviones "U-2" sobre territorio soviético fuesen violaciones del Derecho Internacional.

Su discurso fue tildado de "propaganda política" por el presidente de la reunión, el profesor sueco Curt Groenfors, quien interrumpió a Beresford y le dijo que dejase la política fuera de la conferencia.

El soviético Mikhailov mostró sesenta fotografías de la cara oculta de la Luna. Los hombres de ciencia que las examinaron las encontraron notables por su superior calidad.

"Ahora sabemos ya casi tanto de la cara oculta de la Luna como de la visible", manifestó Mikhailov.

El especialista en cohetes número uno de Estados Unidos, Werner von Braun (oriundo de Alemania), dijo en un informe sobre el llamado programa Saturno, que el model Saturn estaría en condiciones de uso más o menos en 1964.

El primer norteamericano que viaje hacia la Luna, añadió Von Braun, irá en un vehículo propulsado por cohete Saturn.

El primer vehículo espacial norteamericano con tripulación humana será disparado al espacio este año, reveló a su vez el general Don Flickinger, otro cohetista norteamericano.

Flickinger manifestó igualmente que ese astronáuta iría en una cápsula mercury en un vuelo de alcance balístico. Después de eso, anunció, Estados Unidos enviará una cápsula mercury con un ser humano en su interior a girar en órbita en torno a la Tierra por algunas horas.

Von Braun declaró también que los combustibles químicos permitirían disparar vehículos espaciales a girar en órbitas alrededor de Marte y Venus, pero que el descenso no violento de esos artefactos exigiría cohetes de propulsión nuclear.

Finalmente reconoció que los rusos estaban "un par de años" por delante de los norteamericanos en sus programas espaciales y cohetísticos y asimismo en el uso mayor de cohetes más poderosos.

DEFUNCION.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, y hermano, Sr.
JOSE DOMINGO MANCILLA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Mayo 1312, a las 16 horas.
La familia

La información QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Jacinto y Octavio.
MAÑANA:: Elena y Agapito.

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago:
Comandancia en santo Domingo 978 61171
CUERPO DE SAN MIGUEL:
Comandancia en Teresa Vial 1318 teléfono 53354

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central, Plaza Bulnes 1196 . . .	62261
Prefectura General de Morandé	60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . .	374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353	64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . .	51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284	65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142	32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143	30101

ITINERARIO DE AVIONES

LAN-CHILE
RUTA SANTIAGO-ARICA
Santiago-Arica: Todos los días sale un DC-6-B en vuelo directo a las 8.15 horas, salvo el viernes, que sale, a las 07.15 horas.
Santiago-Antofagasta: Todos los días, menos el domingo, sale un DC-3, a las 09.30 horas: el lunes, miércoles y sábado, hace escala en La Serena, Copiapó, y Chañaral; el martes en La Serena, Copiapó y Taltal; el jueves en Ovalle, La Serena, Vallenar, Copiapó y Taltal; y el viernes en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral.
Santiago-Arica: con combinación en Antofagasta: Diariamente menos el domingo, sale, a las 07.30 un DC-6-B a Antofagasta, ciudad en la cual combina con dos DC-3: uno hace la ruta Antofagasta, Calama, Iquique, y Arica, y el otro hace Antofagasta, Tocopilla, Iquique y Arica.
Santiago-Copiapó: El lunes, miércoles y sábado, sale un DC-3, a las 08.45 horas, hacia Copiapó, con escala en Ovalle, La Serena y Vallenar.
RUTA: STGO.-PUNTA ARENAS.
Santiago-Valdivia: Todos los días sale un Martín 202 directo a Valdivia, a las 10 horas.
Santiago-Osorno: Todos los días sale a las 8.30 horas, un DC-3 a Osorno, con escala en Concepción y Valdivia.
Santiago-Puerto Montt: El lunes, miércoles y viernes, a las 8.30 horas, sale un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia Osorno, Puerto Montt, Castro, Ancud, y Puerto Montt, nuevamente.
Santiago-Puerto Montt: el martes, jueves, sábado y domingo, sale a las 8.45 horas, un DC-3 a Puerto Montt, con escala en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.
Santiago-Puerto Montt: Todos los días sale, a las 07.00 horas, un DC-6-B, que va directo a Puerto Montt.
Santiago-Coyhaique: El martes, y viernes, sale a las 9.15 horas, un DC-3 a Coyhaique, con escala en Temuco.
Santiago-Punta Arenas: Martes, jueves y sábado, sale a las 8 horas, directo a Punta Arenas un DC-6-B.

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Azócar, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buenos Aires, La Central, La Humanitaria, La Nacional, La Popular, La San Francisco, La San Vicente, La Nueva York, Valparaíso, Fátima, Lourdes.
Los siguientes fallecidos serán sepultados en los cementerios que se indican:
MATIAS SILVA GONALEZ.— Cementerio Católico, a las 10 horas.
FRANCISCA MORENO vda. de MOUAT.— Rosas 1639; 15 horas, Cementerio General.
ROMILIO GONZALEZ MARTINEZ.— Pasaje Chile 2264; 16.30 horas, Cementerio General.
ELIAS SANJURJO L.— Franklin 350; 15 horas, Cementerio Católico.
PETRONILA GAJARDO de GARCIA.— Av. Italia 1562; 15.30 horas, Cementerio General.
AUGUSTO AHUMADA VALENZUELA.— Capilla Hospital Trudeau; 15 horas, Cementerio Católico.

ITINERARIO DE TRENES

Ordinario, Santiago-San [illegible] do. Diario. Sale de Estación [illegible] meda a las 8 horas. Combina [illegible] Talcahuano y Temuco.
Ordinario, Santiago-[illegible] Diario. Sale de Estación A[illegible] a las 8.30 horas.
Expreso. Santiago-[illegible] Lunes, miércoles y viernes [illegible] de Estación Alameda a las [illegible] ras. Combinación a Temuco.
Ordinario, Santiago-Talca [illegible] rio. Sale de Estación Alameda las 14 horas.
Ordinario, Santiago-[illegible] Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.
A VALPARAISO.— [illegible] diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, [illegible] horas. Expreso, [illegible] festivos, sale a las [illegible] preso rápido, días [illegible] cepto sábados, sale a las [illegible] ras. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinario [illegible] len de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y [illegible] Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.
DE VALPARAISO. — [illegible] diarios salen a las 7.45, [illegible] 17.45 horas. Expreso rápido, [illegible] de Valparaíso, días de trabajo las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso las 20 horas. Ordinarios [illegible] Valparaíso, diariamente, a las [illegible] y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso las 18 y 20.30 horas.
Automotor, Santiago-Talca, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes. Sale de Estación [illegible] cho a las 7.40 y 13.45 horas.
Automotor, Santiago-[illegible] Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 . . . . . [illegible]
(Llamados de urgencia, 4 líneas).
Posta N.o 2, Maule 873 [illegible]
(Llamados de urgencia 2 líneas).
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía . . . . [illegible]
Posta N.o 4, Villaseca 25 . . . . [illegible]
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 309 . . . . [illegible]
Asistencia Pública Infantil, Sta. Rosa 1234 . [illegible]
De San Miguel, Gran Avenida 2304 . . . . [illegible]
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . . [illegible]

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de farmacias de la semana comprendida entre el [illegible] 20 de agosto de 1960: PRADO, Avenida Independencia, 2813; SANTA LAURA, Avenida Santa Laura, 1150; [illegible] NA, Avenida Independencia [illegible] LA MARINA, Fermín Vivaceta [illegible] 2082; ALEMANA, El Salto [illegible] PURISIMA, Purísima, 145; [illegible] BLANCA, San Pablo, [illegible] PERIO, Moneda, 2497; [illegible] LES, Huérfanos, 3001; [illegible] José Joaquín Pérez, [illegible] TA, Nueva Imperial, [illegible] MARTIN, Bernal del [illegible] 201; OYARZUN, 5 de abril [illegible] IMPERIAL, Bascuñán, [illegible] IGNACIO, Avenida [illegible] O'Higgins, 1500; KLEIN, [illegible] esquina de Huérfanos; [illegible] GO, San Diego, 8899; [illegible] Arturo Prat, 1403; [illegible] nida Portugal, 201; [illegible] Carmen, 1395; BURGOS, [illegible] Avenida, 0302; PUNTA [illegible] Gran Avenida, 6645; [illegible] Avenida Vicuña Mackenna [illegible] F.; UNDA, Gran Avenida [illegible] LAS CONDES, Silvia [illegible] 2862; DEL ORIENTE, [illegible] Condes, 7279; LO [illegible] Francisco de Aguirre, [illegible] TRO ÑUÑOA, Avenida [illegible] val, 2521; SANTA MARTA, [illegible] rida Irarrázaval 4291; [illegible] Avenida Echenique, [illegible] JORGE, Avenida Pedro de Valdivia, 2832; VILLA MACUL, [illegible] nida José P. Alessandri; [illegible] URGENCIA, San Francisco, turno permanente.

EN VISPERAS DE LA CONFERENCIA:

UNANIME ES LA CONDENA A LA REPUBLICA DOMINICANA

ESTADOS UNIDOS SE PLEGARIA A LA MAYORIA, QUE ABOGA POR FUERTES SANCIONES CONTRA ESA DICTADURA.

SAN JOSE.— 16 (UPI).— El Secretario de Estado, norteamericano, Christian A. Herter, inició hoy intensas consultas con los Ministros de Relaciones Exteriores de las Naciones Latinoamericanas, a poco de llegar a esta capital, al frente de la delegación de su país, a la Conferencia de Consulta de los Cancilleres del Hemisferio, convocada para contrarrestar las serias amenazas que penden sobre el sistema interamericano.

En las conversaciones informales de Herter, figuran en las últimas consultas anteriores a la inauguración oficial, mañana, de la Sexta Consulta de Emergencia de los Cancilleres, en la cual ha de decidirse si la Organización de Estados Americanos (OEA) acuerda sanciones contra la República Dominicana, por sus manejos para derribar el régimen del Presidente Rómulo Betancourt, en Venezuela, y aun atentar contra su vida, cosas de que se le acusa.

La primera Conferencia está destinada a terminar el sábado.

Los Cancilleres han de reunirse el lunes en la Séptima Conferencia de Emergencia, para encargarse de las amenazas extracontinentales al Hemisferio (intervención de Rusia en Cuba, del mismo modo que los propósitos cubanos de violar la soberanía de las otras Repúblicas Latinoamericanas, con sus manejos por propagar en ellas su revolución).

En estas reuniones, los Cancilleres se enfrentarán a una de las empresas más difíciles que ha encontrado ante sí el sistema interamericano, en más de setenta años de estrechas relaciones entre los países que constituyen el Continente.

La empresa, tiene dos aspectos:

El primero de ellos, se denomina "Asunto Dominicano". Las acusaciones que haya, a este respecto, surgen de un informe de una Comisión Especial de la Organización de los Estados Americanos (OEA) en el que se aducen pruebas de que el régimen de Trujillo, en la República Dominicana, complotó para derribar el sistema democrático de Venezuela, y aún atentó contra la vida del Presidente de ese país, Rómulo Betancourt.

Estas dos acusaciones envuelven una violación flagrante del principio de la no intervención en los asuntos de otro u otros Estados, que es la piedra angular del sistema interamericano.

La segunda parte de la Conferencia, está llamada a entender de las amenazas de la Unión Soviética de intervenir en favor de Cuba y en contra de Estados Unidos, si bien, la Tabla de Materias sólo menciona "Amenazas de intervención extracontinental".

Y mientras las conversaciones extraoficiales se desarrollan hoy, en vísperas de la apertura formal de la Conferencia, en el embanderado Teatro Nacional de esta capital, se observan indicios de que va tomando cuerpo el acuerdo de apoyar la exigencia de Venezuela sobre severas sanciones a la República Dominicana.

El principal obstáculo, la evidente repugnancia de Estados Unidos a romper relaciones, estaría ya eliminado, a raíz de la rápida visita que hizo a Caracas, el Subsecretario de Estado norteamericano, Thomas Mann, antes de dirigirse a Costa Rica.

Se cree que, frente a la resuelta actitud de Venezuela, Estados Unidos está dispuesto ahora a plegarse a la mayoría latinoamericana en la votación del boicot diplomático, dejando invocar sanciones económicas adicionales bilaterales.

La primera diligencia que hizo el Secretario de Estado norteamericano, Herter, fue una visita particular a la Embajada colombiana, para tratar de la llamada moción Turbay. Esta moción propone seguir las sanciones con la designación de una Comisión Interamericana de Vigilancia, encargada de supervigilar la celebración de elecciones libres en la República Dominicana, y decidir, cuando quede restablecida la democracia en ese país, la suspensión de las sanciones.

Se consideraba esta noche, en los círculos de la Conferencia, que la moción Turbay es la base posible de la resolución del problema dominicano.



SAN JOSE, Costa Rica.— El Secretario de Estado norteamericano, Christian Herter (izquierda); el Secretario auxiliar de Estado para Asuntos Interamericanos, Roy Rubottom, y el Canciller Vargas Fernández, de Costa Rica, a la llegada del primero y su comitiva, el 16 de agosto. Esta fue otra de las primeras radiofotos transmitidas por la UPI desde San José a Nueva York. (Radiofoto UPI.)

En la "Era de Trujillo".—

HAN SIDO ASESINADOS 100 MIL DOMINICANOS

MEXICO 16 (UPI).— Fernando Ortiz Ariza, uno de los siete refugiados dominicanos que llegaron anoche a esta capital, declaró hoy que más de 100.000 personas han sido asesinadas durante los 30 años que el general Rafael Trujillo lleva en el poder.

Los refugiados obtuvieron salvoconductos del Gobierno dominicano después de haber permanecido asilados en la Embajada mexicana en Ciudad Trujillo desde el 7 de julio.

Los recién llegados afirmaron que en la Embajada mexicana hay más de 80 refugiados, "pero entre ellos hay algunos espías del Gobierno que tienen instrucciones de infiltrarse en los grupos exilados".

Los otros seis asilados dijeron llamarse Enrique Estrada, Alicson Henríquez, Facundo Santos, Gilberto Pérez Jiménez, José Pérez Luna y Jorge Ariza.

Huelga estudiantil en Uruguay contra Castro

MONTEVIDEO, 16.— En plena oposición a la Federación de Estudiantes Universitarios del Uruguay, infiltrada y dominada por elementos comunistas, varias federaciones estudiantiles uruguayas han declarado una huelga general de un día enre los estudiantes de este país para manifestar su apoyo a los profesores y estudiantes de la Universidad de La Habana y de otras instituciones docentes de Cuba que han sido destituidos, expulsados y vejados por los elementos comunistas que dirigen el régimen de Fidel Castro.

Como otra demostración del creciente movimiento anticomunistas y anticastrista del estudiantado uruguayo, en su gran mayoría democrático, la Federación de Estudiantes Liciales, resolvió, en una asamblea extraordinaria, dar su apoyo a la Conferencia de Cancilleres reunidas en San José de Costa Rica y a la vez repudió "el intento de infiltracion comunista en América, usando como trampolín a Cuba". ..

Por su parte, otras siete agrupaciones estudiantiles de provincias, que agrupan a cinco mil estudiantes liciales, han emitido una enfática declaración en la que dicen que "consideran un peligro para América la permanencia en Cuba del actual régimen encabezado por el doctor Fidel Castro Ruz", y advierten que es más posible hoy que lo que pudo ser en el pasado el establecimiento del poder soviético en los países americanos.

Estas agrupaciones también expresaron la esperanza de que "los Cancilleres americanos, reunidos en San José, Costa Rica, puedan encontrar el camino y la solución que libre a América del peligro que para ella representa el sovietizante Gobierno cubano".

Feliz, el perro va a la cárcel

GENOVA, 16 (UPI).— Un perro fue hoy a la cárcel moviendo la cola de gusto.

Se trata de un perro que ... de comer de tristeza cuando su amo, Edoardo ..., fué sentenciado a seis meses de prisión por contrabandista.

La Sociedad Protectora de Animales intervino para salvar al famélico perro y ahora el can podrá estar con su amo una hora todos los

CONSPIRACION NAVAL CONTRA FIDEL CASTRO

LA HABANA, 16 (UPI).— Fidel Castro en persona condujo esta mañana un pelotón del ejército para tomar posesión de una importante instalación naval de La Habana con el fin de desbaratar una supuesta conspiración contrarrevolucionaria en que estarían implicados varios altos oficiales de la Marina.

Noticias que no han podido ser confirmadas dicen que hasta el mayor Juan Castiñeira, comandante naval de las instalaciones, se halla detenido.

Según el decir de fuentes irreprochables, Castro, que tuvo conocimiento de la conspiración anoche, se puso al frente de un destacamento de fuerzas escogidas de su guardia especial y asaltó el arsenal de Casablanca para detener a todo el personal.

El arsenal es el mayor de La Habana y en él atracan buques de guerra.

Castro interrogó personalmente a la oficialidad del arsenal y luego los despachó a sus respectivas casas para que quedaran detenidos en ellas bajo guardia.

No se pudo saber cuántos fueron los detenidos en tal forma.

Una versión que no ha podido ser confirmada dice que cuando los hombres de Fidel se apoderaron de la base esta madrugada, después de movilizarse por tierra para rodearla, la tripulación de una fragata estaba calentando los motores para zarpar sin órdenes en misión no autorizada. No se sabe si la fragata trataba de huir o de bombardear algún objetivo.

No ha habido anuncio oficial alguno todavía sobre el incidente de parte del Ministerio de las Fuerzas Armadas. Tampoco han dicho nada al respecto ni la prensa ni la radio, que están controladas por el Gobierno.

Se hacen conjeturas de que podría ser que el Gobierno no hubiese dado un comunicado sobre lo ocurrido para poder desplegar sensacionalmente la noticia en la edición de mañana de "Revolución", el órgano semioficial de Castro.

El arsenal en cuestión, se encuentra en la Bahía de La Habana, frente a la ciudad.

Se dice también que el Gobierno está usando ahora a miembros de la milicia popular para reemplazar en deberes que no requieren especialización técnica, al personal de la Marina que antes estaba encargado del arsenal, el que continúa ocupado por el Ejército.

Se dice que Castro usó para el asalto tropas especiales y cuadros de la guarnición de Managua, una de las más grandes de la provincia de La Habana, compuesta de ex combatientes de la Sierra Maestra leales por completo a Fidel Castro.

El develamiento de la conspiración naval de hoy ocurrió a los tres meses de que el Gobierno impidiera temporalmente a todos los pilotos de la Fuerza Aérea hacer vuelo alguno mientras eran sometidos a investigación y se despedía a aquellos de lealtad dudosa.

El Ejército se considera la rama de las Fuerzas Armadas más leal a Castro y hasta ahora los casos de "depuraciones" en el Ejército son contados, pudiendo citarse entre ellos la renuncia del mayor Hubert Matos y su juicio en la provincia de Camagüey.

No se pudo saber inmediatamente cuántos sean los detenidos, pero el arsenal de Casablanca es bastante vasto, con instalaciones propias que pueden acomodar a más de dos mil hombres, además de las tripulaciones de buques de la Marina.

SE CONOCE DE NOMBRE.—

Trujillo habla de democracia...

CIUDAD TRUJILLO, 16 (UPI).— El Generalísimo Rafael Trujillo Molina, un hombre que ha estado en el poder de la República Dominicana durante más de 30 años, tuvo hoy algo que decir sobre la continuación en el poder de hombres de otros países americanos.

Refiriéndose a un editorial del "Herald Tribune", de Nueva York, en el cual el periódico afirma que le complacería que el Generalísimo visitara a los Estados Unidos "para que vea como son las elecciones democráticas", el Generalísimo dijo que había presenciado las elecciones en que Franklin D. Roosevelt resultó designado Presidente por primera vez y luego las tres reelecciones siguientes, "lo que había mantenido el Gobierno de Roosevelt durante 16 años".

Trujillo manifestó que en los cuatro casos había tenido oportunidad de apreciar todos los métodos electorales de los Estados Unidos.

Agregó que conocía también a fondo la sucesión de elecciones en Puerto Rico "que han mantenido a Muñoz Marin durante 20 años en el poder".

Agregó irónicamente que "en ambos casos se trata de democracias y no de dictaduras" y que "sin duda, a eso alude el editorialista del "Herald Tribune".

El Generalísimo elogió a la señora Ogden Reid, que fue propietaria del "Herald Tribune", que en una ocasión le invitó a visitar esa empresa donde tomó té una tarde y fue "muy bien atendido" por ella.



R. L. TRUJILLO

USA PIDE SUSPENDER PRODUCCION ATOMICA

NACIONES UNIDAS, 16 (UPI).— El Embajador de los Estados Unidos, Henry Cabot Lodge, en la sesión de apertura de la Comisión de Desarme de 82 naciones, propuso hoy poner fin a toda producción de materiales fisibles destinados a armas o, alternativamente, suspender paso a paso la producción nuclear con fines bélicos, e invitó a Rusia a unirse a Estados Unidos en tal programa.

Rusia, después de haber insinuado durante un mes que boicotearía las reuniones por preferir una reunión de Jefes de Gobierno sobre el problema de las armas antes de la Asamblea General del mes próximo, envió a la Comisión al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Vasily Kuznetsov.

Lodge dijo que los Estados Unidos están dispuestos, si hacen igual los soviéticos, a transferir a usos pacíficos 30.000 kilos de uranio 235, material básico para armas nucleares, cantidad que "si se usase en nuestras modernas armas nucleares, generaría una fuerza explosiva mucho más de mil veces mayor que la de todas las bombas de alta potencia arrojadas por los poderes beligerantes en la Segunda Guerra Mundial".

"El traspaso de esa cantidad a usos pacíficos por los Estados Unidos y de una cantidad igual por la Unión Soviética —agregó— representaría una inmediata y considerable reducción del peligro nuclear. Sería una medida real y práctica de desarme."

Manifestó que el Gobierno de Washington le ha autorizado a proponer otro plan en caso de que Rusia no estuviera dispuesta a unirse a los Estados Unidos en el proyecto de terminar inmediatamente la manufactura de material fisible y el traspaso del existente a usos pacíficos.

"Los Estados Unidos —explicó—, están dispuestos a unirse a la Unión Soviética en la suspensión, por pasos sucesivos, de la producción de materiales fisibles destinados a armas. Estamos listos para cerrar, una a una, bajo inspección internacional, nuestras principales fábricas productoras de uranio y plutonio enriquecidos si la Unión Soviética cierra instalaciones equivalentes. Estamos dispuestos a hacer esto ahora mismo... sin demora.

"Los Estados Unidos anhelan reanudar las negociaciones sobre medidas concretas de desarme tales como éstas. Deseamos escuchar nuevas propuestas soviéticas.

"Si no obramos ahora eficazmente, la historia puede adelantársenos."

El delegado soviético, Vasily V. Kuznetsov, desechó la proposición de Estados Unidos como nada novedosa y dijo que el Gobierno de Eisenhower la había presentado para engañar a los electores norteamericanos, haciéndoles creer que está en favor del desarme y que toma la iniciativa.

ORGANIZACION KAPPES

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS "LA FABRIL" al 30 de junio de 1960

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS:			
Acciones		Eº 21.620,54	
Bancos:			
Depósitos a la vista:			
Banco Sud Americano, Cta. Cte. m/c.	Eº 871,09		
Caja	(Sin Saldo)	871,09	Eº 22.491,63
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL:			
Proporción del costo imputado a la Compañía, menos Castigos:			
Muebles y Utiles		792,80	
Instalaciones en oficinas		72,—	864,80
DEUDORES DIVERSOS:			
Compañías Congéneres		Eº 4.467,69	
Intermediarios		21.529,87	
Letras y Documentos		6.421,78	
Cuentas del personal		648,46	
Cuentas Varias		1.964,62	35.032,42
			Eº 58.388,85

PASIVO

RESERVAS TECNICAS:		
De Riesgos en Curso		Eº 5.550,76
ACREEDORES DIVERSOS:		
Caja Reaseguradora de Chile	Eº 7.397,94	
Intermediarios	3.058,63	
Acreedores por Siniestros	2.129,63	
Cuentas del Personal	1.407,80	
Cuentas Varias	840,48	14.834,48
PROVISIONES:		
Para impuestos		4.447,31
TOTAL DEL PASIVO		Eº 24.832,55
CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL:		
Capital:		
100.000 acciones de Eº 0,10 c/u.	Eº 10.000,—	
Reservas:		
Legal	1.112,98	
Fluctuación de Valores	7.401,37	
Fondo Acciones Recibidas Provenientes de Revalorizaciones	1.684,39	
Reserva Revalorización Ley 13.305	488,15	
Otras Reservas	8.016,72	28.703,61
GANANCIAS Y PERDIDAS:		
SALDO, Utilidad		4.852,69
		Eº 58.388,85

CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	Eº 210,—	Garantía otorgada por Directores	Eº 210,—

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Correspondiente al período desde el 1.o de julio de 1959 al 30 de junio de 1960

DEBE

Reseguros	Eº 39.005,79
Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio actual	5.550,76
Siniestros	4.037,16
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros	10.730,43
Remuneración Consejo Directivo	318,11
Castigos Varios	110,99
Provisión para Gratificaciones	619,68
Provisión para Impuesto 3ª Categoría	1.088,77
	Eº 61.461,69
SALDO, Utilidad	4.852,69
	Eº 66.314,38

HABER

Primas de Seguros y Reseguros	Eº 57.836,30
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio anterior	6.870,48
PRODUCTOS DE INVERSIONES:	
Dividendos, intereses percibidos, devengados y pagados, menos impuesto a la Renta y gastos	1.528,40
Utilidad por enajenación de Inversiones	76,20
Bonificación Caja Reaseguradora de Chile	3,—
	Eº 66.314,38

Santiago, 30 de junio de 1960.

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA,
Contador
C. de C. Nº 2029

LUIS KAPPES GUIBERT,
Gerente General

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

MANUEL DIAZ G.,
Inspector de Cuentas

ARMANDO GALAZ M.
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES, SEGUN COTIZACIONES OFICIALES AL 30 DE JUNIO DE 1960.

ACCIONES:

94.529	Sociedad de Renta Urbana Pasaje Matte	a Eº	20½	Eº 19.378,45
5.564	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	"	9	500,76
1.015	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	"	1.635	1.659,53
818	Organización Kappés S.A.C.	"	10	81,80
				Eº 21.620,54

S. E. agradeció intervención de los mediadores en conflicto del carbón

Conceptuosas notas envió el Excmo. señor Alessandri a los señores Ruperto Puga Fisher, Arturo Matte Larraín y Raúl Spoerer C.

Fueron dadas a la publicidad las comunicaciones que el Presidente de la República dirigió al mediador en el último conflicto de los obreros del carbón, abogado y ex Ministro de Estado Ruperto Puga Fisher, al ex senador Arturo Matte Larraín, y al diputado Raúl Spoerer C., por la intervención que les cupo en la solución a que se arribó en dichos diferendos, luego de una huelga que alcanzó a más de noventa días.

El Jefe del Estado agradeció en términos conceptuosos la gestión realizada por el mediador señor Puga Fisher y dejó constancia en la comunicación de su vivo reconocimiento por los sacrificios que se impuso en su deseo de encontrar solución al conflicto y huelga de los obreros del carbón.

En la nota dirigida a los señores Arturo Matte Larraín y Raúl Spoerer, S. E. el Presidente de la República expresa conceptos altamente interesantes acerca de la política que inspira su Gobierno en materia de conflictos del trabajo y reajustes de salarios, dentro de las circunstancias que vive el país. "La abnegada actuación de ustedes —dice S. E. en su nota a los señores Matte Larraín y Spoerer—, al tratar de obtener una solución armónica a esta situación, no puede quedar en silencio y compromete mi gratitud, la cual me complazco en poner de manifiesto".

TEXTO DE LAS COMUNICACIONES

Damos a continuación el texto completo de las cartas que el Excmo. señor Jorge Alessandri envió en su oportunidad al mediador en el conflicto del carbón, señor Ruperto Puga Fisher, y a los señores Arturo Matte Larraín y Raúl Spoerer C.:

"Santiago, 15 de julio de 1960.
Señor don
Ruperto Puga Fisher.
Presente.
Estimado amigo:

La gestión realizada por usted en su calidad de mediador propuesto por los obreros, para lograr una solución en el conflicto habido entre los trabajadores y empresas carboníferas, ha comprometido una vez más mi reconocimiento.

Reciba, pues, usted la expresión de mi sincera gratitud por todos los sacrificios que se impuso en su deseo de aminorar las dañinas consecuencias que tanto para el país como para los trabajadores y las empresas significó la larga huelga en que los obreros se empeñaron.

Sin otro particular, lo saluda muy atentamente su afectísimo amigo,

Jorge Alessandri Rodríguez."

"Santiago, 15 de julio de 1960.
Señores
Arturo Matte Larraín y
Raúl Spoerer C.
Presente.
Queridos amigos:

No he querido dejar pasar más el tiempo sin manifestarles mis profundos agradecimientos por los esfuerzos que con tanto desinterés y patriotismo desarrollaron ustedes para lograr un avenimiento entre las empresas carboníferas y sus trabajadores, que se mantuvieron en una huelga, a mi juicio inconcebible, durante más de noventa días, y poniendo con ello un sacrificio estéril a las mujeres y niños de sus familias.

Bien conocen ustedes que por las relaciones contractuales existentes con anterioridad a la actual Administración, toda la utilidad de las Compañías debe destinarse al programa de mecanización de las minas, y todo lo que para este programa faltare en moneda nacional debe ser integrado mediante préstamos a que está obligada la Corporación de Fomento de la Producción.

Comoquiera que la utilidad de las Compañías carboníferas ha sido del todo insuficiente para atender tan siquiera a un reajuste de jornales del 10 por ciento, era de toda evidencia que este aumento debía salir de los préstamos de la Corporación y, consecuencialmente, de arcas fiscales.

No había, pues, sino dos soluciones: o que los obreros aceptaran la triste realidad, pero realidad al fin, de un alza pequeña pero efectiva, o ir lisa y llanamente al alza del precio del carbón, con las consecuencias de un alza general en el costo de la vida.

Jamás me negué a atender otras soluciones, y, sin embargo, aun cuando mucho se habló sobre el particular, jamás nadie estuvo en condiciones de responder a la simple cuestión de cómo podrían elevarse los jornales más allá de lo señalado por mí, sin que ello importara un alza en el costo de la vida.

La abnegada actuación de ustedes, de tratar de obtener una solución armónica a esta situación, no puede quedar en silencio y compromete mi gratitud, la cual me complazco en poner de manifiesto.

Sin otro particular, los saluda muy atentamente,

Jorge Alessandri Rodríguez."



DIRIGENTES DEL COBRE ENTRANDO A LA MONEDA.— Una delegación de dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, fue recibida en la tarde de ayer por el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez. EN EL GRABADO: parte de dicha comitiva. De izquierda a derecha: Héctor Olivares, presidente; Luis Guzmán, del Sindicato Industrial de Rancagua; Armando Garrido, secretario general de la CTC; Liberato Cerda, presidente del Sindicato de Empleados de Rancagua; Luis Alberto Jara, secretario de actas de la CTC; los abogados William Thayer y Ernesto Yávar.

Será resuelto problema habitacional de trabajadores de centros cupríferos

Cordial entrevista hubo ayer entre el Presidente Alessandri y directiva de Confederación de Trabajadores del Cobre.

El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, concedió una audiencia especial, a las 16.30 horas de ayer, a la directiva de la Confederación de Trabajadores del Cobre. La delegación gremial concurrió al Palacio encabezada por su presidente titular, Héctor Olivares Solís, haciéndose acompañar, además, por sus abogados William Thayer y Ernesto Yávar. La entrevista se desarrolló por espacio de media hora, y en ella, Héctor Olivares, en representación de los trabajadores de este gremio, planteó a S. E. diversos problemas relacionados con la construcción de viviendas en los campamentos cupríferos del país y problemas de índole económica; además, sobre el Referéndum del Cobre, que se estudia en la actualidad.

El Primer Mandatario contestó —según dijo H. Olivares a LA NACION— que impartiría las instrucciones del caso para que fuesen atendidos por Ernesto Pinto Lagarrigue, vicepresidente de la CORVI, para que estudie la forma de ir resolviendo paulatinamente el problema habitacional de los trabajadores del cobre. Asimismo, les manifestó que hablaría con Eduardo Figueroa, presidente del Banco Central, para la resolución de algunos asuntos de carácter económico para las iniciativas que tienen en perspectivas los trabajadores de este gremio. Finalmente, añadió S. E. que sobre el Referéndum del Cobre, vería las peticiones de sus visitantes una vez que los estudios del señalado referéndum estén terminados. Que por el momento nada podía prometerles, por cuanto la Comisión encargada de estudiar la redacción del referido documento aún no ha terminado su cometido. Pero que, en todo caso, tendría en cuenta las sugerencias hechas por los dirigentes sobre el particular.

MEMORANDUM A S. E.

Antes de finalizar la entrevista, que fue cordial, la directiva de la Confederación de Trabajadores del Cobre dejó en manos del Presidente Alessandri el siguiente memorándum, que condensa algunas de las aspiraciones de este gremio:

"Los trabajadores de las empresas de la gran minería del cobre, agrupados en la C.T.C., consideran un deber primordial dar a conocer a S. E. el Presidente de la República, algunas ideas que estiman deben tenerse presentes por los representantes del Gobierno, en las conversaciones que se llevan a cabo con las empresas respectivas, en relación con los planes de inversiones que se harán en el país.

ASPECTOS DE CARACTER GENERAL

La Confederación de Trabajadores del Cobre estima que:

1.— Es indispensable agotar todos los esfuerzos para lograr que se aumente la producción de cobre refinado en nuestro país, con el fin de mantener un efectivo control sobre el comercio de este mineral;

2.— Se deben mantener las actuales funciones que corresponden al Departamento del Cobre en materia de producción y comercio;

3.— Deberán fortalecerse y dar agilidad a las funciones que al mencionado Departamento corresponden en materia social;

4.— Es de urgencia resolver el actual problema habitacional que existe en Chuquicamata, Potrerillos, El Salvador y en los campamentos de la Braden Copper Co. Problema existente durante años, como es de conocimiento del Supremo Gobierno a través de los numerosos informes de comisiones del Departamento del Cobre y Ministerio de Minería, y

5.— Debe ser escuchada por la Comisión que tiene a su cargo las negociaciones en representación del Supremo Gobierno, con el objeto de plantear los puntos de vista de los trabajadores frente a los problemas que para ellos puedan derivarse.

ASPECTOS DE CARACTER ESPECIAL RESPECTO A BRADEN COPPER CO.

1.— **Plan de Construcciones Habitacionales.**

a) Este plan debe dar solución integral al problema habitacional, abarcando tanto al personal casado como al soltero, ya que el no hacerlo significa crear graves problemas en las zonas destinadas a nuevas poblaciones, con el consiguiente recargo en el valor de las rentas de arrendamiento;

b) Como consecuencia de lo anterior, deben practicarse los estudios correspondientes para determinar si las sumas que invertirá la empresa corresponden al cumplimiento de la finalidad señalada en letra a) de tal modo que las construcciones que se ejecuten sean iguales para empleados y obreros y que en su ejecución se cuente con la intervención de la CORVI, permitiendo a los trabajadores conocer y participar en la discusión de tales planes.

2.— **Construcción de Hospital.**

Debe procederse a la construcción de un hospital en la ciudad de Rancagua, con el objeto de prestar atención a los trabajadores que laboran en la empresa. De lo contrario, se congestionaría aún más la atención prestada por el Servicio Nacional de Salud en lo que dice relación con los obreros, y en cuanto a los empleados, éstos quedarían al margen de este beneficio.

3.— **Construcción de Establecimientos Escolares.**

Debe considerarse la construcción de locales escolares, para atender a los estudiantes en las zonas en que se construirán las poblaciones; ampliando, a su vez, aquellos establecimientos de carácter secundario que ya existen en la ciudad de Rancagua.

4.— **Estabilidad del Personal.**

Es necesario considerar un plan detallado que tienda a prevenir la cesantía que pueda producirse con motivo de las nuevas inversiones, adaptando a los trabajadores que no encuentren un trabajo similar al actualmente realizado, a otras funciones, mediante labores de entrenamiento y formación adecuada y dando una indemnización extraordinaria establecida por ley y convenios contractuales, a todos aquellos que, pese a las medidas adoptadas, no tengan posibilidad de seguir prestando servicios a la Compañía."

Santiago, 16 de agosto de 1960.

COMISION GREMIAL

La Comisión de la Confederación que ayer visitó a S. E. estuvo integrada por las siguientes personas: Héctor Olivares, presidente de la Confederación; Armando Garrido, secretario general; Juan Lizana, vicepresidente y presidente del Sindicato de Empleados de Sewell; Liberato Cerda, presidente del Sindicato de Empleados de Rancagua; Luis Guzmán, presidente del Sindicato Industrial de Rancagua; José Morales, secretario del Sindicato de Empleados de Sewell; Juan Ordenes, del Sindicato de Obreros de Coya; Waldo Medina, secretario del Sindicato de Empleados de Rancagua; Luis Ibarra Jara, secretario de actas de la Confederación; Eduardo Delfín, presidente del Sindicato Industrial de Chuquicamata y Alcalde de Calama, y los abogados de la Confederación, William Thayer y Ernesto Yávar.

FUNCIONES EDUCATIVAS Y DE CULTURA EN LOS SINDICATOS

Dijimos antes, en una nota intitulada "Perspectivas de la función sindical", que los sindicatos chilenos, esas organizaciones constituidas con arreglo al Código del Trabajo por empleados u obreros del sector privado, que trabajan en un mismo establecimiento o que tienen una misma profesión, han jugado un papel de gran importancia en pro de la superación de la clase trabajadora de nuestro país. Sostuvimos que el régimen jurídico y democrático que vivimos está en deuda con los sindicatos de trabajadores, ya que ellos casi tanto como la escuela primaria y el liceo chilenos, en sus planos respectivos, han contribuido muy valiosa y efectivamente a la dignificación social, moral y cultural de nuestra nacionalidad.

Recordábamos al efecto cómo la clase trabajadora de este país en un lapso que no sobrepasa todavía los seis lustros, ha logrado, en gran parte a través de actividad sindical, una superación cultural, cívica y económica digna de ser destacada con satisfacción. Fortaleciendo la agremiación disciplinada de los trabajadores y por medio de una permanente acción tendiente a inculcar normas de conducta social y humanas del todo plausibles, los sindicatos han conseguido transformar la mentalidad de sus asociados y acentuar aquellos propósitos de cooperación recíproca entre capital y trabajo que constituyen la esencia misma de la finalidad sindical en nuestra legislación. Y en el orden societario propiamente tal, los sindicatos han creado un clima de disciplina, de cultura y respeto mutuo; de buenos hábitos, de lealtad y compañerismo francamente encomiables.

Reconocido todo lo expuesto, señalábamos, que con todo, nuestros sindicatos han aprovechado hasta ahora sólo en parte las posibilidades y perspectivas que la legislación vigente ofrece a este tipo de entidades societarias. En efecto, el artículo 372, del Código del Trabajo autoriza a los sindicatos para establecer cursos y escuelas primarias o profesionales, museos sociales, sociedades cooperativas de todo género economatos o almacenes de consumo, oficinas de colocaciones y, en general todos los servicios de cooperación, educación y previsión.

A estos aspectos deseamos referirnos desde ahora, comenzando hoy por tratar en especial las funciones de orden educativo y cultural que la ley asigna a los sindicatos.

Resulta indudable, desde luego, que el sindicato, el local social y muchos de los recursos que las organizaciones de trabajadores pueden aportar, constituyen una base muy sólida para la iniciación de una labor educativa y de perfeccionamiento cultural y profesional. En todo sindicato grande o pequeño, sería posible desterrar de todo el analfabetismo de sus asociados estableciendo cursos de primeros conocimientos y de perfeccionamiento mediante la colaboración de profesores contratados ex profeso. Asimismo, el nivel cultura de la masa sindical podría elevarse constantemente a través de cursos de enseñanza y de perfeccionamiento. La realización permanente, por otra parte, de charlas y conferencias, a cargo de maestros y profesionales sobre elementos de economía, de educación cívica, higiene y otras materias, complementaria la labor cultural de los trabajadores a través de los sindicatos.

En el orden del perfeccionamiento técnico y la especialización, dentro de los oficios y profesiones de los grupos de trabajadores, igualmente la labor educativa podría resultar de innegables beneficios especialmente para los mismos asociados, quienes verían mejorar sus posibilidades dentro de la fábrica, taller o industria en que laboran. Todo es sólo cuestión de tomar las iniciativas del caso.

Un rotundo fracaso resultó el paro ilegal en el SNS

Servicio Hospitalario funcionó casi normalmente.— Gran porcentaje de trabajadores no abandonó sus funciones.— Movimiento tiene fines políticos.— Se hará justicia a mal encasillados.

Un rotundo fracaso resultó el paro de carácter nacional, decretado por el sector del FRAP, que dirige Luis Fraire, y los trabajadores que controla Nazario Salinas, en el Servicio Nacional de Salud. Dicho movimiento huelguístico sólo fue parcial, y la totalidad de los establecimientos hospitalarios del país funcionaron casi con absoluta normalidad.

Este movimiento fue llevado a efecto, según afirmaron sus promotores, como una protesta por el reciente encasillamiento a que fue sometido el personal dependiente del SNS. Sin embargo, la Comisión que estudiaba las reclamaciones de todas aquellas personas que se consideraron lesionadas con esta medida, ya casi había dado por finalizados sus trabajos.

En esta Comisión incluso participan dirigentes gremiales. Por tales circunstancias, en sectores de los trabajadores de la Salud, se estima que este movimiento no tiene más que indisimulados propósitos políticos. Sólo los comunistas y socialistas, más la pequeña fracción que controla el dirigente Nazario Salinas, son los que han adherido al paro decretado por un "Comando de Unidad", de carácter político formado por los elementos anteriormente señalados.

En cambio, el grueso grupo de trabajadores que controla la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, que preside Omar Venegas, no adhirió a este movimiento ilegal.

Por otra parte, la dirección general del SNS entregó anoche la siguiente declaración:

"El paro sólo ha afectado a Santiago.

En Llanquihue, Concepción, Atacama y Coquimbo, todo el mundo está trabajando.

En Talca, Curicó, Linares, Maule, O'Higgins y Colchagua, la situación también es normal.

En Puerto Montt, todo el personal está en servicio.

Malleco y Cautín, tampoco han adherido al paro.

En lo que respecta a Santiago, el paro afecta entre el 50 y 75 por ciento del personal auxiliar y de servicio de los siguientes hospitales y otros establecimientos: Barros Luco, Arriarán, Trudeau, San Juan de Dios, Roberto del Río, El Salvador, Hospital Psiquiátrico, Hospital de Melipilla, Hospital de Puente Alto, Asistencia Pública, Central de Talleres y Cementerio General.

En San Antonio, los servicios hospitalarios funcionan normalmente.

En Chillán, el personal se encuentra parcialmente en huelga. Ha seguido trabajando en forma normal con la ayuda de las alumnas del curso auxiliar de enfermería de la Cruz Roja y personal del Ejército. El resto de los establecimientos de la provincia de Ñuble, trabajan normalmente.

En la provincia de Valparaíso, los hospitales Salvador y de Quillota trabajan con el 50 por ciento del personal. El resto de los planteles del Servicio en el puerto y otras localidades de la provincia funcionan con toda normalidad.

En la provincia de Aconcagua, los hospitales de San Felipe y Los Andes han tenido poca ausencia de personal. El resto de la provincia no se ha afectado con el paro.

En la Dirección General del Servicio se informó, además, que se han tomado todas las medidas necesarias para mantener los servicios médicos funcionando en forma regular, a pesar de la ausencia de parte del personal en los establecimientos de Santiago.

Por otra parte, la Dirección General ha hecho presente que desde mucho antes de este paro, y demostrado su propósito efectivo de atender debidamente las peticiones del personal, que era sabida por los dirigentes gremiales respectivos, que está preocupada de resolver los problemas creados por el encasillamiento. Al efecto se ha estado trabajando intensamente, considerándose también el problema de los salarios del personal de jornaleros. No ha habido en ningún momento, por lo tanto, desatención de un problema cuya importancia la Dirección General del Servicio Nacional de Salud reconoce y está resolviendo mediante el empleo de todos sus recursos y los medios que la legislación vigente pone a su alcance.

La Dirección General desea hacer presente, además, sus agradecimientos a la Cruz Roja, personal de las Fuerzas Armadas y voluntarios, que, frente a las contingencias del paro, está permitiendo dar asistencia médica a los numerosos enfermos hospitalizados en los hospitales de Santiago y a los consultantes de las policlínicas, que habrían quedado abandonados a su propia suerte de no mediar la colaboración de estos grupos."

Este movimiento, que fue iniciado a las 7 horas de ayer, y según los promotores, por 48 horas, [illegible] drá validez por [illegible] prorrogables.

PORTUARIOS NO TRABAJAN SOBRETIEMPO

Serias dificultades ha creado en el vecino puerto de San Antonio la resolución adoptada por el gremio de obreros portuarios, que se niega a trabajar horas extraordinarias, provocando con ello diversos problemas que la Cámara Marítima ha representado a las autoridades.

En una comunicación que esa entidad dirigió al Ministerio del Trabajo se deja constancia que la negativa de estos trabajadores a laborar más allá de la jornada estrictamente legal afectó al trabajo de carga y descarga de diez naves en ese puerto.

CAMARA DE COMERCIO MINORISTA AFIRMA QUE EL SR. OSCAR MUÑOZ ORELLANA NO ES SU DIRIGENTE

La directiva de la Cámara de Comercio Minorista de Chile, que preside Luis Gallardo, declaró a la prensa que un señor llamado Oscar Muñoz Orellana, no es dirigente de esta organización. Se señaló que hacía tal declaración en orden a que la persona descrita estaría atribuyéndose un cargo en el directorio, sorprendiendo así a algunas personas, con los perjuicios correspondientes.

Para tratar este asunto, el consejo directivo de la institución ha citado, para las 14 horas de hoy, al directorio, en carácter de urgencia. Además, en esta misma ocasión, se dará cuenta de diversas gestiones hechas ante las autoridades, en orden a conseguir la solución de algunos problemas del comercio detallista del país.

En México se realizará Conferencia Interamericana de Seguridad Social

En México tendrá lugar la Sexta Conferencia Interamericana de Seguridad Social en el próximo mes de septiembre. El torneo es organizado por las autoridades de ese país, con la colaboración de organismos dependientes de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). En ella se analizarán diversos aspectos de la seguridad social en los países del continente.

A esta reunión concurrirán delegados gubernamentales, del sector patronal y de los trabajadores de América Latina. Nuestro país ha recibido invitaciones para que participe en este torneo.

Se tiene conocimiento que la fecha inaugural, aunque aún no ha sido fijada oficialmente, será el 14 de septiembre en Ciudad de México.

BREVES GREMIALES

MARTILLERO DE RIO NEGRO.— Quedó totalmente tramitado el decreto del Ministerio del Trabajo y Previsión Social que designa Martillero Público del departamento de Río Negro al señor Egon Urbano Gallardo, a propuesta de la Dirección del Crédito Prendario y de Martillo.

POSTERGAN ASAMBLEA. — La asamblea general de socios del Círculo de Periodistas, que se había convocado para mañana jueves fue postergada para el 25 del actual, a las 15.15 horas en primera citación. Se advierte que si no se reuniere el quórum, la sesión se verificará el mismo día, a las 15.30 horas, en segunda citación y con el número que asista.

SINDICATOS DISUELTOS.— Fueron cursados en el Ministerio del Trabajo y Previsión Social los decretos que declaran disueltos los sindicatos de la Fundición y Maestranza "San Luis de Francia", de Metalúrgicos, de San Fernando, y de Dueños de Carnicerías, de Quilpué, Villa Alemana y Peñablanca, por haber permanecido estas organizaciones en receso por un período superior a un año.

LOS EX SERVIDORES DE LA ADMINISTRACION PUBLICA PREPARAN CONCENTRACION

Una concentración pública se encuentran preparando los dirigentes de la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepiados de Chile, que dirige Bernardo Cartagena. Este acto se realizará en los próximos días, en el Teatro Balmaceda. Tiene por objeto dar cuenta del proyecto de ley que contempla la nivelación de las pensiones de los ex servidores del Estado, que fue entregado la semana pasada a la Comisión de Trabajo y Legislación Social de la Cámara de Diputados.

Mientras tanto, varios de los dirigentes del organismo señalado se hallan visitando diversas ciudades del país dando cuenta, de estas gestiones, a sus asociados.

A la concentración que se realizará en el Teatro Balmaceda, en fecha próxima, concurrirán especialmente invitados, parlamentarios de diversas colectividades políticas, a quienes se les pedirá apoyo para que aprueben el proyecto en cuestión, cuando sea debatido en la Cámara de Diputados y en el Senado.

EN SAN FERNANDO:

2,000 ex alumnos del Liceo de Hombres conmemoran aniversario de su colegio

Almuerzo de camaradería tuvo lugar el domingo, en el gimnasio de este establecimiento.— Homenaje a tres ex profesores y cuatro destacados ex alumnos.

Una cita de honor se dieron el domingo pasado los ex alumnos del Liceo de Hombres de San Fernando, con ocasión de cumplirse el 114.o Aniversario de la fundación de dicho establecimiento. Alrededor de dos mil personas adhirieron a esta celebración, participando en un almuerzo de camaradería.

Momentos antes, se realizó una asamblea solemne de ex alumnos, en la que estuvieron presentes, además, los egresados del 6.o Año de Humanidades de 1950.

NUEVO NOMBRE

Presidió el banquete el actual Rector del Liceo, Luis Jofré Alvarez, tomando colocación inmediatamente a su alrededor, el cuerpo de profesores del colegio, autoridades de la provincia de Colchagua, y otras personalidades.

Ofreció la manifestación el ex Vicerrector, Jorge Peña, quien dijo sentirse altamente complacido por la concurrencia de ex alumnos. Al hacerlo, puso en conocimiento la plausible iniciativa de uno de los ex alumnos ahí presente, el diputado José Isla. Dijo que en "estos instantes pende de la consideración de la Cámara de Diputados, un proyecto que dispone el nombre de "Liceo Neandro Schilling Campos" al centenario establecimiento educacional". Señaló que ésta era una vieja aspiración de la ciudadanía colchagüina, en razón de la tesonera y destacada labor desarrollada por el insigne maestro, hoy desaparecido, quien se desempeñó como rector del Liceo por espacio de más de 40 años.

HOMENAJE A EX ALUMNOS

Seguidamente, uno de los dirigentes del Centro de Ex Alumnos, dijo que en esta ocasión se otorgarían diplomas de distinción a cuatro de los ex alumnos, como un homenaje por sus brillantes actuaciones en la vida pública. Los agraciados con tales distinciones, a quienes se les entregó un diploma, fueron Remigio Maturana, actual Ministro de la Corte de Apelaciones (oriundo de San Fernando); al eminente médico Gustavo Maturana (también oriundo de Colchagua), Franklin Quezada y Tomás Cucullu. Además, se hizo un recuerdo especial a la memoria de Omar Barrera.

RECUERDO A TRES EX PROFESORES

Inmediatamente después, se rindió un cálido homenaje a tres ex profesores del establecimiento, presentes en el acto: el ex Vicerrector, Jorge Peña, Andrés Ruiz y Alejandro Phillipi, hoy acogidos a los beneficios de una merecida jubilación. Agradeció las distinciones, a nombre de sus colegas, el profesor Andrés Ruiz. Al hacerlo hizo especial hincapié de actos que le emocionaron como maestro del colegio en referencia.— (Nibaldo Mella).

VENTA DE ESCORIA

Llámase a propuesta pública para la venta, al mejor postor, de escoria proveniente de las calderas de los establecimientos penales de Santiago.

La apertura de las propuestas se verificará en la oficina del Director de los Servicios de Prisiones, el día 26 del presente, a las 15 horas. Bases y antecedentes en Avenida Bernardo O'Higgins N.o 1602.

DIRECTOR GENERAL

SEGUNDA SECCION

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE — MIERCOLES 17 DE AGOSTO DE 1960

...TAS PREOLIMPICAS:

...ombre de China creó serio ...roblema al Comité Olímpico

...A SE LLAMARA "REPUBLICA CHINA, TAIWAN". — NATACION: ...RD MUNDIAL EN ENTRENAMIENTO.— SIGUEN LOS COLECCIO-...AS DE BANDERAS.— SICILIANOS HACIAN SU AGOSTO EN LOS BOLSILLOS ROMANOS.

...A, 16.— (UPI).— Un funcionario ... italiano con especiales dotes diplo... probablemente ha solucionado uno ... más graves problemas políticos de los Juegos Olímpicos.

...problema se refería al nombre oficial de ... Nacionalista. China Comunista no es ... del Comité Olímpico Internacional ... consecuencia, no puede participar en la ...cia, pero los organizadores del cer... habían dado a los nacionalistas el ... de "Taiwan (Formosa)". ... delegación oriental amenazó con retirarse si no se modificaba la designación y parecía inevitable un desagradable incidente diplomático.

Un miembro del Comité Olímpico italiano dio, sin embargo, con una solución conciliadora que fue aceptada por la delegación de China Nacionalista y que ahora deberá ser ratificada por la Asamblea General del Comité Olímpico Internacional del próximo sábado.

Según la propuesta italiana, China Nacionalista aparecerá en los pogramas como "República China (Taiwan)".

...ADORA YANQUI ...TE RECORD

...A, 16.— (UPI).— Chris ..., del equipo olímpi-... de natación nor-... batió hoy el re-... mundial de los 800 me-... libre, durante los ...miento. Nadó la distancia en 10 minutos, 5 segundos y una décima. El record mundial lo tiene la australiana Ilse Konrad en 10 minutos y 11 segundos.

El record de la norteamericana no se homologará probablemente, porque lo hizo durante un entrenamiento sin el número de jueces y cronometradores que requieren los reglamentos.

⁂ LADRONES SICILIANOS

ROMA, 16.— (UPI).— Dos ladrones que vinieron a esta capital especialmente desde Sicilia para hacer su negocio durante las olimpíadas mundiales, cayeron hoy presos, 9 días antes de iniciarse los Juegos.

En efecto, Guiseppe Andrónico y Salvatore Messina, ambos de 21 años de edad, fueron sorprendidos con las manos en los bolsillos de un italiano de edad en un tranvía.

Arrestados, confesaron haber venido a la capital en la esperanza de hacer un lucrativo negocio durante la agitación y las aglomeraciones de gente motivadas por los Juegos Olímpicos.

⁂ SIGUEN COLECCIONISTAS DE BANDERAS

ROMA, 16.— (UPI).— Tres coleccionistas de banderas olímpicas pusieron hoy pies en polvorosa, dejando tras sí, el producto de su robo, porque la policía los sorprendió arriando una bandera de su asta.

En el curso de la semana última desaparecieron por lo menos 50 de las 1.200 banderas olímpicas que flamean en los campos deportivos romanos. Al parecer, en su mayoría fueron robadas por los coleccionistas.

⁂ ENTRENAN CICLISTAS VENEZOLANOS

ROMA, 16. (UPI).— Ciclistas colombianos y venezolanos se adiestraron hoy en el velódromo olímpico y en las carreteras italianas.

Ocho colombianos, seis de los cuales son especialistas en pruebas de carretera y dos seleccionados para las competencias de pista, recorrieron en bicicleta los 180 kilómetros entre la playa de Ostia y el velódromo olímpico, donde se efectuarán las competencias oficiales de los próximos Juegos.

El velocista Mario Vanegas hizo allí algunas prácticas contra reloj, y Diego Calero ensayó ejercicios de partida bajo la dirección del coach francés Georges Beyaert.

Los venezolanos, que llegaron a Roma anoche, recorrieron unos 60 kilómetros sin mayor esfuerzo, "para aflojar los músculos" en el primer día de entrenamiento. Su director técnico, Arnim Cameron, se mostró satisfecho con los resultados.

La delegación ciclística es la única parte de la delegación venezolana a los Juegos Olímpicos que se encuentra en Roma. El resto de la representación encabezada por el presidente del Comité Olímpico, José Beracasa, llegará el jueves próximo.



PROMETE.— Rosella Cicagni, hermosa gimnasta italiana, en una de las pruebas previas a los Juegos Olímpicos. Rosella tiene una hermana, tan joven y bella como ella misma; ambas forman en el equipo italiano de gimnasia. Vistiendo la malla azul, prometen triunfar en la justa que comienza el jueves 25. (Foto United Press International.)

...la información ...de contrabando



...RELA: intemperante.

Menudo lío se armó en Las Vertientes entre dos entrenadores de fútbol. Los técnicos en mención pertenecen a Universidad Católica y Ferrobádminton: Alberto Buccicardi y Julio Varela. La que en un comienzo pareció una conversación trivial, fue tomando subido tono, para finalizar en gruesos e irreproducibles denuestos. Cuando la conversación giró de lo pasivo a lo violento, fue cuando Varela habría enrostrado a Buccicardi, su supuesta complicidad en los planes de Riera y en los entretelones de la jira de la selección por Europa.

Felizmente, la incidencia no tuvo mayores proporciones. Los únicos testigos: los jugadores que se encontraban concentrados en la mencionada Hostería.

U. CH. G.

...práctica en Santa Laura.—

...nión entrenó ...ajo la lluvia

...een Cross, en la mañana en Ñuñoa, tuvo sesión de adiestramiento.

...fuerte lluvia caída en las primeras horas de la tarde ... no fue obstáculo para los jugadores de Unión Es... Durante cuarenta minutos, trabajaron intensa... bajo un copioso aguacero. Del equipo que venciera ...sidad de Chile, solamente Matti y Rodríguez no ...ieron a la primera práctica semanal. El resto, más ... Contador, Simonetti y el arquero reserva, Méndez, ...metidos a una intensa actividad atlética.

...URA RESISTENCIA

...bajo se inició con un precalentamiento. El ...r Hormazábal impri-... la iniciación, trotes ...bios de velocidad y de ... A los pocos minutos ...bía preocupación por ... Posteriormente fueron ... a flexiones de tron-... piernas, alternados con ... y trotes. Los últimos ...tos, fueron de com-... velocidad. Piques cor-... Por tratarse de ... joven, lo interesan-... el máximo de re-... en velocidad. El de ... una demostración ... la fisonomía que está ...do Unión Española. ...e va corrido del certa-... escasos minutos para ... de la tarde y en el ...edan dos figuras im-... de barro. El entre-... el arquero Méndez.

Este último, por espacio de 15 minutos es sometido a un duro trabajo de remates por parte de Hormazábal. Cuando los síntomas del cansancio asoman emprendieron el retorno a los camarines.

:: GREEN CROSS ENTRENO EN LA MAÑANA

La preparación física que fue dirigida por Arturo Leiva, contó con la asistencia de los once elementos que integraron el equipo ganador en la última fecha. Coppa; Chacón, Gobbo y Hurtado; Ribbó y Vega; Sepúlveda, Dagnino, Albella, Contreras y Aravena, trabajaron durante hora y media en Ñuñoa. Los primeros 60 minutos comprendieron un esquema completo de preparación atlética. La última media hora fue de recreación. Jugaron "tenis-balón" en entusiastas encuentros.

...ARES: NUEVA PLAZA ...NADA POR EL VOLEIBOL

...entusiasmo despertó cuadrangular organizado ...l Deportivo Liceo, que se adjudicó la "U".

...sidad de Chile se adjudicó en forma invicta el título ...del primer torneo voleibolístico realizado en Li... torneo se realizó en la cancha de la Intendencia, ...nciado por un público superior a las mil personas, ...una de las tres reuniones.

...participantes fueron Au... y la "U", de San-... y la selección lo-... los equipos locales pu-... los errores co-... todo cuadro forma-... novatos; golpe defec-... la pelota y escaso ... de juego. Es ... destacar el excelen-... humano que a ba-... entusiasmo y tesón, lo-... un set a cada ... la capital. Un buen ... técnico permitirá a los ... contar a corto ... un vóleibol similar ... ciudades que lo ... practicando desde hace ... ciudad son Lautaro González, profesor de Educación Física, y Leopoldo Guzmán, suboficial de artillería. A su entusiasmo debe Linares contar con seis clubes de vóleibol, los cuales son: Liceo, Instituto, Escuela de Artillería, Instituto Politécnico, Deportivo Arabe y Banco del Estado. Los dirigentes esperan finiquitar ciertos detalles de organización interna, a fin de formar la Asociación y pedir de inmediato afiliación a la Federación.

Un buen complemento a estas programaciones fueron las exhibiciones que realizó el equipo femenino de la "U" frente a conjuntos formados por alumnas del Liceo de Niñas.

... impulsores de ... deportiva en la ...



A ROMA.— Un grupo de los profesores de Educación Física que se dirigieron a presenciar los Juegos Olímpicos: de abajo hacia arriba, señoritas, Violeta Wilson y Teresa Venegas, y señores, Pedro Ramis, Germán Belmar y señora María Ramis de Belmar.

ACORDADO ANOCHE.—

Colo Colo de preliminar el domingo con la U. C.

El match de fondo lo harán en el Nacional, Unión y Santiago Morning.— Gestiones para modificar el programa.

La Asociación Central de Fútbol fijó anoche las siguientes programaciones para los partidos que por las competencias de división de honor y ascenso, se jugarán el sábado y domingo próximos:

DIVISION DE HONOR.— (12ª fecha) Sábado, Estadio Santa Laura, 14 horas, Audax Italiano-Ferrobádminton; 16 horas, Magallanes-Palestino; domingo, Estadio Nacional, 14 horas, Colo Colo-U. Católica; 16 horas, U. Española-S. Morning; Valparaíso, 15.30, Wanderers-Rangers; Quillota, 15.30, San Luis-Everton, y Rancagua, 15.30, O'Higgins-U. de Chile. Se iniciaron gestiones para que Colo Colo-U. Católica juegen de fondo en el Nacional.

DIVISION DE ASCENSO. — (2ª fecha, segunda rueda) Domingo, Estadio Santa Laura, 16 horas, Green Cross-U. Técnica; y en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, a las 15.30: Colchagua-San Felipe; Ñublense-Coquimbo; La Serena-Alianza; S. Bernardo-U. Calera, y Transandino-Iberia.

NUEVOS ARBITROS.— El Comité de Arbitros designó a Carlos Arce y Luis Jiménez, para que llenen las vacantes dejadas por Roberto Gallano y Mario Canessa —quienes fueron eliminados—, y completen el plantel de árbitros para las divisiones de honor y ascenso.

DONATO HERNANDEZ A COQUIMBO.— El delegado de Coquimbo Unido, inició conversaciones con Donato Hernández, entrenador que rescindió su contrato con U. Calera, a objeto que vaya a hacerse cargo de la dirección del equipo nortino en lo que resta de la temporada.

DELEGADO DE WANDERERS.— El delegado de Wanderers, Fernando Davagnino, quien cometió un error involuntario al votar por la mantención de Fernando Riera, como entrenador del Seleccionado Nacional, esperaba la resolución que debía tomar anoche la directiva de su club para hacer entrega de su cargo.

Futbolerías

★ EN LA ASOCIACION Central no se ha recibido ninguna comunicación de parte de la Confederación Sudamericana, con relación al Campeonato Continental de la Solidaridad, que se había proyectado a beneficio de los damnificados del sur. A juzgar por el silencio, el torneo, difícilmente, pueda efectuarse conforme a lo planeado, esto es, con finales en septiembre próximo próximo en el Estadio Nacional.

★ **ESTA LISTA la reja olímpica que deberá ser instalada en el Estadio Nacional para el Campeonato Mundial de 1962. A fin de acostumbrar a la afición a ella, es posible que sea instalada dentro de poco. A propósito de la cancha del primer campo deportivo del país. Las nuevas medidas son: 64,80x 104,50 metros. En su ancho se le redujo alrededor de 7 metros, para dejarla conforme a las medidas que para los Campeonatos Mundiales impone la FIFA. La afición atlética también ganará con las nuevas dimensiones: el foso para salto con garrocha será ubicado frente a las tribunas, pudiendo ser presenciado de cerca el desarrollo de esta prueba.**

★ COLOMA, arquero de Ferrobádminton y ex titular de la Selección Nacional, atraviesa por mal momento. Pero de ahí que la directiva del club ferroviario lo quiera multar existe mucha diferencia. Socios del club tiznado, que conocen la ejemplar vida privada de Coloma, nos han expresado su m a l e s t a r por la medida que tomaría Ferrobádminton en contra de este jugador.

★ **COLO COLO tiene listos dos partidos internacionales para final de temporada frente a equipos peruanos. Un encuentro se jugará en Lima y otro en Santiago.**

★ MATTI HA ESTADO ausente de los entrenamientos de Unión Española debido a una indisposición intestinal. Moreno y Rodríguez reiniciaron sus entrenamientos en Colo Colo y esperan reaparecer en la próxima fecha.

★ **IBERIA FESTEJARA esta noche con una comida, que se efectuará en su sede social de calle Echeverría, al Presbítero Gilberto Lizana, con motivo de cumplir 15 años de infatigable labor al frente del Club catalán.**

27 FUTBOLISTAS CITADOS POR TRIBUNAL DE PENAS

Deben comparecer mañana a las 20 horas.

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol citó para su audiencia de mañana a 27 jugadores, de los cuales cinco fueron expulsados en partidas recientes. La nómina de los citados es la siguiente: Abello (San Luis); Astorga, Yori, Cortés y Valdés, expulsado (Audax); Sánchez (U. de Chile); S. Valdés (U. Católica); Chacón, expulsado (G. Cross); Molina y Cabrera (Magallanes); Vargas y Rubio (U. Calera); Verdugo, expulsado, y D'Angelo (S. Bernardo); González, Rojas, Silva y Pérez, expulsado (Ñublense); Arias, Bravo y González (Alianza); Vásquez, Páez y Vidovic (Transandino), y de reservas, Contador, expulsado (U. Española), y Valdés y Soto (U. Técnica).

PROFESORES DE EDUCACION FISICA VIAJARON A ROMA

Se ha dirigido a Roma, un grupo de profesores de Educación Física, con el objeto de asistir a los Juegos Olímpicos, en destacado afán de adquirir nuevos conocimientos para sus respectivas especialidades, especialmente atletismo

En el viaje, costeado por cada uno de ellos, participan la señora María Ramis de Belmar, las señoritas Teresa Venegas y Violeta Wilson Costadoat, y los señores Pedro Ramis, Raúl Germán Belmar y Raúl Emilio López.

Los dos primeros son entrenadores de atletismo de la Escuela Naval y Militar, respectivamente.

Hoy en Buenos Aires.—

Argentina-Uruguay, en match final de la Copa Atlántico

A los orientales les basta un empate para clasificarse campeones.

BUENOS AIRES, 16 (UPI).— Culmina en el Estadio Monumental de River Plate mañana la serie futbolística de la Copa del Atlántico, con la confrontación de los equipos de Argentina y Uruguay.

Si sólo empatan los uruguayos —Uruguay es el único invicto— los orientales serán campeones. Ya están empatados con Brasil para el primer puesto, pero Brasil ha terminado su serie, en la cual venció a Argentina y Paraguay.

Si los argentinos mañana hicieran el milagro de derrotar a los uruguayos, entonces los brasileños serían campeones por "goal-average". Pero los orientales ya ganaron a los paraguayos y a los brasileños y aún perdura en el equipo argentino el fantasma de aquella noche en el Estadio Maracaná.

Los equipos probables son: Argentina: Roma; Navarro y Vidal; Simeone, Ramachiotti y Sacchi; Boggio, O. Rossi, Menéndez, Sanfilipo y Belén.

Uruguay: Maidana; Troche y Gomes; Pino, Rubén González y Macías; Pérez, Bergara, Cobas, H. Rodrigues y Escalada.

QUIEBRES rápidos

—::—Unión Española y Deportivo Sirio disputarán mañana en el Gimnasio Famae un decisivo encuentro para sus posibilidades al Campeonato Oficial de Básquetbol de la Asoc. Santiago. Ambos rivales marchan en segundo lugar de la tabla con cinco puntos en seis partidos, precedidos solamente por Luis Marambio, que en igual número de encuentros se mantiene invicto.

—::—En la misma reunión actuarán a las 20.45 horas, Universidad Técnica y Deportivo Nacional. Los universitarios han logrado tres victorias, al paso que Nacional ha conquistado una.

—::—Hilda Ramos, ex entrenadora de los equipos femeninos del Club Ferroviarios, renunció a sus funciones por estimar que sus atribuciones habían sido menoscabadas. La reemplaza Pedro Araya, actual entrenador de Palestino.

—::—Hoy prosigue en el Gimnasio de la Federación, el Torneo Universitario de Básquetbol con los partidos de División de Honor a cargo de Escuela Militar — Leyes y Físico — Carabineros. La reunión se iniciará a las 19.15 horas.

—::—Luis Valenzuela, presidente del Cuerpo de Entrenadores de Básquetbol de la Asociación Santiago, recibió carta de dirigentes del Club San Juan, de la ciudad del mismo nombre, República Argentina, en la que solicitan un entrenador. El ofrecimiento es por Eº 150 mensuales, más un empleo por medio día.

BOXEO al día

★ EN EL GIMNASIO Puchoco, de Schwager, se enfrentaron el domingo Luis Núñez, campeón de Chile medio mediano, y Manuel Cárdenas, pugilista santiaguino que dirige Santiago Arancibia. Ganó el peleador sureño por puntos, luego de un match vistoso y muy del agrado del público.

★ La Federación fijó anoche la nómina de árbitros que deben dirigir las peleas del próximo viernes. La lista de los jueces elegidos es la siguiente: 1a. pelea, Humberto Escobar; 2a. pelea, Hugo Sierra; 3a. pelea, Roberto Moreno; 4a. pelea, Raúl Salinas, y match de fondo, Hugo Ossandón.

★ LA COMISION Deportiva del Estado de Maryland, USA, levantó la suspensión que había impuesto a Sugar Ray Róbinson. Preparó así el terreno para que pueda encontrarse con el campeón Gene Fullmer, en Los Angeles, el 8 de octubre. Disputarán el título de peso medio de la National Boxing Association.

★ MEXICO BOXING CLUB, instituto de alto prestigio en el boxeo amateur, celebra hoy 26 años de vida. Las festividades del aniversario, por resolución de la directiva, fueron suspendidas en razón del sismo que afectó al sur de nuestro país.

■ NO HAY conformidad en Valparaíso con la resolución tomada por la Federación, en orden a darle al boxeo porteño el carácter de Asociación cabeza de zona, dejando a Viña como subasociación. Con ello, se ha creado una situación anómala que, hasta cierto punto, ha interrumpido las buenas relaciones, que son tan necesarias en entidades congéneres. Los propios dirigentes de la Asociación Valparaíso están acordes en que, si bien la entidad porteña merece la designación, no desean mantener tuición sobre Viña, y prefieren que ésta tenga su propia Asociación, para terminar así con el problema que sólo sirve para ahondar diferencias.

■ SE PUSO término a una competencia militar destinada a los conscriptos de las distintas unidades que forman la guarnición de Iquique. La competencia tuvo gran interés, y al término de ella se realizó una ceremonia en la "Casa del Deportista", en la que se hizo entrega de los premios a los ganadores de las distintas categorías. Durante el curso de la semana, se efectuó también un intercentro, entre "Manuel Sánchez B. C." y "Heriberto Rojas B. C.". La mejor pelea de este festival la protagonizaron los pesos pluma: Juan Oliveros, de "Manuel Sánchez" y Hernán Araya de "Heriberto Rojas", finalizada con un justo empate.

FUTBOL.—

Suspendida fecha de las reservas

El Comité Ejecutivo de la Serie de Reservas suspendió, debido al mal tiempo, los partidos que por la sexta fecha de este torneo debían jugarse hoy y mañana.

La programación completa, fue trasladada para la próxima semana: martes, 23: en Ñuñoa, Green Cross-Palestino; en Independencia, U. Católica-San Bernardo Central; miércoles 24, en Santa Laura; Unión Española-S. Morning; y en San Eugenio, Magallanes-U. de Chile y Colo Colo-U. Técnica.

DECEPCIONO REAL MADRID EN ALEMANIA

Otra vez venció por la mínima diferencia.

BERLIN, 16 (UPI).— Real Madrid, campeón europeo de fútbol, derrotó esta noche por la mínima diferencia a un combinado berlinés de los clubes Victoria y Hertha. El primer tiempo finalizó sin tantos, y la paridad persistió en el segundo tiempo. Fue sólo al tercer minuto del período extra que los hispanos consiguieron su gol.

Los 60.000 espectadores que acudieron al Estadio Olímpico de Berlín occidental para presenciar el partido, salieron decepcionados.

Corresponde señalar que el sábado último, Real Madrid consiguió en los minutos finales el tanto de la victoria. En esa oportunidad estaba empatado a cuatro tantos con el once de Colonia. Todo parecía indicar que así terminaría el partido, pero sorpresivamente los madrileños consiguieron un quinto gol.



NO FUE EXIGIDO: Los "sparrings" que tuvo ayer Sire no lo obligaron mayormente. Sin embargo, su actuación conformó. En el grabado: Cañoles lanza una derecha que el retador mira sin gran preocupación.

PRUEBA DE SUFICIENCIA:

SIRE SE VIO RAPIDO: LOBOS MUY VIGOROSO

EL CAMPEON HIZO SENTIR SUS MANOS A LOS SPARRINGS.— SIRE FUE APLAUDIDO.

Numeroso público presenció anoche, en el ring de la Federación de Boxeo, la prueba de suficiencia rendida por Roberto Lobos y Abelardo Sire, que el próximo viernes se enfrentan por el título de los plumas, actualmente en poder de Lobos.

★ SIRE, RAPIDO

El trámite lo cumplieron bien ambos rivales, impresionando un poco mejor el poseedor del título. Sire trabajó en total 6 rounds, sirviéndole de "sparrings": Cañoles, Stevens y Domingo Rubio. De los tres, quien más lo exigió fue Stevens. Cañoles y Rubio, veloces, pero de poco golpe, sólo sirvieron para que Siré hiciera ver su buena vista y la rapidez del recto derecho. Stevens, más fuerte y alto, obligó al retador a trabajar en media distancia y a sacar con mayor fuerza las manos.

★ LOBOS, CONTUNDENTE

La prueba de Lobos fue fundamentalmente distinta. Fuerte, vigoroso y con muchas ganas de moverse, hizo 6 rounds: tres con Stevens y 3 con Víctor Palma. A los dos los golpeó sin muchos miramientos, en especial a la línea baja. Stevens, de mayores conocimientos, replicó también con violencia, dejando en descubierto algunos vacíos defensivos de Lobos. Palma, en cambio, fue quien más sufrió el ímpetu del campeón y estuvo a punto de irse a la lona en el último round con un "cross" de izquierda al estómago.

En medio de algunos silbidos, que contrastaron con los aplausos que recibió Sire, terminó Lobos su faena. De inmediato rindieron la prueba los púgiles que el viernes actuarán en los preliminares.

★ PROGRAMA

La reunión del próximo viernes se completará con las siguientes peleas: Categoría liviano, 4 rounds: Juan Huerta con Hugo Navarro; categoría gallo, 6 rounds: Ismael Cañoles con Cornelio Bosch; categoría liviano, 6 rounds: Sergio Guerra con Manuel Leiva; categoría mediano, 8 rounds: Juan Vera con Rafael Morales; categoría pluma, Campeonato de Chile, 12 rounds: Roberto Lobos con Abelardo Sire.

La lucha con la balanza

El mayor problema que tiene en estos momentos, Roberto Lobos, no es Abelardo Sire, como pudiera parecer, sino la balanza. Ayer, antes de la prueba, se pesaron ambos rivales. Sire acusó 59,100 kilos. Lobos, 60 clavados. El entrenador del compeón manifestó no estar preocupado por el exceso de peso. "Estoy seguro —afirmó— que Lobos llegará a la pelea con el peso reglamentario. Está, es cierto, algo pesado —agregó "Sonrisita" Rodríguez—, pero es poca cosa y en dos días los baja".

Sire, por su parte, no cree tener dificultades. "Estoy en mi peso —declaró—, hoy me pesé con equipo completo y eso significa, por lo menos, un kilo. Lo que sobra, lo bajo haciendo un poco de gimnasia, abrigado".

Los premios

De acuerdo a los términos del contrato, Roberto Lobos recibirá el 25 o|o del borderó neto, y Abelardo Sire el 20 por ciento. Estos porcentajes le dan a los boxeadores una cierta posibilidad de hacer un buen premio, ya que el match ha despertado interés, y se supone que el Caupolicán se repletará. Los preliminaristas pelearán por premios fijos: Juan Huerta y Hugo Navarro, 25 escudos cada uno; Ismael Cañoles y Cornelio Bosch, 30 escudos cada uno; Sergio Guerra y Manuel Leiva, 40 escudos. Igual cantidad recibirán los semifondistas Juan Vera y Rafael Morales.

REMACHES y BLOQUEOS

HOY, A LAS 20 horas, se reunirá en la sede social de Universidad Católica, el directorio de la Asociación de Vóleibol de Santiago, a fin de programar la séptima fecha del torneo oficial.

POCA SERIEDAD y espíritu de cooperación demostró la rama de vóleibol del Instituto Vida Sana, al presentarse a cumplir el compromiso contraído con Maccabi, concurriendo con sólo cuatro jugadores de un mínimo de seis, al partido programado con seis días de anticipación.

ESTA NOCHE prosigue la sexta fecha en el gimnasio de la U. Católica; jugarán las escuadras de honor y reservas de Estadio Español y Audax Italiano. Las reservas actuarán, a las 21 horas, y los cuadros de honor, a las 22 horas, siendo este partido dirigido por el juez internacional Franklin Sir.

HASTA LA FECHA, jugados seis encuentros, el único equipo invicto es Universidad Católica, cuadro constituido por elementos de primera categoría, y ya consagrados en el campo internacional varios de ellos. Tal es el caso de Hernán Campero, Patricio y Hugo Grisanti, integrantes del seleccionado que participó en el Sudamericano de Porto Alegre en 1958.

ERICK RAMIREZ, entrenador nacional, ha sabido sacar provecho del plantel formando con los consagrados, ya nombrados y algunas caras nuevas, novicios, formados por él, una fuerza difícil de doblegar y de alto rendimiento colectivo.

MAGNIFICA labor está cumpliendo en la dirección de todos los partidos del campeonato, el recién formado Cuerpo de Jueces de Vóleibol, que dirigen Jorge Contese, Rodolfo Ulloa, Rafael Salvo y Luisa Saldías.

Atletismo llenó cargos directivos

Fueron elegidos los señores Jorge Kelly, segundo vicepresidente; Caupolicán González, prosecretario, y Hugo Krumm, secretario de actas y estadísticas.

Tres cargos llenó anoche la Federación Atlética de Chile, en la sesión de delegados que se reunió para escuchar, también, la cuenta del trabajo efectivo en el período agosto de 1959 a julio de 1960.

El primero fue el de 2º vicepresidente, por renuncia de don Jorge Carrasco. Previas, dos votaciones, se eligió al Secretario de actas y estadística, señor Jorge Kelly. En estas funciones, actuará ahora, el doctor Hugo Krum, que contó con los votos de rigor. Finalmente, don Caupolicán González, fue designado como prosecretario, en reemplazo del señor Enrique Chaparro, renunciado.

■ OTROS ASUNTOS

Primeramente se escuchó la memoria del presidente, doctor José Rodríguez, sobre la labor desarrollada en el período mencionado, en la que destacó la actuación del atletismo en los Juegos Panamericanos de Chicago, y ante Argentina y Perú. Después se refirió a los preparativos para organizar el torneo Iberoamericano, de octubre, en Santiago, y a las dificultades financieras que hubo que salvar para un trabajo más eficiente.

El informe fue aprobado sin objeciones.

También se dio cuenta del estado de Tesorería, que arroja un saldo en Caja de 164.78 escudos, con un activo que alcanza a 59.971,20 escudos, incluyendo el bien raíz de la Federación, estimado en 43.633 escudos.

SESIONAN HOY PROFESORES DE EDUC. FISICA

Situación de la Educación Física ante las autoridades educacionales, situación de los profesores frente a los prácticos deportivos, Polla del Deporte y proyecto económico del magisterio, son los puntos principales de la asamblea que esta tarde, a las 19 horas, celebrará la Asociación de Profesores de Educación Física.

En esta ocasión entrará en funciones el nuevo directorio, elegido en la última reunión y que integran Angel Valencia, presidente; Ramón Moreira y María Angélica Pizarro, secretarios; Carlos Bugueña, tesorero; Hernán Salinas, Víctor San Martín, Ricardo Rioseco, Ernesto Menchaca y Marta Briceño, directores.

Luqueño, líder en el fútbol guaraní

ASUNCION, 16 (UPI).— Los partidos de fútbol de primera división, correspondientes a la 16a. fecha, arrojaron los siguientes resultados:

Cerro Porteño, 2 — General Caballero, 2; Olimpia, 4 — Guaraní, 0; Sportivo Luqueño, 3 — Libertad 0; Sol de América, 2 — River Plate, 0; Tembetary, 1 — Nacional, 0.

TABLA DE POSICIONES

Sportivo Luqueño, 22 puntos; Olimpia, 21; Cerro Porteño, 18; Libertad, 16; Tembetary, 16; Nacional, 15; River Plate, 14; Sol de América, 13; General Caballero, 12, y Guaraní, 1.

Carlos Ayala, N.o 1 de tenistas profesionales

La Asociación de Jugadores Profesionales de Tenis confeccionó la siguiente escalerilla de calificación para sus elementos: 1.o Carlos Ayala, 2.o Hernán Guzmán, 3.o Moisés Silva, 4.o Humberto Rivera, 5.o Osvaldo Parra, 6.o Bernardo González, 7.o Luis Romero, 8.o Sergio Rodríguez, 9.o Mario Quezada, 10.o Carlos Silva, 11.o Antonio Devoto, 12.o Juan Martínez, 13.o Armando Ibarra, 14.o Amador Pino, 15.o Elisardo Cerda, 16.o José Sepúlveda y 17.o Oscar Croquis.

Por estar ausentes, no fueron calificados Carlos Sanhueza, Juan Vargas, Alfonso Cisterna, Luis Balboa, Mario Cornejo, Erasmo Sanhueza, Raúl Castillo, Ignacio Galleguillos, José Facondi, Andrés Sepúlveda y Ricardo Lucero

Se agredieron dos players de Rangers

Fuertes sanciones esperan a Matus y Pérez.

Fuertes sanciones del club Rangers y del Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol esperan a los jugadores talquinos, Francisco Matus y Juan Pérez, quienes en el match de su equipo con Santiago Morning, protagonizaron un hecho insólito: agredirse. Lo hicieron al promediar el primer tiempo, sin que el árbitro Alberto Vásquez se percatara. Pero informado por un guardalíneas, consignó anoche en su informe este hecho, que habla muy mal de la moral deportiva de estos jugadores

Luna, de Schwager, figura del Regional

Detalles de la victoria de Magallanes.

Muy impresionado del puntero Luna, de Schwager, llegó el entrenador Sergio Cruzat. Aún cuando la victoria de Magallanes sobre la selección local, fue clara y convincente, el delantero sureño creó problemas durante todo el encuentro.

El equipo de Magallanes que actuó el lunes pasado en Schwager, formó de la siguiente manera: Morales; Villegas, Pizarro y Carmona; Molina y Ledesma; Castro, Cabrera (Orellana), Hurtado (Borello), Cortés y Vivanco.

Anotaron los goles, Orellana 2, Cabrera y Borello. El único gol de Schwager lo consiguió Héctor Torres, ex defensor de la Academia.

Básquetbol.—

Curso de árbitros se iniciará hoy

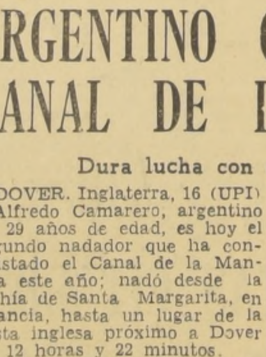
El Cuerpo de Arbitros de Básquetbol de la Asociación Santiago iniciará hoy, en el local del Consejo Nacional de Deportes, un curso para aspirantes, que será auspiciado por la Federación de Básquetbol de Chile.

Este curso durará aproximadamente un mes, y será dictado por los profesores David Torreblanca y Gilberto T. Miranda, los cuales estarán asesorados por árbitros de Primera División.

POR FIN, LA REVANCHA:

El 22 de septiembre deben pelear Kingpetch y Pérez

BANGKOK, 15 (UPI).— El campeón mundial de peso mosca, Pone Kingpetch, de Tailandia, saldrá hacia Los Angeles el 21 de los corrientes para su match de revancha con el argentino Pascual Perez.



PASCUAL PEREZ

El anuncio fue hecho hoy por el manager de Pone, Thongthos Indradat, que agregó que acaba de recibir un nuevo contrato y tres boletos de aviación del promotor George Parnassus, tras concertarse la pelea para el 22 de septiembre.

No obstante, dijo Thongthos, "pediremos que el match tenga efecto el 23 de septiembre".

De acuerdo con el contrato, Pone recibirá el 25 por ciento de la recaudacion neta en boletería, el 25 por ciento de los derechos de televisión, y el 25 por ciento de los derechos de radio.

Las otras tres personas que viajarán con el campeón son: Thongthos, el entrenador Niyom Thongghit y el doctor Chun Laohavanij, su médico personal.

Segundo en el año.—

ARGENTINO CRUZO EL CANAL DE LA MANCHA

Dura lucha con el mar "picado".

DOVER, Inglaterra, 16 (UPI).—Alfredo Camarero, argentino de 29 años de edad, es hoy el segundo nadador que ha conquistado el Canal de la Mancha este año; nadó desde la Bahía de Santa Margarita, en Francia, hasta un lugar de la costa inglesa próximo a Dover en 12 horas y 22 minutos.

Camarero tuvo condiciones propicias durante la primera fase de la travesía, pero, durante las cuatro últimas horas, tuvo que luchar contra aguas relativamente picadas.

El año pasado el nadador argentino ganó la carrera a través del Canal con tiempo de 11 horas y 48 minutos.

El mexicano T. Gutiérrez, quien se echó al agua al mismo tiempo que Camarero, se retiró de la competencia después de 6 horas y 39 minutos en el agua. Los observadores dicen que se retiró porque estaba quedando a la zaga de Camarero y obstruyendo su progreso.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Encuentros de fútbol de la Asociación Industrial

La Asociación Industrial ha fijado los siguientes partidos para la décima rueda que se jugará el sábado, por las zonas dos y tres. La primera con dos equipos, desde las 15.45 horas, y la segunda, con tres, desde las 14.30 horas:

★ ZONA DOS

SODIMAC - PICÓ Y DOMINGUEZ, Cancha Sodimac. FARMO-QUIMICA - HUCKE HNOS, Cancha Cristavid. SEDYLAN - CERRO BLANCO, Cancha Fabrilana. MOLINO SAN CRISTOBAL-LUCHETTI, Cancha Molina San Cristóbal.

★ ZONA TRES

STANDARD ELECTRIC-EDITORIAL UNIVERSITARIA, Cancha Standard Electric. MAESTRANZA LO ESPEJO - UNIVERSO, Cancha Maestranza Lo Espejo. ATELIER STEINER-SIAM DITELLA, Cancha RCA Víctor. FABRILANA - SELLO AZUL, Cancha Sello Azul. [illegible] COROMINA - EMPLEA[illegible] UNIVERSIDAD CATO[illegible] Cancha Universo. [illegible] RCA VICTOR, Cancha [illegible]

Suspendido el fútbol autobusero

Debido al mal estado del tiempo, y de las canchas en que debía jugarse la nueva rueda de la competencia de fútbol de la Asociación Autobusera, se han suspendido todos los partidos fijados para esta tarde.

Programa de Asociación "General José Velásquez"

En el programa del domingo de la Asociación General José Velásquez, destaca el partido que sostendrán los punteros "Población Velásquez" y "Población Edwards" en la cancha N.o 2.

El orden es el siguiente con tres equipos:

● EN LA MAÑANA

CANCHA MAXIMO GARAY. — 29 de Enero-Hormazábal.

CANCHA LIGA MUNICIPAL N.o 3.— Francisco Alonso-Población Carrera.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 1.— Santiago Juniors-Alberto Hurtado.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 2.— Unión Alpatacal-Solari.

● EN LA TARDE

CANCHA MAXIMO GARAY. —Deportivo Flecha - Máximo Garay.

CANCHA LATORRE. — Javiera Carrera-Dos Américas.

CANCHA LIGA MUNICIPAL. N.o 2.— Población Delicias-J. A. INNOVACION.

CANCHA LIGA MUNICIPAL No 3.— Laboratorio Chile-Latorre.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 1.— Población Velásquez-Población Edwards.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 2.— Embajador Quintana-Población Zelada.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 3. — Juventud [illegible] Unión Bélgica.

CANCHA ASOCIACION NUMERO 4.— Población [illegible] y Trabajo-Estrella Ari[illegible]

HORARIO DE LOS PARTIDOS.— En la mañana: [illegible] horas, terceros equipos, [illegible] segundos equipos y 11.45 primeros equipos. En la tarde: [illegible] ras, terceros equipos. [illegible] gundos equipos y 16.30, primeros equipos.

Independencia ganó a Las Rosas: 2x0

El club deportivo "Independencia" jugó ante "Las Rosas", con un equipo infantil, y también dos equipos adultos.

Después de partidos estrechos, se impuso con el equipo de honor, 2 a 0, mientras que el segundo empató a 1, y los pequeños fueron superados por la cuenta de 1 gol a cero.

Jugadores del primer equipo fueron: Bahamondes; Inostroza, Jofré y Figueroa; Burgos y Vargas; Inostroza, Schmied, Calderón, Bravo y Parra.

IV Centenario 4-2 a Minerales

En el campeonato de la Asociación de Conchalí, "Cuarto Centenario" ganó a "Minerales", con el primer equipo, por 4 a 2; actuaron: Aranda; Mejías, González y Espinoza; Ferreda y Jofré; Navarrete, Briones, R. Jofré, Fuentes y Hernández. Los goles fueron logrados por Jofré, R. Jofré, Hernández y Fuentes.

Los segundos equipos igualaron a un gol; en tercera, ganó "Minerales".

"Albión" juega con "Valdebenito", el próximo domingo

Importante compromiso tiene "Albión", para el domingo, en el torneo oficial de la Asociación Santiago, en el que debe jugar con "Valdebenito", con sus tres equipos, en la cancha N.o 5 del Estadio Nacional (entrada por Pedro de Valdivia).

Para estos partidos, rige el nuevo horario de 14.15 y 16 horas, para el tercero, segundo y primer equipo.

Barrabases ganó en festival de Quinta Normal

Buena actuación tuvieron los equipos de "Barrabases" de Quinta Normal, en el festival de fútbol para equipos infantiles y juveniles, que organizó en la cancha del Ferrobádminton de Avenida Subercaseaux.

En el partido entre las primeras infantiles del organizador y los aurinegros, ganaron los primeros 1 [illegible] después de acciones [illegible] bruscas, que dieron lugar a dos penales, y a la expulsión de un player de Barrabases.

Otros resultados: [illegible] Segunda Infantil de Barrabases ganó a Juventud [illegible] dal, 2 x 1, con goles de [illegible] ve y Vergara; Filial de Ferro fue derrotada por Jesús Obrero, 2 por 0, en juveniles, y Ferro se impuso a Morinzulic, segundas infantiles 2 x 1.

:: CLASIFICACION

Con estos resultados, la clasificación quedó como sigue: 1.os Barrabases, Ferro, Jesús Obrero, 2 puntos; [illegible] Filial Ferro y Juventud [illegible] dal, 0 puntos.

Buenos triunfos de Figueroa Alcorta

Superó a "Baisi" con [illegible] equipos.

Dos promisorios resultados para sus próximas [illegible] ciones logró "Figueroa [illegible] corta" en los partidos [illegible] jugó con Deportivo "B[illegible]"

El segundo equipo se impuso por 4 goles a uno, [illegible] primero, por 2 a 0, [illegible] tuación destacada de [illegible] que, especialmente de [illegible] alero derecho, y Leppe [illegible] rior izquierdo, autores de las conquistas.

Este equipo formó [illegible] Martínez; Castillo, V[illegible] Guajardo; Aravena y P[illegible] Morán, Acevedo, Vera, [illegible] pe y Herrera.

Liga de Obreros Municipales se reúne esta tarde

La Liga de Deportes Obreros Municipales se reunirá esta tarde, a las [illegible] horas, con el objeto de [illegible] los partidos para la [illegible] fecha; debatir asuntos [illegible] dientes en la comisión de disciplina, y finalmente [illegible] programa de celebración del 7º aniversario de la Liga.

Asamblea general del "Nacional"

"Nacional" F. C. se reunirá en sesión general [illegible] noche, a las 21 horas, en primera citación, y a las [illegible] horas, en segunda, con el objeto de ocuparse de la siguiente cuenta: [illegible] del delegado ante la [illegible] cin Providencia; [illegible] de Tesorería, y [illegible] Varios.



Ejército y Marina se unen para celebrar natalicio de O'Higgins

VALPARAISO.— El Ejército y la Marina de Guerra celebrarán el natalicio del General Bernardo O'Higgins, en conjunto, el sábado próximo, en Valparaíso.

La Guarnición Militar de Valparaíso, ha confeccionado el programa que desarrollarán, en conjunto, el Ejército y los efectivos de nuestra Marina.— (Corresponsal.)

INTERPOL comenzó batida contra los contrabandistas

VALPARAISO.— La Policía Internacional de Valparaíso ha iniciado una "guerra a muerte" al contrabando, en la densa zona portuaria.

Este personal mantiene una vigilancia día y noche, sobre los barcos y los lugares que frecuentan los contrabandistas.

Se han producido tiroteos en algunos casos, en que los burladores de la ley contestan los tiros de amedrentamiento. Los contrabandistas con lanchas, no han podido ser atrapados, pues la Interpol sólo actúa en tierra.

La zona marítima portuaria, la controla la Policía Marítima que no tiene elementos para contrarrestar las bien organizadas correrías de los contrabandistas.

Esta batida contra el robo y el contrabando en el puerto, se inició a raíz de haber denunciado, el Resguardo de Aduana, la rotura de un sello a bordo de una nave.

(CORRESPONSAL.)

Artesanos "La Unión" celebró aniversario: Coqbo.

La Sociedad de Artesanos y Socorros Mutuos La Unión, de Coquimbo celebró en fecha reciente el 87.o aniversario de su fundación, con diversos actos a los que fueron invitados representantes de diversas instituciones sociales y autoridades lo cales.

Entre los actos, figuró una sesión solemne y posteriormente un baile de camaradería en el local social de la Institución.

MELIPILLA.— Estudiantes de Melipilla visitan área hospitalaria

Los alumnos del VI año de Medicina del curso combinado de Pediatría, del Dr. Arturo Baeza Goñi y de Medicina Preventiva, del Dr. Juan Moroder, visitaron el Area Hospitalaria Rural de Melipilla. Acompañó a los estudiantes el Profesor Extraordinario de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Juan Moroder.

En el Hospital Base de Melipilla fueron recibidos por el Dr. Rigoberto Ríos, Asesor Técnico del Area, a cargo del plan experimental de salubridad rural. Los alumnos visitaron el establecimiento mencionado, que dirige el doctor Francisco Boris, después de que el Dr. Ríos los informó acerca de la labor que se realiza en el hospital y en el Area.

A continuación recorrieron las Postas del Valle de Mallarauco y otras. En esa forma, el grupo, se impuso del esfuerzo que hace el Servicio Nacional de Salud, en colaboración con prominentes miembros de la comunidad, para lograr extender la acción médica-sanitaria hasta los más apartados lugares. Posteriormente fueron invitados al Fundo "El Ranchillo", de propiedad de José Emilio Madrid Osorio. El mal tiempo no permitió a la comitiva llegar hasta Alhué, donde los esperaban las autoridades de la localidad.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Renca

ATENCION MEDICO-DENTAL

La Municipalidad de esta Comuna acordó ampliar la atención que presta el Consultorio N.o 13, a fin de dejarla con horario completo, beneficiando de esta manera a más de dos mil escolares que tendrán un servicio médico-dental permanente.

Expresaron su opinión favorable a esta iniciativa el doctor Mario Rojas Astaburuaga y los directores de los establecimientos educacionales primarios de la Comuna.

Asimismo, estos funcionarios y los padres y apoderados de los escolares han manifestado su reconocimiento por la labor desarrollada por el doctor Miguel Waissbluth en favor del alumnado, a quienes atiende diariamente.

OBRAS DE ADELANTO LOCAL

La Corporación edilicia está desarrollando en esta comuna una extensa labor de hermoseamiento y adelanto.

Entre los trabajos realizados o por realizarse figuran la transformación de la Plaza Pública, la creación de áreas verdes, y la construcción de puentes sobre acequias y canales. (SILVA VERA, corresponsal.)

Quinta Normal

ENFERMOS

Se encuentran hospitalizadas en el Hospital de Carabineros, las vecinas de esta Comuna, Digna y Delfina Silva Cabrera. Digna fue sometida a una intervención quirúrgica, y Delfina se encuentra bajo un riguroso tratamiento médico. (SILVA, corresponsal.)

AUDICIONES DE MUSICA, COMENTADA EN "U" DEL NORTE

El domingo 14 del presente en el local de la Universidad del Norte continuó el ciclo de audiciones comentadas de Música selecta que ofrece semanalmente el Departamento de Extensión Cultural del plantel. En esta oportunidad el Rector del establecimiento, R. P. Francisco Dussuel, S. J., hizo el comentario de los actos tercero y cuarto de la Opera Aída de Giuseppe Verdi y se refirió a la génesis de la obra. Al mismo tiempo realizó un detenido análisis acerca de su significado, valoración y sus poyecciones dentro del género lírico universal.

Los asistentes tuvieron la oportunidad de escuchar una magnífica grabación de la obra del notable músico italiano con las voces de los más connotados artistas contemporáneos, tales como Jussy Boerling, Fedora Barbieri, Leonard Warren, Zinka Milanov, etc. bajo la dirección de Joel Perlea.

Las audiciones proseguirán dominicalmente y abarcarán diversas obras del repertorio europeo y americano.

Vecinos levantan una policlínica en Toconao

En el próximo mes de septiembre se proyecta inaugurar la Policlínica de Toconao, pueblo precordillerano de la provincia de Antofagasta. Este establecimiento solucionará un antiguo problema de la localidad.

Fue construido por los vecinos, con materiales recolectados entre ellos mismos, y en Chuquicamata.

Contará con dos salas de hospitalización, sala de espera, sala de exámenes, pieza de curaciones, Rayos X, y una habitación para el médico visitante.

La Cruz Roja local, tendrá a su cargo el cuidado y mantenimiento de la Policlínica, y facultativos de la región harán visitas periódicamente.

El pueblo de Toconao es uno de los más antiguos de Chile, y es un lugar muy conocido por sus bellezas naturales y sus frutas.

Junta coquimbana de Cámara Marítima eligió directorio

Recientemente la Junta Local de Coquimbo de la Cámara Marítima de Chile, eligió su nueva mesa directiva para el período 1960-61.

La directiva tiene por objeto atender todos los conflictos y dificultades a que se puedan ver abocados los gremios marítimos, representar a la Junta Local ante todas las actividades de la producción, y organizar el servicio de acuerdo con la Delegación Central de Valparaíso.

El directorio quedó integrado por: presidente, Ramón Marín M.; vicepresidente, Jaime de Ferrari Alvarez; director tesorero, Ronald Taylor B.,

Estará asesorada por una Comisión de Estudios, integrada por Jorge Castex Taborga, Mario Bahamondes y Luis González.

Comisión que dirigirá Censo en Antofagasta se constituye hoy

Hoy quedará constituida en la Intendencia de Antogagasta, la Comisión que dirigirá las actividades en la provincia relacionadas con el Censo que la Dirección de Estadísticas y Censos levantará el martes 29 de noviembre en todo el país.

Este Censo, realizado por disposiciones del Supremo Gobierno, tendrá carácter general abarcando, la población. viviendas y agropecuario.

La comisión que dirigirá las actividades censales en la provincia de Antofagasta estará presidida por el intendente Justo Pastor Martín, y deberá quedar integrada, además, por el comandante en jefe de la Primera División del Ejército, general Julio Vargas; por el prefecto jefe de carabineros, coronel Francisco Martínez Lobos; por el coordinador provincial del Ministerio de Agricultura; por el director provincial de Educación; por representantes de la CORVI, Servicio Nacional de Salud, CORFO, ENDESA, Servicio de Seguro Social, Oficina de Bienes Nacionales y Banco del Estado. También en la reunión de hoy deberán designarse a dos ciudadanos conocedores de la región para que integren la Comisión Provincial; del mismo modo, se eligirá un secretario de actas y correspondencias y un jefe de propagandas.

Estos censos tienen extraordinaria importancia para la ejecución y planificación de los programas de desarrollo económico y social emprendidos, por el Gobierno; a la par que formarán parte del Censo de América, cuya realización ha sido fijada para este año

Orquesta de Cámara de "U" penquista actuará en Talca

El próximo sábado se realizará en el Teatro del Liceo de Hombres de Talca, el único concierto que ofrecerá en esta ciudad la Orquesta de Cámara de la Universidad de Concepción, dirigida por Wilfried Junge.

Este concierto forma parte de los festejos de la Semana O'Higginiana, y también de los actos conmemorativos del Sesquicentenario de la Independencia.

La Orquesta de Cámara de Concepción, integrada por 18 profesores europeos y americanos, ha programado para su concierto en Talca, el Concierto en La Menor de Vivaldi, actuando de solista el cellista ruso Nicolás Kotzareff, y obras de Mozart, Turina, y Britten.

Filatélicos juveniles de todo el país exponen en Iquique

Ayer fue inaugurada en Iquique, la Tercera Exposición Filatélica Juvenil y primera de carácter nacional, organizada por el Centro Filatélico Juvenil "Rafael Capdeville Celis", y que forma parte de los festejos del Sesquicentenario de la Independencia Nacional.

En esta exposición participan filatelistas independientes y organizaciones, y los concursantes fueron divididos en dos categorías, la primera comprende a los coleccionistas menores de 12 años, y la segunda, de los 12, a los 20 años.

También exponen personas mayores de 21 años, pero fuera de concurso y sin derecho a premio.

Entre las piezas expuestas, figuran sobres, matasellos, cartas antiguas, documentos postales y otros relacionados con sellos postales.

Para otorgar los premios, los sellos fueron clasificados en chilenos, extranjeros, temáticos, o sea de aves, flores, deportes u otras materias; sobres y literatura filatélica.

Todos los concursantes, reciban o no un premio, obtendrán un diploma de honor que acreditará su concurrencia a la exposición.

Esta interesante muestra filatélica será clausurada el viernes 19, día en que serán entregados los diversos premios a las mejores piezas expuestas dentro de cada categoría.

¡Del Cafetal Colombiano... a Café Instantáneo en Chile!



Así llegan a la Planta de Chiprodal S. A. I., en Graneros, los cargamentos de café colombiano, seleccionado de entre las mejores cosechas del tipo excelso, para ser usado en la elaboración del nuevo tipo de NESCAFE que Nestlé lanzará en Chile en estos días. El café, que llega en verde, es cuidadosamente mezclado, y los técnicos de Chiprodal, luego de sucesivas experimentaciones en tostado y degustaciones, han logrado preservar exactamente las características de sabor y aroma que han hecho famoso al café colombiano en todo el mundo.

Arquitectura

El sistema de aprendizaje organizado prepara obreros especializados

Uno de los mejores métodos para mantener una reserva apropiada de obreros expertos y bien entrenados, es el Sistema de Aprendizaje Organizado.

El aprendizaje es un programa de entrenamiento regulado donde el obrero aprende en la práctica. Bajo la dirección y supervisión del especialista en la tarea de que se trate, el aprendiz tiene la oportunidad de llegar a dominar completa-

Debe aprender lo esencial en matemáticas básicas y otros detalles que hagan de él un especialista

mente el oficio en un período determinado, generalmente de 3 a 4 años. Progresivamente, el trabajo que se le asigna va siendo más y más difícil, planeado de modo que le permita adquirir experiencia en todos los aspectos de su profesión. Este entrenamiento está suplementado, usualmente, con clases teóricas en las aulas, que representan una parte fundamental del programa de aprendizaje en el sentido moderno.

Es obvio que no basta con que el aprendiz adquiera la habilidad manual necesaria para ejecutar la tarea encomendada, sino que debe, al mismo tiempo, aprender lo esencial en matemáticas básicas, interpretación de planos, estimados, y otros detalles, que hagan de él un especialista verdaderamente útil y eficiente.

Para tener un buen programa de entrenamiento y aprendizaje se requiere que todos los elementos en la industria de la construcción dediquen a la tarea gran parte de su tiempo y trabajo. Cualquier sistema de entrenamiento de los oficios en el ramo de la construcción, necesita la cooperación estrecha de los patrones y obreros. Las asociaciones de arquitectos, ingenieros y contratistas deben estudiar este programa, y los gremios de obreros afectos a la industria deben participar también, para garantizar el éxito del sistema.

En otros países, Estados Unidos, por ejemplo, algunos patrones, en la industria de la construcción, dirigen sus propios programas de entrenamiento; pero esto representa una tarea demasiado difícil, ya que en numerosos casos se tiene el problema de la falta de trabajo suficiente para darle un empleo ininterrumpido al obrero, quedando cortado a la mitad el programa de aprendizaje. Además, el contratista particular no tiene, generalmente, la ocasión de trabajar en toda clase de proyectos y obras, sino que se especializa en ciertos tipos de trabajos, viéndose imposibilitado de darle al obrero la experiencia completa requerida para llegar a dominar todos los detalles del oficio. Para tener, pues, un programa efectivo de entrenamiento en las áreas locales, debe contarse con la cooperación de los patrones y de los gremios.

En los Estados Unidos se ha comprobado definitivamente la innegable efectividad del Sistema de Aprendizaje Organizado, siendo el método en que más se confía para preparar los obreros especializados que la industria de la construcción necesita.



BAJO LA DIRECCION de un especialista en la tarea que se trate, el aprendiz tiene la oportunidad de llegar a dominar completamente el oficio.

Colegio de Ingenieros informa...

ELECCION DE MESA DIRECTIVA

En conformidad a los reglamentos, realizada ya la reunión general anual, corresponde la designación de la mesa directiva que regirá el Colegio de Ingenieros de Chile por un próximo lapso de un año.

La elección se efectuará entre los miembros del Consejo General que ejercen sus funciones por el período 1959-1960. Para el efecto se ha citado a una sesión extraordinaria para hoy miércoles, a las 19 horas, en el local del Colegio, Morandé 348. La directiva en funciones en el período cumplido está integrada por los ingenieros Domingo Tagle de la B., presidente; José de Mayo L., vicepresidente, y Germán Robino R., secretario tesorero.

CONSEJERO DE LA ESPECIALIDAD DE MINAS

Ayer se inició la elección de un nuevo representante de la Especialidad de Ingeniería de Minas ante el Consejo General por la renuncia de don Carlos Neuenschwander. Está en funciones en el local del Colegio la urna correspondiente, debiendo efectuarse el escrutinio el 31 de este mes.

PROYECTO DE ARANCEL

Gran interés ha despertado la etapa en que se está desarrollando el proyecto de Arancel General del Colegio de Ingenieros.

Varias directivas de especialidades se han abocado de lleno al estudio de las proposiciones de la Comisión correspondiente y la de Ingeniería Civil efectuó ayer, con ese motivo, una reunión plenaria para el objeto, en el local del Colegio, habiéndose resuelto varios de los aspectos del estudio y acordado elevar las conclusiones al Consejo General.

CONSEJO PROVINCIAL DE ANTOFAGASTA

La agrupación de Antofagasta que incluye los colegiados de Tarapacá y Atacama y acaba de completar la cantidad de ingenieros inscritos para constituirse en sede de Consejo Provincial está convocando a elecciones, a partir del 22 del presente mes, para designar su directiva definitiva.

Hemos tenido noticias del gran interés que ha despertado en el norte el proceso electoral. La urna se ubicará en el edificio de la CORFO de Antofagasta, ubicado en Matta 199.

Importante Congreso de Obras Sanitarias

Entre el 2 y 9 de octubre próximo, tendrá lugar en Montevideo el 7.o Congreso de la Asociación Interamericana de Ingeniería Sanitaria.

El directorio de la Sección Chilena está compuesto por los siguientes miembros: presidente, ingeniero Guillermo Torres de Castro; secretario, ingeniero Gustavo Vergara; director, ingeniero Isaac Faiguebaum; director, ingeniero Jorge Benewitz, y corresponsal, ingeniero Enrique Munizaga.

La delegación chilena presentará en este Congreso los siguientes trabajos:

Saneamiento de Hospitales, por el ingeniero Francisco Unda.

—El Saneamiento y su relación con la salud pública, por el ingeniero Francisco Unda.

—Ablandamiento del agua y experiencia de regeneración de intercambiadores iónicos con agua de mar, por el ingeniero Francisco Unda.

—Pozos de captación de aguas subterránea próximo a la costa, por el ingeniero Hernán Baeza S.

—Redes Económicas (Aclaraciones sobre el sistema de mallas), por el ingeniero Enrique Munizaga.

—Dosificación de Alum-Cake en la Planta de Filtros de Las Vizcachas de la Empresa de Agua Potable de Santiago, por el ingeniero Luis Pivet.

Estos trabajos fueron seleccionados por la Comisión Revisora de Trabajos de AIDIS Chilena, que estuvo integrada por los ingenieros, señores: Eduardo Aguirre S., Horacio Lira D., Jorge von Bennewitz, Carlos Jarpa y Enrique Tirapegui.

La impermeabilización requiere métodos y materiales adecuados

La selección del método apropiado depende de las condiciones de cada instalación

La impermeabilización o la protección contra la humedad son esenciales, de un modo u otro, para todas las construcciones. La experiencia, más que nada, es el factor determinante en la selección de los métodos y materiales, ya que ésos son factores que no pueden determinarse teóricamente.

Aunque, en general, los métodos son bien conocidos de todos, recientemente se han perfeccionado técnicas y materiales que permiten resultados superiores.

Desgraciadamente, no existe un material o un método que por sí solo sirva como panacea a todos los casos de impermeabilización, y para obtener los mejores resultados es necesario emplear el método y los materiales adecuados y ejercer un control cuidadoso sobre la obra.

La selección del método más apropiado depende, por lo tanto, de las condiciones particulares de cada instalación. Bajo cargas de agua, una buena membrana evitará el acceso de agua, pero resultaría muy costosa y superflua en un trabajo pequeño de protección contra la humedad.

La instalación ideal es aquella que haga exactamente lo que el caso requiere, ni más ni menos.

Para facilitar la selección del mejor método de impermeabilización en las estructuras, se dividen los casos en la siguiente clasificación:

TRABAJOS EN EL EXTERIOR SOBRE LA RASANTE.
TRABAJOS EN EL INTERIOR SOBRE LA RASANTE.
TRABAJOS EN EL EXTERIOR BAJO LA RASANTE.
TRABAJOS EN EL INTERIOR BAJO LA RASANTE.
TRABAJOS SOMETIDOS A CARGAS HIDROSTATICAS.

El significado de la palabra impermeabilización es relativo. En una estructura que evite la entrada de agua bajo cierta carga, dejará de ser impermeable si se duplica esa carga.

Las instalaciones a prueba de humedad son igualmente la expresión de un concepto que se extiende sólo a los casos en que las condiciones sean normales.

Todos los edificios, quizá con la excepción de los más baratos, tienen cierto grado de impermeabilización. El tratamiento no es complicado, pero requiere una cantidad considerable de cuidado para poder obtener resultados permanentes.

CONCURSO PUBLICO

Llámase a concurso de antecedentes y oposición para proveer 5 plazas de Abogado grado 2.o, con renta anual de E° 2.664; funcionarios que serán destinados a prestar sus servicios a las diferentes Aduanas del país.

Solicitud y mayores antecedentes, deben solicitarse a la Superintendencia de Aduanas (Departamento de Personal y Bienestar), Valparaíso, casilla 1720.

Las solicitudes se reciben en la Superintendencia hasta el 31 de agosto en curso.

VALPARAISO, 16 de agosto de 1960.

EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SE SOLICITAN

Ofertas para la adquisición de terrenos en las ciudades de Padre Hurtado, Peñaflor y Malloco, de acuerdo a las bases siguientes:

1.o— **UBICACION:** Con frente a calles existentes o caminos públicos, dentro del radio urbano de la ciudad y en zonas señaladas como aptas para la construcción de viviendas. Se acompañará a la oferta certificado municipal, que acredite estas condiciones.

2.o— **SUPERFICIE:** No inferior a 1 Há. Sin embargo, esta superficie podrá ser enterada por propietarios colindantes en ofertas de conjunto.

3.o— **SERVICIOS:** Debe tener posibilidades inmediatas de abastecimiento de agua potable, luz eléctrica y evacuación de desagües al alcantarillado.

4.o— **CARACTERISTICAS:** Los terrenos deben ser planos, no inundables, con subsuelo apto para fundar a una profundidad máxima de 1,00 metro, y que no hayan sido explotados en faenas de extracción de materiales.

5.o— **EDIFICIOS Y OCUPANTES:** En la oferta se indicará si existen construcciones, sus características, si están ocupadas por los propietarios, cuidadores, mejoreros, arrendatarios, etc. Se fijará fecha de entrega del inmueble.

6.o— **PLANO Y CROQUIS:** Se acompañará a la oferta un plano o croquis en que se señalen, en forma clara y precisa, la configuración del terreno, orientación, nombre de propietarios vecinos, dimensiones aproximadas en todos sus deslindes, superficie y ubicación con respecto a calles o caminos próximos.

7.o— **OFERTA:** Se consignará el nombre completo y dirección del propietario, avalúo fiscal vigente y número del Rol. Precio de venta global o por m2, en escudos, y plazo de validez que no podrá ser inferior a 60 días. Se indicará si hay servidumbres que graven el predio o expropiaciones que lo afecten. La oferta se presentará en sobre cerrado dirigido al señor Vicepresidente Ejecutivo.

8.o— **CONDICIONES:** Las ofertas que se presenten sin los certificados o antecedentes antes indicados, no serán consideradas.

La Corporación se reserva el derecho de aceptar la o las ofertas que estime más convenientes, o de rechazarlas todas.

Las ofertas se recibirán hasta las 16 horas del día 29 del presente mes, en Santiago, Arturo Prat N.o 48, 6.o piso, Departamento de Planeamiento, día y hora en que se procederá a abrirlas en presencia de los interesados que concurran.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO
SANTIAGO, Agosto de 1960.



Propuestas Públicas

Se abrirán en los Departamentos que a continuación se indican y en las fechas y horas que se señalan:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

MARTES 30 DE AGOSTO DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 42-42A (ESPECIAL 28)
"ALUMBRADO Y FUERZA MOTRIZ".

VIERNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 17 (ESPECIAL 29)
"ELEMENTOS PARA SOLDAR".

VIERNES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 23
"PERNOS, TUERCAS, REMACHES, GOLILLAS Y CHAVETAS".

VIERNES 30 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 22
"CADENAS Y CABLES METALICOS".

VIERNES 7 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 11 HORAS
GRUPO 29
"CAÑERIAS METALICAS Y ACCESORIOS".

VIERNES 28 DE OCTUBRE, A LAS 11 HORAS

"Suministro e instalación de materiales para la señalización del sector Talca-Puerto Montt". (Grupo 44.)

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Materiales (Estación Alameda), todos los días hábiles, de 9 a 12 horas.

DEPARTAMENTO DE TRACCION Y MAESTRANZAS

POSTERGADA PARA EL LUNES 26 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 9.30 HORAS

ADQUISICION DE IMPORTACION DE:
2 PESCANTES PARA SINIESTROS, Trocha 1,676 mt.
2 PESCANTES PARA SINIESTROS, Trocha 1,000 mt.

VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1960, A LAS 15 HORAS

SUMINISTRO DE LAS SIGUIENTES PARTIDAS DE LOCOMOTORAS DIESEL:

29	locomotoras	1200	HP.,	trocha	1,000	mm.
9	locomotoras	600	HP.,	trocha	1,000	mm.
12	locomotoras	400	HP.,	trocha	1,000	mm.
10	locomotoras	1600/2000	HP.,	trocha	1,676	mm.
49	locomotoras	600	HP.,	trocha	1,676	mm.
4	locomotoras	400	HP.,	trocha	1.676	mm.

Bases y antecedentes, en el mismo Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda Bdo. O'Higgins 924, 2.o piso, Oficina de Partes, todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 13 a 16 horas.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

BEBEDEROS DE FIERRO

DECRETO SECCION 2a. N.o 1,768, DE 23 DE JULIO 1690

Llámase a propuestas para la adquisición de SETENTA bebederos de fierro que se instalarán en las áreas verdes de la comuna.

Las propuestas se abrirán el día jueves 18 de agosto próximo, a las 16.30 horas, en el Salón Rojo de la Alcaldía (2.o piso de la Municipalidad de Santiago).

Las bases y especificaciones técnicas, más el plano respectivo, serán entregados a los interesados previa inscripción, en la Sub-Sección de la Maestranza del Departamento de Aseo y Jardines, ubicado en Avenida General Mackenna N.o 1842, de 9 a 12 horas.

MARIO ARENAS BLANLOT
Secretario de la Alcaldía

RAMON ALVAREZ GOLDSACK
Alcalde

Inscripciones para las carreras del domingo en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE

Premio IGNACIO NUÑEZ.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— Handicap.

...Bernardo	59	Sigfrido	48
[illegible]	55	Magnate	47
...arejo	55	Kolchak	45
...onio	54	Mainland	45
...ber	52	P. Blanco	45
...ecafrefe	52	Pangalito	45
...mball	51	Peiping	45
[illegible]	49	Riesgo	45
...Becerial	49		

Premio PROTEA.— 1.200 metros.— Indice: 59 al 71.— Primera Serie.

[illegible]	58	Indira	51
[illegible]	55	Polenta	50
[illegible]	54	Oscar	50
...Dale	53	Brazilian	49
[illegible]	53	A. Luisa	48
[illegible]	53	Araucaria	47
[illegible]	52	Mainland	47
[illegible]	51	Endilgada	46
...Scotch	51	L'Egalité	46
...ario			

Premio PROFESOR.— Indice: 46 al ...— Segunda Serie.— Octava Carrera.

...mado	57	Escamillo	51
[illegible]	57	Siete Lunas	51
[illegible]	57	Almirantazgo	50
...Blanco	56	Bonachón	49
...Chorro	53	Desliz	49
...arena	52	T. Money	49
[illegible]	52	Bodeguita	49
[illegible]	51	Mi Viejo	48
...Basque	51	Taurus	47
[illegible]	51	Karina	464
...Alegre	51	Cepal	46
...ento			

Premio PROLIJO.— Indice: 35 al ...— Tercera Serie.— Undécima Carrera.

[illegible]	55	A la Carga	50
...de Oro	54	Greenwich	50
...Baro	54	Purapinta	50
[illegible]	54	Avasallador	49
[illegible]	54	Bodeguera	49
...Esplante	53	Fresia	49
...runda	53	Tío Gallo	49
[illegible]	52	Perjura	49
[illegible]	52	Jambalaya	48
[illegible]	51	Marfileño	48
[illegible]	51	L. Turner	47
[illegible]	50	Fultón	45
...pable	50		

Premio PROSAICA.— Indice: 28.5 al ...— Cuarta Serie.— Décima Carrera.

[illegible]	55	Hardness	52
[illegible]	55	Leviathan	51
...ador	54	Romance	51
[illegible]	54	Naiade	50
...Dream	54	Tagüita	50
[illegible]	53	Hormiguera	49
[illegible]	53	Miss Road	49
...Chieme	53	Ch. d'Anet	48
[illegible]	53	Kromprinz	48
...Tapa	53	Reminiscence	47
[illegible]	52	Sigilio	47
[illegible]	52	Guante Bco.	46

Premio PROTEA.— Indice: 23 al ...— Quinta Serie.— Novena Carrera.

...Real	54	A. Fir	51
[illegible]	54	Colito	51
[illegible]	54	Monteagudo	51
[illegible]	54	Rubicunda	51
[illegible]	54	Farnesino	51
[illegible]	53	Brioché	50
[illegible]	53	Regalando	50
...Ken	52	Amortizado	50
...Archer	52	Que Pena	50
...Estrella	52	F. Libre	49
...ación	52	Troncalín	49
[illegible]	52	Espargelina	49
[illegible]	52	Marusia	49
...aitando	51		

Premio PROVENZA.— Indice: 18 al 23.— Sexta Serie.

Cavú	54	Sifflet	52
Malvilla	54	G. Gagano	51
W. Cross	54	Nicolasa	51
Alabanciosa	53	Abedul	51
Astén	53	Ilianita	51
Cambronella	53	Soberbio	51
Grasol	53	Ciprio	50
Madonna	53	Carúpano	50
Pebetero	53	Dolorido	50
Record	53	Bretona	49
Laika	52	Besarabia	49
Totoral	52	Curanela	49
Fumarola	52	Mala Gente	49
Mascagni	52	Samuel	52

Premio PROVOCADOR.— Indice: 9 al 18.— Séptima Serie.— Jinetes Aprendices.

Cordelia	54	Menelik	51
Sun Shine	54	Miss Soraya	51
Ambición	53	Genealogía	51
Cachaco	53	Kecha	51
Cataviento	53	Calpe	50
Doménica	53	O. en Polvo	50
Nereidita	53	Cauquenina	49
Médula	52	Ministerio	49
Miss Amores	52	Calzada	49
Baredra	52	Guneo	49
Bayón	52	Army	47
Filmada	52	Icaria	45
Baramulla	51		

Premio PRODIGIOSA.— 1.500 metros.— Condicional.— 3 años ganadores de una carrera.

Alouet	56	Kong	56
Arquero	56	Pireo	56
Atropelló	56	Popular	56
Cortijero	56	Que Valor	56
Dacrón	56	Spray	56

Premio PROA.— 1.400 metros.— Condicional.— Serie "A".

Baladora	54	Guay	54
Biblioteca	54	La Joya	54
B. Fresca	54	M. Simpson	54
Cálumnia	54	Molestosa	54
Call Me	54	Paquita	54
Camberee	54	P. de Moler	54
Didine	54	Plácida	54
Eudora	54	Sour Life	54
Furtiva	54	Vanagloria	54

Premio PROVIDAD.— 1.400 metros.— Condicional.— Serie "B".

Batahola	54	Las Oaks	54
Conspiradora	54	Miss Bella	54
Chapeada	54	M. Linda	54
Espiral	54	Piñacha	54
Gallardía	54	Rosy	54
Hija de Oro	54	Santulona	54
Hortaliza	54	S. Luna	54
Jakarta	54	Zama	54
La Patriota	54	Zelandia	54

Retiros y compromisos de montas, vencen hoy, a la hora de costumbre.

CABALLOS REAJUSTADOS EN EL HANDICAP:

Accionista, Ilque y Miss Amores.

CLUB HIPICO

Premio C. y GMO. AGUILAR.— Handicap.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

Petenera	57	Popy	49
Afinada	55	Incógnita	46
Alarife	55	Peiping, F. H.	45
Silviana	55	Pisco Sour	45
Combatidor	54	Toxina	45
El Escorial	52	Oscar	48
Malla	49		

Premio VOZARRON.— 1.500 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Bembel	56	R. del Mar	52
Leslie	56	Darius	51
Symphonist	56	L. Devil	50
Incógnita	55	Frontal	49
Enérgico	55	Submarino	49
Pisco Sour	54	Maga	48
Groenlandia	53	Manotón	47
Pangalito	53	Acreedor	46
Queen Bess	53	El Jeraрca	45

Premio VALERIANO.— 1.500 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

Never	58	Candil	50
Llao Llao	56	Liz	49
Carácter	54	Cara Linda	48
Manojo	54	El Esplante	48
Pueyrredón	54	Vierol	47
Rigor	54	Austerlitz	46
E. Ch. Ch. Chá	53	Haifa	46
Canta Gitana	52	Trotamundo	46
Phillipp	52	Hal: Moon	45
Galga Rusa	51		

Premio VESUBIO.— 1.500 metros.— Quinta serie.

Río Tajo	58	Miranda	50
Turlupín	58	Orcas	50
Habiloso	56	Cabalgata	49
Karenina	56	Madonna	49
La Linotte	55	Rachel	49
Rosita Sta.	45	Cursado	47
Ayacucho	54	Bier Hall	46
P. Grande	54	Mapuche	46
Colito	52	Apolda	45
My Game	52		

Premio VIENE BIEN.— 2.000 metros.— Handicap.

Never	58	Lagardere	50
Manotón	57	El Chimbor.	48
Peiping	56	Aduanero	47
El Jerarca	56	Habiloso	46
Jasodito	54	King Club	46
Marañento	54	Trotamundo	45
El Ch. Ch. Chá	53	Rosita Sta.	45
Galga Rusa	51		

Premio VITAMINA D.— 1.100 metros.— Handicap.— Cuarta serie "A".

Satiricón	57	Chalecito	52
Blue Grass	56	Nirivilo	52
Dominado	56	Turingia	52
Libertita	56	Guadalcanal	51
Dolmar	54	Norfolk	51
El Simún	54	Pueyrredón	51

Queltehue	51	Boadicea	49
Brisamar	50	Castañar	49
Don Eustaq.	50	La Buenav.	49
Minoska	50	Perjura	49
Airoso	49	Bataraz	48

Premio VESTA.— 1.100 metros.— Handicap.— Cuarta serie "B".

Purgatorio	56	Americanist.	51
Recompensa	54	Asonada	51
Almirantaz.	53	Calerano	51
Antiray	53	Paso Firme	51
Cobrador	53	Mateo	51
Go	53	Aldebarán	50
Greenwich	53	Alusión	50
Pte. Verde	53	La Pasarela	50
Fiamma	52	Pelirroja	50
Ggo. Bravo	52	Quino	50
Miss Chile	52	Sonali	49
Vejestorio	52		

Premio VIOLENCIA.— 1.100 metros.— Handicap.— Quinta Serie "A".

Binding	56	Vértigo	52
Delmonte	56	Lancier	51
Pelagonte	55	Onique	51
Chamela	54	Tagüita	51
Glen	54	B. de Oro	50
Trinity	54	Conciliador	50
Camin	53	Last Dream	50
Turmalina	53	Caribú	50
Karma	52	Evening	49
Nazra	52	Purapinta	48
Neófita	52	Taurus	47
Pepe. Mío	52	Curalaba	47

Premio VITELIO.— 1.100 metros. Handicap.— Primera Carrera.— A las 12.20 horas.— Quinta Serie "B".

Bettina	55	Ruralina	50
Idealista	54	Caporal	49
Covadonga	54	Muranite	49
Ligera	54	Pebetero	49
Remezón	52	Atraco	48
Río Cisnes	52	Le Jornal	48
Cachito Mío	51	Auster	47
Happy Bar	51	Cindy	47
Moulinet	51	Maciza	47
Rouen	51	Charivari	46
Baleares	50	Niké	46
Eufrasia	50	Zalamería	46
Lupercio	50		

Premio VIENE BIEN.— 2.000 metros.— Handicap.— F. de Cond.

Don Felipe — Zibarzán

El Moro

ANULADOS:

Baldovino — Laúd

Cabalgata — Mapuche

Ciprio — Miranda

Contulmo — Menos Mal

Playera

Premio VOZARRON.— 1.500 metros.— Handicap.— F. de Cond.

Alcaparra — Rubirosa

L. Dienn

ANULADOS:

Galgo Bueno — Maserati

Jim

Premio VITAMINA D.— 1.100 metros.— Handicap.— F. de Cond.

Betula — Planetario

Darius — P. de Oro

Pitucazo — Utópico

ANULADOS:

Cataviento	Baby Finder
Bna. Estrella	Altivo
Regreso	Indecisa
Peladilla	Don Egard
Cambronella	Marfare
Acertada	Nurbar
Baramulla	Medina
Jaita	Galbana
Billete	Vaporosa
Delantal	Alikai
Laúd	Taladro
Bona Fide	Miss Alassio
Trinquete	Galgo Bueno
Secarrona	Juan Angel
La Romanche	May Avril
Caramávida	Sat. Carolina
Sittingbull	Apolda
Jubiloso	La Pollita
Bologna	

CARRERAS CONDICIONALES:

Premio PRINCIPE DE GALES.— 1.600 metros.— Clásico.— Peso de Reglamento.

Blackbushes	61	Polito Sur	59
Tolpán	61	Reparo	59
Ben Shak	59	Zorro Veloz	59
Eulalio	59		

Premio VIRREY.— 1.500 metros.— Serie "A".— Segunda Carrera.— A las 12.45 horas.

Aborigen	55	Ritornello	55
Heraclio	55	Perejil	55
Magyar	55	Tabare	55
Micael	55	Tulipán	55
Molinero	55	Tutuven	55
Niteroi	55	World	55
Oriental, ex			

Premio VICTORY.— 1.500 metros. Serie "B".— A las 13.10 horas.

Compresor	55	Paquebot	55
Challay	55	P. Nuevo	55
Fiestero	55	Rescatado	55
Flamenco	55	Respetable	55
Juanito	55	Sigiloso	55
M. Lord	55	Tabali	55
Panamá	55		

Premio VLASOV.— 1.500 metros.— Serie "C".— Cuarta Carrera.— A las 13.35 horas.

Aladin	55	El Trebuaco	55
Bel Ami	55	Guerrillero	55
Boquinegra	55	Il Barbiere	55
C. Rhodes	55	Lido	55
Cortijo	55	Menos Mal	55
Chambeco	55	Yungay	55

Premio VOL AU VENT.— 1.600 metros.

Fantástico	53	Falsete	48
Triunfador	53	Galardón	48
Palo Blanco	51	Harbín	48
Alouet	48	Manantial	48
Bataclán	48	Nansa	48
Camorrero	48	Río Tajo	48
Carácter	48	Spray	48
EE. UU.	48		

Nuevas patentes para aprendices

Nuevas patentes para jinetes se autorizaron en la última reunión encargada de otorgar licencias a los látigos. Entre los nuevos "astros" de la fusta figura el joven Miguel Meneses, aprendiz hermano de Fernando Meneses de quien se hacen excelentes comentarios.

Víctor Espinoza, Juan Miranda y Raúl Neira, figuran, también, entre los que obtienen su licencia por primera vez.



BODEGUITA, una pupila de Manuel Viballos, venció en una prueba condicional para ganadoras de una carrera, corrida anteayer en la mañana en el Hipódromo Chile. Se impuso con facilidad a Las Condes, mientras tercero llegaba Toscanella; cuarto Baby Sister; quinta Hostería y sexto Sorciere. La ganadora fue conducida por Carlos Pezoa.

Siete anotados para el "Príncipe de Gales"

EL "MAGO" SE PRESENTA CON PELIGROSA PAREJA

Siete rivales anotó en principio del premio "Príncipe de Gales." Ellos, al igual que Llancanelo, Panderillero, Babú, Leucotón, Chambelán y otros, tratarán de inscribir su nombre en esta tradicional milla disputada desde hace tantos años.

La opinión de la cancha, hasta el momento, es difícil fijarla, ya que varios de los anotados aparecen con primera opción y han demostrado que, con un poco de fortuna, bien pueden llevarse los honores centrales.

La lista de inscritos, con sus posibles jinetes, es la siguiente:

1. Blackbushes; 21, L. Espinoza.
2. Tolpán; 61, O. Saavedra.
3. Ben Shak; 59, P. Ulloa.
4. Eulalio; 59, O. Olivares.
5. Polito Sur; 59, C. Pezoa.
6. Reparo; 59, E. Araya.
7. Zorro Veloz; 59, R. Parodi.

El único entrenador que anota dos pupilos es Juan Cavieres que, en Reparo y Eulalio, tiene a sus dos mejores exponentes para llevarse el primer lugar, claro está que Zorro Veloz, Blackbushes y Ben Shak, junto a ellos Tolpán que reaparece con grandes trabajos, son enemigos, de los cuales tendrán que cuidarse mucho los pupilos del "Mago".

La carrera ofrece para el ganador, una bolsa de 4 mil escudos.

Cortas del TURF

■ **GROENLANDIA, que ganó el lunes en la pista del Club Hípico, dejará de defender los colores del señor Calixto Ovalle. En futuro lucirá la chaquetilla del Stud "Yungay".**

■ OTRO EJEMPLAR que cambió de colores fue Mi Viejo. Pertenece ahora al stud "Ley".

■ **ARONDE, Escarito, Ramboullet, Spleend y Admiral perdieron su calidad de reproductor.**

■ OTROS EJEMPLARES que cambiaron de propietario son: Lomaso, stud "Todo Oro"; Baramulla stud "La Guitarra"; Bona Fide, stud "Ita" y Pepina, stud "Inca".

■ **FUMAROLA, Guneo y Calpe, que defienden al stud "Jazz Band", pasaron al corral de Enrique Núñez.**

■ EL AMANECER, pupilo de Daniel Sandoval, se encuentra aquejado de una intoxicación intestinal.



HUAMBALI, dio una merecida satisfacción a su preparador Luis A. Orellana en la primera serie de los handicaps de 1.500 metros. Bien conducido por Clemente Ojeda se impuso a Kolchak por un cuerpo y tres cuatros mientras tercero a tres cuerpos llegó El Maltés. Tiempo del vencedor: 1.33 3/5.

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

VENDO: tinas de baño inglesas, fierro enlozado, máquina escribir, roperos, mesones, guardarropas, escritorio, sillón tornillo, juego escritorio, roble americano, proyectora M. M. películas, aspiradora y varios.— Avenida España 427. (10) 19-VIII P.

24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Cuarta Compañía en formación. — "Bomba Uruguay".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio con uniforme de trabajo, para mañana jueves 18, a las 21.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 18-8 O.

4ÈME COMPAGNIE DE POMPIERS "Pompe France". — Exercice de Compagnie jeudi 18 à 20 heures, reunion au Cuartier. Tenue de ville.— L'Adjudant. (24) 17-8 O.

CUERPO DE BOMBEROS "SAN Miguel". Segunda Compañía. — "Lealtad y Sacrificio". De orden del señor capitán, se cita a ejercicio para mañana miércoles 17, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante. (24) 17-8 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa. "Estamos Alerta".— Cito al cuerpo a sesión solemne y repartición de premios, para el domingo 21 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión, el Cuartel General. Tenida: Uniforme de parada.— El secretario general. (24) 21-8 O.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

SOLDADITOS, otras figuras, moldes vendo. Irarrázaval 2396. (28) 20-8 P.

30) CONSEJOS UTILES

CECILIA: CONSEJOS SICOLOGIcos; naipe inglés. París 849, esquina Londres. (30) 13 al 22 - 8 - P.

SU DESTINO SE LO DIRA EL tarot de los bohemios, en el Centro Mental Máxymo. Atiende Allda. Castro 17. (30) 13 al 16 8 - P.

36) DINEROS, SOCIOS, PRESTAMOS

INVERSIONISTAS: Coloquen su dinero totalmente garantizado en primera hipoteca, pagamos intereses anticipados. Sin ningún gasto capitalista. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina N.o 704. (36) 29-8 C.

DINERO FACILITAMOS: desde E° 1.000,00 con garantía hipotecaria. Consorcio Comercial de Chile. Ahumada 370, oficina 704. (36) 29-8 C.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado título 48520 de Cía. Gas de Santiago, por 8 acciones a nombre Benicia Bobadilla de Zamora, queda nulo por haberse avisado. (38) 17-VIII P.

HABIENDOSE extraviado cheque N.o 00164220, Serie A-B, valor E° 46,00, Banco del Estado, sucursal Huérfanos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. (38) 19-8 P.

EXTRAVIOSE libreta ahorro N.o 42.567, Banco Estado, sucursal Recoleta, de Manuel Montenegro Montenegro, queda nula por aviso. (38) 19-8 P.

DEL LIBRETO de cheques de la cuenta corriente de la señora Jesús Maldonado Soto, con el Banco Sud Americano, sucursal Ñuñoa, han sido hurtados los cheques números: 063048, 063049 y 063050, firmados en blanco por ella. Se ha dado orden de no pagarlos al Banco, y se publica este aviso durante tres días de acuerdo con la ley. (38) 19-8 P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses. Cursos diurnos vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030, fono 69595. (40) 31-8 P.

CAPACITACION empleos.— Enseñanza rápida, económica: Taquigrafía, dactilografía, contabilidad. "Instituto Alonso Figueroa" Catedral 1257. (40) 18-8 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. H|O C.

DIAZ-GASCOGNE: Escuelas Politécnicas profesionales, fundadas 1914 reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica, rápida individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile, extranjero. Unica dirección. Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 22 8 - C.

ACADEMIAS "Excelsior". Catedral 1257. Mejores, más rápidos, económicos, cursos modas, cortador, Camisería, peluquería. Diplomas. (40) 18-8 P.

ESCUELA NACIONAL Peluquería. Matrícula abierta. Amunátegui 267. (40) 18-8 C.

EN 15 DIAS enseñanza completa: Dactilografía, en dos, tres meses. Contabilidad, Taquigrafía. Instituto Moderno. Amunátegui N.o 267. (40) 18-8 C.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66. H|O. C.

85) RADIOS Y DISCOS

CHASSIS para radioelectrolas, Radios y radioelectrolas Omega Calidad suprema. Pida una demostración sin compromiso a su distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2, Gran Avenida, Casilla 2749. (85) 1.o-9 P.

DICK TRACY POR CHESTER GOULD



88) RESIDENCIALES Y HOTELES

EJERCITO 120. HABITACIONES amplias, limpias, 3-4 estudiantes, comidas abundante, seriedad. (86) 12 al 21 8 - P.

90) REMATES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 3 septiembre próximo, 10 horas, rematarase propiedad calle Alejandro Guzmán 35, La Cisterna. Mínimum subasta E° 4.968. Pago dentro quinto día. Interesados acompañar 10 por ciento mínimo, dinero o boleta. Gastos, cargo subastador y ejecutado. Demás bases autos 85469, Sherling con Briones.— Ejecución.— Secretario. (90) 17-8 P.

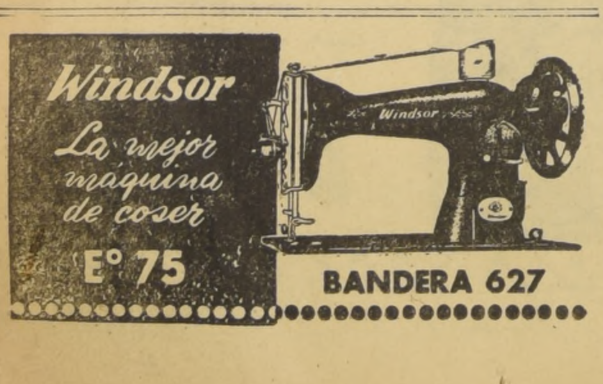
REMATE VOLUNTARIO. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 31 actual 15 horas, remátanse siguientes propiedades: a) de calle Romero 2989 esquina Maipú, mínimo E° 14.000, con 8.000 contado y saldo doce mensualidades iguales; b) de calle Covadonga 14, mínimo, E° 2.500, con 1.250 contado, y saldo cinco mensualidades iguales; c) de calle Coronel Godoy, ex Conde del Maule, esquina Córdova. Mínimo, E° 6.000, con E° 3.000 contado y saldo diez mensualidades iguales; d) de calle Maipú 43, mínimo, E° 4.000 con E° 2.000, y saldo ocho mensualidades iguales. Todas las propiedades son de la ciudad de Santiago. Garantía para tomar parte subasta, 10 por ciento mínimum. Bases y demás antecedentes, estudio abogado Teófilo Ruiz Rubio, Morandé 440, oficina 50, y Secretaría Tribunal, autos 86347, Cancino Salinas Elba y otros, autorización para enajenar— Secretario. (90) 17-8 P.

REMATE JUDICIAL. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 30 agosto 1960, quince horas, propiedad ubicada Avda. Irarrázaval N.o 940, Santiago. Inscrita fojas 11326, N.o 16418, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1956. Mínimum: E° 6.500. Forma pago: al contado. Caución postores, 20 por ciento mínimum. Boleta o efectivo. Demás bases expediente, N.o 141394 "Moreno Héctor con Berríos Héctor".— Ejecutivo.— Secretario. (90) 17-8 P.

REMATE casimires.— Orden Sergio Moraga, Puente 631, 16 al 20 agosto, 11.30 y 18.30 horas, Germán Geel, Martillero Público. (90) 17-VIII P.

REMATE JUDICIAL: Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 1.o septiembre 1960, rematarase propiedad ubicada, Risopatrón N.o 2129, esta ciudad, inscrita Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, N.o 8.547, fs. 4.837, correspondiente año 1952. Mínimo: E° 1.238 ($ 1.238.000) Garantía 10 por ciento mínimo. Forma pago, E° 1.238 contado; saldo si hubiere dentro plazo diez días a contar día subasta. Demás bases antecedentes, autos 148993 "Lavandero Eduardo con Lira Manuel".— Secretaría Juzgado.— Secretario. (90) 20-8 P.





GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

ADRIAN MOLINA
Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos. H|O C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

MEDICOS

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Consultas 2 a 4, Mac Iver 142. 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Broncopulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

ABDELKARIM DAVIS
Señoras, ginecología, sexología, siconeurosis. Consultas, 3-7. Huérfanos 2084. 22-VIII-60.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina N.o 1103, Teléfono 85702. 31-8-60 G. P.

TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 31-8-60 G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

TERESA SANTANDER
Salvador Sanfuentes 2141. 21-8 G. P. M.

90) REMATES

REMATE JUDICIAL: Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará, cinco de septiembre 1960, quince horas, propiedad ubicada calle Padura s|n., comuna de San Miguel, de esta ciudad, inscrita a fojas 2083, N.o 3115, Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces, comuna San Miguel, año 1957. Correspondiente al sitio N.o 23, manzana 42, sector D., Población Ochagavía. Mínimum: E° 342. Forma pago: al contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes expediente N.o 148336 "Rissetti Molina, Alejandro con Páez Ugarte, Lucila". Ejecutivo.— Francisco Pérez.— Secretario. (90) 20-8 P.

92) SASTRERIA Y AFINES

SASTRERIA Salazar, caballeros, niñas, extenso surtido, corte elegante. Precio incompetibles, Avda. Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. C.

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O. C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Valentín Brandau Galindo a cónyuge Marta Nieto Castillo, calidad heredera testamentaria y sin perjuicio sus derechos.— Secretario. (102) 18-VIII P.

RESOLUCION Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia testada don Arturo Puelma López, herederos testamentarios doña Lucía, Ricardo y Marta Puelma Lavergne.— Secretario. (102) 18-VIII P.

102) JUDICIALES Y LEGALES

JUZGADO Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada Delfina Prieto García a cónyuge sobreviviente Jorge Cáceres González. Practicaré inventario solemne 18 agosto presente, 15 horas, en secretaría.— Secretario. (102) 13-16-17-VIII P.

JUZGADO Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada Guillermo o Avila Guillermo Rubio Tanner a cónyuge sobreviviente Noemí Raquel Yáñez Guerra en calidad de heredera universal testamentaria.— Secretario. (102) 13-16-17-VIII P.

POR resolución Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía, dieciocho actual, quince horas, secretaría Juzgado, practicaré ampliación inventario solemne bienes causante Ladislao Barthelemy Weisz Popper.— Secretario. (102) 13-16-17-VIII P.

QUIEBRA EDUARDO SALAZAR Córdoba, Segundo Juzgado Civil. Resolución 10 de agosto de 1960, tuvo por rendida cuenta general de administración, será aprobada si no fuere objetada dentro quince días. Secretario. (102) 13, 16 y 17 - 8. C.

QUIEBRA: GIORGIO FAUSTINI Rulai. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución, 17 junio 1960, declaró en quiebra a Giorgio Faustini Rulai, comerciante, domiciliado en calle Coquimbo 729 de ésta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público, no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. (102) 11, 12, 13, 16 y 17-8 C.

NOTIFICACION Y REQUERImiento.— Presentose ante Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, don Domingo Díaz Pérez por la Sociedad Autocam, comerciante, Estado 255, oficina 257, exponiendo ser dueño, por endoso, del crédito prendario que don Miguel Olguín, tiene en contra de don Armando Covarrubias Ramírez, chofer, San Martín 647, esta ciudad, del contrato de compraventa, inscrito debidamente a fojas 1.652, N.o 3.281, de 1956, y por el cual el señor Covarrubias compró un camión Magirus 1951, patente Y. N. 283, La Cisterna, motor 1311596164, por la suma de un millón de pesos, dando en prenda y garantía del saldo la especie comprada, de conformidad con la ley 4.702, con retiro e incautación con fuerza pública si fuere necesario, por lo cual solicita se despache mandamiento de ejecución y embargo por el saldo insoluto de $ 300.000, de que es deudor. Tribunal proveyó: Santiago, septiembre, once de 1959. A lo principal, despáchase; al primer y segundo otrosíes, como se pide; tercero, téngase presente.— Papel $ 45. Rol N.o 3.131-59. — Garbarini.— Fernández. Agotadas diligencias objeto ubicar demandado para requirirlo de pago y entrega conformidad ley 4.702, y solicitud notificación avisos, se proveyó: Santiago, abril veinte de mil novecientos sesenta. Notifíquese al demandado por medio de tres avisos en los diarios "La Nación", "El Mercurio", y correspondiente "Diario Oficial". — Garbarini.— Fernández. Consecuencia, notifico y requiero al demandado indicado por la suma de $ 300.000, intereses y costas, y le hago saber que tiene cuatro días hábiles deducir excepciones en la ciudad, y ocho días hábiles fuera de ella. Si no pagare se trabará embargo en prenda mencionada, que podrá ser retirada Síndico Quiebra, para todos efectos legales.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 P.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO: Decreto Sección 2da. N.o 1793, de 27 de julio de 1960. Propuesta Pública.— Modifícase el Decreto Sección 2da. N.o 1266, modificatorio designado con el N.o 1166, de 11 de mayo de 1960, por el que se llamara a Propuestas Públicas para la ejecución de los trabajos de terminación y montaje de las maquinarias del Matadero "Lo Valledor", en su N.o 1, que dice relación con la fecha de apertura de las mismas, en el sentido de que en definitiva las Propuestas en referencia se abrirán el día 17 de agosto próximo, a las 16.30 horas. Ramón Alvarez Goldsack, Alcalde. — Mario Arenas Blanlot, Secretario de la Alcaldía. (102) 17-8 C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil, resolución once agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Herbert Moritz Frohmann Oppenheimer a Margot Reichmann Cohn viuda de Frohmann; Gerda Henny Frohmann Reichmann de Baden y Hans Ferdinand Georg Frohmann Reichmann. Practicaré inventario solemne 22 agosto presente año, a las 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. (102) 18-VIII P.

QUIEBRA Alfredo Lehman.— Quinto Juzgado.— Resolución 2 agosto 1960, fijó fecha cesación pagos fallido día 31 agosto 1959. — Secretario. (102) 18-VIII C.

QUIEBRA Cía. Suda, Fábrica de Tejidos Ltda. Cuarto Juzgado.— Resolución 11 agosto 1960, fijó fecha cesación pagos fallido día 31 de julio 1959.— Secretario. (102) 18-VIII C.

QUIEBRA: ANTONIO GRIMALDI Echeverría. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución, 6 julio 1960, declaró en quiebra, don Antonio Grimaldi Echeverría, comerciante, domiciliado en Príncipe de Gales 5182, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido, deben entregarlos, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile, deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación".— Secretario. (102) 11, 12, 13, 16 y 17-8 C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Raquel Capellaro Verona a Teresa Camila y Eduardo Mario Moletto Capellaro.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 P.

102) JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Pedro Espinoza Medina a Sergio Hernán, Leoner Rodolfo, Iris Eliana y Silvia Edith Espinoza Riveros, sin perjuicio derechos cónyuge Raquel Riveros Berríos. Inventario solemne practicaré 13 actual, 15 horas. Secretario. (102) 13, 16 y 17 8 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Oscar del Carmen Valdivia Godoy a José Gabriel Valdivia Godoy y cónyuge Ester del Carmen Espinoza González, sin perjuicio sus derechos. Secretario. (102) 13, 16 y 17 - 8 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, REsolución diez agosto presente año, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada Mercedes Corina Cucullu Zúñiga a Florencia Elena Cucullu Zúñiga. Tramítase conforme Arts. 40 al 44, Ley 5427. El Secretario. (102) 13 y 16 - 8 - P.

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL concedió posesión efectiva herencia intestada María Salomé Rioseco Sarabia a hijos legítimos Custodio y Fresia Rivera Rioseco, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Angel Custodio Rivera Martínez. Secretario. (102) 13, 16 y 17 - 8. P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a Dora, Mireya y Luisa Villalobos Sepúlveda, posesión efectiva de don Luis Villalobos Guerra. Inventario solemne practicaré mi oficina el dieciocho actual, quince horas. Secretaría. (102) 13, 16 y 17 - 8 - P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL SANtiago cita a parientes de José Eduardo Cruces Martínez, a audiencia del diecinueve actual, quince horas, a fin deliberar acerca nombramiento su curador. Secretaría. (102) 13, 16 y 17 - 8 - P.

QUIEBRA Cía. Suda, Fábrica de Tejidos Ltda. Cuarto Juzgado.— Resolución 11 de agosto de 1960, tuvo por presentada nómina acreedores reconocidos figurando siguiente acreedor valista: Pedro Landeta V. E° 500,00.— Secretario. (102) 18-VIII C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Rosendo del Carmen Mena Améstica a Juan Francisco, Lindor de la Purísima y Florencio del Carmen Mena Améstica.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 P.

AVISO.— CUARTO JUZGADO CIvil de Mayor Cuantía Santiago. N.o 151418: "Corporación de la Vivienda con Sucesión Silva Prado". Expropiación. De conformidad artículo 30, ley 5.604, avísase a terceros fin puedan hacer valer sus derechos que ordenada expropiación del inmueble de sucesión Silva Prado, ubicado en esta ciudad, en calle Reina de Chile s|n., de la comuna de Conchalí de este Departamento. Rol 4398 (parte), con una superficie de 22.540 metros cuadrados, por resolución N.o 01010 del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden de este Tribunal la suma de 1.787,84 escudos (mil setecientos ochenta y siete escudos ochenta y cuatro centésimos de escudo), para responder valor expropiación dicho predio.— Secretario. (102) 17, 18, 19, 20 y 22-8 C.

QUIEBRA: Erick Méndez Medina, Tercer Juzgado Civil.— Resolución 4 agosto 1960, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Marcelo Nacrur T. E° 97,50. Jorge Chateau A. 206,90 escudos.— Síndico. (102) 18-VIII C.

TERCER JUZGADO CIVIL, Quiebra: Sociedad Susana de A... hijo. Resolución 18 junio ... túvose por verificado crédito don Angel Bendek M., por 1.156,70, provenientes ... ras adeuda sociedad fallida ... ocurrente.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 ...

TERCER JUZGADO CIVIL, Quiebra: Sociedad Susana de A... hijo. Resolución 18 junio ... túvose por verificado crédito por don Eduardo Bendek ... proveniente letra cambio ... $ 322.560, protestada falta pago ... sociedad fallida.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 ...

PRIMER JUZGADO CIVIL, Resolución trece agosto presente año, concedió posesión efectiva con beneficio inventario, herencia intestada Agustín Humberto ... zález a Agustín Humberto ... vía Eliana González Méndez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Margarita Méndez ... de González. Practicaré inventario solemne, 22 agosto presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. (102) 17-18 y 19-8 ...

PRIMER JUZGADO CIVIL, Resolución nueve agosto presente año, concedió posesión efectiva herencia intestada Rodolfo Antonio González Cubillos a Rodolfo Antonio, Marina del Carmen, ... Esteban, Manuel Jesús, José ... Rosario, Ruth Magdalena, ... Elisabeth, María Luisa y ... Noemí González Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Marina de las Mercedes Pérez Isamit. Practicaré inventario solemne, 25 agosto presente año, 16 horas, en mi oficina Bandera 342.— El secretario. (102) 17-18 y 19-8 ...

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Irma Mercedes Silva Silva a Manuel Jesús y Blanca ... Vargas Silva, sin perjuicio derechos cónyuge, Adolfo Altamirano Hidalgo.— Secretario. (102) 17-18 y 19-8 ...

MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas desde el 28 de Julio al 10 de Agosto, inclusive.

Santiago, 16 de Agosto de 1960.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "DIAMANTE", "DING-DONG", "BAROLI", "STANLEY".
Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso.— "FULLGLASS", "TEJALUM", "TEKNOS".
Clase 8.—Arboles y vegetales, sus productos en bruto.— "GMC".
Clase 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "DORCOLOR".
Clase 12.—Caucho, gutapercha, corcho.— "UNIMOLL", "CLOPHEN", "ULTRAMOLL".
Clase 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "SAN PEDRO DEL MAR", "ADDITIN".
Clase 20.—Adhesivos, pinturas, barnices, pastas.— "PRIMAZIN", "TIBECAL", "FULLGLASS", "UNIMOLL", "CLOPHEN", "ULTRAMOLL", "ACRAMIN", "POLITEX", "POLICROM", "H. C. 7".
Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "FULLGLASS".
Clase 26.—Escobas, plumeros, brochas y pinceles.— "ETERNA".
Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo, planchas.— "INFRAGAS".
Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "INFRAGAS", "EL-ECTROPAR".
Clase 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "GARRIDO".
Clase 36.—Maquinaria y vehículos.— "CADIZ", "DEMAG", "GUMTEX", "ARIETE", "ATLANTIC", "WORLD", "VITROHMAC".
Clase 37.—Telégrafos, teléfonos, radio y señales.— "VITROHMAC", "VANGUARD".
Clase 40.—Recipientes de madera, cartón, papel, etc.— "BOBINET".
Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza, etc.— "YUNGAY etq.", "EL ACUARIO".
Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "METALET", "STEELMASTER", "KIMEY", "FACTOMET", "ARQUINTER", "ROYAL".
Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "PENSAMIENTO etq.", "CLAVELINA etq.", "DORCOLOR".
Clase 45.—Telas y tejidos.— "DORCOLOR", "DRALON", "LUXO-TEX", "RENOVELOUR", "CORDUROY", "VELVETINNE".
Clase 47.—Ropa de vestir.— "12-12", "474", "MODELIA", "BOBBY BROOKS", "DORCOLOR", "INDIANA", "FEMME", "MANILA", "MIDIFLOR", "LIVIA".
Clase 50.—Calzado.— "BOTTIER", "ARTESANIA", "SADDLE", "NEOLITE", "ROMANO", "JOLENE", "GINO", "AMALFI", "ANSONIA", "VERNON".
Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "ISANA", "HUNG HAU etq.", "MADISON", "FIFTH AVENUE".
Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "SNOW", "PEBECO etq.", "BELLE FACE", "ESPUMABELWELLA", "REINA ASTRID", "CAMPEON", "WETOL", "ANTODOR", "SUDEX", "CLEARASIL", "8 x 4", "BELLASTRID", "SUEDE", "MADISON", "FIFTH AVENUE".
Clase 58.—Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.— "SAN PEDRO DEL MAR", "EL ACUARIO".
Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "VIVI", "POKER", "ESCALA REAL", "MOTTADORO", "NUGAT".
Clase 61.—Aliños y condimentos.— "PICARDIA", "KELINDO", "VIVI", "KUNST".
Clase 62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "HUINCUL BANQUETE", "TRI-FLAG", "VIVI".
Clase 63.—Harinas, fideos, pan.— "TRIFLAG", "GOLFETTO", "EL SUIZO etq.", "PIC-NIC etq.".
Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.— "ABC".
Clase 65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "DANUBIO", "DELTA", "DUCAL".
Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "VIVI", "DUCAL".
Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "POKER", "ESCALA REAL", "MOTTADORO", "NUGAT".
Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "CHAMPION", "MACNAUGHTON'S", "AMUNATEGUI", "FRANCISCO DE CARABANTES", "BROQUAIRE 2 etiquetas", "SEAGER'S etq.".
Clase 70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "SAN PEDRO DEL MAR", "EL ACUARIO".
Clase 73.—Talabartería, maletería y artículos para viajes, pesca y caza.— "BOBINET".
Clase 75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos. — "PRIMAZIN", "DULCINA", "DULSAN", "ALPI", "TRILEPTAL", "TRASICOR", "METOPIRONA", "DESERIL", "DALAPON", "PETRIPEN", "VERENOVO", "MICODRY", "PERSANTIN", "UNIMOLL", "CLOPHEN", "BURBUJAL", "ULTRAMOLL", "ACRAMIN", "AGFACHROME", "NEKEL", "LORIX", "NOVOGER", "RUMANOV", "TENVIT", "FORATEVIT", "STELABID", "ANAMOL-D", "LUVOREM", "LEIOPLEGIL", "NICOLAC", "NIKRULAN", "GILUCARD COMBI", "GILURYTMAL", "FIBROSPUM", "FUGAGARIM", "POLIZEMIN".
Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos, etc. — "ORQUIDEA", "LIMARI", "KROLL", "SURANA", "SANGOFIX", "DONAFIX", "MEDIGLASS".
Clase 78.—Relojes y cronómetros.— "JUNGHANS", "RADO y diseño".
Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "SUPTIMA", "FLEXILETTE", "AEROPAPID", ... CHROME".
Clase 80.—Instrumentos acústicos y musicales — "TEPPAZ etq.", "LIBERTY" ...
Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles impresos no periódicos.— "EL ... RIO", "A. W. FABER-FIX ... "A. W. FABER-FIX 044", "A. W. FABER-FIX 055", "ENLACE ... "TEKNOS", "STRONGWILL", "OMAS".
Clase 82.—Publicaciones periódicas. — "TALLER DEL SESENTA", "PATRIA ... MAGAZINE", "A TRAVES DE ... LE", "LA DUPLETA", "LA GACETA JUDICIAL".
Clase 84.—Artículos no comprendidos en demás clases.— "METALET".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"ASOFRUCEN, asociación de productores de frutas; "SAN PEDRO DEL MAR", empresa pesquera; "LINDEN", fábrica de cecinas; ... agencia de publicidad, en la provincia de Santiago; "REX", teatros y cines, en la provincia de Santiago; "BAROLI", establecimiento comercial de artefactos eléctricos para el hogar y sus repuestos, en la provincia de Santiago; "WERNER", establecimiento de peluquería, salón de belleza y similares y venta de productos de la clase 57 en todas las provincias de Chile, excluyendo la provincia de Santiago; "SERVIDIESEL", establecimiento comercial de taller de servicio de bombas e inyectores de motores diesel en todas las provincias de Chile, excluyendo Santiago; "AGUSTINAS", librería, en la provincia de Santiago; "FLORIDA", establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 46, en la provincia de Santiago; establecimiento industrial de fabricación de artículos de la clase 46; "TIMME", establecimiento comercial de venta de artículos para señoras, en la provincia de Santiago; "MERCADO LOS GUINDOS", mercado, en la provincia de Santiago; "MODELIA", establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47, en las provincias de Santiago y Valparaíso; "HUELEN", oficina de turismo, viajes, excursiones, en la provincia de Santiago; "PORTALES", oficina de créditos con casas comerciales, en la provincia de Santiago; "HOTEL ALVAREZ", hotel y ramos similares, en la provincia de Valparaíso; "LA COLONIA", establecimiento comercial de fuente de soda, café y ramos similares, en la provincia de Santiago; "PRODUCINE", empresa productora de cine, en la provincia de Santiago; "... DUART", un establecimiento comercial de distribución de mermeladas y productos similares en la provincia de Santiago; "BALDOS", establecimiento de sastrería y camisería, en la provincia de Osorno; "FERIA DEL LIBRO", establecimiento de librería, distribución y venta de libros y revistas, en todas las provincias de Chile; "HANGA-ROA", un conjunto folklórico; "AMBAR", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "ARBOL" establecimiento de elaboración de productos de las clases ... 57 y 75; "EDIECO LTDA.", empresa constructora, en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Santiago, Talca, Concepción, Arauco, Cautín y Valdivia; "BOBBY BROOKS", establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 47, en la provincia de Santiago; "SOGESE", empresa de transportes y ... res, en todas las provincias de Chile, excluyendo Santiago y Valparaíso; "DONNA KA... NE", instituto de belleza y similares, en la provincia de Santiago; "VALINA", establecimiento comercial de repuestos y accesorios para automóviles, en la provincia de Valparaíso; "FANTASY", establecimiento de confitería, en la provincia de Santiago; "FACTOMET", establecimiento industrial para la fabricación de toda clase de artículos de metal; "ARQUINTER", fábrica de artículos de la clase 42; establecimiento comercial de venta de artículos de la clase 42, en la provincia de Santiago; "ASPAS", empresa comercial aérea de transportes en general y otros servicios; "ROYAL"; "BUFFALO BILL", un circo; "ROYAL", establecimiento industrial de fabricación de muebles; "EL RUISEÑOR", establecimiento comercial de venta de calzado, en la provincia de Santiago; "SANTA ELENA", establecimiento industrial de fabricación de cajones y elaboración de maderas; "MAIPU", ferretería, en la provincia de Santiago; "LUXO-TEX", establecimiento de artículos de la clase 45; "ENDECO", empresa de corretajes e instalaciones comerciales en la provincia de Santiago; "BAMBY", establecimiento comercial de bazar, en la provincia de Santiago; "EL AGUILA", establecimiento comercial para distribuir overoles, blue-jeans, camisas, pantalones, en la provincia de Santiago; establecimiento industrial para la fabricación de overoles, blue-jeans, camisas, pantalones; "QUIRIHUE", peluquería de señoras y damas, en la provincia de Santiago; "... GART PLASTICOS", establecimiento de artículos de venta y distribución de artículos ..., en la provincia de Santiago; "ENLACE", oficina de informaciones comerciales y profesionales, en la provincia de Concepción; ... da, en la provincia de Concepción; ... establecimiento comercial de venta de ..., en la provincia de O'Higgins; "CONTACTO", oficina comercial destinada a vincular ... les, arriendos, compraventa de casas, fundos y similares y prestación de servicios para relacionar personas que deseen ... transacciones, en todas las provincias de ... le, exceptuando Santiago, Valparaíso y Concepción; "LA POPULAR", establecimiento comercial de tienda de géneros de algodón y lanas, en la provincia de Santiago; "... NOS", empresa constructora de viviendas económicas, en la provincia de Santiago; "... PER", oficina de relaciones públicas, en la provincia de Santiago; "LA VOCE D'ITALIA", audición radial; "AMALFI", "ANSONIA", "VERNON", establecimiento comercial de venta de calzado, en todas las provincias; ... le; "STRONGWILL", oficina de selección ... especializadora de personal de oficina en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, dentro del plazo de 30 días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de esta Departamento.

Jefe del Departamento de Industrias



CATANZARO, Italia.— Antes que la policía la rescatara, la bella bailarina turca, Nanah Kaish, lucha por abrirse paso a través de una turba de ansiosos aficionados que tratan de desvestirla mientras abandona el Festival "Los Oscares de los dos Mundos". Nanah se contituyó en prominente figura cuando con un improvisado "strip-tease" en un restaurante romano escandalizó a la capital italiana hace dos años. (FOTO UPI-.

MIRILLA INDISCRETA

POR Maureen O'HOLYWAY

• Sarita Montiel, que tiene tanto talento para la comedia, como para cantar, aparece en "Carmen, de Granada", film español lleno de colores, en el que hay soldados de Napoleón, hermosos paisajes, y faldas rutilantes. Es la España de todas las novelas populares.

• Paul Newman y Joanne Woodward, participan con Myrna Loy, George Grizzard y Félix Aylmer en la película sacada de la novela de John O'Hara "Desde la terraza", que se presentará oficialmente como entrada de los Estados Unidos en el próximo Festival de Venecia. Es la historia de una pareja que ha logrado edificar un hogar, pero lo arruinan por egoísmo e inconsciencia.

• Vivien Leigh está considerando la posibilidad de aparecer en un film dedicado a Mary Todd Lincoln.

• Brigitte Bardot recibirá por su próxima película, "El amor de cuatro coroneles", doscientos millones de francos.



YA VIENE EL CIRCO.— Con la proximidad de septiembre, también se acercan los circos. Y como es tradicional, el Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" ya anuncia su debut, que será el 2 de septiembre en el redondel del Teatro Caupolicán. Una de sus atracciones de esta temporada será el quinteto de trapecistas que dirige la francesa Marianne, estrella del Circo Medrano, de París, que aparece en el grabado junto a sus voladores partenaires.

¡¡LA PERGOLA DE LAS FLORES!!



SYLVIA PIÑEIRO es la simpática y exuberante dama de la sociedad que "a toda costa quiere demoler a las pergoleras de la Alameda", en uno de los papeles más aplaudidos de "La pérgola de las flores", comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, que cumple una temporada a tablero vuelto en el Camilo Henríquez bajo la producción del TEATRO DE ENSAYO. Hoy miércoles, única función a las 7 P. M. Mañana jueves, funciones dobles populares, vermut a las 7 y noche a las 10.15.

RADIO PRESIDENTE BALMACEDA CON SU NUEVO EQUIPO

A contar de la presente semana, Radio Presidente Balmaceda introducirá importantes innovaciones en su programación con la que atraerá la sintonía de todos los públicos.

Manuel Lagos del Solar, Luis Vicentini y Tito del Valle han asumido la responsabilidad de convertir a Radio Balmaceda en la favorita del público auditor del país y del extranjero, para lo cual cuenta con su potente estación de onda corta en 31 metros.

KIKA, con su tradicional programa "DESDE MI CASA", acaparará el interés de los oyentes femeninos, en las mañanas dedicadas a la dueña de casa.

Amenos programas, con libretos especialmente escritos por capacitados profesionales darán vida a esta nueva programación.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (41290).— Instituto del Teatro. V.: Parejas de trapo.
TEATRO DE ENSAYO. V.: La pérgola de las flores.
LEX, Pío Nono esquina Bellavista. Compañía Teatro Bancario. V.: El mandamás.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Ballet Nacional Chileno. V. y N.: Milagro en la Alameda.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Cía. Américo Vargas-Pury Durante. V.: La dama del alba.
MUNICIPAL, San Antonio 149, (31407).— V.: Recital del pianista Italiano Marcello Abbado.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144) — Compañía de los Cuatro. M. V.: Recordando con ira.
ITALIA, San Diego 242 (89350). — V.: Aquí hay gato encerrado.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657) — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: El mundo se ... las botas.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — Compañía de Revistas Broadway. V. y N.: Taxi a Roma.
OPERA, Huérfanos 837 (30176). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: Los titanes de la risa.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picarescas. V. y N.: El placer de aquel minuto.

CINES (Horario Fijo)

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M. V. y N.: Desnúdese doctora.
ASTOR, Estado 257 (392112). — M. V. y N.: Ronda de pasiones.
BANDERA, Bandera 76 (89111). — M. V. y N.: A cinco días de la muerte.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (490461).— M. V. N.: El último viaje.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — M. V. y N.: Hiroshima mi amor.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — M. V. N.: Ojos negros.
DANTE, Washington 26 (494359). — M. V. N.: Siete ladrones.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — M. V. y N.: Fortunella.
ELISA?, Los Guindos 3368 (471026). — M. V. y N.: La camarera y el millonario. Escándalo en la corte.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). M. V. y N.: Fortunella.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— M. V. N.: Los señores de la selva.
HUERFANOS, Huérfanos 930. — M. V. N.: La marca del sapo blanco.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— M. V. N.: Magdalena.
KING, Huérfanos 840 (32838). — M. V. y N.: El cuarto hombre.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— V. y N.: La verdad sobre Rosemarie.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M. V. N.: A cinco días de la muerte.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M. V. N.: Grand Hotel.
LO CASTILLO, Vitacura 2281 (481981).— V. y N.: Los tramposos.
METRO, Bandera 137 (83361).— V.: Ben-Hur.
NILO, Monjitas 879 (392078).— M. V. N.: Mi corazón canta.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V. y N.: Ojos negros.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). —M. S. V. y N.: Los tramposos.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M. y N.: La camarera y el millonario.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— M. S. V. y N.: Los tramposos.
REAL, Compañía 1040 (65555). — M. V. N.: El último viaje.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). M. V. N.: Las cinco monedas.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).- M. V. y N.: Verano violento.

Películas del Momento

"FORTUNELLA".— (Rank).— Intriga en torno a un lío amoroso. Giulietta Masina, Alberto Sordi. (Ducal).

"EL ULTIMO VIAJE".— (M. G. M.).— Acción, aventuras, Robert Stack, Dorothy Malone, George Sanders. (Real).

"LA GUERRA DEL HAMPA".— (Fox).— Suspenso. Intriga de gangsters. Charles Bronson, Kent Taylor. (Cervantes).

"OJOS NEGROS". (Grandes Películas. — Historia de amor en San Petesburgo. Tecnicolor. Alemana. Johana von Koczian, Iván Desny. (Central).

"LAS CINCO MONEDAS" (Paramount)— Comedia musical. Tecnicolor. Dany Kaye, Louis Armstrong. (Rex).

"A CINCO DIAS DE LA MUERTE". (Rank).— Drama de una patrulla con la orden de volar un depósito de combustible en zona enemiga. Richard Attenborough, John Gregson, Miguel Craig. (Bandera).

"YO... EL AVENTURERO". — (Pel Mex) — Aventuras con acotaciones musicales y canciones mexicanas. Antonio Aguilar, Rosa de Castilla (Santiago).

"RONDA DE PASIONES". (Warner Bros).— Drama pasional en el gran mundo. Tecnicolor. Bárbara Rush, Richard Burton. (Astor).

"LA MARCA DEL SAPO BLANCO". (Imperial Films).— Policial sobre un libro de Edgard Wallace, Joachim Fuchsberger, Siegfried Lowitz. (Huérfanos).

"GRAND HOTEL" (Filmunion).— Versión fílmica de la novela de Vicky Baum. Alemana. Michele Morgan, O. W. Fischer, Heinz Ruhmann. (Lido).

"VERANO VIOLENTO" — (Select Films).— Drama de Pasiones. Eleonora Rossi Drago, Jacqueline Sassard (Windsor).

"MAGDALENA" (Warner Bros).— Historia de una hermosa muchacha empujada a la vida libertina. Sabina Sesselmann, Helmut Schmid. (Imperio).

"EL CUARTO HOMBRE". (Start Films).— Policial, espionaje. Johanna von Koczian, Hansjorg Felmy. (King).

"BEN HUR". (M G M).— Drama de los tiempos de Cristo. Tecnicolor. Charles Heston, Jack Harwins, Haya Harareet. (Metro).

"LOS SEÑORES DE LA SELVA". (Fox).— Aventuras en el Congo belga. Tecnicolor. (Huelén).

ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Cuando amar no es pecado. El tesoro de Tarzán.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 90527).— En una pequeña carpa un gran amor. La espada de Robin Hood. Almas en subasta.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— Marcha de valientes. Sangre en las calles.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Sube y baja. El tubo de la muerte. Celda 2455, pabellón de la muerte.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Aprendices del delito. Orgullo y pasión. El motín de los condenados.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Divino o profano.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— La flor que no murió. Canción del sur. El guardián enmascarado.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Las canciones unidas. El centauro vengador.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— El sabueso de los Baskerville. Huellas de venganza.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Vivir es mi deseo. Cacería en la jungla. La viudita indomable.
CAPITOL, Independencia 224, (372406).— Escucha mi canción. Viaje a la luna. La viudita indomable.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Dos tipos con suerte. El derecho de nacer.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— La guerra del hampa.
CINELANDIA, Puente 540 (67532). Una eva y dos adanes. Reto a la muerte.
CITY, Agustinas 1022 (66687). — El águila del desierto.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Morena clara. Dillinger. Sube y baja.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Romeo y Julieta.
CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Sube y baja. Cuando levanta la niebla. Viaje a la Luna.
ESMERALDA, San Diego 1035 (54303).— Las aventuras del barbero de Sevilla. Póker de ases.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Los asesinos de Kilimanjaro.
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830 (52163.— Póker de ases. Las aventuras del barbero de Sevilla.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 42389).— La vida de un gangster. Umbrales del infierno.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Las diabólicas. El salario del miedo. Compañeras de la noche.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— El hombre fantasma. Clamor de venganza. Emboscada salvaje.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). Tontos de altura. El delincuente.
LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— El lobo solitario. Su última lucha. S. O. S. cielo, tierra y mar.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Kid Tabaco. Cowboy. Las defensoras.
MADRID, Chacabuco 32.— Siempre te amaré. La flor que no murió. El circo más grande del mundo.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Tormenta en el desierto. La legión del zorro.
MARCONI, Manuel Montt 032, (42867).— La vida de un gangster. Umbrales del infierno.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— La bruja blanca.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— La novia del castillo de Fénix.
MINERVA San Pablo 3230 (91464). El médico de Stalingrado. El fruto del arroyo.
MIRAFLORES, Miraflores 378 (30909).— Furia en las montañas. El hombre del oeste.
MISTRAL, San Diego 279 (63994). El médico de Stalingrado. El fruto del arroyo.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— El hombre fantasma. Clamor de venganza. Emboscada salvaje.
MONACO, Arturo Prat 715 (81027). Hombre sin rumbo. El desfiladero del diablo. Los desconocidos de siempre.
MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Celda 2455, pabellón de la muerte. El hombre H. El tubo de la muerte.
NACIONAL, Independencia 801, (370594).— La viudita indomable. Luna de miel. Sube y baja.
NAVIA, S. Izquierdo 287 (93422). Historia de un amor. Una mujer infiel.
NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, (392749).— Orfeo negro. Muchachas de uniforme.
NOVEDADES, Cueto 257, (94594). Los ojos del padre Tomasino. Tú, mi conejo y yo. La gran aventura de Tarzán.
O'HIGGINS, San Pablo 2285, (86929).— Tontos de altura. El delincuente.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Clamor de venganza. Emboscada salvaje. El hombre fantasma.
PORTUGAL, (Diez de Julio 252, (34816).— Vagabundo y millonario. Diana la modelo.
PRAT, San Diego 2117, (50754).— Celda 2455, pabellón de la muerte. El hombre H. El tubo de la muerte.
RECOLETA, Recoleta 597, (373133) El lobo solitario. Morena clara. Escucha mi canción.
REGINA, Vicuña Mackenna 624, (36097).— Las mil y una noches árabes. Cuando los ángeles no vuelan.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Herencia trágica. El desfiladero del diablo. Por siempre jamás.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Un viaje a Santiago.
RITZ, San Antonio 50 (380613). Reto al destino. Una Eva y dos Adanes.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Orden de matar. Ratas del desierto.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Dos tipos con suerte. El derecho de nacer.
ROXI, Huérfanos 1055 (80809).— Aquella noche..
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Y Dios creó a la mujer.
SAN DIEGO, San Diego 613 (81093).— Pasaporte al infierno. Tormenta bajo el sol.
SAN MARTIN, (Avda. B. O'Higgins 776, (35357).— Un viaje a Santiago.
SAN MIGUEL, Euclides 1202, (51262).— El lobo solitario. Luna de miel. Sube y baja.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890, (53940).— S. O. S. cielo, tierra y mar. Su última lucha. El lobo solitario.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Yo, el aventurero.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Los adolescentes.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2663 (94321).— Tormenta en el desierto. La legión del zorro.
SUR, San Diego 935 (61524) — Cuando amar no es pecado. El tesoro de Tarzán.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). —Ocho mil solteros. La princesa se casa.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). Héroes.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El lobo solitario. Morena clara. Sube y baja.
VENECIA, Castro 130, (80336).— Los reyes de la risa. Demasiado y muy pronto. La familia Trapp.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Sangre en las calles. Marcha de valientes.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). No soy para tí.
VIENA, Vivaceta 3410.— El sonido y la furia. Comisario a la fuerza. Fuga del terror.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Bajo el signo de Roma.

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio).— Codicia. Se necesita un asesino.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33.— V. y N.: Brigadoom. Pecados del pasado.
MUNICIPAL, (San Bernardo).— La ardiente enamorada. Toto y la vampiresa.
NACIONAL (Puente Alto).— El último matón. Ochocientas leguas por el Amazonas. El hijo del crack.
PLAZA (Puente Alto).— Tonka. La bella durmiente.
SANTIAGO (San Bernardo).— Puerto de furias. Torrentes de miedo. Ojo por ojo.
PLAZA (Talagante).— Los muertos vivos. El demonio de la carne. La catástrofe del sur.

Próximos Estrenos

"CARMEN LA DE RONDA" (Pel Mex).— Mañana será estrenada la película de Pel Mex, "Carmen la de Ronda", una de las últimas realizaciones de Sarita Montiel. La artista y cantante aparece en este film junto a Jorge Mistral. El film será exhibido simultáneamente en los cines Rex, Santiago y Victoria.

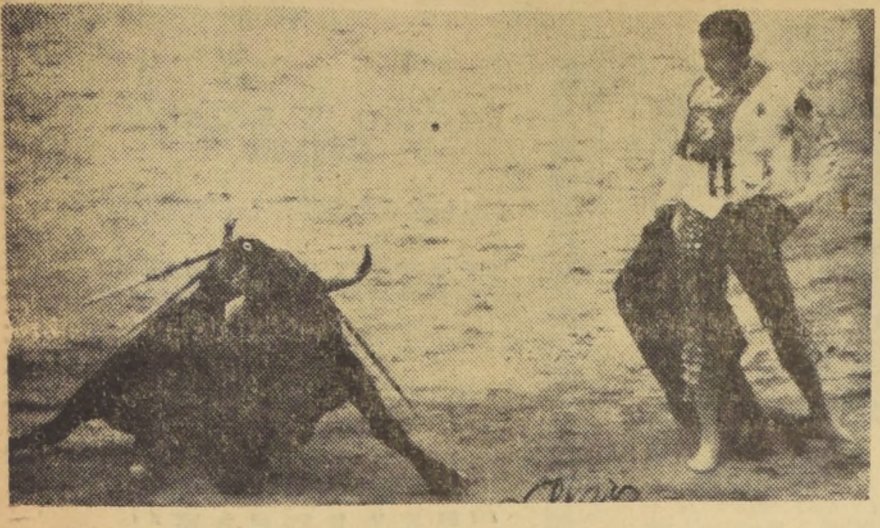
"ASESINATO EN LA CALLE DEL DANTE".— El sello Atlas Film, dará a conocer próximamente en el cine Capri el film soviético "Asesinato en la calle del Dante", con Kozireva, Kozakov y Komissarov, en los papeles protagónicos.

"LA PRINCESA DEL ROMANCE".— El sello Aló Films dará a conocer en breve, en el Real, el film alemán del epígrafe. El famoso Lago de Wolfgang, la región de Salzburgo, la Costa Azul en Cannes y el Puerto de Marsella, son los escenarios de esta película que tiene como principales estrellas a Marianne Hold, Gerhard Riedmann y Annie Rosar.

"LA TORRE DE MARFIL".— El cine Santiago pondrá en exhibición próximamente la producción azteca "La Torre de Marfil", film en eastmancolor, con Yolanda Varela, Marga López y Ernesto Alonso.

LA NACION

MIERCOLES 17 DE AGOSTO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE



EN EL GRABADO el novillero Juan Naranjo, contemplando al toro que lo había cogido tres veces, después de haberlo estoqueado de muerte. Se presentó así, vendado, después de haber huido de la enfermería.

Crónicas de Madrid

José Ortega y Gasset.— La Corrida de Toros.— Elogio de Jean Cocteau a la Fiesta Taurina.— Raigambre profunda de la fiesta y el deporte.— Un gran novillero desafía a la muerte.— Manolo Naranjo y un recuerdo de Cantinflas.

(De nuestro Corresponsal en Europa, A. Spikin Howard)

Desde aquella vez en que don José Ortega y Gasset escribió sobre los toros, el tema se convirtió en un asunto "metafísico" y los aficionados en España no cabían de gozo. ¡Qué don José se hubiera ocupado de toreros! En verdad, hablar de toros no es simplemente referirse a una españolada de esas que forman parte del cuadro esquemático que sobre España existe en el mundo entero, un simple tópico como dicen aquí, empleando este término en su verdadera acepción, de lugar común. A veces es un asunto terriblemente dramático, como lo fue una de las últimas corridas de toros, en la Plaza Monumental de Madrid.

Y de nuevo los aficionados están de pláceme, porque Jean Cocteau, a quien trescientos poetas en Francia han elegido "Príncipe de los Poetas", de visita en Madrid, para la inauguración de la Universidad de Verano, en Cádiz, dará una conferencia sobre Manolete. Al interrogársele sobre toros, en una entrevista concedida a Miguel Utrillo, del diario "El Pueblo" de Madrid, contesta:

—A mí, las corridas me gustan en su totalidad, allí veo a España entera (categórico juicio compartido por muchos, según me parece). La veo y la siento. Pero nunca me han gustado las corridas ni por la luz ni por su colorido. Sí por lo de trágicas y de arte puro y complicadísimo que llevan consigo. De todo ello hablaré en Cádiz. Concretamente, de Manolete y de García Lorca, a quien no conocí, pero con quien me escribí durante mucho tiempo. Alguien preguntó a Cocteau, qué es lo que salvaría de un incendio si su casa fuera presa de las llamas. Contestó al instante: "¡El fuego! Por lo que tiene de rojo y amarillo, los colores de España. Al partir del aeródromo de Barajas, en su viaje a Sevilla, lo despidieron toreros, entre ellos, Curro Montés, y en Sevilla, a su llegada, lo esperaba uno de los más grandes de ahora, Gregorio Sánchez.

Sin embargo, de lo que hay que hablar es de fútbol, según los madrileños de hoy, y quien desconozca la biografía de Di Stéfano es considerado aquí un fenómeno. Ya en los cafés de la Gran Vía, se oye más de goles que de cornadas, más de futbolistas que de toreros. En estos días, con motivo de los encuentros del equipo español y el de Chile, las radios han transmitido los partidos en la voz de unos locutores que han alcanzado una increíble velocidad en la emisión de la palabra y pueden relatar un encuentro de pelota, con la rapidez con que el balón va de un lado al otro de la cancha, a miles de leguas de distancia, haciendo visualizar con nitidez cuando Di Stéfano mete un gol para España.

Siempre se ha dicho que las multitudes tienen alma de niño, y aún más, que la crueldad con que suelen hacer las cosas, cuando se ponen a hacerlas, demuestra uno de los rasgos típicos del alma infantil: el sadismo. Hay un famoso grabado de Hogarth, ese Goya inglés genial del Siglo XVIII, que representa un grupo de niños ejecutando innumerables actos de crueldad, y que lleva por título, en inglés, "The First Age of Cruelty". En la leyenda del grabado, el pintor explica que esa crueldad infantil será más tarde el rasgo distintivo del carácter del tirano pues, es sólo de niños el uso y el abuso de la crueldad. Al recordar estas cosas, se corre el riesgo de echarse encima la antipatía de los fanáticos del deporte, al descubrirse tales identidades psicológicas.

Es difícil explicarse el arraigo que tienen las corridas de toros en este país, sin aceptar que este espectáculo sirve para dar salida a los sentimientos profundos, sadomasoquistas que se esconden en el alma del hombre. Se sostiene que los ingleses, que tanto odian las corridas, se libran de su propio infantilismo, mediante la lectura de las novelas policiales que son leídas por todo el público británico; de este modo, Agatha Christie, famosa autora de novelas policiales, pasaría a ocupar un lugar de importancia entre los más célebres psicoanalistas contemporáneos, librando a cada inglés de cometer un crimen por lo menos en la vida, aun cuando no haya logrado extirpar del todo, los asesinatos en Inglaterra, en donde se siguen cometiendo los más escalofriantes del mundo. Naturalmente, los psicólogos nos van a informar que la explicación es bien sencilla: los asesinos de verdad, nunca habían leído una novela de la señora Christie, y tenían que vivir forzosamente sus reprimidas novelas policiales en la realidad misma. Todas estas reflexiones me las hacía yo el otro día, en la Casa de Campo, contemplando los juegos infantiles; mientras unos chicos jugaban a los toros, otros corrían desesperadamente detrás de una pelota de trapo; unos soñando convertirse en Dominguines, y otros, en Di Stéfanos. Los niños de hoy, se observa claramente, ya jamás juegan a los reyes, aunque algunos se entretengan en el juego de los fotógrafos.

En la última corrida de toros en la Plaza Monumental de Madrid, el espectáculo tuvo ribetes trágicos, ya que el toro cogió dos veces al torero. Pero, es forzoso contar cómo sucedió aquello. Se trata del novillero de 22 años de edad, de apellido Naranjo, que se presentaba por primera vez en esta plaza de Madrid. Desde el principio se demostró algo bisoño en estas lides, pero al mismo tiempo, acusaba a todas luces, un valor temerario, citando al toro, según los entendidos, desde demasiado lejos: "A ése lo va a coger el toro", profetizó un fanático, y así como se ve en perspectiva un gol enemigo, éste vio la cornada por el aire. El muchacho fue cogido varias veces y lanzado como un pelele por los cuernos de la bestia. Fue sacado en brazos de sus compañeros de jornada, entre el grito angustiado de la multitud, (a los niños también suele acometerles el terror). La sangre del torero se había hecho presente esa tarde, como en los versos de García Lorca:

"Sobre la pana y el cuero de muchedumbre sedienta".

Pasaron sólo algunos minutos cuando le vimos regresar al redondel, con la chaquetilla destrozada, la camisa afuera, descalzo y con las mangas manchadas de sangre. Arrebató de las manos del torero Aparicio el capote, y dio muerte, por fin, de una estocada maestra al toro, que recién le había cogido. Luego abandonó el ruedo, entre la ovación cerrada de la multitud. Una mujer, a mi lado, expresó su opinión al respecto:

—"¡Parece Cantinflas!"

Este Cantinflas del torero había escapado de la muerte y... de las manos de los cirujanos en la enfermería, cuando se preparaban a anestesiarlo, para intervenir en sus graves heridas. En ese instante, este joven torero percibió que tenía que sacar la cara y su magnífico orgullo español lo hizo huir de las manos de los médicos y volver corriendo al redondel.

Lo visité en la Clínica de Toreros, donde muchos de ellos vienen, después del espectáculo, a curar sus heridas, y algunos, a morir. Naranjo presentaba una profunda herida en el peroné, que le llegaba al recto, otra desgarrante en la región glútea y por fin, una superficial en el pecho; además, una anemia aguda, debido a la pérdida abundante de sangre. Así, en este estado deplorable, venciendo en forma casi sobrehumana sus dolores físicos, volvió al ruedo, para satisfacer la sed insaciable de emociones violentas del público asistente, y para algunos de ellos, hacer el gracioso papel de Cantinflas.

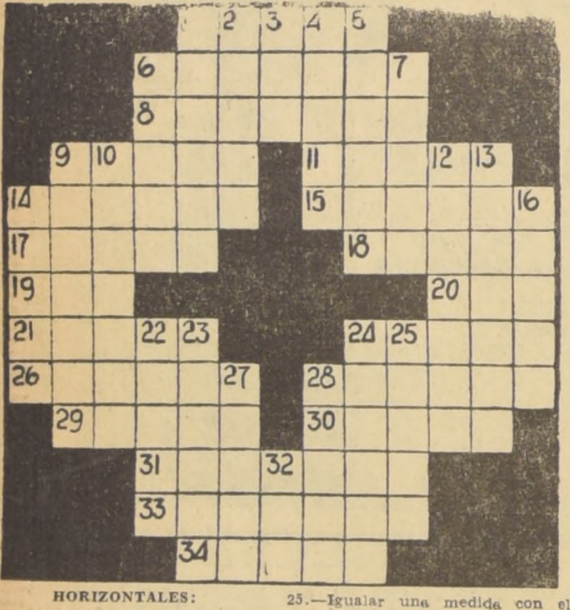
—Manolo, le digo al momento de abandonar la Clínica, el público decía, cuando usted volvió al ruedo, que estaba tratando de suicidarse.

—¡Qué va! Eso es absurdo, contesta Naranjo. Todos amamos la vida. Los toreros, más que nadie.

Al despedirme, pienso, que sólo en España, se juega así, con escalofriante temeridad, lo que mas se quiere, la vida...

Madrid, agosto de 1960.

PALABRAS CRUZADAS



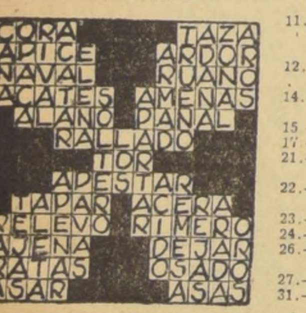
HORIZONTALES:

1.—Reduce a polvo una cosa con el rallo.
6.—Pone en la cárcel, arresta.
8.—Alcanzar con la vista.
9.—Ligero, pronto.
10.—Unid con soga o cuerda.
12.—Hace masa con harina y agua.
13.—Lengua del Lacio.
15.—Pone liso.
16.—Sonido agradable (Pl).
18.—Vocal, (Pl).
19.—Anillo, argolla.
20.—Mamífero roedor (Pl).
23.—Pieza de la nave que sirve para dirigirla.
25.—Igualar una medida con el rasero.
27.—Aleación de cobre y cinc.
28.—Engaño, fraude, trampa.
29.—Agua del mar agitada (Pl.)
30.—Galicismo por médico.
32.—Prov. de Chile, Cap. Copiapó.
33.—Planta aristoloquiácea, de flores rojas.

VERTICALES:

1.—Ve de nuevo por encima.
2.—Rey de los hunos, en 434.
3.—Lirio.
4.—Mortífero, mortal.
5.—Renta, frutos o emolumentos (Pl).
6.—Espada antigua, de hoja corta (Pl).
7.—Musa que presidía la elegía.
9.—Afecto o cariño entre dos personas.
11.—Máquina que transforma la energía mecánica en eléctrica (Pl).
12.—Mezclar dos o más metales, fundiéndolos.
14.—Emperador romano, de 54 a 68.
15.—Río de Suiza.
17.—Modo, manera (Fig.)
21.—Empieza a mostrarse una cosa.
22.—Antecámara en la antigüedad.
23.—Lecho de los desposados.
24.—Italiana (Poet.)
26.—Pieza que forma la proa de la nave (Pl).
27.—Alquilar.
31.—Ciudad del Perú, Cap. del Dpto. de su nombre.

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



Los Miércoles de Germán ARCINIEGAS



El Rey Rudahigwa y los pigmeos

LEOPOLDVILLE.— Entre los criados del hotel hay un pigmoide. Los pigmoides son pigmeos de segunda clase. Los auténticos viven en Tiki Tiki, nombre muy propio para una nación de pigmeos. De Tiki Tiki no ha nacido quien los haga salir. Como los negrillos de Malaca, como los tapiros de Nueva Guinea, los pigmeos del Congo llegan a un metro 59; las pigmeas a uno 48. Cuando el pigmeo camina por la selva, pesa menos de lo que mide. Nadie le oye, nadie le ve. Entre las ramas, espiando al blanco, al leopardo, o al león, les gana. Ni el hombre ni las otras fieras han podido nunca agarrarlos. Dicen los etnólogos que pueden provenir de los negros paleolíticos, y entonces serían los más antiguos habitantes del Africa. Herodoto decía que los pigmeos debían habitar en las fuentes del Nilo, pero Ferdermann los imaginó en la selva de Venezuela. El pigmeo de Tiki Tiki sabe todos los secretos caminos de la selva, tiene la mejor puntería con sus flechas. Su mundo es un misterio. El pigmoide del hotel es un pigmeo en una jaula. No conoce sino los caminos que van del hall al comedor y del comedor al restaurante. Cuando le entregan un mensaje en la administración, se empina para recibirle, y lo lleva como una maquinita a su destino. Descalzo, como todos los criados en este espléndido hotel, que parece un Hilton.

En todas las ceremonias de la independencia me he cruzado siempre, le he estrechado la mano, he hablado con el rey de los vatussi. Es Mwani Rudahigwa. Los vatussi son gigantes. El Congo tiene los negros más pequeños del mundo y los más altos. El rey Rudahigwa apenas llega a un metro 95, y como en su nación todos pasan de dos metros, su poca estatura debe contribuir a darle el aire de tristeza que lo domina, casi un complejo de timidez. Lleva, cuando hay ceremonias, una túnica azul celeste que le cae con elegancia griega hasta los pies. El sombrero termina en una verdadera canastilla de blancas plumas de garza. Del sombrero le caen sobre el rostro, ovalado, de nariz aguileña, con los dos dientes del centro ligeramente volados, unos flecos de cuentas que lo velan levemente. Displicente, con aire de mundo —ha estado dos veces en Bélgica, y ahora tornará con nosotros en el mismo avión— tiene más aire de rey que Baldovino, el joven soberano belga. Los vatussi, sin embargo, prefieren al rey Kisenyi, que ronda vagabundo por su tierra. Kisenyi es el primogénito, y Rudahigwa, de segundo lecho. Rudahigwa habla un correcto francés, vive en un palacio que dicen es espléndido, de estilo moderno, decorado con trofeos orientales. Kisenyi se cubrirá con una piel de tigre. La vieja residencia de los soberanos vatussi era de paja, semejaba a un gigantesco elefante. La historia de los medios hermanos está relatada en pocas líneas de la esplendida obra "Belgian Congo and Ruanda-Urundi", publicada por la oficina de Turismo belga: "El gobierno belga mantuvo intacta la organización que encontró en Ruanda y siguió el orden feudal con los nativos, como administradores. Pero como el rey Musinga Yuhi V y su madre molestaban con constantes obstrucciones, los depuso y los envió al Kamerum, y el rey nombró a Rudahigwa, que tenía 21 años, Mwami di Ruanda (Mwami es como decir rey). El tambor real "Kalinga" y los demás tambores sagrados, así como las insignias de la autoridad, que secretamente habían sido tomadas por los belgas y puestas en custodia, con toda ceremonia, le fueron entregadas. Los jefes le rindieron homenaje".

Los vatussi se han ido, sin embargo, por las ramas. Rudahigwa camina un poco a lo sonámbulo en las fiestas, como un rey vagabundo, en exilio. Parece que le está agarrando la nostalgia del viaje que va a hacer a Bélgica. ¿Será una fuga? En los banquetes, el presidente del nuevo Estado ha colocado a su derecha al rey Baldovino, y a la izquierda al nieto del emperador de Abisinia. Rudahigwa, siempre en una mesa lateral, como nosotros que no somos reyes.

Los vatussi han sido una nación superior. Ponen a trabajar a los demás. Tienen y hacen esclavos. Se han adueñado de muchas cosas. Pero en Africa, el negro menos dispuesto las puede con un leopardo. Entre los Vatussi hay algunos que trabajan para los blancos. Felice Belloti cuenta algo que ocurrió en las propiedades del conde Borchgrave, belga, que tiene unos cuantos vatussi a su servicio: "Al caer de la tarde, los vaqueros vatussi habían recogido, como de costumbre, el ganado, en un vasto kraal, es decir: un pequeño corral defendido por una espesa cerca de guaduas, y habían ido a acostarse en la cabaña adyacente de un Bahutú. A media noche, un grupo de leones asaltó el corral, y ya puede imaginarse el resultado. Las vacas, enloquecidas de terror, se habían lanzado contra la cerca, logrando abatir la frágil puerta de la entrada y corrían dispersas por la campiña. Pero los leones habían arrinconado a un grupo en una parte del kraal y estaban haciendo estragos cuando llegaron los vatussi. Los vatussi estaban desnudos y eran negros como la noche. Sólo sus ojos soltaban chispas en las tinieblas. Sus pasos eran tan silenciosos como las nubes que caminaban por el cielo. Hacían silbar en el aire los delgadísimos látigos. Eran tres los vatussi. Se abrieron paso entre las vacas y los leones y comenzaron a maniobrar..." Para terminar en pocas palabras: a latigazos pusieron en fuga a los leones. Con todo, el conde Borchgrave meditaba al día siguiente el castigo que debía imponer a los vatussi por haberle dejado salir las vacas...

AVANCE DE LA QUIMICA CONTRA LA EPILEPSIA

Poderosa droga para la recuperación física y moral de los enfermos.

Han sido anunciada en estos días la llegada a Chile de un nuevo y potente antiepiléptico: el Mysoline (Primidona), anticonvulsivo de tipo químico que en nuestro país sólo se había utilizado hasta ahora en algunas exitosas experiencias clínicas.

Las experiencias foráneas (especialmente en Inglaterra, de donde la droga es originaria) muestran al producto como un avance de importancia en el tratamiento de la epilepsia, enfermedad que, por sus características, representa una calamidad tanto en el sentido médico como social de la palabra. Muchas personas viven recluídas, al margen de la sociedad, por el solo miedo de un ataque. Y muchos más abandonan el hogar y el trabajo para evitar el desagradable espectáculo de una crisis de epilepsia.

El programa reeducacional de los médicos chilenos, particularmente en los distintos Centros contra la epilepsia, se basa en ubicar y catalogar a las personas afectadas y tratarlas con oportunidad, sobre todo cuando puede hacerse con medicamentos eficaces.

Diversos medicamentos se han utilizado, hasta ahora, contra la epilepsia, en especial barbitúricos, pues reducen el número de la crisis. Pero sus altas dosis, muchas veces necesarias, pueden producir somnolencia y otros trastornos, incluso el acostumbramiento.

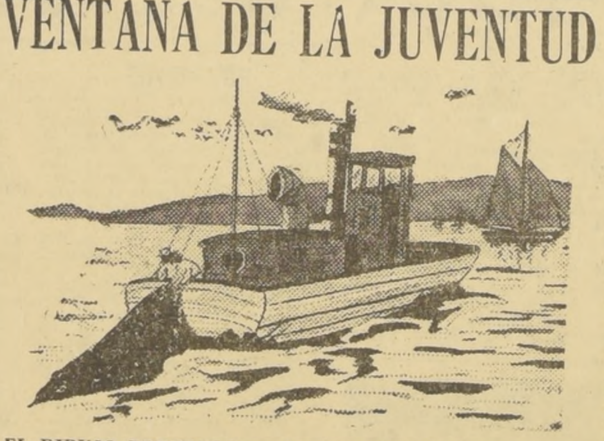
Ahora, desde Inglaterra llega el Mysoline, indicado contra este tipo de manifestaciones y que, muchas veces, consigue resultados brillantes o satisfactorios donde los demás antiepilépticos fallaron. Está singularmente exento de toxicidad grave, lo que es otra de sus principales ventajas. Hay que tener especial cuidado en comenzar el tratamiento con pequeñas dosis progresivas y es indispensable, además de la prescripción, el control de un médico.

Es sabido que el alcoholismo es un grave problema para el país y puede decirse que la epilepsia es hija del alcoholismo, una de las causas de la enfermedad. El uso, en Chile, del Mysoline puede significar el retorno de nuestros enfermos a la sociedad y a sus hogares, donde podrán sentir la satisfacción de saberse útiles y necesarios, con la serenidad y tranquilidad de cualquier hombre libre.

DE ÑUÑOA, EL MEJOR COLORISTA DE LA SEMANA

ARTURO NAVARRETE GONZALEZ, estudiante del Liceo Comunal de Ñuñoa y con domicilio en Banco de Chile 3863, resultó ser el mejor colorista de la semana. Su trabajo se impuso entre 740 concursantes y corresponde al dibujo que publicamos en LA NACION del domingo 7 de agosto. Gana un escudo y las felicitaciones del jurado. Puede cobrarlo cualquier día hábil de 17 a 19 horas, en la secretaría de la Dirección, Agustinas 1269, tercer piso.

VENTANA DE LA JUVENTUD



EL DIBUJO PREMIADO.— ¿Le gusta este dibujo?. La verdad es que parece realizado por un artista profesional. Por esto el jurado de "VENTANA DE LA JUVENTUD" lo premió con un escudo. Su autor se llama Juan Barrales Sandoval, domiciliado en Población Rosita Renard, Las Encinas 2647, Santiago. Puede cobrar su premio cualquier día hábil de 17 a 19 horas en la secretaría de la Dirección, Agustinas 1269, tercer piso.

Así Atendemos al Público

Famae tiene equipo moderno para el calibre de munición

Hasta ahora, no ha recibido reclamaciones.

El señor Augusto Guajardo, domiciliado en Av. Inglaterra 1462, se quejó mediante una nota que publicamos hace algunos días, por el milimitraje dispar observado en el calibre de las balas para pistolas 7,65 y revólver 38, que resultó distinto al indicado en las cajas originales que él ha adquirido y cuya fabricación pertenece a las Fábricas y Maestranzas del Ejército. Indicó que al disparar con esta munición, se había quedado atascada en el cañón.

Frente a esta queja, el general de Brigada, señor Carlos Hepp Dubiau, Director de Famae, nos envió en fecha reciente, la comunicación cuyo texto consignamos en seguida:

"En la edición de "La Nación", del día viernes 5 del presente, sección Cartas del Público, el Sr. Augusto Guajardo U., carnet 2476205, se refiere al calibre de la munición de pistola y revólver de fabricación FAMAE.

Al respecto me permito manifestar al Sr. Director nuestra extrañeza, por cuanto somos fabricantes de munición desde hace muchos años, y nunca hemos tenido reclamos de esta naturaleza.

FAMAE dispone de un equipo moderno de máquinas calibradoras de funcionamiento automático, lo que no permite que la munición tenga un mayor o menor calibre que el aceptado en los pliegos de condiciones de fabricación.

Con esta fecha nos estamos dirigiendo al Sr. Guajardo, invitándolo a presentar su reclamo directamente a FAMAE, donde tendremos mucho gusto en atenderlo."

Balas no se ajustan al calibre

Por intermedio de la presente, me permito llamar la atención a las autoridades y jefes de Fábrica de Material del Ejército "Famae", frente a la poca vigilancia que he advertido en la fabricación de balas, que están resultando de mayor calibre que el indicado en las cajas originales. Yo tengo una pistola calibre 7,65 y un revólver calibre 38, y en ambos casos al disparar con estas balas, se han quedado incrustadas o atascadas dentro del cañón, lo que en cualquier momento podría acarrear la inutilización definitiva de las armas. En cambio, cuando uso balas importadas, no ocurre observado las escasas bondades de los cartuchos nacionales, nada extraño a tiempo del disparo.

Asimismo, los cazadores han que están siendo fabricados con material muy blando y explotan muy fácilmente, lo cual los hace muy peligrosos para el uso.— Augusto Guajardo U., Av. Inglaterra 1462, Santiago; carnet 2476205.

Para mejor atención de su queja, la dirección de Famae está invitando al reclamante a visitar la fábrica, donde podrá observar el funcionamiento de los elementos de precisión que están en uso en el calibre de la munición.

Cartas al Director

Conexión rudimentaria de corriente

A la altura de la numeración 7300 de la calle José Joaquín Pérez, en pleno corazón de la Población "Roosevelt" se ha establecido una concesión de juegos mecánicos, que nos tiene los nervios quebrados a quienes vivimos en esta población.

Pero lo más grave no es precisamente el ruido, la música de los parlantes, la gritería de la gente que concurre a esos mal llamados entretenimientos, sino el hecho de que para procurarse luz eléctrica, la toman indebidamente mediante una conexión rudimentaria de cables, que causa continuamente cortocircuitos y apagones en los domicilios, en una población que carece —para peor— de alumbrado público.

Ojalá lea esta nota el Alcalde de Renca y tome las medidas del caso, porque además sabemos que los tales "entretenimientos" no tienen patente.

Un padre desesperado.

Felicita a Hon. Diputado

Por intermedio de su prestigioso diario quisiera agradecer públicamente al Honorable Diputado Antonio Zamorano la excelente labor anticomunista que efectúa desde la Cámara.

Es uno de los pocos hombres que no cambian ni traicionan sus ideas ante la posibilidad de una nueva elección.

El diputado Zamorano ha dado un claro ejemplo de que se puede perfectamente hacer una labor patriótica en el Congreso. **Ernesto de la Fuente V.** Merced 882. Santiago.

No representa al Liceo de Aplicación

En una de las páginas primeras de ese diario, editado el día lunes 15 de agosto de este año, aparece una información sobre la llamada "Confederación de Estudiantes Secundarios Gremialistas", en la cual entre otros dirigentes de ella, se nombra al señor Alberto Meza, como representante del Liceo de Aplicación.

Como presidente del Centro de Alumnos del mismo, debo dejar bien en claro que este establecimiento está afiliado constitucionalmente a la Federación de Estudiantes Secundarios de Chile, y, por lo tanto, es mi deber advertir que no está afiliado a la "Confederación de Estudiantes Secundarios Gremialistas", y que el señor Alberto Meza no tiene autoridad para tomar ningún acuerdo a nombre del Liceo, sin la aprobación de la mayoría de todos los alumnos del establecimiento, mediante votación democrática. Por lo demás, como presidente del Liceo de Aplicación, y representando el pensamiento del ejecutivo colegiado del mismo, desautorizo al señor Meza a hablar en nombre del Liceo.

Recalco una vez más, que cualquier acuerdo tomado por la "Confederación de Estudiantes Secundarios Gremialistas" y que firme el señor Meza, no representa de ninguna manera el pensamiento del Liceo de Aplicación, por las razones antes expuestas. **Alvaro Zúñiga Mónaco**, presidente del Centro de Alumnos del Liceo de Aplicación.

BUSCAN PROGRESO DE BARRANCAS

La Junta Central de Vecinos de Las Barrancas Antiguo aplaude al Alcalde, don Mario Pinto, y regidores, por el entusiasmo y empeño con que han iniciado su período en esta comuna.

Muy buena aceptación tuvo el cabildo abierto del 7 del presente mes, convocado por el Alcalde, al que asistió numeroso público. En este acto, todos se propusieron trabajar unidos, lo que se hará con los medios económicos que tiene nuestra comuna. Tal como dijo un orador, el presupuesto municipal es muy bajo, pero si la Municipalidad administra bien sus medios económicos y se preocupa de averiguar por qué algunos fundos cancelan contribuciones de 300 escudos, debiendo ser de miles de escudos, dicha Municipalidad logrará aumentar sus ingresos. Además, el aporte de la mina "La Africana" es importante.

Tenemos confianza en que esta administración sacará del atraso a esta comuna; ya hemos visto progreso al eliminar el exceso de personal que había en la Municipalidad. También, pronto se desviará un canal abierto que pasa por medio de dos poblaciones, en resguardo de los niños, especialmente.— **Jerónimo Soto**, presidente de la Junta.

Sobre reajuste de 3% por año de servicios

Quisiera que por intermedio de las columnas del diario LA NACION, Sección Cartas al Director, me hiciera el favor de indicarme si todavía existe el reajuste del 3 por ciento para los Empleados Particulares cuando en cualquier fecha del año cumplen el año de trabajo.

El suscrito cumple año el 1 de mayo; siempre se me hacía este reajuste, pero ahora en 1960 no se me hizo debido a que según mi empleador, este reajuste caducó con las nuevas leyes.

Si fuera posible me aclararan la situación y a quién puedo dirigir una carta reclamación. **Carnet 1411962, Santiago.**

TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA — POR JORGE PALACIO

